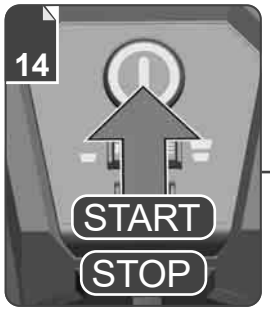
Nothing but **HEAVY DUTY.**™

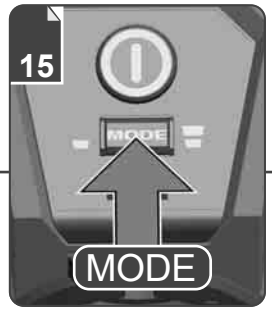


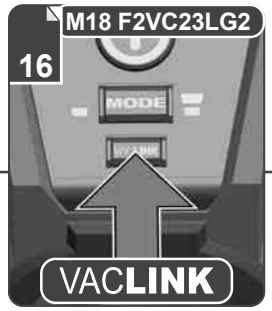
M18 FVC23L
M18 F2VC23LG2

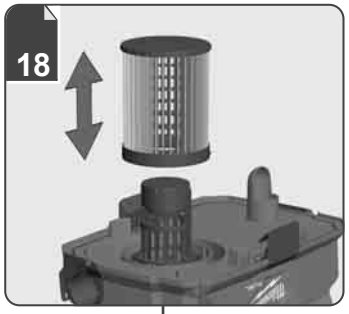
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	28
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	32
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	36
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	40
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	44
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	48
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	52
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	56
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	60
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	64
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	68
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	72
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	76
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	80
SLOVENSKY	Obrazová časť's popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	84
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	88
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	92
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	96
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	100
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	104
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	108
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	112
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	116
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	120
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	124
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	128
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	132
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	136
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	140
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	149


14
START
STOP

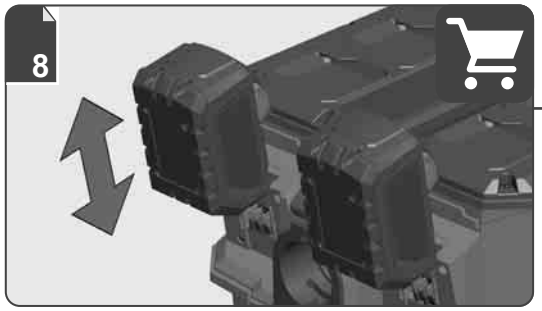

15
MODE

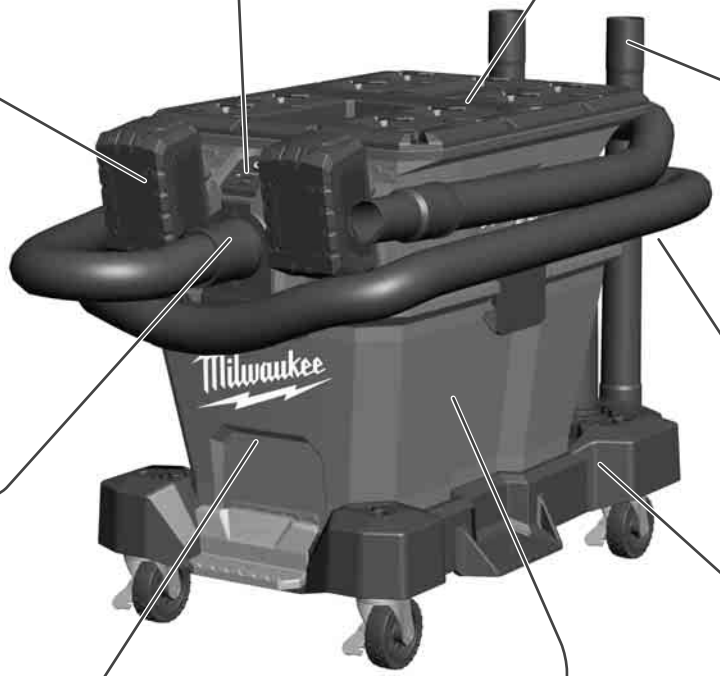

M18 F2VC23LG2
16
MODE
VACLINK

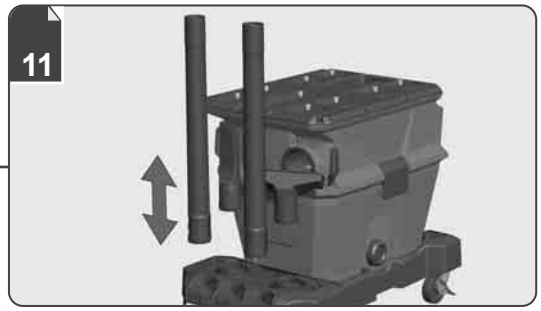

18

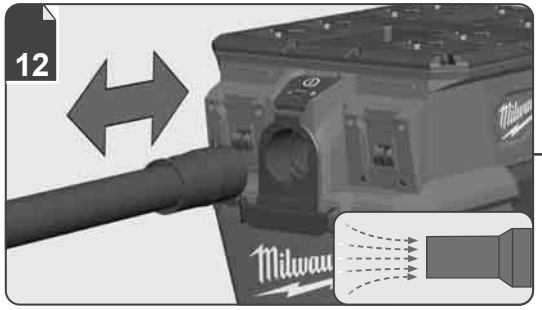

M18 F2VC23LG2
26

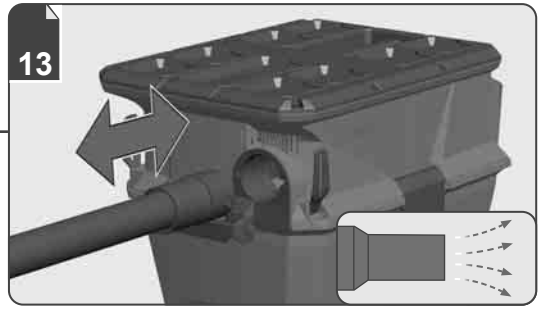

M18 F2VC23LG2
27

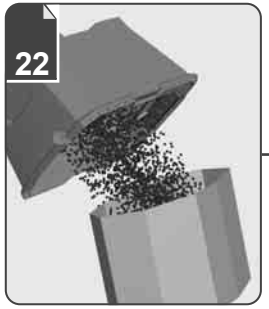

8

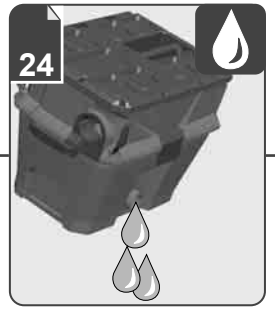

Milwaukee


11

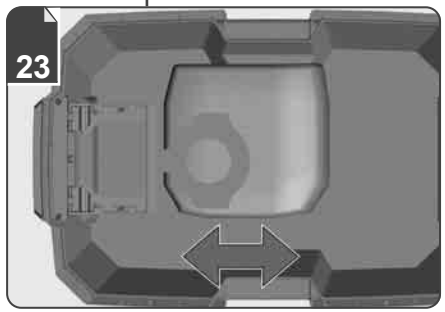

12


13


22


24


25


23

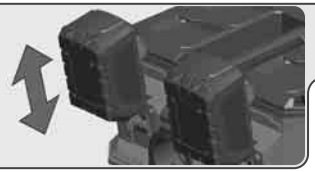

10

Package Contents
Packungsinhalt
Contenu de l'emballage
Contenuto della confezione
Contenido del embalaje
Conteúdo da embalagem
Verpakkingsinhoud
Indhold i pakken
Pakningsinnhold
Innehåll
Pakkauksen sisältö
Περιεχόμενο συσκευασίας
Ambalaj içeriği
Obsah balení
Obsah balenia
Zawartość opakowania
A csomag tartalma
Vsebina embalaže
Sadržaj pakiranja
Iepakojuma saturs
Pakuotės turinys
Pakendi sisu
Содержимое упаковки
Съдържание на опаковката
Conținutul ambalajului
Содржина на пакувањето
Вміст упаковки
Sadržaj pakovanja
Përmbajtja e paketës
محتوى العبوة



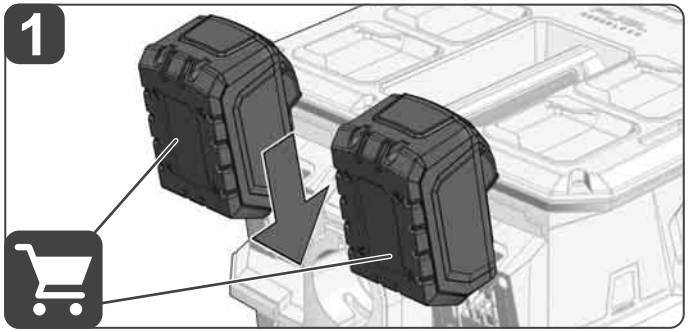




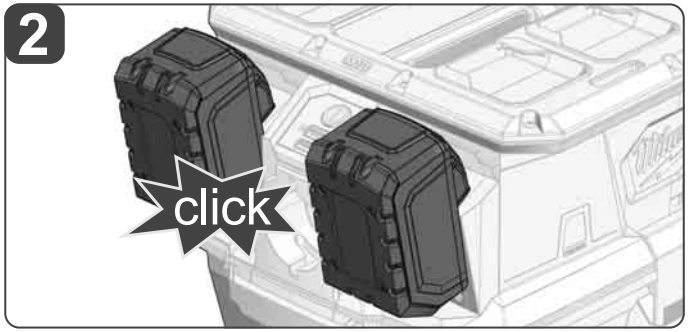


Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.
Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.
Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.
Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.
Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.
Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

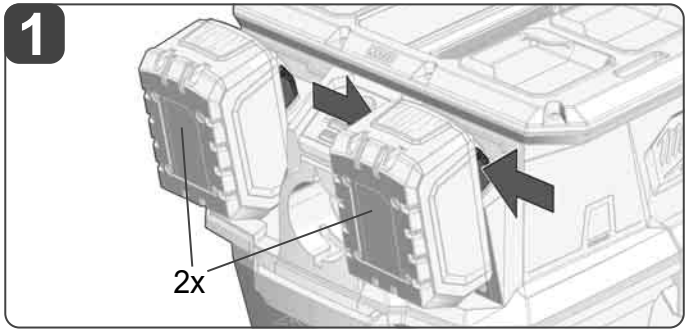
1



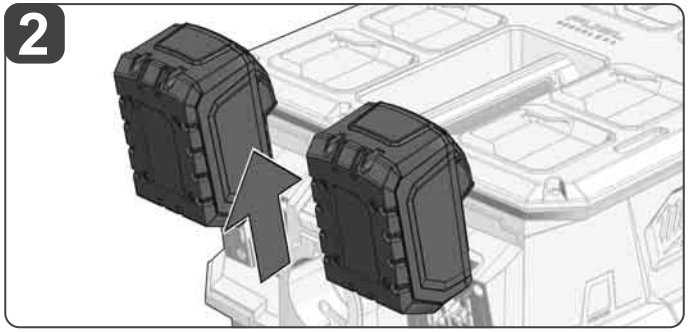
2

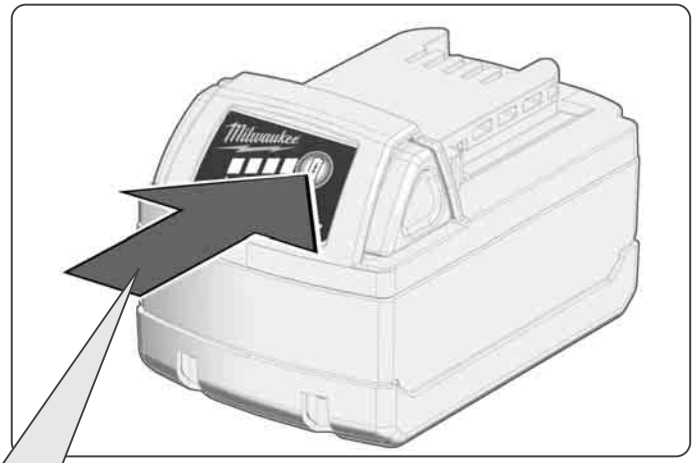


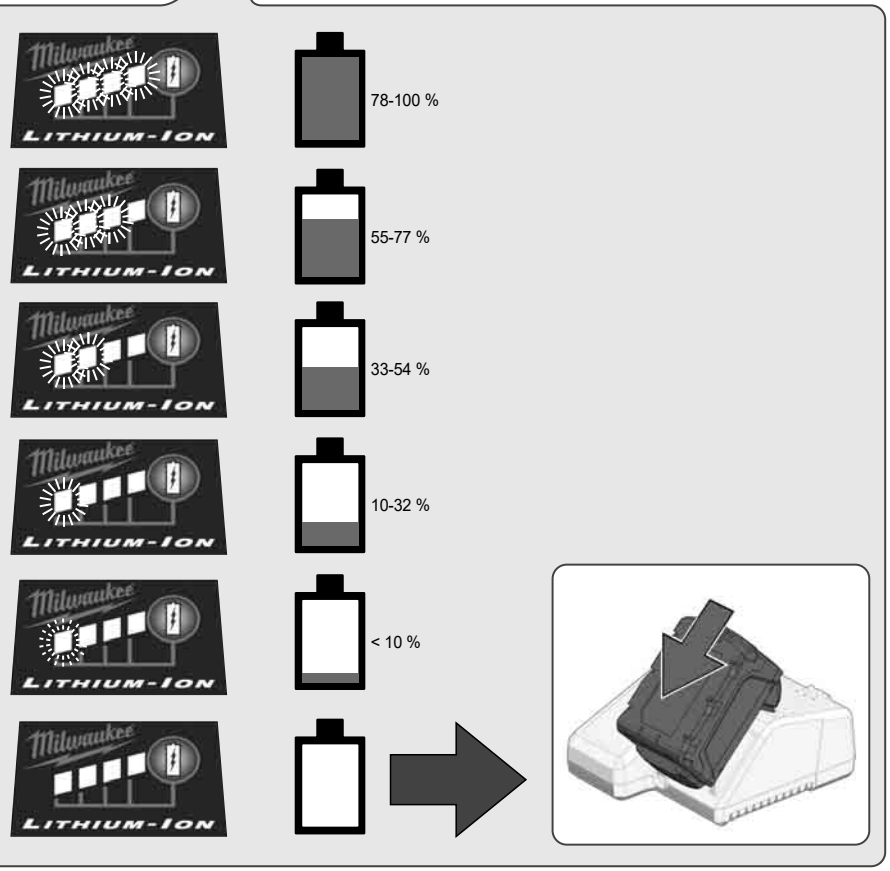
1



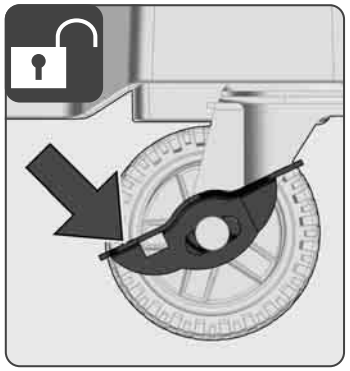
2

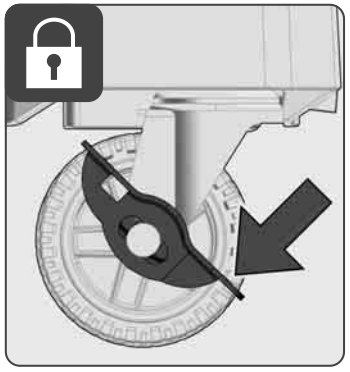




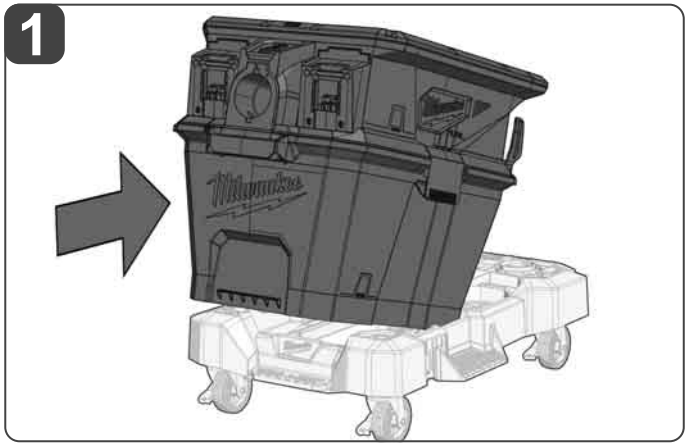




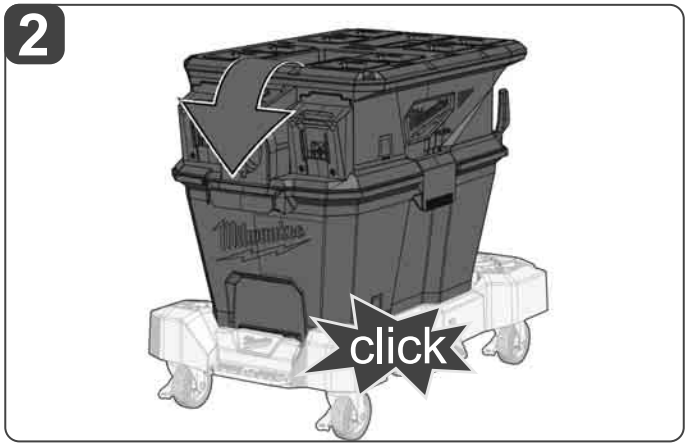




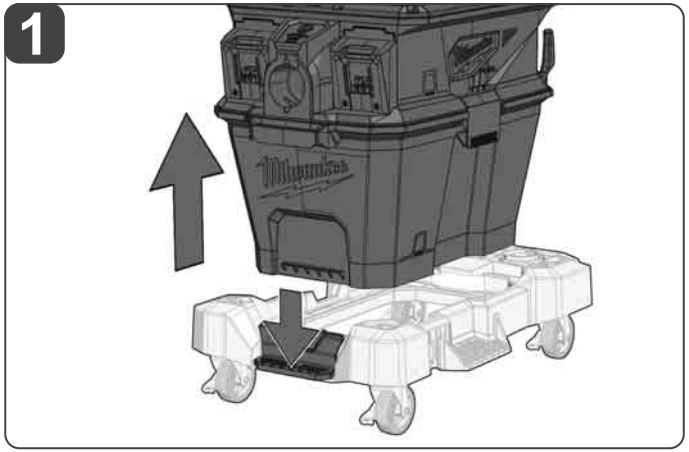
1



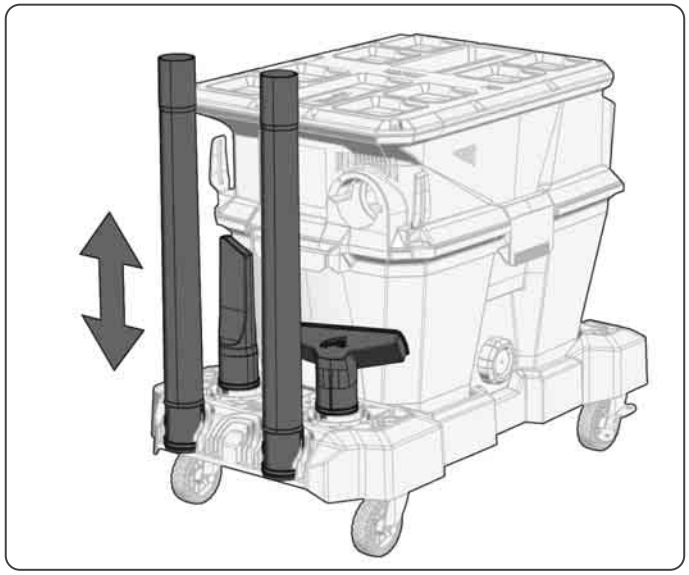
2

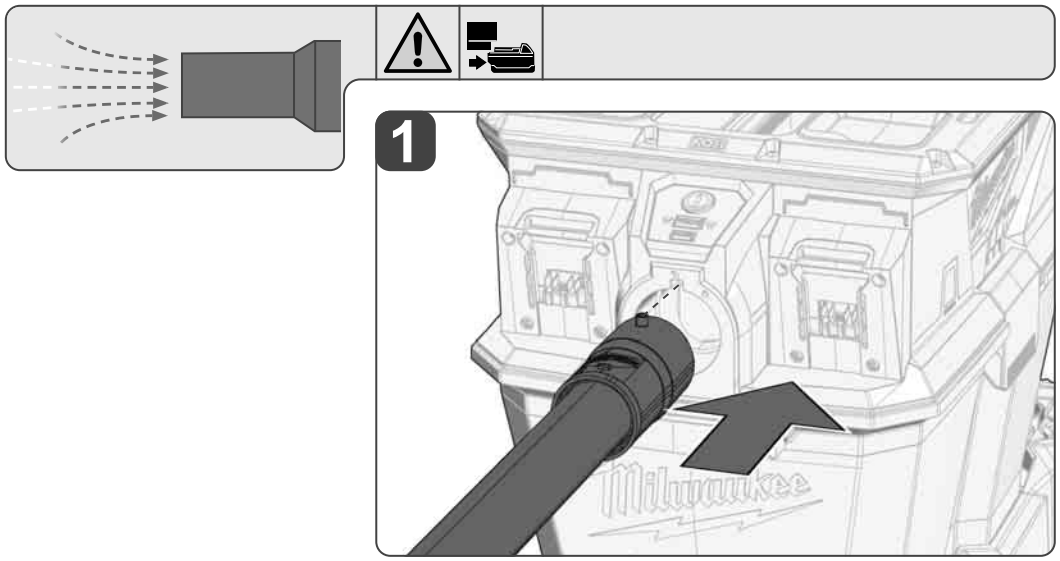


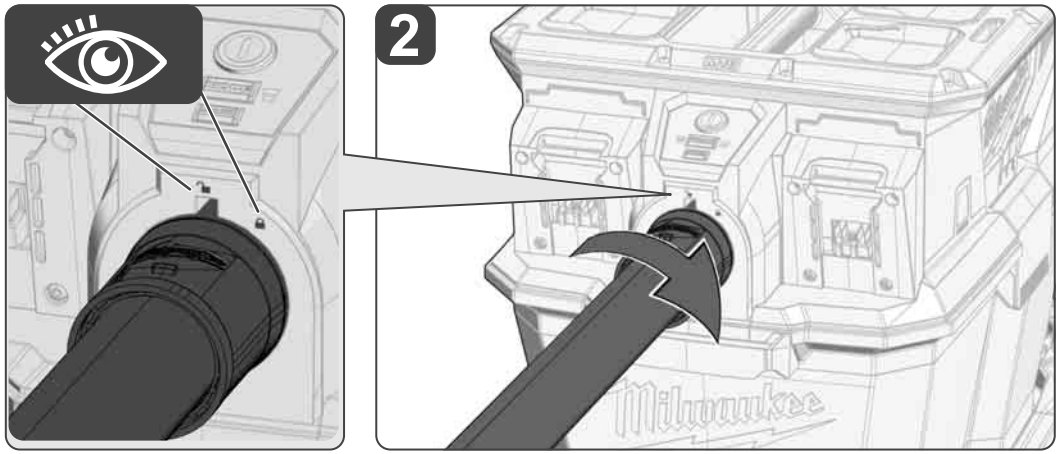
1

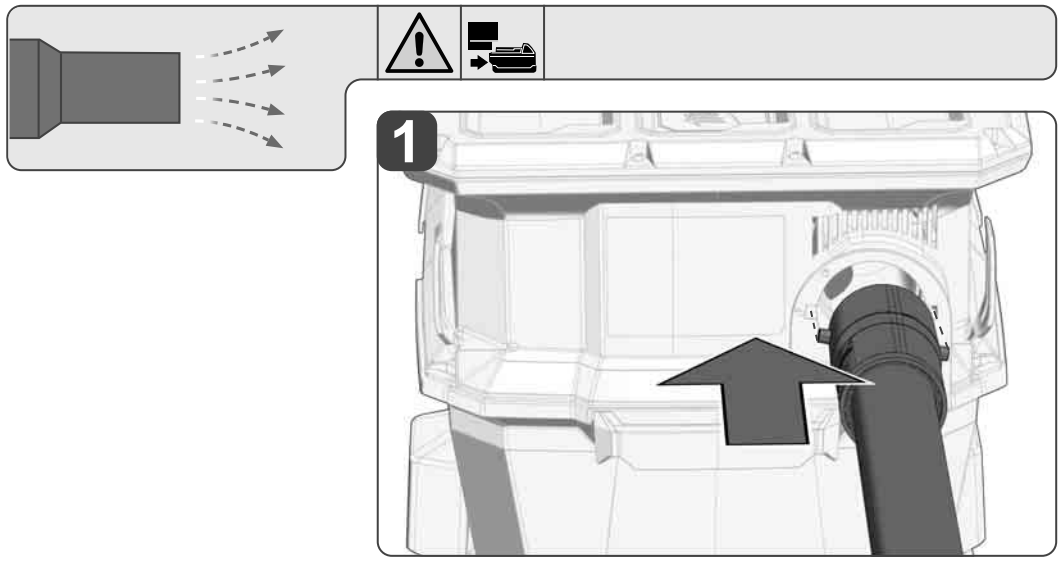


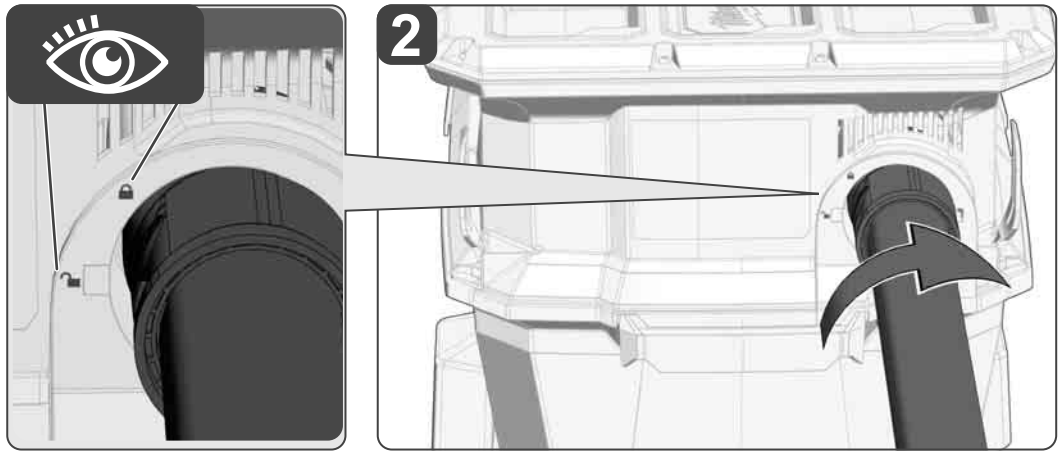




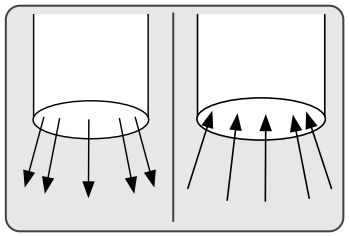

1

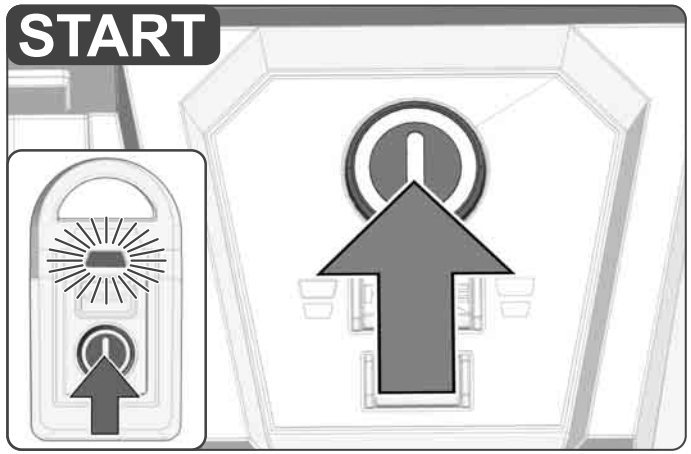

2

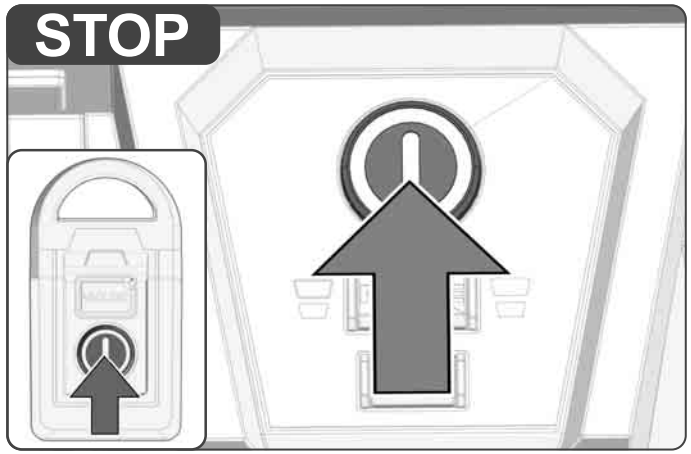

1

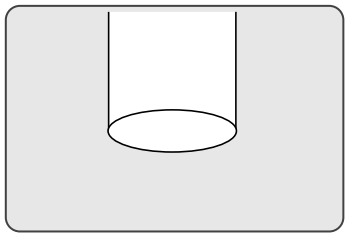

2











This function can be controlled on the appliance or by remote control.

Diese Funktion kann am Gerät oder per Fernbedienung gesteuert werden.

Cette fonction peut être commandée sur l'appareil ou par télécommande.

Questa funzione può essere gestita sul dispositivo o tramite telecomando.

Esta función se puede controlar en el aparato o a través del telemando.

Esta função pode ser controlada no dispositivo ou através do controle remoto.

Deze functie kan op het apparaat zelf worden bediend of met de afstandsbediening.

Denne funktion kan styres på apparatet eller via fjernbetjeningen.

Denne funksjonen kan styres på apparatet eller med fjernkontroll.

Den här funktionen kan styras på enheten eller via fjärrkontroll.

Tätä toimintoa voidaan ohjata laitteesta tai kauko-ohjaimesta.

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ελέγχεται στη συσκευή ή μέσω τηλεχειριστηρίου.

Bu fonksiyon cihazdan veya uzaktan kumandayla kontrol edilebilir.

Tato funkce se může ovládat na přístroji nebo přes dálkové ovládání.

Táto funkcia sa môže ovládať na prístroji alebo cez diaľkové ovládanie.

Funkcją tą można sterować na urządzeniu lub za pomocą joysticka zdalnego sterowania.

Ez a funkció a készülékről vagy távirányítóval vezérelhető.

To funkcijo lahko upravljate na napravi ali z daljinskim upravljalnikom.

Ovom funkcijom se može upravljati na uređaju ili putem daljinskog upravljača.

Šo funkciju var kontrolēt ierīcē vai ar tālvadības pulti.

Šią funkciją galima valdyti įrenginyje arba nuotolinio valdymo pultu.

Seda funktsiooni saab juhtida seadmelt või kaugjuhtimispuldi abil.

Этой функцией можно управлять на устройстве или с помощью пульта дистанционного управления.

Тази функция може да се управлява от уреда или с дистанционно управление.

Această funcție poate fi controlată la aparat sau prin telecomandă.

Оваа функција може да се управува на уредот или преку далечинскиот управувач.

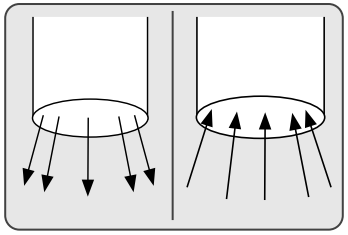
Керування цією функцією можна здійснювати на пристрої або за допомогою пульта дистанційного керування.

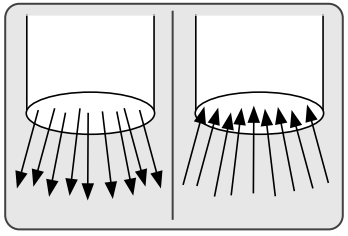
Ovom funkcijom se može upravljati direktno na uređaju ili putem daljinskog upravljača.

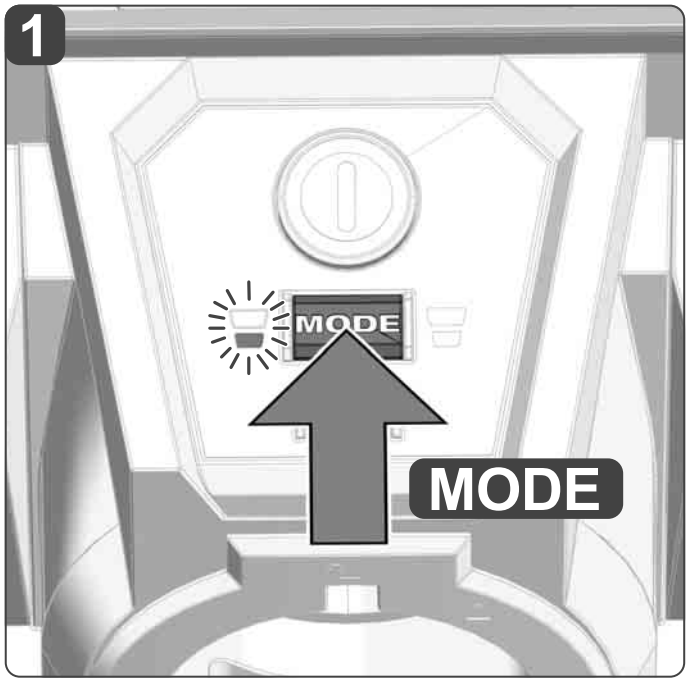
Ky funksion mund të kontrollohet në pajisje ose përmes telekomandës.

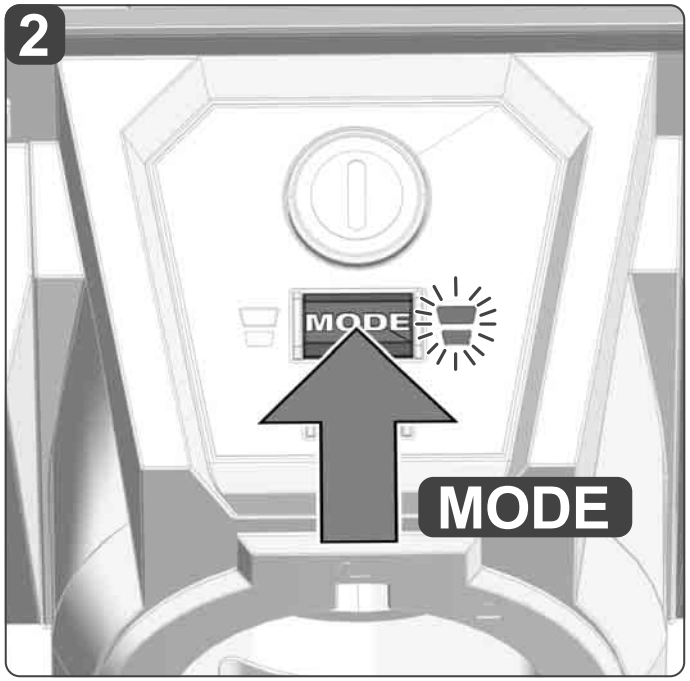
يمكن التحكم بهذه الوظيفة عبر الجهاز أو باستخدام جهاز التحكم عن بُعد.













VACLINK

This function can be controlled on the appliance or by remote control.

Diese Funktion kann am Gerät oder per Fernbedienung gesteuert werden.

Cette fonction peut être commandée sur l'appareil ou par télécommande.

Questa funzione può essere gestita sul dispositivo o tramite telecomando.

Esta función se puede controlar en el aparato o a través del telemando.

Esta função pode ser controlada no dispositivo ou através do controle remoto.

Deze functie kan op het apparaat zelf worden bediend of met de afstandsbediening.

Denne funktion kan styres på apparatet eller via fjernbetjeningen.

Denne funksjonen kan styres på apparatet eller med fjernkontroll.

Den här funktionen kan styras på enheten eller via fjärrkontroll.

Tätä toimintoa voidaan ohjata laitteesta tai kauko-ohjaimesta.

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ελέγχεται στη συσκευή ή μέσω τηλεχειριστηρίου.

Bu fonksiyon cihazdan veya uzaktan kumandayla kontrol edilebilir.

Tato funkce se může ovládat na přístroji nebo přes dálkové ovládání.

Táto funkcia sa môže ovládať na prístroji alebo cez diaľkové ovládanie.

Funkcją tą można sterować na urządzeniu lub za pomocą joysticka zdalnego sterowania.

Ez a funkció a készülékről vagy távirányítóval vezérelhető.

To funkcijo lahko upravljate na napravi ali z daljinskim upravljalnikom.

Ovom funkcijom se može upravljati na uređaju ili putem daljinskog upravljača.

Šo funkciju var kontrolēt ierīcē vai ar tālvadības pulti.

Šią funkciją galima valdyti įrenginyje arba nuotolinio valdymo pultu.

Seda funktsiooni saab juhtida seadmelt või kaugjuhtimispuldi abil.

Этой функцией можно управлять на устройстве или с помощью пульта дистанционного управления.

Тази функция може да се управлява от уреда или с дистанционно управление.

Această funcție poate fi controlată la aparat sau prin telecomandă.

Оваа функција може да се управува на уредот или преку далечинскиот управувач.

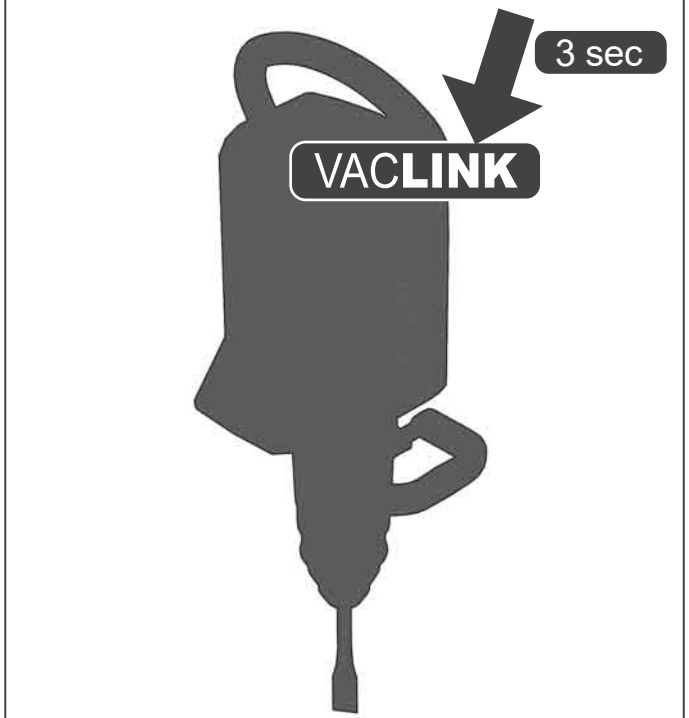
Керування цією функцією можна здійснювати на пристрої або за допомогою пульта дистанційного керування.

Ovom funkcijom se može upravljati direktno na uređaju ili putem daljinskog upravljača.

Ky funksion mund të kontrollohet në pajisje ose përmes telekomandës.

يمكن التحكم بهذه الوظيفة عبر الجهاز أو باستخدام جهاز التحكم عن بُعد.





VACLINK™ is an integrated wireless dust control technology that allows a compatible machine and vacuum/dust extractor to connect to each other. Detailed description see text section.

VACLINK™ ist eine integrierte, drahtlose Staubkontrolltechnologie, die die Verbindung zwischen einem kompatiblen Gerät und einer Staubabsaugung oder einem Staubabscheider ermöglicht. Detaillierte Beschreibung siehe Textteil.

VACLINK™ est une technologie intégrée de contrôle de la poussière sans fil qui permet de relier une machine compatible à un aspirateur/dépoussiéreur. Pour une description détaillée, voir partie textuelle.

VACLINK™ è una tecnologia wireless integrata per il controllo della polvere, che permette di collegare un dispositivo compatibile con un aspirapolvere o un separatore di polveri. Per la descrizione dettagliata, consultare la sezione di testo.

VACLINK™ es una tecnología de control de polvo integrada e inalámbrica que permite la conexión entre un aparato compatible y una aspiradora de polvo o un colector de polvo. Véase la sección de texto para una descripción detallada.

VACLINK™ é uma tecnologia de controle de pó sem fio integrada que permite a conexão com um dispositivo compatível e uma aspiração de pó ou um separador de pó. Para a descrição detalhada veja o texto.

VACLINK™ is een geïntegreerde draadloze technologie voor stofbeheersing waarmee een compatibele machine en stofzuiger/stofafzuiger met elkaar kunnen worden verbonden. Gedetailleerde beschrijving zie tekstgedeelte.

VACLINK™ er en integreret, trådløs støvkontrolteknologi, der muliggør forbindelse mellem en kompatibel enhed og en støvudsugning eller en støvseparator. Se detaljeret beskrivelse i tekstafsnittet.

VACLINK™ er en integrert, trådløs støvkontrollteknologi, som muliggjør en sammenkobling mellom et kompatibelt utstyr og en støvavsugning eller en støvutskiller. Se i tekstdelen for detaljert beskrivelse.

VACLINK™ är en integrerad, trådlös teknik för dammkontroll som möjliggör en förbindelse mellan en kompatibel produkt och en dammuppsugning eller en dammavskiljare. En detaljerad beskrivning finns i textdelen.

VACLINK™ on integroitu, langaton pölynvalvontatekniikka, joka mahdollistaa yhteensopivan laitteen ja pölynpoistoimun tai pölynerottimen välisen yhteyden. Yksityiskohtainen kuvaus katso tekstiosio.

Η VACLINK™ είναι μια ενσωματωμένη, ασύρματη τεχνολογία ελέγχου σκόνης που επιτρέπει τη σύνδεση μιας συμβατής συσκευής με μιαν απορρόφηση σκόνης ή έναν κονιοσυλλέκτη. Λεπτομερής περιγραφή βλέπε τμήμα κειμένου.

VACLINK™, uyumlu cihaz ile bir toz emme makinesi veya toz ayırıcı arasında bağlantı sağlayan entegre, kablosuz bir toz kontrol teknolojisidir. Ayrıntılı açıklamalar metin bölümünde.

VACLINK™ je integrovaná, bezdrátová technologie na kontrolu prachu, která umožňuje spojení mezi kompatibilním přístrojem a odsáváním prachu nebo odlučovačem prachu. Detailní popis viz textovou část.

VACLINK™ je integrovaná, bezdrôtová technológia na kontrolu prachu, ktorá umožňuje spojenie medzi kompatibilným prístrojom a odsávaním prachu alebo odlučovačom prachu. Detailný opis pozri textovú časť.

VACLINK™ to zintegrowana, bezprzewodowa technologia kontroli pyłu, która umożliwia połączenie między kompatybilnym urządzeniem a systemem odsysania pyłu lub separatorem pyłu. Szczegółowy opis – zob. część tekstowa.

A VACLINK™ egy beépített, vezeték nélküli porellenőrző technológia, ami kapcsolatot tesz lehetővé egy kompatibilis eszköz és egy porelszívó vagy porleválasztó között. A részletes leírást lásd a szöveges részben.

VACLINK™ je integrirana brezžična tehnologija za nadzor prahu, ki omogoča povezavo med združljivo napravo in sistemom za odsesavanje prahu ali ločevalnikom prahu. Za podroben opis glejte besedilo.

VACLINK™ je integrirana bežična tehnologija za kontrolu prašine koja omogućuje povezivanje kompatibilnog uređaja s usisavačem prašine ili separatorom prašine. Detaljni opis vidi tekstualni dio.

VACLINK™ ir integrēta, bezvadu putekļu kontroles tehnoloģija, kas nodrošina savienojumu starp saderīgu ierīci un putekļu nosūcēju vai putekļu savācēju. Detalizētu aprakstu skatīt teksta daļā.

VACLINK™ yra integruota belaidė dulkių kontrolės technologija, leidžianti sujungti suderinamą prietaisą su dulkių siurbliu arba dulkių atskirtuvu. Detalus aprašymas teksto dalyje.

VACLINK™ on integreeritud juhtmevaba tolmukontrollitehnoloogia, mis võimaldab ühenduse loomist ühilduva seadme ja tolmueemaldussüsteemi või tolmueraldaja vahel. Vt üksikasjalikku kirjeldust tekstiosast.

VACLINK™ — это интегрированная беспроводная технология контроля пыли, которая обеспечивает соединение между совместимым устройством и пылеотсосом или пылеуловителем. Подробное описание см. в текстовой части.

VACLINK™ е интегрирана, безжична технология за контрол на праха, която дава възможност за свързването на съвместим уред с прахосмукачка или прахоуловител. За подробно описание вижте текстовата част.

VACLINK™ este o tehnologie wireless integrată de control al prafului care permite conectarea unui aparat compatibil cu un aspirator de praf/extractor de praf . Pentru o descriere detaliată, consultați secțiunea de text.

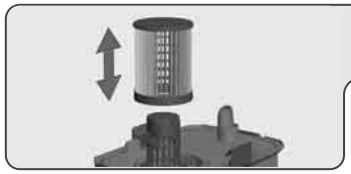
VACLINK™ е интегрирана, безжична технологија за контрола на прашина, која овозможува поврзување помеѓу компатибилен уред и правосмукалка или сепаратор за прашина. За детален опис види текстуален дел.

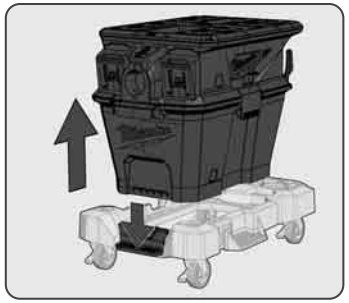
VACLINK™ — це інтегрована бездротова технологія контролю пилу, яка забезпечує з'єднання між сумісним пристроєм і системою видалення пилу або пиловловлювачем. Детальний опис див. у текстовій частині.

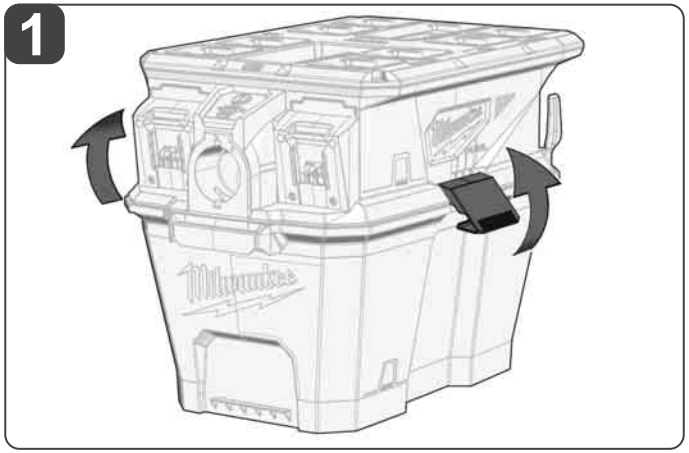
VACLINK™ je integrisana, bežična tehnologija za kontrolu prašine koja omogućava povezivanje kompatibilnog uređaja i sistema usisavanje ili separatora prašine. Za detaljni opis pogledajte odgovarajući odeljak sa tekstom.

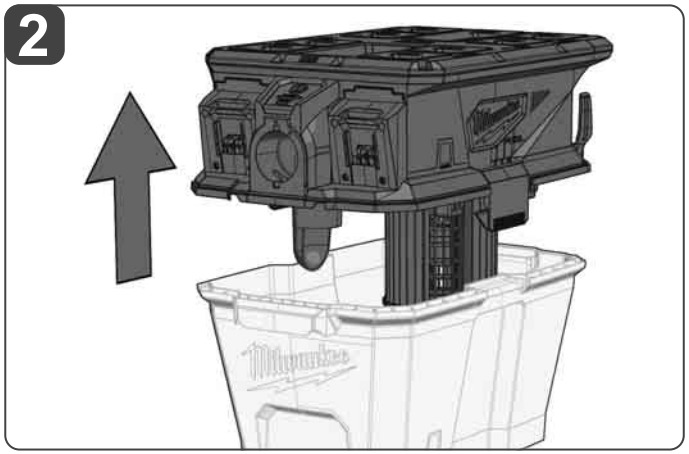
VACLINK™ është një teknologji e integruar dhe pa tel për kontrollin e pluhurit, e cila mundëson lidhjen midis një pajisjeje të përputhshme dhe një pajisjeje thithëse ose ndarëse pluhuri. Shihni tekstin për përshkrim të hollësishëm.

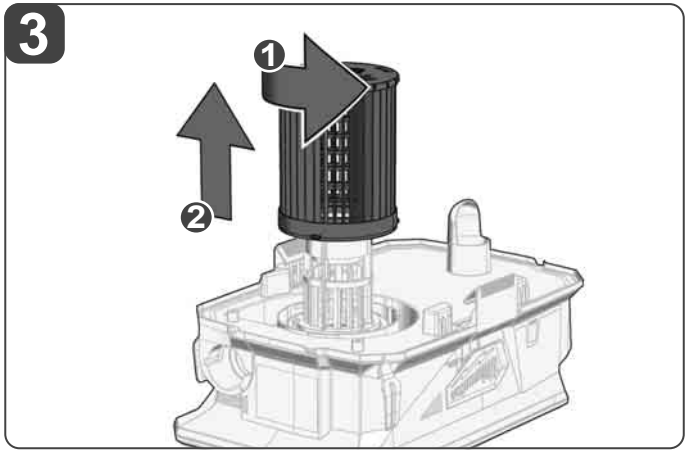
VACLINK™ هي تقنية مدمجة للتحكم في الغبار تعمل لاسلكيًا، وتُتيح الربط بين جهاز متوافق وجهاز شفط أو فصل الغبار. للحصول على وصف مفصل، راجع القسم النصي.

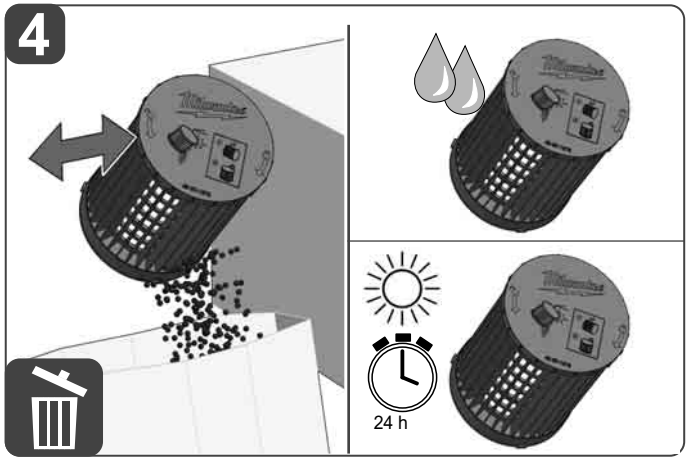












Clean the filter after use and reuse only after complete drying.

Filter nach Benutzung reinigen und erst nach vollständiger Trocknung wieder verwenden.

Nettoyer le filtre après utilisation et ne le réutiliser qu'une fois qu'il est complètement sec.

Pulire il filtro dopo l'uso e riutilizzarlo soltanto quando sarà completamente asciutto.

Después de usar el filtro, limpiarlo y volver a utilizarlo solo después de que esté completamente seco.

Limpe o filtro após a utilização e só volte a usá-lo quando estiver completamente seco.

Reinig de filter na gebruik en gebruik hem pas weer nadat hij volledig gedroogd is.

Filteret skal renses efter brug og må først bruges igen, når det er helt tørt.

Rengjør filteret etter bruken, og ikke bruk det igjen før det har tørket fullstendig.

Rengör filtren efter användning och använd dem inte på nytt innan de har torkat fullständigt.

Puhdista suodatin käytön jälkeen ja käytä sitä uudelleen vasta täydellisen kuivumisen jälkeen.

Να καθαρίζετε το φίλτρο μετά τη χρήση και να το χρησιμοποιείτε πάλι μετά το πλήρες στέγνωμά του.

Kullandıktan sonra filtreyi temizleyin ve ancak tamamıyla kuruduktan sonra tekrar kullanın.

Filtr po použití vyčistěte a až po jeho úplném vyschnutí jej můžete použít znovu.

Filter po použití vyčistite a až po jeho úplnom vyschnutí ho môžete použiť znovu.

Po użyciu należy oczyścić filtr i nie używać go ponownie, pozostawiając do całkowitego wyschnięcia.

A szűrőt tisztítsa meg a használat után, és csak akkor használja újra, ha teljesen megszáradt.

Filter po uporabi očistite in ga ponovno uporabite šele, ko se popolnoma posuši.

Filtar poslije upotrebe očistiti i tek nakon potpunog osušenja ponovno primijeniti.

Pēc lietošanas iztīriet filtru un atkārtoti lietojiet tikai tad, kad tas ir pilnībā izžuvis.

Panaudoję filtrą, išvalykite ir jį vėl naudokite tik visiškai išdžiūvusį.

Pärast kasutamist puhastage filter ja võtke see uuesti kasutusse alles pärast täielikku kuivamist.

После использования фильтр необходимо очистить и можно снова использовать только после полного высыхания.

След употреба почистете филтъра и го използвайте отново едва след пълно изсъхване.

Curățați filtrul după utilizare și reutilizați-l doar după uscarea completă.

Исчистете го филтерот по употреба и повторно користете го само откако целосно ќе се исуши.

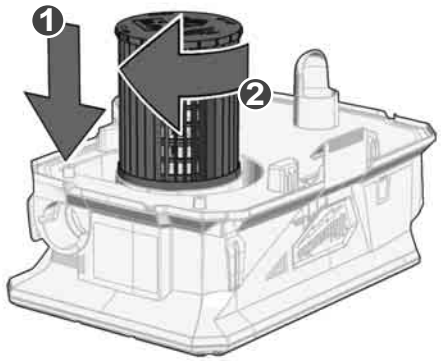
Після використання фільтр слід очистити і знову використовувати лише після повного висихання.

Očistite filter nakon upotrebe i ponovo ga koristite tek kada se potpuno osuši.

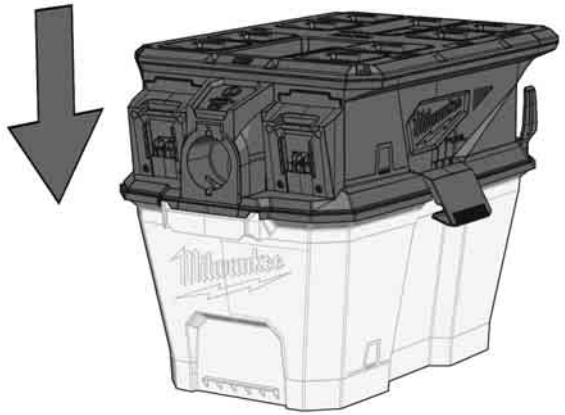
Pastroni filtrin pas përdorimit dhe përdorni përsëri vetëm pasi të jetë tharë plotësisht.

نظف الفلتر بعد الاستخدام ثم قم بتركيبه مرة أخرى بعد الجفاف التام فقط.

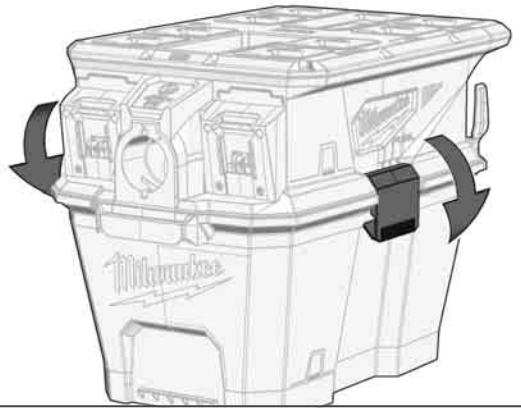
5



6



7



4932 4798 05 - Filter must be used for dry vacuuming
4932 4798 06 - Filter can be used for wet vacuuming

4932 4798 05 - Filter muss zum Trockensaugen verwendet werden
4932 4798 06 - Filter kann zum Nasssaugen verwendet werden

4932 4798 05 - Le filtre doit être utilisé pour l'aspiration de poussières
4932 4798 06 - Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration humide

4932 4798 05 - Il filtro deve essere utilizzato per l'aspirazione a secco
4932 4798 06 - Il filtro può essere utilizzato per l'aspirazione a umido

4932 4798 05 - Se debe utilizar este filtro para la aspiración en seco
4932 4798 06 - Se puede utilizar este filtro para la aspiración en húmedo

4932 4798 05 - O filtro deve ser usado para aspirar a seco
4932 4798 06 - O filtro pode ser usado para aspirar a molhado

4932 4798 05 - De filter moet worden gebruikt voor het droog zuigen
4932 4798 06 - De filter kan worden gebruikt voor het nat zuigen

4932 4798 05 - Filteret skal bruges til opsugning af tørt materiale
4932 4798 06 - Filteret kan bruges til opsugning af vådt materiale

4932 4798 05 - Filter må brukes til tørrsuging
4932 4798 06 - Filter kan brukes til våtsuging

4932 4798 05 - Filter måste användas för torrsugning
4932 4798 06 - Filter kan användas för våtsugning

4932 4798 05 - suodatinta on käytettävä kuivaimurointiin
4932 4798 06 - suodatinta voidaan käyttää märkäimurointiin

4932 4798 05 -Το φίλτρο πρέπει να χρησιμοποιείται για την ξηρή αναρρόφηση
4932 4798 06 - Το φίλτρο πρέπει να χρησιμοποιείται για την υγρή αναρρόφηση

4932 4798 05 - Filtre kuru emme için kullanılmak zorundadır
4932 4798 06 - Filtre ıslak emme için kullanılabilir

4932 4798 05 - Filtr se musí použít při suchém vysávání
4932 4798 06 - Filtr se může použít při mokrém vysávání

4932 4798 05 - Filter sa musí použiť pri suchom vysávaní
4932 4798 06 - Filter sa môže použiť pri mokrom vysávaní

4932 4798 05 - W trakcie odkurzania na sucho należy stosować filtr
4932 4798 06 - W trakcie odkurzania na mokro można stosować filtr

4932 4798 05 - A száraz porszívózáshoz használni kell a szűrőt.
4932 4798 06 - A nedves porszívózáshoz használni lehet a szűrőt.

4932 4798 05 - Filter je treba uporabiti za suho sesanje
4932 4798 06 - Filter se lahko uporabi za mokro sesanje

4932 4798 05 - Filtar mora biti primijenjen kod suhog usisavanja
4932 4798 06 - Filtar se može primijeniti za mokro usisavanje

4932 4798 05 – filtru jālieto sausajai sūkšanai
4932 4798 06 – filtru var lietot mitrajai sūkšanai

4932 4798 05 - filtras turi būti naudojamas vakuuminiam siurbimui
4932 4798 06 - filtrą galima naudoti šlapiam siurbimui

4932 4798 05 - Filtrit tuleb kasutada kuivalt imemiseks
4932 4798 06 - Filtrit võib kasutada märjalt imemiseks

4932 4798 05 - Фильтр предназначен для сухой уборки
4932 4798 06 - Фильтр можно использовать для влажной уборки

4932 4798 05 - Филтърът трябва да се използва за сухо прахосмучене
4932 4798 06 - Филтърът може да се използва за мокро прахосмучене

4932 4798 05 - Filtrul trebuie utilizat pentru aspirare uscată
4932 4798 06 - Filtrul poate fi utilizat pentru aspirare umedă

4932 4798 05 - Филтерот мора да се користи за суво вшмукување
4932 4798 06 - Филтерот може да се користи за влажно вшмукување

4932 4798 05 — Фільтр слід використовувати для сухого прибирання
4932 4798 06 — Фільтр можна використовувати для вологого прибирання

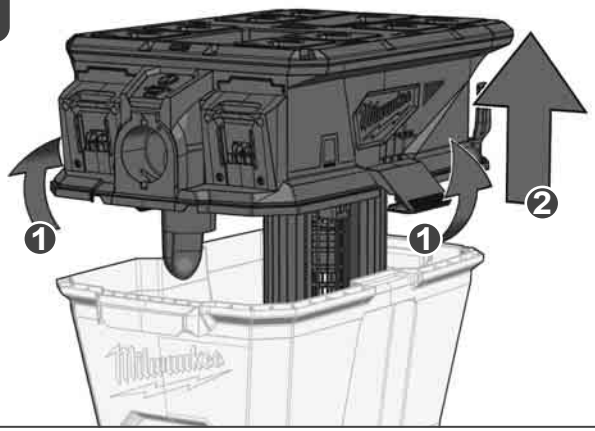
4932 4798 05 - Filter se mora koristiti za suvo usisavanje
4932 4798 06 - Filter se može koristiti za mokro usisavanje

4932 4798 05 - Filtri duhet të përdoret për pastrim të thatë
4932 4798 06 - Filtri mund të përdoret për fshesë me korrent të lagësht

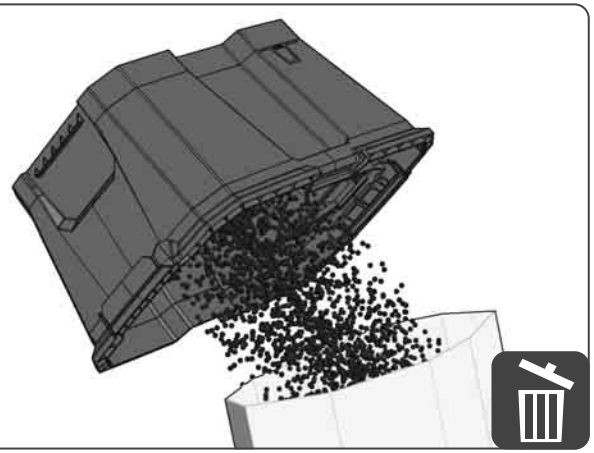
4932 4798 05 - يجب استخدام الفلتر عند كنس المساحات الجافة
4932 4798 06 - يمكن استخدام الفلتر عند كنس المساحات المبتلة



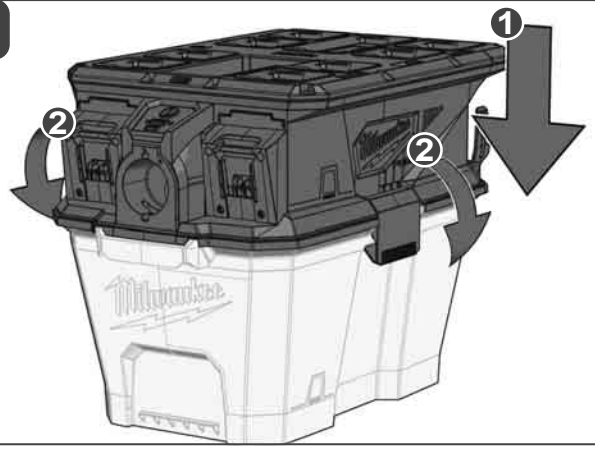
1



2

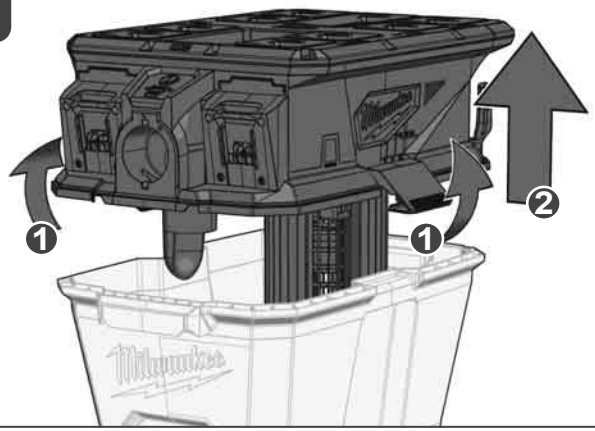


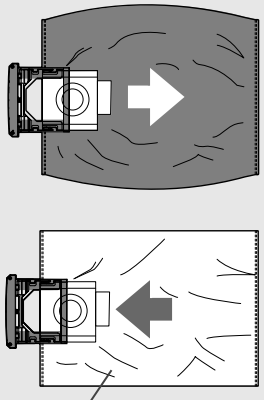
3





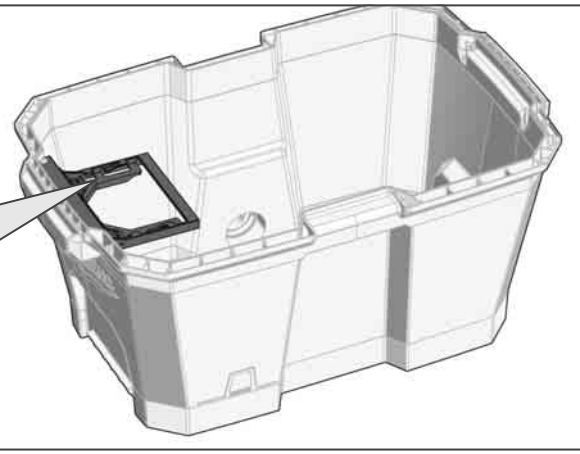
1



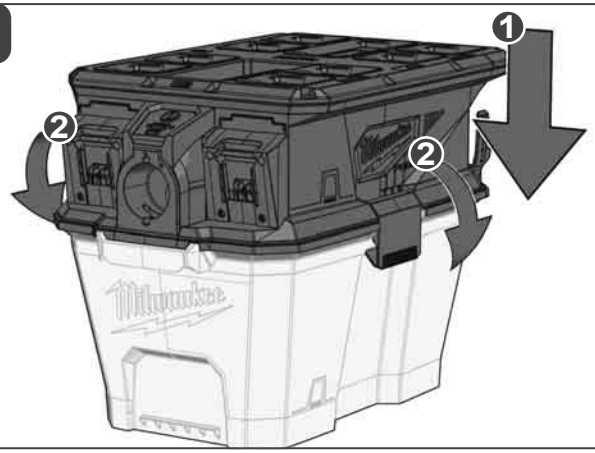


4932 4798 08

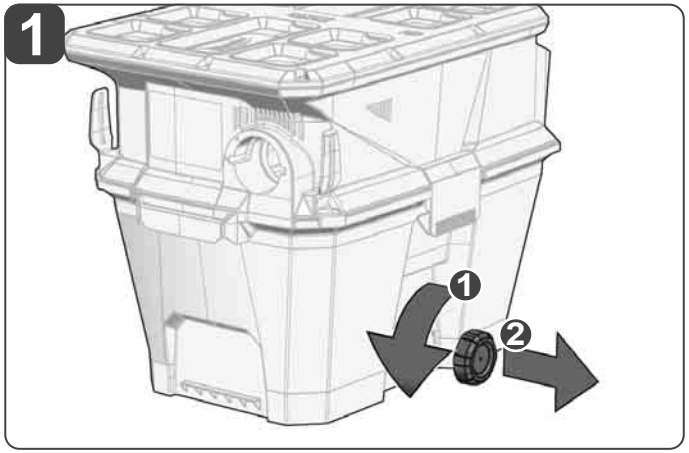
2

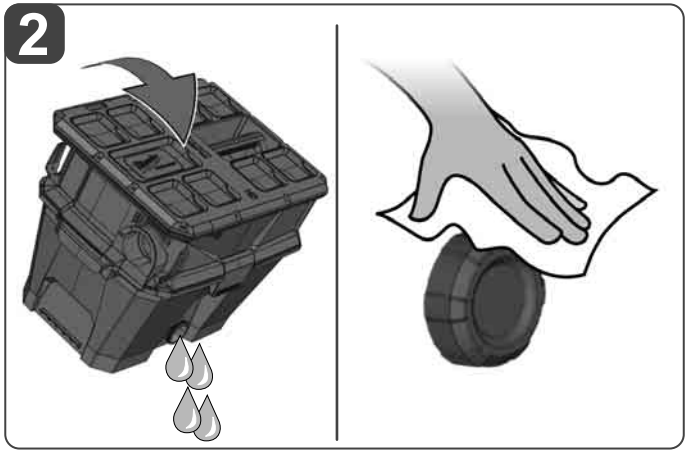


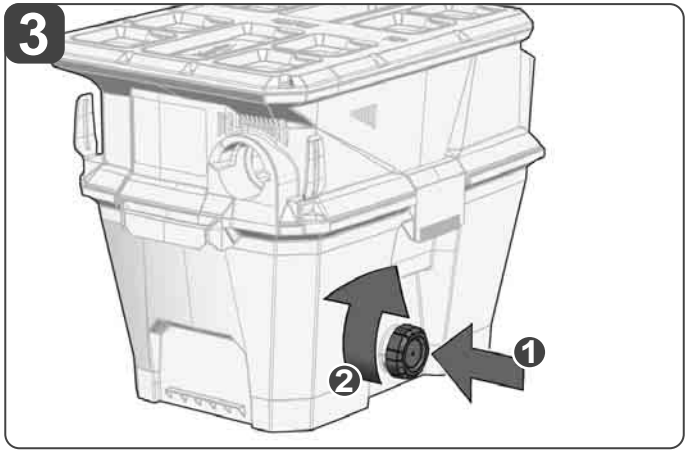
3



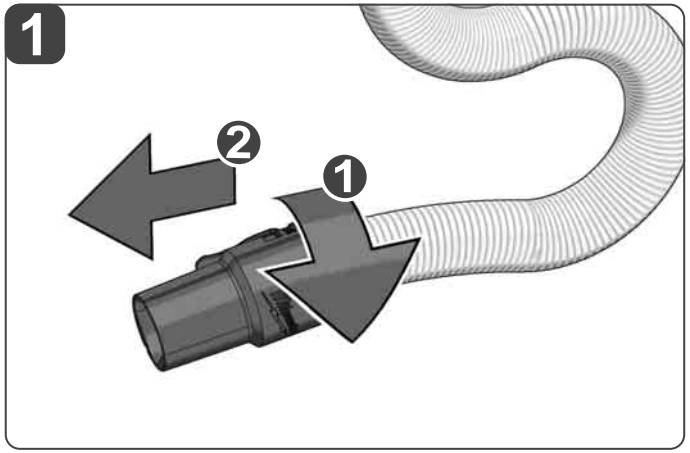


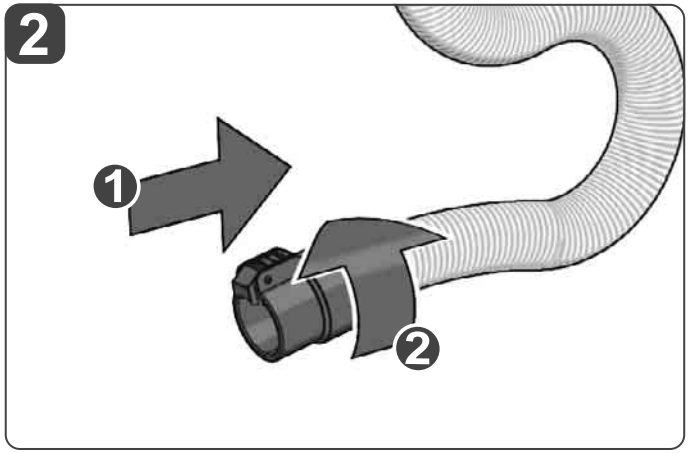

1
1
2

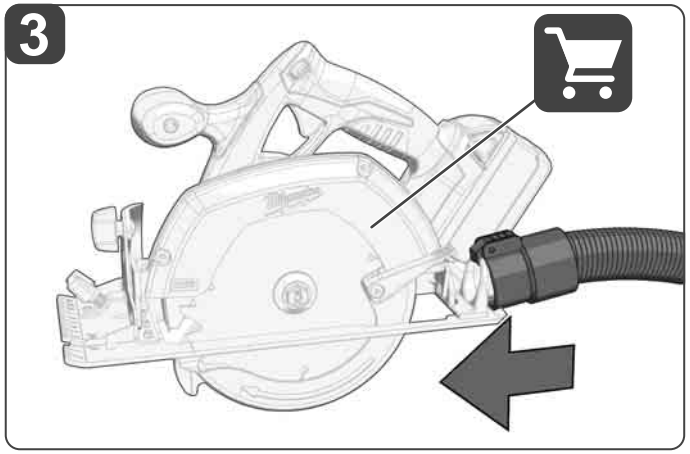

2


3
2
1




1
2
1


2
1
2


3



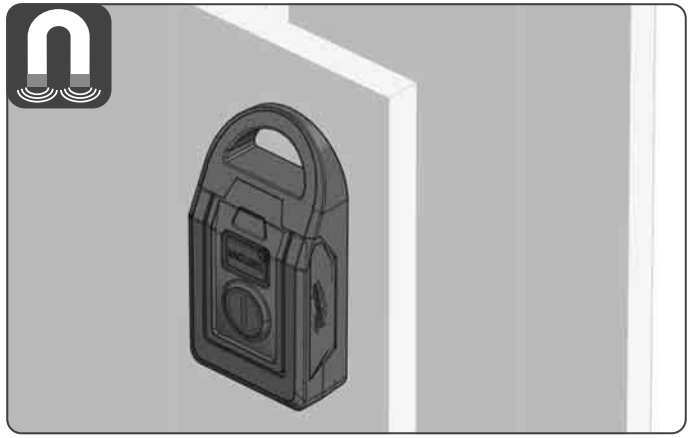
M18 F2VC23LG2

1



2

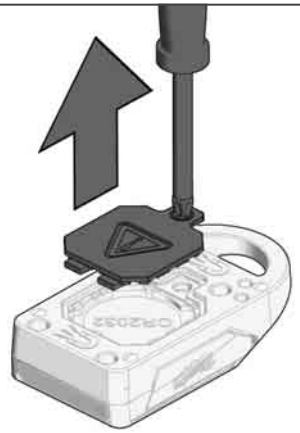




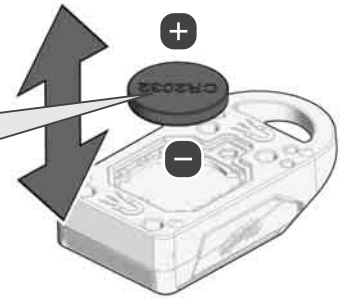


M18 F2VC23LG2

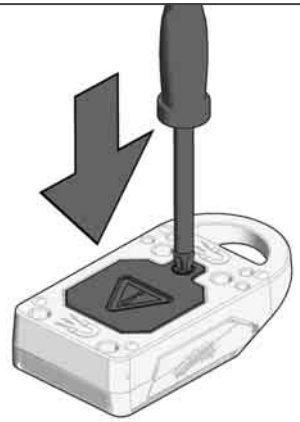
1

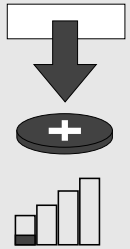


2



3





3V CR2032
Coin Cell
Knopfzelle
Batterie bouton
Batteria a bottone
Célula de botón
Knopfzelle
Knoopcel
Knapcelle
Knappcelle
Knappcell
Nappiparisto
Κερματοειδής μπαταρία
Düğme pil
Knoflíkový akumulátor
Gombíkový akumulátor
Ogniwo guzikowe
Gombelem
Gumbasta baterija
Ćelija
Podziņelements
Diskinis galvaninis elementas
Nööpelement
Миниатюрный элемент питания
Плоска батерия
Baterie tip "nasture"
Батерија тип "копче"
Мініатюрний елемент живлення
Ćelija novčića
Qeli monedhash
بطارية كالزر

TECHNICAL DATA	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Type	Vacuum Cleaner	Vacuum Cleaner
Production code	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Battery Voltage	18 V ⎓	36 V ⎓
Power input	18 V	36 V
Power consumption	400 W	800 W
Frequency band(s) of Bluetooth™		2402–2480 MHz
Radio-frequency power		6 dBm
Bluetooth™ version Vacuum Cleaner Remote		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Air delivery rate	162 m³/h	196 m³/h
Underpressure	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Capacity	23 l	23 l
Filter type	HEPA H 13	HEPA H 13
Suction hose diameter	48 mm	48 mm
Suction hose length	275 mm	275 mm
Protection class	IPX4	IPX4
Weight without battery	11,8 kg	12,0 kg
Weight with battery (2.0...12.0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C	
Recommended battery types	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Recommended charger	M12-18…; M1418…; M18…	
Noise information: Measured values determined according to IEC 60335. Typically, the A-weighted noise levels of the tool are: Sound pressure level / Uncertainty K Sound power level / Uncertainty K **Always wear ear protectors!**	 79 dB(A) / 2 dB(A) 92 dB(A) / 2 dB(A)	 81 dB(A) / 2 dB(A) 95 dB(A) / 2 dB(A)
Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to IEC 60335. Vibration emission value a_h / Uncertainty K	 0,4 m/s² / 1,5 m/s²	 0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ WARNING! Read the instruction manual carefully before using the appliance.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY WARNINGS DUST EXTRACTION

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Fire and explosion hazard!

Never suck up into the machine any inflammable or explosive solvents, or liquids like petrol, oil, alcohol, thinners, or small particles (such as metal filings or ash) that may be hotter than 60°C - otherwise there is danger of explosion or fire!

You are not allowed to use the appliance in the vicinity of inflammable gases or substances.

Do not point the nozzle, hose or tube at people or animals.

Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts. Do not put any objects into openings or use with opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything else that could reduce the flow of air.

WARNING This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Before starting work, the operating staff must be informed on and trained within:

- use of the machine
- risks associated with the material to be picked up
- safe disposal of the picked up material

The following materials must not be picked up by the machine:

- hazardous dusts which belong to the classes M and H
- hot materials (burning cigarettes, hot ash, etc.)
- flammable, explosive, aggressive liquids (e.g. petrol, solvents, acids, alkalis, etc.)
- flammable, explosive dust (e.g. magnesium or aluminium dust, etc.)



For Dust Class L machines (with type designation -0L, -2L) following applies:

- The appliance is suitable for picking up dry, non-flammable dust and liquids, hazardous dusts with OEL[1)] value > 1 mg/m³.
- Dust Class L (IEC 60335-2-69).
- The dusts which belong to this class have OEL[1)] values > 1 mg/m³.
- For machines intended for the Dust Class L, the filter material is tested. The maximum degree of permeability is 1% and there is no special requirement for disposal.
- For dust extractors, ensure adequate air change rate L, when the exhaust air is returned to the room. Observe national regulations before use.

Besides the operating instructions and the binding accident prevention regulations valid in the country of use, observe recognised regulations for safety and proper use.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

Any other use is considered as improper use. The manufacturer accepts no liability for any damage resulting from such use. The risk for such use is borne solely by the user.

Proper use also includes proper operation, servicing and repairs as specified by the manufacturer.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

CAUTION: This machine is for indoor use only.

Do not use without dust canister and/or filter in place.

Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.

Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches, or hot ashes.

Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter in place. These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air.

This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions. To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinoge-nic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangered materials.

Use special care when emptying heavily loaded tanks.

To avoid spontaneous combustion, empty dust box after each use.

Do not leave dust extractor unattended when battery pack is installed. Remove battery pack when not in use and before servicing.

Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce air flow.

Maintain dust extractor. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the dust extractor's operation. If damaged, have the dust extractor repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

The blowing function is not intended for blowing away deposited dust.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This mobile dust extractor is designed, developed and rigorously tested to function efficiently and safely when properly maintained and used in accordance with the following instructions.

This machine is intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

This machine is also suitable for industrial use, such as e.g. plants, construction sites and workshops.

Accidents due to misuse can only be prevented by those using the machine.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration
  Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury.
  Wear ear protection and limit exposure.
- Injury due to flying debris
  Wear eye protection, heavy long trousers, gloves and substancial footwear at all times.
- Inhalation of toxic dusts.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

Battery protection for Li-Ion Akkus

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash,and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger.Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transport of Lithium Batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

DRY PICK-UP

WARNING! Picking up environmentally hazardous materials. Materials picked up can present a hazard to the environment. Dispose of the dirt in accordance with legal regulations.

Make sure that the tank is dry before using the vacuum to pick up dry materials. If the tank is wet, run the vacuum for about 5 minutes (without picking up anything) to dry the inside of the tank.

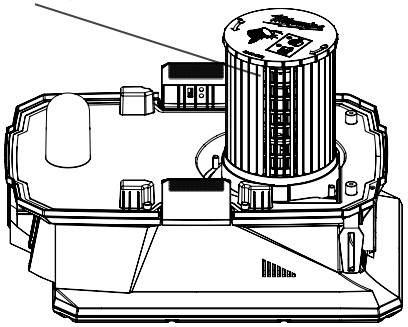
WET PICK-UP OPERATION

- Do not pick up flammable liquids
- Before liquids are picked up, always remove the filter bag/waste-bag and check that the water level limit works properly.
- If foam appears, stop work immediately and emty the tank.
- **CAUTION** Clean the water level limiting device regularly and check for signs of damage.

Remove ALL dirt and debris found in the tank.

Remove the filter. Ensure that the float cage remains in place

Float cage



Turn on the vacuum and begin pick-up.

Turn off the vacuum immediately upon completing a wet pick-up job or when tank is full and ready to be emptied.

NOTE: If suction shuts off, turn off the vacuum immediately and empty the tank.

Remove the battery pack.

Raise the hose to drain any excess liquid into the tank.

Remove motor housing and pour liquid waste into a suitable drain.

Clean the interior of the tank and pick-up accessories periodically, more often when used to pick up wet, sticky materials. Use warm, soapy water.

AUTOMATIC SUCTION SHUT-OFF

When picking up liquids, an internal float rises until it seats itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. If this occurs, turn off the vacuum immediately. Failure to turn off unit after float rises and shuts off suction will result in extensive damage to the motor. To continue use, empty the liquid waste from the tank.

NOTE: If the vacuum is accidentally tipped over, it could lose suction. Turn off the vacuum and return it to an upright position. The float will return to its normal position.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ is an integrated wireless dust control technology that allows a compatible machine and vacuum/dust extractor (vacuum) to connect to each other.

A signal from the machine will turn the vacuum on and off. The machine can be connected to one vacuum at a time.

NOTE: Other product's VACLINK™ functionality may differ. See those instructions for more information.

Pairing/Unpairing VACLINK™

1. Press and hold the pairing buttons on the machine and vacuum each for >1 second.
   VACLINK™ LED flashing green: searching
   VACLINK™ LED solid green: paired
2. See troubleshooting if machine and vacuum do not pair successfully.
3. To unpair, press and hold the pairing button on the machine for >1 second.
   VACLINK™ LED off: unpaired

Using VACLINK™

1. Once paired, set up the vacuum hose, work area, and job as needed, following the machine and vacuum instructions.
2. Turn on the machine. VACLINK™ will automatically turn on the vacuum.
3. Turn off the machine and the vacuum will automatically turn off within a few seconds.

TROUBLESHOOTING VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Pairing is unsuccessful:

- Remove battery from machine and power from vacuum for 1 minute. Retry the pairing procedure.
- Check the vacuum is in range of machine. Retry the pairing procedure.
- Move machine and vacuum to an area with lower wireless traffic. Retry the pairing procedure.

If VACLINK™ is still unable to pair, contact authorized MILWAUKEE Service center.

Vacuum not turning on/off automatically:

- VACLINK™ is paused on the machine. Unpause VACLINK™.
- The vacuum is not connected to a power supply. Connect vacuum to a power supply.
- The machine and vacuum are out of range of each other. Move vacuum and tool closer.
- If VACLINK™ still does not turn the vacuum on/off, unpair and re-pair the machine and vacuum.

If VACLINK™ still does not turn the vacuum on/off, contact authorized MILWAUKEE Service center.

STORAGE

Before storing the vacuum, empty and clean the tank, filter and accessories.

Remove the battery pack.

CLEANING

Clean dust and debris from openings. Keep handle clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use fammable or combustible solvents around tools.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the machine.
	Wear a suitable dust protection mask.
	Do not step or stand on.
	Do not swallow the coin cell battery!
	Class III electrical protection.
	Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

	Dust Class L (IEC 60335-2-69). The dusts which belong to this class have OEL[1] values > 1 mg/m³.
V	Voltage
⎓	Direct Current
CE	European Conformity Mark
UK CA	British Confomity Mark
001	Ukraine Conformity Mark
EAC	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Bauart	Staubsauger	Staubsauger
Produktionsnummer	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Spannung Akku	18 V ⎓	36 V ⎓
Leistungsaufnahme	18 V	36 V
Leistungsaufnahme	400 W	800 W
Bluetooth™-Frequenzband (Frequenzbänder)		2402–2480 MHz
Hochfrequenzleistung		6 dBm
Bluetooth™-Version		
Staubsauger		5.4 BT signal mode
Fernbedienung		4.2 BT signal mode
Luftvolumenstrom	162 m³/h	196 m³/h
Unterdruck	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Fassungsvermögen:	23 l	23 l
Filtertyp	HEPA H 13	HEPA H 13
Saugschlauchdurchmesser	48 mm	48 mm
Länge Saugschlauch	275 mm	275 mm
Schutzklasse	IPX4	IPX4
Gewicht ohne Akku	11,8 kg	12,0 kg
Gewicht mit Akku (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C	
Empfohlene Akkutypen	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Empfohlene Ladegeräte	M12-18…; M1418…; M18…	
Geräuschinformation: Messwerte ermittelt entsprechend IEC 60335. Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:		
Schalldruckpegel / Unsicherheit K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Schallleistungspegel / Unsicherheit K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Gehörschutz tragen!		
Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend IEC 60335.		
Schwingungsemissionswert a_h / Unsicherheit K	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ WARNUNG! Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.
Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG: Der Anwender muss ausreichend über die Verwendung des Gerätes unterichtet werden!

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ABSAUGSYSTEM

Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Fachkenntnis, es sei denn sie werden von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person entsprechend instruiert oder beaufsichtigt. Kinder sind darüber hinaus zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Brand- und Explosionsgefahr!

Generell dürfen keine brennbaren oder explosiven Lösungsmittel, Flüssigkeiten wie Benzin, Öl, Alkohol, Verdünnung und keine Teile (Metallspäne, Asche), mit einer Temperatur über 60 °C aufgesaugt werden; es besteht sonst Explosions- und Brandgefahr!

Das Gerät darf nicht in der Nähe von entflammbaren Gasen und Substanzen verwendet werden

Düse, Schlauch oder Rohr nicht auf Menschen oder Tiere richten.

Haare, lose Kleidungsstücke und Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder beweglichen Teilen des Geräts bringen. Das Gerät nicht einsetzen, falls eine der Öffnungen blockiert ist und keine Gegenstände in die Öffnungen stecken. Die Öffnungen frei halten von Staub, Fusseln, Haaren und sonstigem Material, das den Luftstrom hemmen könnte.

WARNUNG! Dieses Gerät enthält eine Lithium-Knopfzellenbatterie. Eine neue oder gebrauchte Batterie kann schwere innere Verbrennungen verursachen und in weniger als 2 Stunden zum Tod führen, wenn sie verschluckt wird oder in den Körper gelangt. Sichern Sie immer den Batteriefachdeckel.
Wenn er nicht sicher schließt, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Batterie und halten Sie sie von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in den Körper gelangt sind, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

Vor allen Arbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen.

Akkus und Ladegeräte niemals aufbrechen und nur in trockenen Räumen aufbewahren. Vor Nässe schützen.

Akkus nur mit den dafür geeigneten Milwaukee-Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Das Bedienpersonal des Gerätes ist vor der Arbeit zu informieren über:

- die Handhabung des Geräts
- vom aufzusaugenden Material ausgehende Gefahren
- die sichere Beseitigung des aufgesaugten Materials

Die folgenden Stoffe dürfen mit diesem Gerät nicht aufgenommen werden:

- gesundheitsgefährliche Stäube der Klassen M und H
- heiße Materialien (brennende Zigaretten, glühende Asche usw.)
- brennbare, explosive, aggressive Flüssigkeiten (z.B. Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Laugen usw.)
- brennbare, explosive Stäube (z.B. Magnesium-, Aluminiumstaub usw.)



Für Geräte mit Staubklasse L (mit Typbezeichnungen -0L, -2L) gilt Folgendes:

- Das Gerät eignet sich zum Aufnehmen von trockenen, nicht entflammbaren Stoffen mit MAK-Wert > 1 mg/m³.
- Staubklasse L (IEC 60335-2-69)
- Zu dieser Staubklasse gehören Stäube mit MAK-Werten > 1 mg/m³
- Bei Geräten, die für die Staubklasse L bestimmt sind, wurde das Filtermaterial geprüft. Der maximale Durchlassgrad beträgt 1 %, es gelten keine besonderen Anforderungen für die Entsorgung.
- Bei Staubabscheidungen auf eine ausreichende Luftwechselrate L achten, wenn die Abluft in den Raum zurückgeführt wird. Vor der Verwendung sind die nationalen Vorschriften zu beachten.

Neben dieser Anleitung und den Bestimmungen zur Unfallverhütung in Ihrem Land sind auch die Bestimmungen zur Sicherheit und verantwortungsvollen Nutzung zu beachten.

ALLE SICHERHEITSHINWEISE LESEN UND BEACHTEN.

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

ACHTUNG: Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet

Verwenden Sie es nicht ohne Staubbehälter und/oder Filter.

Keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin aufsaugen. Nicht in Bereichen verwenden, wo solche Flüssigkeiten vorhanden sein können.

Keinesfalls rauchende oder brennende Gegenstände (wie z. B. Zigaretten, Zündhölzer, heiße Asche) aufsaugen.

Ohne Filter keinen Ruß, Zement, Putz oder Gipskartonstaub aufnehmen. Dabei handelt es sich um äußerst feine Partikel, die die Leistung des Motors beeinträchtigen oder in die Luft abgegeben werden können

Dieses Produkt ist zum Aufnehmen von Quarzstaub geeignet, wenn es gemäß diesen Anweisungen verwendet wird. Saugen Sie keine krebserzeugenden, giftigen oder gefährlichen Stoffe wie Asbest, Arsen, Barium, Beryllium, Blei, Pestizide oder andere gesundheitsgefährdende Stoffe auf, um die Gefahr von Gesundheitsgefährdungen durch andere Dämpfe oder Staub zu verringern.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie stark gefüllte Behälter leeren.

Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch, um eine Selbstentzündung zu vermeiden

Lassen Sie den Staubabsauger nicht unbeaufsichtigt, wenn der Akku installiert ist. Entfernen Sie den Akku, wenn Sie den Staubabsauger nicht verwenden und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern. Sicherheitsmaßnahmen wie diese senken das Risiko dafür, dass das Gerät unabsichtlich gestartet wird.

Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Nicht verwenden, wenn die Öffnungen blockiert sind. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftdurchsatz verringern könnte.

Warten Sie den Staubabsauger. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile fest und richtig sitzen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Staubabsaugers beeinträchtigen können. Bei Beschädigungen das Gerät vor dem Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle sind die Folge von schlecht gewarteten Geräten.

Die Blasfunktion ist nicht zum Entfernen von Staubablagerungen vorgesehen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser mobile Staubsauger wurde konstruiert, entwickelt und sorgfältig getestet, damit er effizient und sicher arbeitet, wenn er korrekt gewartet und gemäß den folgenden Anweisungen benutzt wird.

Dieses Gerät ist für den gewerblichen Einsatz zum Beispiel in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietung geeignet.

Das Gerät ist auch für den industriellen Einsatz, z. B. in Fabriken, auf Baustellen und in Werkstätten geeignet.

Unfälle durch Fehlbedienung können nur durch den Bediener verhindert werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

RESTRISIKEN

Auch bei ordnungsgemäßer Verwendung können nicht alle Restrisiken ausgeschlossen werden. Beim Gebrauch können folgende Gefahren entstehen, auf die der Bediener besonders achten sollte:

- Durch Vibration verursachte Verletzungen.
  Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen und begrenzen Sie die Arbeits- und Expositionszeit.
- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen.
  Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionsdauer ein.
- Durch Schmutzpartikel verursachte Augenverletzungen.
  Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang,

die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbsttätig ab.
Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.
Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark.
In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

TROCKENE STOFFE SAUGEN

Umweltgefährdende Saugmaterialien.
Saugmaterialien können eine Gefahr für die Umwelt darstellen.
Sauggut gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

Vor dem Aufsaugen von trockenem Material mit dem Gerät sicherstellen, dass der Behälter trocken ist. Wenn der Behälter nass ist, den Sauger ca. 5 Minuten laufen lassen (ohne zu saugen), um das Innere des Behälters zu trocknen.

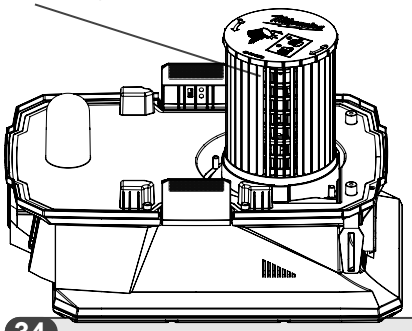
NASSSAUGBETRIEB

- Keine brennbaren Flüssigkeiten aufsaugen.
- Vor dem Aufsaugen von Flüssigkeiten immer den Filterbeutel/ Abfallsack entfernen und prüfen, ob der Wasserstandsbegrenzer ordnungsgemäß funktioniert.
- Bei Schaumbildung die Arbeit sofort einstellen und den Behälter leeren.
- VORSICHT: Den Wasserstandsbegrenzer regelmäßig reinigen und auf Beschädigungen überprüfen.

ALLE Schmutzrückstände aus dem Tank entfernen.

Den Filter entnehmen. Sicherstellen, dass das Schwimmergehäuse an Ort und Stelle bleibt.

Schwimmergehäuse



Den Staubsauger einschalten und mit dem Saugen beginnen.

Das Gerät sofort nach dem Nasssaugen bzw. wenn der Tank voll ist ausschalten.

HINWEIS: Wenn die Saugleistung nachlässt, den Staubsauger sofort ausschalten und den Tank leeren.

Entfernen Sie den Akku.

Den Schlauch senkrecht halten, damit die darin enthaltene Flüssigkeit in den Tank abfließen kann.

Das Motorgehäuse entfernen und das Schmutzwasser ordnungsgemäß entsorgen.

Den Tankinnenraum und das Saugzubehör regelmäßig reinigen, vor allem nach dem Aufsaugen von nassem oder klebrigem Material. Zum Reinigen warmes Seifenwasser verwenden.

AUTOMATISCHE SAUGABSCHALTUNG

Beim Aufsaugen von Flüssigkeiten steigt ein innenliegender Schwimmer immer weiter nach oben, bis er eine Dichtung am Motoreingang erreicht und die Saugkraft abgeschaltet wird. Der Motor läuft dann mit einem höheren Ton und die Saugleistung wird drastisch reduziert. Schalten Sie in diesem Fall den Staubsauger sofort aus. Wenn Sie das Gerät nicht ausschalten, nachdem der Schwimmer seine obere Position erreicht hat und die Saugkraft nachlässt, wird der Motor schwer beschädigt. Leeren Sie vor dem erneuten Einschalten des Geräts den Schmutzwassertank.

HINWEIS: Sollte der Staubsauger versehentlich umkippen, kann er an Saugleistung verlieren. Schalten Sie den Staubsauger in diesem Fall aus und richten Sie ihn wieder auf. Dadurch kehrt auch der Schwimmer wieder in seine normale Position zurück.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ ist eine integrierte, drahtlose Staubkontrolltechnologie, die die Verbindung zwischen einem kompatiblen Gerät und einer Staubabsaugung oder einem Staubabscheider ermöglicht.

Ein Signal des Geräts schaltet die Staubabsaugung ein und aus. Das Gerät kann an jeweils eine Staubabsaugung angeschlossen werden.

HINWEIS: Die VACLINK™-Funktionalität anderer Geräte kann abweichen. Weitere Informationen sind der jeweiligen Bedienungsanleitung zu entnehmen.

VACLINK™ koppeln/entkoppeln

1. Die Kopplungstasten am Gerät und an der Staubabsaugung > 1 Sekunde gedrückt halten.
   VACLINK™ LED blinkt grün: Suche aktiv
   VACLINK™ LED leuchtet dauerhaft grün: Koppelung erfolgreich
2. Siehe Abschnitt Fehlerbehebung, wenn Gerät und Staubabsaugung nicht erfolgreich gekoppelt werden können.
3. Zum Entkoppeln die Kopplungstaste am Gerät > 1 Sekunde gedrückt halten.
   VACLINK™ LED aus: Entkopplung erfolgreich

VACLINK™ verwenden

1. Nach dem Koppeln Saugschlauch, Arbeitsbereich und Arbeiten entsprechend den Anweisungen für Gerät und Staubabsaugung anpassen.
2. Gerät einschalten. VACLINK™ schaltet die Staubabsaugung automatisch ein.
3. Nach dem Ausschalten des Geräts schaltet sich die Staubabsaugung innerhalb weniger Sekunden ebenfalls aus.

VACLINK™ FEHLERBEHEBUNG (M18 F2VC23LG2)

Kopplung nicht erfolgreich:

- Akku aus dem Gerät entfernen und Staubabsaugung für 1 Minute vom Stromnetz trennen. Kopplungsvorgang wiederholen.
- Prüfen, ob sich die Staubabsaugung in Reichweite des Geräts befindet. Kopplungsvorgang wiederholen.
- Gerät und Staubabsaugung in einen Bereich mit weniger Funkverkehr bringen. Kopplungsvorgang wiederholen.

Wenn VACLINK™ immer noch nicht gekoppelt werden kann, wenden Sie sich an ein autorisiertes MILWAUKEE-Servicezentrum.

Staubabsaugung schaltet sich nicht automatisch ein/aus:

- VACLINK™ am Gerät ist im Pausenmodus. Pausenmodus von VACLINK™ aufheben.
- Staubabsaugung ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Staubabsaugung an die Stromversorgung anschließen.
- Gerät und Staubabsaugung sind zu weit voneinander entfernt. Staubabsaugung und Gerät näher zusammenbringen.
- Wenn VACLINK™ die Staubabsaugung immer noch nicht ein-/ ausschalten kann, Gerät und Staubabsaugung entkoppeln und erneut koppeln.

Wenn VACLINK™ die Staubabsaugung immer noch nicht ein- oder ausschalten kann, wenden Sie sich an ein autorisiertes MILWAUKEE-Servicecenter.

AUFBEWAHRUNG

Vor der Einlagerung des Staubsaugers Behälter, Filter und Zubehör entleeren und reinigen.

Entfernen Sie den Akku.

REINIGUNG

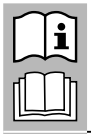
Öffnungen von Staub und Ablagerungen befreien. Den Griff stets sauber und frei von Öl oder Schmiermittel halten. Zur Säuberung nur mildes Seifenwasser und ein feuchtes Tuch verwenden, da einige Reinigungs- und Lösungsmittel Kunststoff- und Isolierkomponenten beschädigen können. Zu diesen Mitteln zählen unter anderem Benzin, Terpentin, Lack- und Farbverdünner, chlorierte Reinigungs- und Lösungsmittel, Ammoniak sowie ammoniakhaltige Haushaltsreiniger. In der Nähe von Werkzeugen niemals entzündliche oder brennbare Lösungsmittel verwenden.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE


Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.


ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!


Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen


Geeignete Staubschutzmaske tragen.


Nicht darauf steigen oder stehen.


Knopfzellenbatterie nicht verschlucken!


Elektrische Schutzklasse III.


Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.


Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.
Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten.
Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.
Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern.
Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können.
Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.


Staubklasse L (IEC 60335-2-69). Die Stäube dieser Klasse haben Arbeitsplatzgrenzwerte > 1 mg/m³.


Spannung


Gleichstrom


Europäisches Konformitätszeichen


Britisches Konformitätszeichen


Ukrainisches Konformitätszeichen


EurAsian Konformitätszeichen.

DONNÉES TECHNIQUES	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Type	Aspirateur	Aspirateur
Numéro de série	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Tension de la batterie rechargeable	18 V ⎓	36 V ⎓
Puissance absorbée	18 V	36 V
Puissance absorbée	400 W	800 W
Bande (bandes) de fréquence Bluetooth™		2402–2480 MHz
Puissance à haute fréquence		6 dBm
Version Bluetooth™		
Aspirateur		5.4 BT signal mode
Télécommande		4.2 BT signal mode
Jet d'air volumétrique	162 m^3/h	196 m^3/h
Sous-pression	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Contenance	23 l	23 l
Type de filtre	HEPA H 13	HEPA H 13
Diamètre du tuyau d'aspiration	48 mm	48 mm
Longueur du tuyau d'aspiration	275 mm	275 mm
Classe de protection	IPX4	IPX4
Poids sans accu	11,8 kg	12,0 kg
Poids avec l'accu (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C	
Batteries conseillées	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18…; M1418…; M18…	
Informations sur le bruit: Valeurs de mesure obtenues conformément à la IEC 60335.		
Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont :		
Niveau de pression acoustique / Incertitude K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Toujours porter une protection acoustique!		
Informations sur les vibrations: Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à IEC 60335.		
Valeur d'émission vibratoire a_h / Incertitude K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVERTISSEMENT! Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

AVIS: L'utilisateur devra être informé exhaustivement sur l'emploi de l'appareil !

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

INSTRUC TIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIERES SYSTÈME D'ASPIRATION

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience et/ou de connaissances spécifiques, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant l'utilisation de l'appareil et elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas tre effectués par des enfants sans surveillance.

Risque d'incendie et d'explosion!

En règle générale, ne jamais aspirer de produits solvants inflammables ou explosifs, de liquides tels que l'essence, l'huile, l'alcool, dilution et petites pièces (copeaux métalliques, cendres) à une température supérieure à 60°C car dans le cas contraire, il y a un risque d'explosion et d'incendie!

Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de gaz et substances inflammables.

Ne pas diriger le suceur, le flexible ou le tube sur des personnes ou des animaux.

Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps distance des ouvertures et des parties mobiles. Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures ou ne pas utiliser avec les ouvertures bloquées. Veillez à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.

AVERTISSEMENT ! Ce dispositif contient une batterie bouton au lithium.
Une batterie neuve ou déjà utilisée peut causer de graves brûlures internes et provoquer la mort en moins de 2 heures en cas d'ingestion ou si elle pénètre à l'intérieur du corps. Toujours fermer d'une manière sûre le couvercle du logement de la batterie.
En cas de couvercle défectueux, désactiver le dispositif, enlever la batterie et la garder hors de la portée des enfants.
Si l'on soupçonne que des batteries ont été ingérées ou que des batteries ont pénétrées dans le corps, consulter un médecin immédiatement.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

Avant tous travaux sur l'appareil retirer l'accu interchangeable.

Ne jamais forcer les accus et les chargeurs et les conserver uniquement dans des locaux secs. Protéger de l'humidité.

Charger les accus uniquement avec les chargeurs Milwaukee compatibles de la même gamme de systèmes. Ne pas charger les batteries d'autres systèmes.

Avant de commencer le travail, le personnel d'exécution doit être informé ou formé en matière de :

- utilisation de la machine
- risques associés aux substances à ramasser
- élimination sûre des substances ramassées

Les substances suivantesne doivent pas être aspirées par la machine:

- les poussières dangereuses qui appartiennent aux classes M et H
- déchets chauds (cigarettes allumées, cendres chaudes, etc.)
- liquides inflammables, explosifs, agressifs (p. ex. essence, solvants, acides, bases etc.)
- poussières inflammables, explosives (p. ex. poussière de magnésium, d'aluminium etc.)



Pour les machines de classe de poussières L (avec désignation de type -0L, -2L), les dispositions suivantes s'appliquent :

- L'appareil convient pour l'aspiration des poussières sèches, ininflammables, des poussières dangereuses avec une valeur OEL > 1mg/m^3.
- Classe de poussières L (IEC 60335-2-69)
- Les poussières, qui appartiennent à cette classe, ont des valeurs OEL > 1mg/m^3
- Pour les machines destinées à la classe de poussières L, le matériau filtrant est testé. Le degré maximal de perméabilité est de 1% et il n'y a pas d'exigence particulière pour l'élimination.
- Pour les dépoussiéreurs, veillez à ce que le taux de renouvellement d'air L soit suffisant lorsque l'air évacué est réintroduit dans le local. Avant toute utilisation, il convient de respecter les réglementations nationales.

En dehors des instructions d'utilisation et des réglementations de prévention des accidents applicables obligatoirement dans le pays d'utilisation, observer les règles admises de sécurité et de conformité d'utilisation.

LISEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

oute utilisation allant au-delà est considérée comme non conforme à la destination. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

L'utilisation conforme à la destination implique aussi le respect des conditions de service, de maintenance et d'entretien prescrites par le fabricant. Endommagement de revêtements de sol fragiles. Voir notice d'utilisation.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

ATTENTION : Cet appareil est uniquement apte à une utilisation en milieu intérieur.

Ne pas utiliser sans le réservoir à poussière et/ou le filtre en place.

Ne pas se servir de la machine pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas l'utiliser dans un environnement dans lequel de tels liquides pourraient être présents.

N'aspirez rien qui soit en train de fumer ou de brûler (par ex. cigarettes, allumettes ou cendres chaudes).

Ne ramassez pas la suie, le ciment, le plâtre ou la poussière des cloisons sèches sans filtre en place. Il s'agit de particules très fines pouvant affecter les performances du moteur ou être rejetées dans l'air.

Ce produit convient à la collecte de poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions. Pour réduire les risques pour la santé dus à d'autres vapeurs ou poussières, n'aspirez pas de substances cancérigènes, toxiques ou dange- reuses telles que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou toute autre substance présentant un danger pour la santé.

Faites particulièrement attention lorsque vous videz des réser- voirs très chargés.

Pour éviter une combustion spontanée, videz le bac à pous- sière après chaque utilisation.

Ne laissez pas le dépoussiéreur sans surveillance lorsque la batterie est installée. Retirez la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de procéder à l'entretien.

Débranchez le bloc-batterie de l'appareil avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'appareil. De telles mesures préventives réduisent les risques de démarrer l'appareil accidentellement.

Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée ; évitez la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.

Entretenez le dépoussiéreur. Vérifiez l'alignement et la fixation des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement du dépous- siéreur. S'il est endommagé, faites réparer le dépoussiéreur avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

La fonction soufflage n'est pas faite pour souffler la poussière déposée.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Cet extracteur de poussière mobile est conçu, développé et soumis à des tests stricts pour fonctionner de manière efficace et sûre lorsqu'il est correctement entretenu et utilisé conformément aux instructions ci-après.

Cet appareil est apte à une utilisation professionnelle, par ex. en hôtels, écoles, hôpitaux, établissements industriels, magasins, bureaux et pour sa location.

L'appareil est également adapté à une utilisation industrielle, par ex. dans les usines, sur les chantiers et dans les ateliers.

Seul l'opérateur est en mesure d'éviter les accidents dus à une mauvaise utilisation.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte, il n'est pas possible d'exclure tous les risques résiduels. Lors de l'utilisation, les risques suivants pourront être présents et l'utilisateur devra prêter une attention particulière en vue de les éviter :

- Blessures causées par les vibrations. Tenir le dispositif à l'aide de ses poignées et limiter les temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Blessures aux yeux causées par des particules de déchets. Porter toujours des protections oculaires.
- Inhalation de gaz toxiques.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement.
Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil.

Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ASPIRATION SÈCHE

Matériaux aspirés dangereux pour l'environnement.
Des matériaux aspirés peuvent présenter un danger pour l'environnement.
Eliminez les matières aspirées conformément aux dispositions légales.

Avant d'aspirer des matériaux secs avec l'appareil, s'assurer que le réservoir est sec. Si le réservoir est humide, faire fonctionner l'aspirateur pendant environ 5 minutes (sans aspirer) afin de sécher l'intérieur.

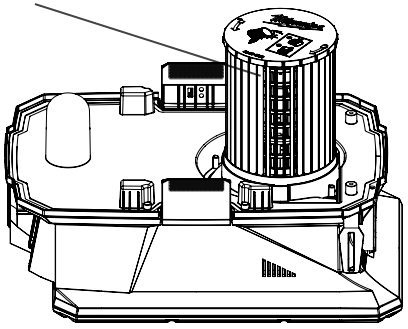
FONCTIONNEMENT ASPIRATION SUR MOUILLÉ

- Ne pas aspirer de liquides inflammables.
- Avant d'aspirer des liquides, toujours retirer le sac filtrant/sac poubelle et vérifier que le limiteur de niveau d'eau fonctionne correctement.
- Si de la mousse se forme, arrêter immédiatement le travail et vider le réservoir.
- ATTENTION : Nettoyer régulièrement le limiteur de niveau d'eau et vérifier qu'il n'est pas endommagé.

Enlever TOUS les restes résiduels de saleté du réservoir.

Enlever le filtre. S'assurer que la cage du flotteur soit à sa place.

Cage du flotteur



Activer l'aspirateur et commencer à aspirer.

Désactiver l'appareil immédiatement après l'aspiration sur mouillé ou dans le cas de réservoir plein.

AVIS: Lorsque la puissance d'aspiration diminue, désactiver l'aspirateur immédiatement et vider le réservoir.

Enlever la batterie.

Tenir le tuyau en position verticale pour faire couler dans le réservoir le liquide contenu dans le tuyau.

Enlever le boîtier du moteur et éliminer correctement l'eau sale.

Nettoyer à intervalles réguliers l'intérieur du réservoir et les accessoires d'aspiration, surtout après l'aspiration de matériau mouillé ou gluant. Pour le nettoyage utiliser de l'eau chaude savonneuse.

DÉSACTIVATION AUTOMATIQUE DE L'ASPIRATION

Lors de l'aspiration de liquides, un flotteur interne continue à monter vers le haut jusqu'à atteindre un joint à l'entrée du moteur. À ce stade, l'aspiration sera désactivée. Le moteur continuera à tourner en produisant un bruit en tonalité plus haute et la puissance d'aspiration sera réduite de façon drastique. Dans ce cas désactiver immédiatement l'aspirateur. La non désactivation de l'appareil, lorsque le flotteur a atteint sa position supérieure et la force d'aspiration diminue, cause de dommages sérieux au moteur. Avant de réactiver l'appareil, vider le réservoir d'eau sale.

AVIS: En cas de renversement accidentel de l'aspirateur, la puissance d'aspiration peut diminuer. Dans ce cas désactiver l'aspirateur et rétablir sa position normale. De cette façon, le flotteur aussi reprendra sa position normale.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ est une technologie intégrée de contrôle de la poussière sans fil qui permet de relier une machine compatible à un aspirateur/dépoussiéreur.

Un signal de l'appareil active et désactive l'aspiration des poussières. L'appareil peut être raccordé à un système d'aspiration des poussières à la fois.

REMARQUE : La fonctionnalité VACLINK™ d'autres appareils peut varier. Pour plus d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi correspondant.

Coupler/découpler VACLINK™

1. Maintenez enfoncé le bouton de couplage de l'appareil et l'aspirateur pendant plus d'une seconde.
   La LED VACLINK™ clignote en vert : recherche en cours
   La LED VACLINK™ LED s'allume en vert en permanence : couplage réussi.
2. Voir la section Dépannage si le couplage de l'appareil et de l'aspirateur échoue.
3. Pour découpler, maintenez enfoncé le bouton de couplage de l'appareil pendant plus d'une seconde.
   La LED VACLINK™ s'éteint : découplage réussi.

Utiliser VACLINK™

1. Après le couplage, adaptez le tuyau d'aspiration, la zone de travail et les travaux conformément aux instructions relatives à l'appareil et à l'aspirateur.
2. Mettez l'appareil en marche. VACLINK™ enclenche automatiquement l'aspirateur.
3. Lorsque l'appareil s'éteint, l'aspirateur s'arrête également quelques secondes après.

DÉPANNAGE DU VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Couplage non réussi :

- Retirez l'accu de l'appareil et débranchez l'aspirateur pendant une minute. Répétez la procédure de couplage.
- Vérifiez que l'aspirateur se trouve à portée de l'appareil. Répétez la procédure de couplage.
- Déplacez l'appareil et l'aspirateur dans une zone où les communications radio sont moins fréquentes. Répétez la procédure de couplage.

S'il n'est toujours pas possible de coupler le VACLINK™, contactez un centre de service MILWAUKEE agréé.

L'aspirateur ne se met pas en marche/arrêt automatiquement :

- VACLINK™ sur l'appareil est en mode pause. Annulez le mode pause de VACLINK™.
- L''aspirateur n'est pas raccordé à l'alimentation électrique. Raccordez l'aspirateur à l'alimentation électrique.
- L'appareil et l'aspirateur sont trop éloignés l'un de l'autre. Rapprocher l'aspirateur de l'appareil.
- Si VACLINK™ ne parvient toujours pas à allumer/éteindre l'aspirateur, découplez l'appareil et l'aspirateur et couplez-les à nouveau.

Si le VACLINK™ ne peut toujours pas allumer ou éteindre l'aspirateur, contactez un centre de service MILWAUKEE agréé.

STOCKAGE

Avant de ranger l'aspirateur, videz et nettoyez le réservoir, le filtre et les accessoires.

Enlever la batterie.

NETTOYAGE

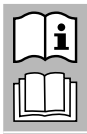
Éliminez les saletés et les débris des ouvertures. Assurez-vous que la poignée soit propre, sèche et exempte d'huile et de graisses. Effectuez le nettoyage exclusivement avec du savon doux et un chiffon humide, certains agents nettoyants et solvants pouvant endommager les parties en plastique ou protégées. Parmi ces produits néfastes comptent notamment l'essence, la térébenthine, les diluants pour vernis ou peintures, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac. N'utilisez jamais de solvants inflammables ou combustibles à proximité des outils.

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Porter un masque de protection approprié contre les poussières.
	Ne montez pas dessus et ne vous y tenez pas debout.
	Ne pas ingérer des batteries bouton.
	Classe de protection électrique III.
	Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison, complément recommandé de la gamme d'accessoires.
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.



	Classe de poussière L (CEI 60335-2-69). Les poussières de cette classe ont des valeurs limites d'exposition professionnelle > 1 mg/m³.
V	Voltage
⎓	Courant continu
CE	Marque de conformité européenne
UKCA	Marque de conformité britannique
001	Marque de conformité ukrainienne
EAC	Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Tipo di costruzione	Aspiratore	Aspiratore
Numero di serie	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Tensione batteria	18 V ⎓	36 V ⎓
Assorbimento di potenza	18 V	36 V
Potenza assorbita	400 W	800 W
Banda (bande) di frequenza Bluetooth™		2402–2480 MHz
Potenza ad alta frequenza		6 dBm
Versione Bluetooth™		
Aspiratore		5.4 BT signal mode
Telecomando		4.2 BT signal mode
Flusso d'aria volumetrico	162 m^3/h	196 m^3/h
Depressione	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Capacità	23 l	23 l
Tipo di filtro	HEPA H 13	HEPA H 13
Diametro tubo d'aspirazione	48 mm	48 mm
Lunghezza tubo di aspirazione	275 mm	275 mm
Classe di protezione	IPX4	IPX4
Peso senza batteria	11,8 kg	12,0 kg
Peso con batteria (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C	
Batterie consigliate	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Caricatori consigliati	M12-18…; M1418…; M18…	
Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma IEC 60335. La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:		
Livello di rumorosità / Incertezza della misura K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Utilizzare le protezioni per l'udito!		
Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma IEC 60335.		
Valore di emissione dell'oscillazione a_h / Incertezza della misura K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVVERTENZA! Leggere attentamente il manuale d'istruzione prima di usare l'apparecchio.
In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

AVVISO: L'utente deve essere istruito esaurientemente sull'uso del dispositivo!

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

NORME DI SICUREZZA SISTEMA ASPIRA ZIONE

Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza specifica, salvo che vengano istruite e sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza. Inoltre i bambini dovranno essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Pericolo di incendio e di esplosione!
In generale, non dovranno essere aspirate né sostanze esplosive o infiammabili come solventi, benzina, alcool, né trucioli di metallo o cenere aventi una temperatura superiore ai 605C, pena il rischio di incendio ed esplosione.

L'apparecchiatura non deve essere usata nelle vicinanze di gas o altre sostanze infiammabili.

Non puntare la bocchetta, il tubo flessibile o il tubo su persone o animali.

Tenere i capelli, i vestiti non aderenti, le dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento. Non infilare oggetti nelle aperture e non usare l'apparecchio con l'apertura bloccata. Tenere le aperture prive di polvere, pelucchi, capelli, e ogni altra cosa che possa ridurre il flusso di aria.

AVVERTENZA! Questo dispositivo contiene una batteria a bottone al litio.
Una batteria nuova o usata può causare gravi ustioni interne e indurre la morte in meno di 2 ore se viene ingerita o se entra all'interno del corpo. Chiudere sempre in sicurezza il coperchio del vano batteria.
Se non chiude in sicurezza, spegnere il dispositivo, rimuovere la batteria e conservarla fuori dalla portata dei bambini.
Se si ha il sospetto che possano essere state ingoiate delle batterie o che queste possano essere entrate nel corpo, consultare immediatamente un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla apparecchio.

Non aprire mai le batterie e i caricatori e conservarli solo in locali asciutti. Proteggere dall'acqua.

Caricare le batterie solo con i caricatori Milwaukee della stessa linea di sistemi. Non caricare batterie di altri sistemi.

Prima di iniziare il lavoro, il personale addetto al funzionamento deve essere informato e addestrato in merito a:

- utilizzo della macchina
- rischi associati al materiale da aspirare
- smaltimento sicuro del materiale aspirato

La macchina non deve essere utilizzata per aspirare i seguenti materiali:

- polveri pericolose appartenenti alle classi M e H
- materiali caldi (sigarette accese, cenere incandescente, ecc.)
- sui pericoli provenienti dai materiali da aspirarsi
- sul sicuro smaltimento del materiale aspirato



Per macchinari con polveri di classe L (con denominazione del tipo -0L, -2L) si applica quanto segue:

- L'apparecchio è destinato all'aspirazione di polveri secche e non infiammabili e di polveri pericolose con valore LEP > 1 mg/m^3.
- Classe di polveri L (IEC 60335-2-69)
- Le polveri appartenenti a questa classe hanno valori LEP > 1 mg/m^3
- Per macchinari destinati alle polveri di classe L, il materiale del filtro è testato. Il livello massimo di permeabilità è dell'1% e non ci sono requisiti speciali per quanto riguarda lo smaltimento.
- Per i separatori delle polveri, fare attenzione a un livello sufficiente di scambio d'aria pari a L, quando l'aria di scarico viene reimmessa nel locale. Rispettare le prescrizioni nazionali prima dell'uso.

Oltre alle istruzioni per l'uso e alle normative per la prevenzione degli incidenti in vigore nel paese di utilizzo, è necessario osservare i regolamenti riconosciuti relativi alla sicurezza e al corretto utilizzo.

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

Ogni impiego da ciò esulante è considerato come non finalizzato. Per quei danni che da esso derivino il costruttore non si assume responsabilità alcuna.

Come impiego finalizzato si intende anche il mantenimento delle condizioni di funzionamento determinate dal costruttore quali manutenzione e riparazione.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

ATTENZIONE: Questo dispositivo è idoneo soltanto all'uso in ambienti interni.

Non utilizzare senza contenitore della polvere e/o filtro in posizione.

Non utilizzare per aspirare liquidi infiammabili o combustibili come benzina, e non utilizzare in aree in cui questi ultimi possono essere presenti.

Non aspirare niente che stia bruciando o emettendo fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri incandescenti.

Non raccogliere fuliggine, cemento, gesso o polvere di muro a secco senza il filtro in posizione. Si tratta di particelle molto fini, che possono influire sulle prestazioni del motore o essere espulse nell'aria.

Questo prodotto è adatto per la raccolta di polvere di silice se utilizzato in conformità alle presenti istruzioni. Per ridurre il rischio di pericoli per la salute derivanti da altri vapori o polveri, non aspirare materiali cancerogeni, tossici o pericolosi come amianto, arsenico, bario, berillio, piombo, pesticidi o altri materi- ali pericolosi per la salute.

Prestare particolare attenzione durante lo svuotamento di serbatoi molto carichi.

Per evitare la combustione spontanea, svuotare la scatola di raccolta polvere dopo ogni utilizzo.

Non lasciare incustodito l'estrattore di polvere con il pacco batteria installato. Rimuovere il pacco batteria quando non è in uso e prima della manutenzione.

Scollegare il pacco batteria dall'apparecchio prima di effettuare modifiche, sostituire accessori o riporre l'apparecchio. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario dell'apparecchio.

Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare con le aperture ostruite; tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e qualsiasi altra cosa che possa ridurre il flusso d'aria.

Manutenzione dell'estrattore di polvere. Verificare l'eventuale disallineamento o inceppamento dei componenti mobili, la rottura di pezzi e qualsiasi altra condizione che possa incidere sul funzionamento dell'estrattore di polvere. In caso di dann- eggiamento, riparare l'estrattore di polvere prima di procedere all'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzi- one degli utensili.

La funzione di aspirazione non è concepita per soffiare via la polvere depositata.

UTILIZZO CONFORME

Questo estrattore di polvere mobile è stato progettato, sviluppato e testato rigorosamente per funzionare in maniera efficiente e sicura se mantenuto e utilizzato secondo le seguenti istruzioni. Gli apparecchi descritti nelle presenti istruzioni per l'uso sono adatti.

Questo dispositivo è idoneo all'uso professionale, ad esempio in hotel, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici e da noleggio.

Il dispositivo è adatto anche per l'impiego industriale, ad es. in fabbriche, sui cantieri, nelle officine.

Gli incidenti dovuti ad errori nei comandi possono essere evitati solo dall'utente.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

RISCHI RESIDUI

Anche in caso di utilizzo corretto non è possibile escludere tutti i rischi residui. Durante l'uso possono esistere i seguenti pericoli e l'utilizzatore deve porre particolare attenzione per evitarli:

- Lesioni causate da vibrazioni.Tenere il dispositivo sulle apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e di esposizione.
- L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da particelle di detriti. Indossare sempre occhiali di protezione.
- Inalazione di polveri tossiche.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio
Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio
In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettroutensile si spegne automaticamente.
Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.

Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

ASPIRAZIONE DI SOLIDI

Materiali di aspirazione che potrebbero danneggiare l'ambiente. I materiali di aspirazione possono rappresentare un pericolo per l'ambiente.
Smaltire il materiale aspirato secondo le determinazioni di legge.

Prima di aspirare materiali asciutti con il dispositivo, accertarsi che il recipiente sia asciutto. Se il recipiente è bagnato, lasciare funzionare l'aspiratore per circa 5 minuti (senza aspirare) per asciugare l'interno del recipiente.

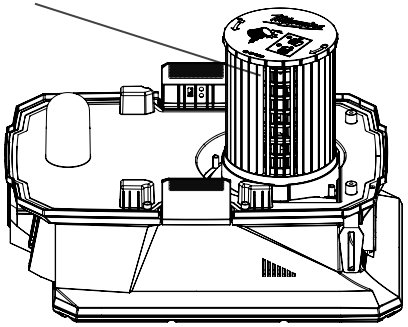
FUNZIONAMENTO DI ASPIRAZIONE SU BAGNATO

- Non aspirare liquidi combustibili.
- Prima di aspirare i liquidi, rimuovere sempre il sacchetto del filtro/dei residui e controllare se il limitatore del livello dell'acqua funziona correttamente.
- In caso di formazione di schiuma, interrompere immediatamente l'operazione e svuotare il recipiente.
- ATTENZIONE: Pulire regolarmente il limitatore del livello dell'acqua e controllare se sono presenti dei danni.

Togliere TUTTI i residui di sporco dal serbatoio.

Togliere il filtro. Accertarsi che la gabbia del galleggiante resti al suo posto.

Gabbia del galleggiante



Accendere l'aspiratore ed iniziare ad aspirare.

Spegnere il dispositivo subito dopo l'aspirazione su bagnato o quando il serbatoio è pieno.

AVVISO: Quando la potenza di aspirazione diminuisce, spegnere subito l'aspiratore e svuotare il serbatoio.

Togliere la batteria.

Tenere il tubo in verticale per fare defluire nel serbatoio il liquido contenuto nel tubo.

Togliere la carcassa del motore e smaltire correttamente l'acqua sporca.

Pulire ad intervalli regolari l'interno del serbatoio e gli accessori di aspirazione, soprattutto dopo aver aspirato del materiale bagnato o appiccicoso. Per la pulizia usare acqua calda saponata.

DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DELL'ASPIRAZIONE

Durante l'aspirazione di liquidi, un galleggiante interno continua a salire verso l'alto fino a raggiungere una guarnizione all'ingresso motore. A questo punto l'aspirazione verrà disattivata. Il motore continuerà a girare producendo rumore di tonalità più alta e la potenza di aspirazione sarà ridotta drasticamente. In questo caso spegnere subito l'aspiratore. Il mancato spegnimento del dispositivo quando il galleggiante ha raggiunto la sua posizione superiore e la forza di aspirazione diminuisce, causa gravi danni al motore. Prima di riaccendere il dispositivo, svuotare il serbatoio d'acqua sporca.

AVVISO: In caso di rovesciamento accidentale dell'aspiratore, la potenza di aspirazione può diminuire. In questo caso spegnere l'aspiratore e riportarlo nella sua posizione normale. In questo modo anche il galleggiante tornerà nella sua posizione normale.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ è una tecnologia wireless integrata per il controllo della polvere, che permette di collegare un dispositivo compatibile con un aspirapolvere o un separatore di polveri.

Un segnale del dispositivo attiva e disattiva l'aspirazione della polvere. Il dispositivo può essere collegato rispettivamente con un aspirapolvere.

AVVISO: La funzionalità VACLINK™ di altri dispositivi può differire. Ulteriori informazioni sono contenute nel rispettivo manuale operativo.

Accoppiare/disaccoppiare VACLINK™

1. Tenere premuti i pulsanti di accoppiamento sul dispositivo e sull'aspirapolvere per > 1 secondo.
   Il LED VACLINK™ lampeggia verde: la ricerca è attiva
   Il LED VACLINK™ è costantemente verde: l'accoppiamento è avvenuto con successo
2. Vedere sezione Risoluzione degli errori se non è possibile accoppiare con successo il dispositivo all'aspirapolvere.
3. Per disaccoppiare, tenere premuto il tasto di disaccoppiamento sul dispositivo per > 1 secondo.
   IL LED VACLINK™ è spento: il disaccoppiamento è avvenuto con successo

Uso di VACLINK™

1. Dopo aver eseguito l'accoppiamento, adattare il tubo di aspirazione, la zona di lavoro e le operazioni come da istruzioni per il dispositivo e per l'aspirapolvere.
2. Accendere il dispositivo. VACLINK™ attiva automaticamente l'aspirapolvere.
3. Dopo aver spento il dispositivo, anche l'aspirapolvere si spegne entro pochi secondi.

RISOLUZIONE DEGLI ERRORI VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Accoppiamento fallito:

- Rimuovere la batteria dal dispositivo e staccare l'aspirapolvere dalla rete della corrente per 1 minuto. Ripetere l'accoppiamento.
- Controllare se l'aspirapolvere si trova nel raggio d'azione del dispositivo. Ripetere l'accoppiamento.
- Portare il dispositivo e l'aspirapolvere in una zona con meno traffico radio. Ripetere l'accoppiamento.

Se l'accoppiamento di VACLINK™ continua a fallire, rivolgersi a un centro assistenza MILWAUKEE autorizzato.

L'aspirapolvere non si accende/spegne automaticamente:

- VACLINK™ sul dispositivo è in modalità pausa. Togliere la modalità pausa di VACLINK™.
- L'aspirapolvere non è collegato alla corrente. Collegare l'aspirapolvere alla corrente.
- Il dispositivo e l'aspirapolvere sono troppo distanti tra loro. Avvicinare l'aspirapolvere al dispositivo.
- Se VACLINK™ continua a non accendere/spegnere l'aspirapolvere, disaccoppiare il dispositivo e l'aspirapolvere e procedere nuovamente all'accoppiamento.

Se VACLINK™ continua a non accendere o spegnere l'aspirapolvere, rivolgersi a un centro assistenza MILWAUKEE autorizzato.

STOCCAGGIO

Prima dello stoccaggio dell'aspirapolvere, svuotare e pulire i recipienti, il filtro e gli accessori.

Togliere la batteria.

PULIZIA

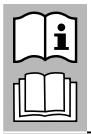
Rimuovere polvere e residui dalle aperture. Tenere l'impugnatura pulita, asciutta e priva di oli o lubrificanti. Utilizzare soltanto sapone delicato e un panno umido per la pulizia, poiché alcuni detergenti e solventi sono dannosi per i componenti in plastica e le altri parti isolate. Alcuni di questi sono: benzina, trementina, diluente per vernici, diluente nitro, solventi clorurati, ammoniaca e detergenti per uso domestico contenenti ammoniaca. Non utilizzare mai solventi infiammabili o combustibili vicino agli utensili.

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Portare un´adeguata mascherina protettiva.
	Non salire o stare in piedi su questo prodotto.
	Non ingerire batterie a bottone!
	Classe di protezione elettrica III.
	Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.
	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
	Classe polveri L (IEC 60335-2-69). Le polveri di questa classe hanno valori soglia sul posto di lavoro di > 1 g/m³.
V	Voltaggio
⎓	Corrente continua
CE	Marchio di conformità europeo
UK CA	Marchio di conformità britannico
001	Marchio di conformità ucraino
EAC	Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Tipo de construcción	Aspirador	Aspirador
Número de producción	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Tensión de acumulador intercambiable	18 V ⎓	36 V ⎓
Consumo de potencia	18 V	36 V
Consumo de potencia	400 W	800 W
Banda(s) de frecuencia Bluetooth™		2402–2480 MHz
Potencia de alta frecuencia		6 dBm
Versión Bluetooth™		
Aspirador		5.4 BT signal mode
Telemando		4.2 BT signal mode
Caudal de aire	162 m^3/h	196 m^3/h
Presión negativa	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Volumen de:	23 l	23 l
Tipo de filtro	HEPA H 13	HEPA H 13
Diámetro de manguera de aspiración	48 mm	48 mm
Longitud de manguera de aspiración	275 mm	275 mm
Clase de protección	IPX4	IPX4
Peso sin batería	11,8 kg	12,0 kg
Peso con batería (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C	
Tipos de acumulador recomendados	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Cargadores recomendados	M12-18…; M1418…; M18…	
Información sobre ruidos: Determinación de los valores de medición según norma IEC 60335. El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:		
Presión acústica / Tolerancia K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Resonancia acústica / Tolerancia K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Usar protectores auditivos!		
Informaciones sobre vibraciones: Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según IEC 60335.		
Valor de vibraciones generadas a_h / Tolerancia K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVERTENCIA: Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo.
En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

ADVERTENCIA: ¡El usuario debe ser informado suficientemente sobre el uso del aparato!

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EXTRAC TOR POLVO

Este aparato no es apropiado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de experiencia o de conocimientos especiales, a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos por una persona responsable de su seguridad. Además, los niños deben estar siempre bajo la supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el aparato.

Las tareas de limpieza y mantenimiento que cor-respondan al usuario no deben ser realizadas por ni os sin supervisi n.

Peligro de incendio y explosión!

No aspirar nunca con la máquina ningún disolvente inflamable o explosivo, o líquidos como gasolina, aceite, alcohol, diluyentes, o partículas pequeñas (tales como virutas metálicas o ceniza) que puedan tener una temperatura superior a 60°C, ya que podría existir el riesgo de explosión o incendio!

El aparato no debe utilizarse en las proximidades de gases y sustancias inflamables.

No dirigir la tobera, la manguera o el tubo hacia personas o animales.

Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles. No coloque ningún objeto en las aberturas ni use el aparato con la apertura bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusas, pelos y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.

¡ADVERTENCIA! Este aparato contiene una pila de botón de litio. Una pila nueva o usada puede causar graves quemaduras internas y provocar la muerte en menos de 2 horas en caso de ingestión o penetración en el organismo. Asegure en todo momento la tapa de las baterías.
Si la tapa no cierra de forma segura, desconecte el aparato, retire la batería y manténgala alejada del alcanze de niños.
Si usted piensa que una batería fue ingerida o penetró en el organismo, deberá acudir inmediatamente a un médico.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo el aparato.

No abra nunca los acumuladores ni los cargadores por la fuerza y guárdelos solo en lugares secos. Protéjalos de la humedad.

Cargar las baterías solo con los cargadores de Milwaukee apropiados para ello de la misma serie de sistema. No intentar recargar baterías de otros sistemas.

Antes de empezar a trabajar , el personal técnico debe tener conocimientos y formación en:

- uso de la máquina
- riesgos asociados con el material que se va a recoger
- eliminación segura del material recogido

Con esta máquina no deben recogerse los materiales siguientes:

- Polvos peligrosos pertenecientes a las clases M y H.
- Materiales calientes (cigarrillos encendidos, brasas calientes, etc.)
- líquidos combustibles, explosivos y agresivos (p. ej. gasolina, disolventes, ácidos, lejías, etc.)
- polvos combustibles y explosivos (p. ej. polvo de magnesio o aluminio, etc.)



Para máquinas aptas para la clase de polvo L (con designación de tipo -0L, -2L) se aplica lo siguiente:

- El dispositivo es apto para recoger polvo seco, no inflamable, polvos peligrosos con un valor OEL > 1 mg/m^3.
- Polvo de clase L (IEC 60335-2-69)
- Los polvos que pertenecen a esta clase tienen valores OEL > 1 mg/m^3
- En las máquinas destinadas a la clase de polvo L, se comprueba el material filtrante. El grado máximo de permeabilidad es del 1 % y no hay ningún requisito especial para su eliminación.
- En el caso de colectores de polvo, prestar atención a que haya un índice L de renovación de aire suficiente si el aire saliente es devuelto a la habitación. Antes de su uso se han de tener en cuenta las normas nacionales.

Además de las instrucciones de funcionamiento y las normas de prevención de accidentes aplicables en el país de uso, aplique las normas generales sobre seguridad y uso adecuado.

LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Todo uso que vaya más allá de dicha finalidad será considerado como inadecuado. El fabricante no responderá de los daños resultantes.

Forma también parte de la utilización conforme a la finalidad: la observación de las condiciones de servicio, mantenimiento y entretenimiento prescritas por el fabricante. Véase las instrucciones de seguridad.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

ATENCIÓN: Este aparato sólo es apropiado para la utilización en interiores.

No utilizar sin el depósito de polvo y/o el filtro colocados.

No la use para recoger líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina, ni en áreas donde puedan estar presentes.

No recoja nada que se esté quemando o desprenda humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.

No recoja hollín, cemento, yeso o polvo de yeso sin el filtro instalado. Se trata de partículas muy finas que pueden afectar al rendimiento del motor o ser devueltas al aire.

Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones. Para reducir el riesgo de peligros para la salud por otros vapores o polvo, no aspire materiales cancerígenos, tóxicos o peligrosos como asbesto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesti- cidas u otros materiales peligrosos para la salud.

Tenga especial cuidado al vaciar tanques muy cargados.

Para evitar la combustión espontánea, vacíe la caja de polvo después de cada uso.

No deje el extractor de polvo desatendido cuando el paquete de baterías esté instalado. Retírelo cuando no esté en uso y antes de darle servicio.

Desconecte la batería del dispositivo antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarlo. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de encender el aparato accidentalmente.

No coloque nada sobre las aberturas. No use el aparato con ninguna abertura bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelu- sas, cabellos y cualquier cosa que pueda reducir la circulación del aire.

Mantener el extractor de polvo. Verifique si hay desalineación o atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento del extrac- tor de polvo. Si está dañado, encargue reparar el extractor de polvo antes de usarlo. Muchos accidentes se deben a herra- mientas eléctricas mal mantenidas.

La función de soplado no está diseñada para soplar depósitos de polvo.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Este extractor móvil de polvo está diseñado, desarrollado y probado rigurosamente para funcionar de manera eficiente y segura cuando su mantenimiento es correcto y se utiliza de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Este aparato es apropiado para el uso a escala industrial, por ej. en hoteles, centros escolares, hospitales, fábricas, tiendas comerciales, oficinas y empresas dedicadas al alquiler.

El aparato no es apropiado para uso industrial, p. ej., en fábricas, obras de construcción o talleres.

Solo el operador podrá impedir que se produzcan accidentes debidos a un manejo incorrecto.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso en caso de un uso correcto, no es posible excluir por completo la existencia de riesgos residuales. Durante el uso de la máquina se pueden producir los siguientes riesgos a tener en cuenta especialmente por el operador de la misma.

- Lesiones provocadas por efecto de la vibración.
  Sujete el dispositivo utilizando las empuñaduras previstas para ello y limite el tiempo de trabajo y de exposición a riesgos.
- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas.
  Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Lesiones oculares producidas por partículas de suciedad.
  Lleve siempre gafas protectoras.
- Inhalación de polvos tóxicos.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente. Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez.

Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

RECOGIDA EN SECO

Materiales de aspiración polucionantes
Los materiales de aspiración pueden constituir un peligro para el medio. Elimine el material aspirado siguiendo las disposiciones legales sobre recogida de residuos.

Antes de aspirar material seco con el aparato, asegurarse de que el recipiente está seco. Si el recipiente está húmedo, dejar que la aspiradora funcione aprox. 5 minutos (sin aspirar) para secar el interior de dicho recipiente.

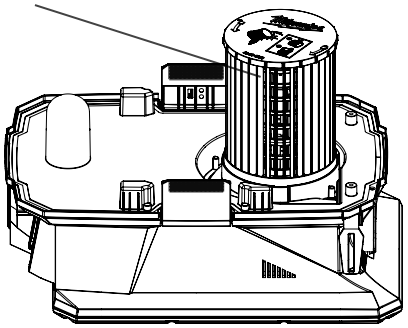
OPERACIÓN DE ASPIRACIÓN EN HÚMEDO

- No aspirar líquidos inflamables.
- Antes de aspirar líquidos siempre se debe retirar la bolsa de filtro/ bolsa de residuos y comprobar si el limitador del nivel de agua funciona correctamente.
- Si se forma espuma, interrumpir el trabajo inmediatamente y vaciar el recipiente.
- PRECAUCIÓN: Limpiar periódicamente el limitador del nivel de agua y comprobar si presenta daños.

Retirar TODOS los restos de impurezas del tanque.

Extraer el filtro. Asegurarse de que la carcasa flotante permanece en su lugar.

Carcasa flotante



Encender el aspirador y comenzar con la aspiración.

Apagar el aparato inmediatamente después de la aspiración en húmedo o cuando el tanque esté lleno.

NOTA: Si la potencia de aspiración remite, apagar inmediatamente el aspirador y vaciar el tanque.

Retire el juego de acumuladores.

Mantener la manguera en posición vertical para que el líquido contenido en la misma pueda vaciarse en el tanque.

Retirar la carcasa del motor y desechar el agua residual adecuadamente.

Limpiar regularmente el interior del tanque y los accesorios de aspiración, especialmente después de haber aspirado materiales húmedos o viscosos. Para limpiar, utilizar agua jabonosa caliente.

DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DE LA ASPIRACIÓN

Cuando se aspiran líquidos, un flotador interno se eleva de forma continua hacia arriba hasta que alcanza una junta en la entrada del motor, desconectando la fuerza de aspiración. El motor funciona entonces emitiendo un sonido más agudo y la potencia de aspiración se reduce de forma drástica. En este caso, apague inmediatamente el aspirador. Si no apaga el aparato después de que el flotador ha alcanzado su posición superior y se ha reducido la fuerza de aspiración, el motor sufrirá graves daños. Antes de volver a encender el aparato, vacíe el tanque de agua residual.

NOTA: Si se produce un vuelvo accidental del aspirador, es posible que este pierda potencia de aspiración. En este caso, apague el aspirador y póngalo de nuevo en posición vertical. De esta forma, el flotador también volverá de nuevo a su posición normal.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ es una tecnología de control de polvo integrada e inalámbrica que permite la conexión entre un aparato compatible y una aspiradora de polvo o un colector de polvo.

Una señal del aparato enciende y apaga la aspiradora de polvo. En cada uso, el aparato se puede conectar a una aspiradora de polvo.

NOTA: La funcionalidad VACLINK™ puede ser distinta en otros aparatos. Encontrará más información en el manual de instrucciones correspondiente.

Acoplar/desacoplar VACLINK™

1. Mantener pulsados los botones de acoplamiento del aparato y de la aspiradora de polvo durante algo más de 1 segundo.
   El LED VACLINK™ parpadea en verde: Búsqueda activa
   El LED VACLINK™ se ilumina permanentemente en verde: Acoplamiento realizado correctamente
2. Si no se pueden acoplar correctamente el aparato y la aspiradora de polvo, véase la sección de eliminación de fallos.
3. Para desacoplar, mantener pulsado el botón de acoplamiento del aparato durante algo más de 1 segundo.
   El LED VACLINK™ se apaga: Desacoplamiento realizado correctamente

Utilizar VACLINK™

1. Después de acoplar la manguera de aspiración, ajustar el área de trabajo y las tareas a realizar siguiendo las instrucciones del aparato y la aspiradora de polvo.
2. Encender el aparato. VACLINK™ enciende la aspiradora de polvo automáticamente.
3. Tras apagar el aparato, la aspiradora de polvo también se apaga después de pocos segundos.

ELIMINACIÓN DE FALLOS VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Acoplamiento fallido:

- Retirar la batería del aparato y desconectar la aspiradora de polvo de la red eléctrica durante 1 minuto. Repetir el proceso de acoplamiento.
- Comprobar si la aspiradora de polvo se encuentra en el área de alcance del aparato. Repetir el proceso de acoplamiento.
- Trasladar el aparato y la aspiradora de polvo a una zona con menos comunicaciones por radio. Repetir el proceso de acoplamiento.

Si sigue siendo imposible acoplar VACLINK™, ponerse en contacto con un centro de servicio técnico autorizado de MILWAUKEE.

La aspiradora de polvo no se enciende/apaga automáticamente:

- La función VACLINK™ del aparato está en modo de pausa. Cancelar el modo de pausa de VACLINK™.
- La aspiradora de polvo no está conectada a la alimentación eléctrica. Conectar la aspiradora de polvo a la alimentación eléctrica.
- El aparato y la aspiradora están demasiado lejos entre sí. Colocar la aspiradora de polvo y el aparato más cerca entre sí.
- Si VACLINK™ sigue sin poder encender/apagar la aspiradora de polvo, desacoplar el aparato y la aspiradora y volver a acoplarlos.

Si VACLINK™ sigue sin poder encender o apagar la aspiradora de polvo, ponerse en contacto con un centro de servicio técnico autorizado de MILWAUKEE.

ALMACENAJE

Antes de almacenar la aspiradora, vaciar y limpiar el recipiente, el filtro y los accesorios.

Retire el juego de acumuladores.

LIMPIEZA

Limpie el polvo y los residuos de las aberturas. Mantenga el mango limpio, seco y libre de aceite o grasa. Use solo jabón suave y un paño húmedo para limpiar, ya que ciertos productos de limpieza y disolventes son perjudiciales para los plásticos y otras partes aisladas. Algunos de estos incluyen gasolina, aguarrás, diluyente de lacas, diluyente de pintura, solvente de limpieza clorado, amoniaco y detergentes domésticos que contienen amoniaco. Nunca use solventes inflamables o combustibles alrededor de las herramientas.

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	Utilice por ello una máscara protectora contra polvo.
	No se suba encima ni lo pise.
	¡No ingiera las pilas de botón!
III	Clase de protección eléctrica III.
	Accessorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.
	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
L L	Clase de polvo L (IEC 60335-2-69). Los polvos de esta clase tienen límites de exposición profesional superiores a 1 mg/m³.
V	Tensión
⎓	Corriente continua
CE	Marcado de conformidad europeo
UK CA	Marcado de conformidad británico
001	Marcado de conformidad ucraniano
EAC	certificado EAC de conformidad

DADOS TÉCNICOS	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Tipo	Aspirador	Aspirador
Número de produção	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Tensão bateria intercambiável	18 V ⎓	36 V ⎓
Consumo de energia	18 V	36 V
Consumo de potência	400 W	800 W
Banda de frequência Bluetooth™ (bandas de frequência)		2402–2480 MHz
Potência de alta frequência		6 dBm
Versão Bluetooth™		
Aspirador		5.4 BT signal mode
Controlo remoto		4.2 BT signal mode
Fluxo volumétrico do ar	162 m^3/h	196 m^3/h
Subpressão	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Capacidade do:	23 l	23 l
Tipo de filtro	HEPA H 13	HEPA H 13
Diâmetro da mangueira de sucção	48 mm	48 mm
Comprimento da mangueira de aspiração	275 mm	275 mm
Classe de proteção	IPX4	IPX4
Peso sem bateria	11,8 kg	12,0 kg
Peso com acumulador (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C	
Tipos de baterias recomendadas	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Carregadores recomendados	M12-18…; M1418…; M18…	
Informações sobre ruído: Valores de medida de acordo com IEC 60335. O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:		
Nível da pressão de ruído / Incertez K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Nível da poténcia de ruído / Incertez K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Use protectores auriculares!		
Informações sobre vibração: Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme IEC 60335.		
Valor de emissão de vibração a_h / Incertez K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

ADVERTÊNCIA Antes de utilizar o aparelho elétrico, leia cuidadosamente o manual de instruções.
O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

AVISO: O utilizador deve ser instruído de forma adequada sobre a utilização do aparelho!

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA EXTRACÇÃO DE PÓ

Este aparelho não é apropriado para ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (inclusive crianças) ou uma falta de experiência ou conhecimentos especializados, a não ser que elas sejam instruídas ou supervisionadas correspondentemente por uma pessoa responsável pela sua segurança. Além disso, crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

Não permita a limpeza e manutenção do aparel-ho pelo utilizador a crianças sem Vigilância.

Incêndio e explosão!
É interdita a aspiração de diluentes combustíveis ou explosivos e líquidos tais como gasolina, óleo, álcool e materiais de pequena granulometria (limalha, cinzas), quando a sua temperatura fôr superior a 60o C. o não cumprimento desta indicação acarreta perigo de incêndio ou explosão!

O aparelho não deve ser utilizado na proximidade de gases e substâncias inflamáveis.

Não apontar o bico, a mangueira, nem o tubo para pessoas ou animais.

Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastadas de aberturas e peças móveis. Não coloque objectos em aberturas nem use com a abertura bloqueada. Mantenha as aberturas sem pó, cotão, pêlos ou qualquer outro resíduo que possa reduzir o fluxo de ar.

AVISO! Este aparelho contem uma pilha de botão de lítio. Uma pilha nova ou usada pode causar feridas internas graves ou levar à morte em menos de 2 horas, se ela for ingerida ou entrar no corpo. Sempre fixe bem a tampa da caixa da pilha.
Se ela não fechar seguramente, desligue o aparelho, remova a pilha e mantenha-a fora do alcance de crianças.
Se pensar que ingeriu pilhas ou que elas entraram no seu corpo, consulte imediatamente um médico.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

Antes de efectuar qualquer intervenção o aparelho retirar o bloco acumulador.

Nunca abra as baterias e os carregadores e só guarde-os em locais secos. Proteger contra humidade.

Só carregue as baterias com os carregadores adequados da Milwaukee da mesma série de sistemas. Não carregue baterias de outros sistemas.

Antes de começar a trabalhar, o pessoal operacional tem de ser formado e informado sobre:

- utilização da máquina
- riscos associados com o material a recolher
- eliminação segura do material recolhido

Não devem ser recolhidos pela máquina os seguintes materiais:

- poeiras perigosas pertencentes às classes M e H
- materiais quentes (cigarros acessos, cinzas quentes, etc.)
- líquidos combustíveis, explosivos, agressivos (por exemplo: gasolina, solventes, ácidos, lixívias, etc.)
- pós combustíveis, explosivos (por exemplo, pós de magnésio, de alumínio, etc.).



No que se refere a máquinas que produzam poeiras de classe „L“ (com a designação tipológica -0L, -2L), aplica-se o seguinte:

- O aparelho elétrico é adequado para aspirar poeiras secas e não inflamáveis, bem como poeiras perigosas cujo valor de OEL seja > 1 mg/m^3.
- Classe de poeiras „L“ (IEC 60335-2-69)
- As poeiras pertencentes a esta classe têm valores de OEL > 1 mg/m^3
- O material de filtragem foi testado para máquinas destinadas a poeiras de classe „L“. O grau máximo de permeabilidade é de 1% e não existe qualquer requisito especial quanto à eliminação.
- Em caso de separadores de pó, observar uma taxa de troca de ar L suficiente se o ar evacuado for retornado ao compartimento. Antes da utilização devem ser observados os regulamentos locais.

Além das instruções de funcionamento e dos regulamentos de prevenção de acidentes vinculativos válidos no país onde a máquina vai ser utilizada, respeitar também os regulamentos reconhecidos de segurança e de utilização adequada.

LEIA E RESPEITE TODAS AS INSTRUÕES DE SEGURANÇA.

Qualquer outro tipo de utilização será considerada uma utilização inadequada. Danos daí resultantes não são de responsabilidade do fabricante.

A utilização adequada inclui também a observância e o cumprimento de condições de funcio-namento, manutenção e reparo estabelecidas e indicadas pelo fabricante. Ver as instruções de operação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

ATENÇÃO: Este aparelho só é apropriado para o uso em espaços interiores.

Não utilizar sem o reservatório de pó e/ou o filtro colocados.

Não a utilize para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis como gasolina, nem o utilize em áreas em que estes possam estar presentes.

Não apanhe nada que esteja a arder ou a fumegar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.

Não recolher fuligem, cimento, plástico ou pó da placa de reboco, se o filtro não estiver instalado. Estes contêm partículas muito finas que podem comprometer o desempenho do motor ou ser transferidas de volta para o ar circulante.

Este produto é adequado para a recolha de pó de sílica, quando usado em conformidade com as presentes instruções. Para reduzir o risco de perigo para a saúde de outros vapores ou poeira, não aspirar materiais carcinogénicos, tóxicos ou perigosos, tais como amianto, arsénico, bário, berílio, chumbo, pesticidas ou outros materiais contaminantes.

Ter um cuidado redobrado ao esvaziar tanques muito carregados.

Após cada utilização, esvazie sempre o depósito do pó, para evitar a combustão espontânea.

Não deixe o extrator de pó sem supervisão, se o conjunto da bateria estiver instalado. Retire o conjunto da bateria, quando não estiver a ser utilizado e antes de uma manutenção.

Desligar a bateria do aparelho antes de efetuar quaisquer ajustes, mudanças de acessórios na ferramenta ou de a arma- zenar. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental do aparelho.

Não colocar quaisquer objetos em cima das aberturas. Não usar se alguma abertura estiver bloqueada; manter livre de poeiras, cotão, cabelos e de tudo o que possa reduzir o fluxo do ar.

Realizar a manutenção do extrator de pó. Verifique a existência de desalinhamentos, a união das peças móveis, a quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento do extrator de pó. Caso o extrator de pó esteja danificado, mande repará-lo antes de o utilizar novamente. Muitos acidentes são causados pela insuficiente manutenção das ferramentas.

A função de sopro não se destina a limpar poeiras acumuladas.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Este extrator de poeiras móvel foi concebido, desenvolvido e testado rigorosamente para funcionar com eficácia e segurança quando usado e mantido de forma adequada, em conformidade com as instruções que se seguem.

Este aparelho destina-se ao uso profissional, por exemplo, em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios e locais arrendados.

O dispositivo também é adequado para a utilização industrial, p. ex., em fábricas, canteiros e oficinas.

Acidentes devido à utilização incorreta só podem ser evitados pelo operador.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo em caso de utilização correta não é possível excluir todos os riscos residuais. Na utilização da máquina podem ser causados os seguintes perigos que o utilizador deve observar:

- Feridas causadas pela vibração.
  Segure o aparelho nos punhos previstos e limite o tempo de trabalho e exposição.
- Os ruídos podem levar à perda de audição.
  Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Feridas dos olhos causadas pelas partículas de sujeira.
  Use sempre óculos de proteção.
- Inalação de pós tóxicos.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio
Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio
No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, uma paragem repentina ou um

curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente.
Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor
Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

RECOLHA DE MATERIAIS SECOS

Materiais aspirados perigosos para o ambiente.
Materiais aspirados podem constituir um perigo para o ambiente. Eliminar o material acumulado conforme as disposições legais.

Assegurar-se de que o reservatório esteja seco antes de aspirar material seco com o dispositivo. Se o reservatório estiver molhado, deixar o aspirador operar por aprox. 5 minutos (sem aspirar) para secar o interior do reservatório.

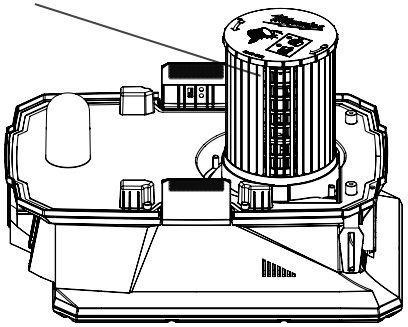
ASPIRADOR MOLHADO

- Não aspirar líquidos combustíveis.
- Antes de aspirar líquidos, sempre remover o saco de filtro/ saco de desperdícios e verificar se o limitador do nível de água funciona corretamente.
- Parar imediatamente o trabalho em caso de formação de espuma e esvaziar o reservatório.
- CUIDADO: Limpar periodicamente o limitador do nível de água e verificar se está danificado.

Remova TODAS as partículas de sujeira do tanque.

Remova o filtro. Assegure-se de que a caixa do flutuador fique no seu lugar.

Caixa do flutuador



Ligue o aspirador de pó e comece a aspirar.

Desligue o aparelho imediatamente após a aspiração molhada ou quando o tanque estiver cheio.

NOTA: Quando a potência de aspiração se reduzir, desligue imediatamente o aspirador e esvazie o tanque.

Remova a bateria.

Segure a mangueira em posição vertical para permitir que o líquido entre no tanque.

Remova a caixa do motor e elimine a água suja corretamente.

Limpe o interior do tanque e os acessórios de aspiração periodicamente, particularmente depois de aspirar material molhado ou pegajoso. Use água morna com sabão para a limpeza.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO DA ASPIRAÇÃO

Na aspiração de líquidos, um flutuador no interior se eleva até ele alcançar uma vedação na entrada do motor e desligar a sucção. A seguir, o motor emite um som mais grave e a potência de aspiração é reduzida drasticamente. Neste caso, desligue o aspirador de pó imediatamente. Se não desligar o aparelho depois do flutuador alcançar a sua posição superior e a potência de aspiração se reduzir, o motor será danificado gravemente. Antes de ligar o aparelho novamente, esvazie o tanque de água suja.

NOTA: Se o aspirador de pó capotar acidentalmente, a sua potência de aspiração poderá ser reduzida. Neste caso, desligue o aspirador de pó e levante-o novamente. Assim, o flutuador também volta para a sua posição normal.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ é uma tecnologia de controle de pó sem fio integrada que permite a conexão com um dispositivo compatível e uma aspiração de pó ou um separador de pó.

Um sinal do dispositivo liga e desliga a aspiração de pó. O dispositivo pode ser conectado em uma aspiração de pó.

NOTA: A funcionalidade VACLINK™ de outros dispositivos pode divergir. Mais informações constam no manual de instruções correspondente.

Acoplar/Desacoplar VACLINK™

1. Manter as teclas de acoplamento no dispositivo e na aspiração pressionadas por > 1 segundo.
   O LED VACLINK™ pisca em verde: Procura ativa
   O LED VACLINK™ está aceso em verde: O acoplamento teve sucesso
2. Veja a seção Solução de erros se não for possível acoplar com sucesso o dispositivo e a aspiração de pó.
3. Para desacoplar, manter pressionada a tecla de acoplamento no dispositivo por > 1 segundo.
   O LED VACLINK™ apaga-se: o desacoplamento teve sucesso

Utilizar VACLINK™

1. Depois de acoplar, adaptar a mangueira de sucção, a área de trabalho e os trabalhos de acordo com as instruções do dispositivo e da aspiração de pó.
2. Ligar o dispositivo. O VACLINK™ liga automaticamente a aspiração de pó.
3. Depois de desligar o dispositivo, a aspiração também desliga-se dentro de poucos segundos.

SOLUÇÃO DE ERROS VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

O acoplamento não teve sucesso:

- Remova a bateria do dispositivo e desconecte a aspiração de pó por 1 minuto da rede elétrica. Repita o processo de acoplamento
- Verifique se a aspiração de pó está no alcance do dispositivo
  Repita o processo de acoplamento
- Coloque o dispositivo e a aspiração de pó em uma área com menos radiocomunicação. Repita o processo de acoplamento

Se, mesmo assim, não for possível acoplar o VACLINK™, contacte um centro de assistência autorizado da MILWAUKEE.

A aspiração de pó não se liga/desliga automaticamente:

- O VACLINK™ no dispositivo está no modo de pausa. Desative o modo de pausa no VACLINK™.
- A aspiração de pó não está conectada com a alimentação elétrica. Conecte a aspiração de pó com a rede elétrica.
- A distância entre o dispositivo e a aspiração de pó é muito grande. Aproxime a aspiração de pó ao dispositivo.
- Se, mesmo assim, o VACLINK™ não puder ligar/desligar a aspiração de pó, desacople e acople novamente o disposiivo e a aspiração de pó.

Se, mesmo assim, o VACLINK™ não puder ligar ou esligar a aspiração de pó, contacte um centro de assistência autorizado da MILWAUKEE.

GUARDAR

Antes de armazenar o aspirador de pó, esvaziar e limpar o reservatório, o filtro e os acessórios.

Remova a bateria.

LIMPEZA

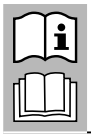
Limpe as poeiras e detritos das aberturas. Mantenha a pega limpa, seca e livre de óleo ou gorduras. Para limpar, utilize apenas um pano húmido e sabão neutro, uma vez que certos produtos de limpeza e solventes são prejudiciais para os plásticos e outras peças isoladas. Entre esses produtos inclui-se a gasolina, terebentina, diluente para verniz, diluente para tintas, solventes de limpeza à base de cloro, amoníaco e detergentes domésticos que contenham amoníaco. Nunca use solventes inflamáveis ou combustíveis nas proximidades das ferramentas.

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS

	Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.
	CUIDADO! AVISO! PERIGO!
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
	Use uma máscara de protecção contra pó apropriada.
	Não pise ou mantenha-se nele.
	Não ingira as pilhas de botão!
	Classe de proteção elétrica III.
	Acessório - Não incluído no eqipamento normal, disponível como acessório.
	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
	Classe de pó L (IEC 60335-2-69). Os pós desta classe tem valores limite no lugar de trabalho > 1 mg/m³.
V	Tensão
⎓	Corrente contínua
CE	Marca de conformidade europeia
UK CA	Marca de conformidade britânica
001	Marca de Conformidade Ucraniana
EAC	Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Type	Stofzuiger	Stofzuiger
Productienummer	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Spanning wisselaccu	18 V ⎓	36 V ⎓
Opgenomen vermogen	18 V	36 V
Opgenomen vermogen	400 W	800 W
Bluetooth™-frequentieband (frequentiebanden)		2402–2480 MHz
Hoogfrequent vermogen		6 dBm
Bluetooth™-versie		
Stofzuiger		5.4 BT signal mode
Afstandsbediening		4.2 BT signal mode
Luchtvolumestroom	162 m^3/h	196 m^3/h
Onderdruk	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Capaciteit:	23 l	23 l
Filtertype	HEPA H 13	HEPA H 13
Diameter afzuigslang	48 mm	48 mm
Lengte zuigslang	275 mm	275 mm
Isolatieklasse	IPX4	IPX4
Gewicht zonder wisselaccu	11,8 kg	12,0 kg
Gewicht met accu (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C	
Aanbevolen accutypes	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18…; M1418…; M18…	
Geluidsinformatie: Meetwaarden vastgesteld volgens IEC 60335. Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:		
Geluidsdrukniveau / Onzekerheid K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Geluidsvermogenniveau / Onzekerheid K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Draag oorbeschermers!		
Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens IEC 60335.		
Trillingsemissiewaarde a_h / Onzekerheid K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WAARSCHUWING! Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING De gebruiker moet voldoende geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat!

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSADVIEZEN STOFAFZUIGING

Dit apparaat is niet geschikt voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring resp. vakkennis, tenzij ze dienovereenkomstig worden geïnstrueerd of begeleid door een voor de veiligheid verantwoordelijke persoon. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uit-gevoerd door kinderen als zij niet onder toezicht

Brand- en explosiegevaar!

Algemeen geldend mogen geen brandbare of explosieve oplosmiddelen, vloeistoffen, zoals benzine, olie, alcohol, verdunner zowel goederen (metaalsplinters, as) die warmer zijn dan 60°C opgezogen worden. Er bestaat anders explosie- en brandgevaar.

De machine mag niet in de buurt van ontvlambare gassen en substanties gebruikt worden.

Mondstuk, slang of buis niet op mensen of dieren richten.

Houd haar, losse kleding, vingers en andere delen van het lichaam buiten bereik van openingen en bewegende onderdelen. Plaats geen objecten in openingen en gebruik het apparaat niet als de openingen geblokkeerd zijn. Houd openingen vrij van stof, pluizen, haar en alles wat verder de luchtstroom kan hinderen.

WAARSCHUWING! Dit apparaat bevat een lithium-knoopcelbatterij. Een nieuwe of gebruikte batterij die wordt ingeslikt of anderszins in het lichaam terecht komt, kan ernstige inwendige verbrandingen veroorzaken en binnen minder dan 2 uur tot de dood leiden. Beveilig altijd het deksel van het batterijvakje.
Als het niet goed sluit, dient u het apparaat uit te schakelen, de batterij te verwijderen en deze buiten het bereik van kinderen te houden.
Wanneer u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu‘s kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

Voor alle werkzaamheden aan de apparat de akku verwijderen.

breek accu‘s en laadtoestellen nooit open en bewaar ze alleen in droge ruimten. Tegen vocht beschermen.

Laad accu‘s alleen met de daarvoor geschikte Milwaukee-laadtoestellen van hetzelfde accuplatform. Laad geen accu’s op uit andere systemen.

Voordat met de werkzaamheden wordt begonnen, dient het bedienend personeel geïnformeerd en opgeleid te worden met het oog op het volgende:

- het gebruik van het apparaat
- de risico’s verbonden met het op te zuigen materiaal
- de veilige verwerking van het opgezogen materiaal

De volgende stoffen mogen niet worden opgezogen met het apparaat:

- gevaarlijke stoffen die tot de klassen M en H behoren
- hete materialen (brandende sigaretten, hete as enz.)
- brandbare, explosieve, agressieve vloeistoffen (b.v. benzine, oplosmiddelen, zuren, logen enz.)
- brandbare, explosieve soorten stof (b.v. magnesium-, aluminiumstof enz.).



Voor machines van stofklasse L (met typeaanduiding -0L, -2L) geldt het volgende:

- Het apparaat is geschikt voor het opvangen van droog, onbrandbaar stof, gevaarlijk stof met een OEL-waarde > 1mg/m^3..
- Stofklasse L (IEC 60335-2-69)
- De tot deze klasse behorende stofdeeltjes hebben een OELwaarde > 1mg/m^3
- Bij machines voor stofklasse L wordt het filtermateriaal getest. De maximale doorlaatbaarheid bedraagt 1% en er is geen speciale afvalverwijdering nodig.
- Zorg bij stofafzuigers voor een voldoende luchtverversingspercentage L wanneer de afvoerlucht wordt teruggevoerd naar de ruimte. Neem voor gebruik de nationale voorschriften in acht.

Naast de gebruiksaanwijzing en de wetten ter voorkoming van ongevallen die in het desbetreffende land gelden, moeten de algemeen aanvaarde regels voor veiligheid en correct gebruik worden nageleefd.

LEES ALLE VOORZORGMAATREGELEN EN HOUD U HIERAAN.

Ieder verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair. Voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik is de fabrikant niet aansprakelijk.

Tot het reglementaire gebruik behoort ook dat de door de fabrikant voorgeschreven bedrijfs-, onderhouds- en reparatievoorwaarden worden nageleefd. Zie gebruiksaanwijzing.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

LET OP: Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in binnenruimten.

Niet gebruiken zonder stofbak en/of filter.

Niet gebruiken voor het verzamelen van ontvlambare of ontbrandbare vloeistoffen als diesel, of op plekken waar deze vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.

Verzamel geen materiaal dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.

Verwijder zonder geplaatst filter geen roet, cement, pleister of stof van gipsplaten. Dit zijn zeer fijne deeltjes die van invloed kunnen zijn op de prestaties van de motor of terug in de lucht kunnen worden gebracht.

Dit product is geschikt voor het verzamelen van silicastof indien het wordt gebruikt conform deze aanwijzingen. Om gezondheidsrisico‘s als gevolg van dampen of stof te ver- minderen, mogen kankerverwekkende, giftige of gevaarlijke materialen zoals asbest, arsenicum, barium, beryllium, lood, pesticide of andere voor gezondheid gevaarlijke materialen niet worden afgezogen.

Wees bijzonder voorzichtig bij het legen van zwaarbeladen tanks.

Om spontane verbranding te voorkomen, moet de stofbak na elk gebruik worden geleegd.

Laat de stofafzuiger niet onbeheerd achter als het accupack wordt geplaatst. Verwijder het accupack als het apparaat niet wordt gebruikt en voorafgaand aan onderhoud.

De batterij in het apparaat loskoppelen voordat u aanpassingen verricht, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Derge- lijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.

Steek geen voorwerpen in openingen. Niet gebruiken als een opening is geblokkeerd; vrij houden van stof, pluizen, haar en andere voorwerpen die de luchtstroom kunnen verminderen.

Onderhoud uw stofafzuiger. Controleer of alle bewegende onderdelen op de juiste manier zijn uitgelijnd, of deze onder- delen defect zijn of slijtage vertonen en of er wellicht sprake is van andere omstandigheden die invloed hebben op het functioneren. Wanneer de stofafzuiger is beschadigd, dient u deze voor gebruik eerst te repareren. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschappen.

De blaasfunctie is niet bedoeld voor het wegblazen van neer-gedaald stof.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Deze mobiele stofafzuiger is ontworpen, ontwikkeld en grondig getest voor efficiënt en veilig gebruik mits goed onderhouden en gebruikt overeenkomstig de onderstaande aanwijzingen. De toestellen die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, zijn geschikt voor.

Dit apparaat is geschikt voor commercieel gebruik, bijv. in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels kantoren evenals voor verhuur.

Deze machine is ook geschikt voor industrieel gebruik, bijvoorbeeld in fabrieken, bouwplaatsen en werkplaatsen.

Ongevallen door verkeerd gebruik kunnen alleen worden voorkomen door degenen die de machine gebruiken.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

RESTRISICO‘S

Ook als de machine volgens de voorschriften gebruikt wordt, kunnen niet alle risico‘s worden uitgesloten. Let bij het gebruik op de volgende gevaren:

- Door vibraties veroorzaakt letsel.
  Houd de machine vast aan de daarvoor bedoelde grepen en beperk de tijd die u met de machine werkt en waarin u aan de vibraties wordt blootgesteld.
- Lawaai kan leiden tot gehoorschade.
  Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Door vuildeeltjes veroorzaakt oogletsel.
  Draag altijd een veiligheidsbril.
- Inademen van toxische stoffen.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU‘S

Gebruik van li-ion-accu‘s

Langere tijd niet toegepaste akku’s vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu‘s na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu‘s dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.
Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu‘s

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, plotseling stoppen of kortsluiting,

vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit.
Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.
Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

DROOG ZUIGEN

Milieugevaarlijke zuigmaterialen.
Zuigmaterialen kunnen een gevaar voor het milieu vormen.
Het zuiggoed overeenkomstig de wettelijke bepalingen afvoeren.

Controleer of het reservoir droog is, voordat droog materiaal met het apparaat wordt opgezogen. Als het reservoir nat is, laat de zuiger dan ca. 5 minuten lopen (zonder iets op te zuigen), om de binnenkant van het reservoir te drogen.

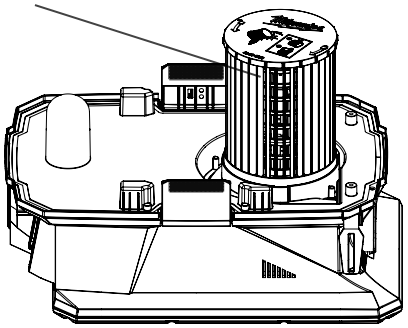
NATZUIGEN

- Zuig geen brandbare vloeistoffen op.
- Voordat vloeistoffen worden opgezogen, dient u altijd de filterzak/ afvalzak te verwijderen en te controleren of de waterpeilbegrenzer correct functioneert.
- Bij schuimvorming moet u de werkzaamheden onmiddellijk stoppen en het reservoir leegmaken.
- VOORZICHTIG: De waterpeilbegrenzer moet regelmatig gereinigd en op schade gecontroleerd worden.

Verwijder ALLE vuilresten uit de tank.

Verwijder de filter. Waarborg dat het vlotterhuis op zijn plaats blijft.

Vlotterhuis



Schakel de stofzuiger in en begin met zuigen.

Schakel het apparaat meteen uit als u klaar bent met het natzuigen of zodra de tank vol is.

OPMERKING: Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit en leeg de tank, zodra het zuigvermogen afneemt.

Verwijder de accu.

Houd de slang verticaal, zodat de vloeistof in de slang nog naar de tank kan weglopen.

Verwijder de motorbehuizing en voer het vuilwater correct af.

Reinig de binnenkant van de tank en het toebehoren regelmatig, vooral na het opzuigen van nat en plakkerig materiaal. Gebruik een warm zeepsop voor de reiniging.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING VAN DE ZUIGKRACHT

Bij het opzuigen van vloeistoffen stijgt een interne vlotter steeds verder naar boven totdat hij een afdichting aan de ingang van de motor bereikt en de zuigkracht wordt uitgeschakeld. De motor draait vervolgens met een hoger geluid en het zuigvermogen neemt aanzienlijk af. Schakel de stofzuiger in dat geval onmiddellijk uit. Als u het apparaat niet uitschakelt nadat de vlotter de bovenste positie heeft bereikt en het zuigvermogen afneemt, raakt de motor zwaar beschadigd. Leeg de vuilwatertank voordat u het apparaat opnieuw inschakelt.

OPMERKING: Als de stofzuiger kantelt, kan het zuigvermogen afnemen. Schakel de stofzuiger dan uit en zet hem weer rechtop. Daardoor keert ook de vlotter terug naar de normale positie.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ is een geïntegreerde draadloze technologie voor stofbeheersing waarmee een compatibele machine en stofzuiger met elkaar kunnen worden verbonden.

Een signaal van de machine zet de stofzuiger aan en uit. De machine kan op één stofzuiger tegelijk worden aangesloten.

OPMERKING: De VACLINK™-functionaliteit van andere producten kan afwijken. Lees de betreffende instructies voor meer informatie.

VACLINK™ koppelen/ontkoppelen

1. Houd de koppelingsknoppen op het apparaat ingedrukt en schakel van elke >1 seconde zuigen in.
   VACLINK™ LED knippert groen: zoekt
   VACLINK™ LED continu groen: gekoppeld
2. Zie probleemoplossing als machine en stofzuiger niet succesvol koppelen.
3. Houd de koppelingsknoppen op de machine voor >1 seconde ingedrukt om te ontkoppelen.
   VACLINK™ LED uit: ontkoppeld

VACLINK™ gebruiken

1. Zodra de machine is gekoppeld, stelt u de zuigslang, het werkgebied en de taak in volgens de instructies van de machine en de stofzuiger.
2. Zet de machine aan. VACLINK™ schakelt de stofzuiger automatisch in.
3. Zet het apparaat uit en de stofzuiger schakelt binnen enkele seconden automatisch uit.

VACLINK™ PROBLEMEN OPLOSSEN (M18 F2VC23LG2)

Koppelen is mislukt:

- Haal de accu uit de machine en haal de stofzuiger 1 minuut van de voeding. Voer de koppelprocedure opnieuw uit.
- Controleer of de stofzuiger binnen het bereik van de machine is. Voer de koppelprocedure opnieuw uit.
- Verplaats de machine en stofzuiger naar een plek met minder draadloos verkeer. Voer de koppelprocedure opnieuw uit.

Als de VACLINK™ nog steeds niet gekoppeld kan worden, neem dan contact op met een erkend MILWAUKEE servicepunt.

Stofzuiger schakelt niet automatisch in/uit:

- VACLINK™ is gepauzeerd op de machine. Hef pauzering VACLINK™ op.
- De stofzuiger is niet aangesloten op een voeding. Sluit de stofzuiger aan op een voeding.
- De machine en de stofzuiger zijn buiten elkaars bereik. Breng de stofzuiger en de machine dichterbij elkaar.
- Als VACLINK™ de stofzuiger nog steeds niet in- of uitschakelt, ontkoppel en koppel machine en stofzuiger dan opnieuw.

Als VACLINK™ de stofzuiger nog steeds niet in- of uitschakelt, neem dan contact op met een erkend MILWAUKEE servicepunt.

STORAGE

Maak de tank, het filter en de accessoires leeg en schoon voordat u de stofzuiger opbergt.

Verwijder de accu.

REINIGING

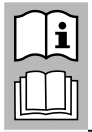
Verwijder stof en rommel van openingen. Houd de handgreep schoon, droog en vrij van olie of vet. Gebruik alleen milde zeep en een vochtige doek voor het reinigen, aangezien bepaalde reinigingsmiddelen en oplosmiddelen schadelijk zijn voor plastic en andere geïsoleerde onderdelen. Sommige van deze middelen bevatten benzine, terpentine, lakverdunner, verfverdunner, chloorreinigingsmiddelen, ammoniak en huishoudreinigingsmiddelen met ammoniak. Gebruik nooit ontvlambare of brandbare oplosmiddelen in de buurt van gereedschappen.

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.
	Draag derhalve een geschikt stofbescermingsmasker.
	Niet op klimmen of staan.
	Zorg dat knoopcelbatterijen niet worden ingeslikt!
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	Stofklasse L (IEC 60335-2-69). De stofdeeltjes die tot deze klasse behoren, hebben OEL1) waarden > 1 mg/m³.
V	Spanning
⎓	Gelijkstroom
CE	Europees symbool van overeenstemming
UK CA	Britse conformiteitsmarkering
001	Oekraïens symbool van overeenstemming
EAC	EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Type	Støvsuger	Støvsuger
Produktionsnummer	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Spænding batteri	18 V ⎓	36 V ⎓
Optaget effekt	18 V	36 V
Strømforbrug	400 W	800 W
Bluetooth™-frekvensbånd		2402–2480 MHz
Højfrekvenseffekt		6 dBm
Bluetooth™-version Støvsuger Fjernbetjening		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Luftvolumenstrøm	162 m^3/h	196 m^3/h
Undertryk	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Volumen	23 l	23 l
Filtertype	HEPA H 13	HEPA H 13
Sugeslangediameter	48 mm	48 mm
Længde slange	275 mm	275 mm
Kapslingsklasse	IPX4	IPX4
Vægt uden batteri	11,8 kg	12,0 kg
Vægt med batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C	
Anbefalede batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Anbefalede opladere	M12-18…; M1418…; M18…	
Støjinformation: Måleværdier beregnes iht. IEC 60335. Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk: Lydtrykniveau / Usikkerhed K Lydeffekt niveau / Usikkerhed K **Brug høreværn!**	 79 dB(A) / 2 dB(A) 92 dB(A) / 2 dB(A)	 81 dB(A) / 2 dB(A) 95 dB(A) / 2 dB(A)
Vibrationsinformation: Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. IEC 60335. Vibrationseksponering a_h / Usikkerhed K	 0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	 0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVARSEL Læs brugsanvisningen grundigt igennem før apparatet bruges.
I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL: Brugeren skal være tilstrækkeligt instrueret i brugen af apparatet!

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSHENVISNINGER STØVUDSUGNING

Dette apparat er ikke beregnet til brug for personer (herunder børn), der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre disse personer er under opsyn af eller har fået instruktion i brugen af apparatet fra en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at garantere, at de ikke leger med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under Opsigt.

Brand- og eksplosionsfare!

Der må generelt ikke opsuges brændbare eller eksplosive opløsningsmidler, væsker som benzin, olie, alkohol, fortyndingsmiddel og dele (metalspåner, aske) med en temperatur over 60°C; ellers er der eksplosions- og brandfare!

Maskinen må ikke anvendes i nærheden af antændelige gasarter og substanser.

Mundstykke, slange og rør må ikke rettes direkte må mennesker eller dyr.

Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele på sikker afstand af åbninger og bevægelige dele. Lad være med at stikke genstande ind i åbninger eller at bruge apparatet med blokerede åbninger. Hold åbninger fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.

ADVARSEL! Denne enhed indeholder et lithium-knapbatteri. Et nyt eller brugt batteri kan forårsage alvorlige indre forbrændninger på mindre end 2 timer og resultere i død, hvis det sluges eller kommer ind i kroppen. Sørg altid for, at dækslet til batteriet er forsvarligt lukket. Hvis det ikke lukker ordentligt, sluk da for enheden og tag batteriet ud og opbevar det uden for børns rækkevidde. Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, opsøges læge omgående.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Genopladelige batterier og opladere må aldrig åbnes op og må kun opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugt.

Batterierne må kun oplades i hertil beregnede Milwaukee-opladere fra samme systemserie. Oplad ikke batterier fra andre systemer.

Før arbejdet påbegyndes, skal operatøren informeres og instrueres i følgende:

- brug af maskinen
- risici i forbindelse med det opsamlede materiale
- sikker bortskaffelse af det opsamlede materiale

varme materialer (brændende cigaretter, varm aske, osv.)

- farligt støv, som hører ind under klasserne M og H
- brandfarlige, eksplosive, aggressive væsker (f.eks. benzin, opløsningsmidler, syrer, alkalier osv.)
- brændbare, eksplosive, aggressive væsker (f. eks. benzin, opløsningsmidler, syrer, lud osv.)
- brændbare, eksplosive støvtyper (f. eks. magnesium-, aluminiumstøv osv).



For maskiner i støvklassen L (med typebetegnelsen -0L, -2L) gælder følgende:

- Apparatet er velegnet til at opsamle tørt, ikke-brændbart støv, farlige støvtyper med grænseværdier for luftforurening > 1mg/m^3.
- Støvklasse L (IEC 60335-2-69)
- Støvpartiklerne, som hører til denne klasse, har grænseværdier for luftforurening > 1mg/m^3
- For maskiner, som er beregnet til støvklasse L, er filterets materiale testet. Den maksimale gennemtrængningsgrad er 1% og der er ingen særlige krav til bortskaffelsen.
- Ved støvudsugning skal der sørges for tilstrækkelig luftudskiftningshastighed L, når udgangsluften føres tilbage i rummet. Før brug skal de nationale forskrifter overholdes.

Foruden brugervejledningen og de i brugerlandet gældende retsforpligtende bestemmelser til forebyggelse af uheld skal også de anerkendte fagtekniske regler vedrørende sikkerhedsmæssigt og faglig korrekt arbejde overholdes.

LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER.

Enhver anden form for brug regnes for ikke at være i overensstemmelse med formålet. For skader, som resulterer heraf, fralægger producenten sig ethvert ansvar.

Til hensigtsmæssig brug hører også overholdelsen af de servicerings- og vedligeholdelsesforskrifter, som fabrikanten foreskriver. Se driftsvejledningen.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Forsigtig: Dette apparat er kun egnet til brug indendørs.

Må ikke bruges uden påsat støvbeholder og/eller filter.

Må ikke anvendes til opsugning af brandfarlige eller brændbare væsker som f.eks. benzin eller på områder, hvor sådanne væsker forefindes.

Undgå at støvsuge rygende eller brændende materialer som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.

Saml ikke sod, cement, puds eller gips op uden et indsat filter. Der er tale om meget små partikler, som kan påvirke motorens ydeevne, eller blive sendt tilbage i luften gennem udstødningen.

Dette produkt er egnet til opsamling af silikatstøv, når det benyttes i overensstemmelse med disse anvisninger. For at mindske risikoen for sundhedsfarer fra andre dampe eller støv, så støvsug ikke kræftfremkaldende, giftige eller farlige materialer, såsom asbest, barium, beryllium, bly, pesticider eller andre sundhedsfarlige materialer.

Vær særligt omhyggelig, når du tømmer meget tunge tanke.

For at undgå selvantændelse, så tøm støvboksen efter hver brug.

Efterlad ikke industristøvsugeren uden opsyn, når batteripakken er installeret. Fjern batteripakken, når den ikke benyttes, og inden vedligeholdelse.

Afbryd altid batteripakken fra apparatet inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer apparatet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for at udstyret startes ved et uheld.

Kom ingen genstande ind i åbninger. Benyt ikke med nogen blokeret åbning; hold fri for støv, fnug, hår og alt andet, der kan mindske luftgennemstrømningen.

Vedligehold industristøvsugeren. Hold øje med, om bevægelige dele er justeret korrekt, om de sidder ordentligt fast, om der er dele, der er gået i stykker, og alle andre forhold, der kan påvirke brugen af industristøvsugeren. Hvis den er beskadiget, så få industristøvsugeren repareret inden brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdte værktøjer.

Blæsefunktionen er ikke beregnet til at blæse aflejret støv væk.

TILTÆNKT FORMÅL

Den mobile støvsuger er designet, udviklet og omfattende testet til at fungere sikkert og effektivt ved korrekt anvendelse og vedligeholdelse i overensstemmelse med vejledningen.

Dette apparat er egnet til erhvervsmæssig brug for eksempel i hoteller, skoler, sygehuse, fabrikker, forretninger, kontorer og udlejningsfirmaer.

Enheden er også egnet til industriel anvendelse, f.eks. i fabrikker, på byggepladser og på værksteder.

Ulykker forårsaget af fejlbetjening kan kun forhindres af operatøren.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

RESTRISICI

Selv ved korrekt brug kan alle restrisici ikke udelukkes. Brugen kan medføre følgende farer, som operatøren bør være særlig opmærksom på:

- Kvæstelser, som forårsages af vibration.
  Hold maskinen fast i de dertil beregnede greb og begræns arbejds- og ekspositionstiden.
- Støjbelastning kan medføre høreskader.
  Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Øjenskader forårsaget af snavspartikler.
  Brug altid beskyttelsesbriller.
- Indånding af giftigt støv.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-Ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv.
For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen.
Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af

lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

OPSAMLING AF TØRRE MATERIALER

Miljøfarlige sugematerialer.
Sugematerialer kan være en fare for miljøet.
Det opsugede materiale bortskaffes i henhold til lovens bestemmelser.

Før du anvender apparatet til støvsugning af tørt materiale, skal du sikre dig, at beholderen er tør. Hvis beholderen er våd, skal du lade apparatet køre i ca. 5 minutter (uden at suge), for at tørre beholderen indvendigt.

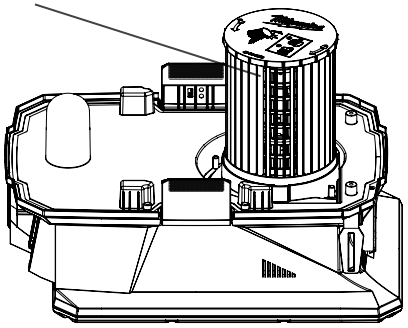
VÅDSTØVSUGNINGSFUNKTION

- Må ikke anvendes til at støvsugning af brandfarlige væsker.
- Før du støvsuger væske op, skal du altid tage filterposen/affaldsposen ud og kontrollere, at vandstandsbegrænseren virker korrekt.
- Ved skumdannelse skal du stoppe det igangværende arbejde med det samme og tømme beholderen.
- FORSIGTIG: Vandstandsbegrænseren skal renses regelmæssigt og kontrolleres for skader.

Fjern ALLE rester af snavs fra tanken.

Tag filteret ud. Sørg for, at flyderen bliver på sin plads.

Flyder



Tænd for støvsugeren og begynd at støvsuge.

Sluk for maskinen, når du er færdig med at vådstøvsuge, eller hvis tanken er fuld.

HENVISNING: Hvis sugestyrken reduceres, slukkes omgående for støvsugeren og tanken tømmes.

Fjern batteriet.

Hold slangen lodret, så væsken i slangen kan løbe tilbage ned tanken.

Fjern kabinettet til motoren og bortskaf det beskidte vand på behørig vis.

Rengør det indvendige af tanken og sugetilbehøret med jævne mellemrum, især efter opsugning af vådt eller klistret materiale. Til rengøringen anvendes varmt sæbevand.

AUTOMATISK AFBRYDELSE AF STØVSUGNING

Når der støvsuges væsker op, stiger der i takt hermed en indvendig flyder op, indtil den når en tætning ved indgangen til motoren og sugekraften slukkes. Motoren kører med en højere lyd og sugestyrken reduceres drastisk. I tilfælde heraf skal støvsugeren slukkes omgående. Hvis du ikke slukker for støvsugeren, efter at flyderen har nået sin øverste position og sugestyrken reduceres, sker der alvorlig skade på motoren. Tøm tanken med det beskidte vand, før du tænder for maskinen igen.

HENVISNING: Hvis støvsugeren vælter ved et uheld, kan sugeevnen blive forringet. Sluk i tilfælde heraf for støvsugeren og stil den op igen. Derved indtager flyderen også sin normale position igen.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ er en integreret, trådløs støvkontrolteknologi, der muliggør forbindelse mellem en kompatibel enhed og en støvudsugning eller en støvseparator.

Et signal fra enheden tænder og slukker for støvudsugningen. Enheden kan tilsluttes til én støvudsugning ad gangen.

BEMÆRK: VACLINK™-funktionaliteten hos andre enheder kan variere. Yderligere oplysninger findes i den respektive betjeningsvejledning.

Tilkoble/frakoble VACLINK™

1. Hold koblingstasterne på enheden og på støvudsugningen nede i > 1 sekund.
   VACLINK™ LED blinker grønt: Søgning aktiv
   VACLINK™ LED lyser konstant grønt: Tilkobling fuldført
2. Se afsnittet Fejlfinding, hvis enheden og støvudsugningen ikke kan tilkobles korrekt.
3. Hold koblingstasten på enheden nede i > 1 sekund for at frakoble.
   VACLINK™ LED slukket: Frakobling fuldført

Brug af VACLINK™

1. Juster efter tilkoblingen sugeslangen, arbejdsområdet og arbejdsopgaverne i overensstemmelse med instruktionerne for enheden og støvudsugningen.
2. Tænd enheden. VACLINK™ tænder automatisk støvudsugningen.
3. Efter at enheden er slukket, slukker støvudsugningen også inden for få sekunder.

FEJLFINDING AF VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Tilkobling ikke fuldført:

- Fjern batteriet fra enheden, og afbryd støvudsugningen fra elnettet i 1 minut. Gentag tilkoblingsprocessen.
- Kontrollér, om støvudsugningen er inden for enhedens rækkevidde. Gentag tilkoblingsprocessen.
- Flyt enheden og støvudsugningen til et område med mindre radiotrafik. Gentag tilkoblingsprocessen.

Hvis VACLINK™ stadig ikke kan tilkobles, skal du kontakte et autoriseret MILWAUKEE-servicecenter.

Støvudsugningen tænder/slukker ikke automatisk:

- VACLINK™ på enheden er i pausetilstand. Ophæv pausetilstanden for VACLINK™.
- Støvudsugningen er ikke tilsluttet strømforsyningen. Slut støvudsugningen til strømforsyningen.
- Enheden og støvudsugningen er for langt fra hinanden. Flyt støvudsugningen og enheden tættere på hinanden.
- Hvis VACLINK™ stadig ikke kan tænde/slukke for støvudsugningen, skal du frakoble enheden og støvudsugningen og tilkoble dem igen.

Hvis VACLINK™ stadig ikke kan tænde eller slukke for støvudsugningen, skal du kontakte et autoriseret MILWAUKEE-servicecenter.

OPBEVARING

Før opbevaring af støvsugeren skal beholderen, filteret og tilbehøret tømmes og rengøres.

Fjern batteriet.

RENGØRING

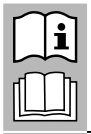
Rens snavs og rester fra åbninger. Hold håndtaget rent, tørt og fri for olie eller fedt. Benyt kun mild sæbe og en fugtig klud til at rense med, da bestemte rengørings- og opløsningsmidler er skadelige for plastik og andre isolerede dele. Nogle af disse er benzin, terpentin, lakfortyndere, malingsfortyndere, klorholdig rensebenzin, ammoniak og rengøringsmidler til husholdningsbrug, som indeholder ammoniak. Benyt aldrig letantændelige eller brændbare opløsningsmidler i nærheden af værktøjer.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.
	BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Benyt egnet åndedrætsværn.
	Du må ikke træde eller stå på det.
	Slug ikke knapbatterier!
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kab købes som tilbehør.

	Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.
	Støvklasse L (IEC 60335-2-69). Støv i denne klasse har en arbejdspladsgrænseværdi > 1 mg/m³.
V	Spænding
⎓	Jævnstrøm
CE	Europæisk overensstemmelsesmærke
UK CA	Britisk overensstemmelsesmærkning
001	Ukrainsk konformitetsmærke
EAC	EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Type	Støvsuger	Støvsuger
Produksjonsnummer	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Spenning oppladbart batteri	18 V ⎓	36 V ⎓
Inngangsstrøm	18 V	36 V
Ytelseopptak	400 W	800 W
Bluetooth™-Frekvensbånd (Frekvensbånd)		2402–2480 MHz
Høyfrekvens ytelse		6 dBm
Bluetooth™-versjon Støvsuger Fjernkontroll		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Luftvolumstrøm	162 m^3/h	196 m^3/h
Undertrykk	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Kapasitet:	23 l	23 l
Filtertype	HEPA H 13	HEPA H 13
Sugeslangediameter	48 mm	48 mm
Lengde sugeslange	275 mm	275 mm
Verneklasse	IPX4	IPX4
Vekt uten byttebatteri	11,8 kg	12,0 kg
Vekt med batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C	
Anbefalte batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Anbefalte ladere	M12-18…; M1418…; M18…	
Støyinformasjon: Måleverdier fastslått i samsvar med IEC 60335. Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er:		
Lydtrykknivå / Usikkerhet K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Lydeffektnivå / Usikkerhet K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Bruk hørselsvern!		
Vibrasjonsinformasjoner: Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. IEC 60335.		
Svingningsemisjonsverdi a_h / Usikkerhet K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVARSEL! Les instruksjonsmanualen grundig før apparatet tas i bruk.
Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

OBS!: Bruker skal undervises tilstrekkelig over anvendelsen av apparatet!

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER STØVAVSUG

Dette apparatet er ikke egnet for bruk av personer (også barn) med innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring hhv. fagkunnskap hvis de ikke får veiledning og passet på av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Når det gjelder barn, så må man holde dem under oppsyn hele tiden for å kunne være sikker på at de ikke leker seg med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Brann- og eksplosjonsfare!

Generelt skal det ikke suges opp brennbare eller eksplosive løsemidler, væsker som bensin, olje, alkohol, tynner og ingen deler (metallspon, aske) som holder en temperatur over 60 °C; dette kan føre til eksplosjons- og brannfare!

Sugeren må ikke komme i nærheten av lettantennelige gasser og stoffer.

Ikke rett munnstykke, slange eller rør mot mennesker eller dyr.

Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpningene og bevegelige deler. Ikke plasser gjenstander i åpninger eller bruk støvsugeren med åpningene blokkert. Hold åpningene fri for støv, lo, hår og alt annet som kan redusere luftstrømmen.

ADVARSEL! Dette apparatet inneholder en litium knappcellebatteri.
Et nytt eller brukt batteri kan forårsake alvorlige indre forbrenninger og føre til døden i løpet av mindre enn 2 timer dersom det svelges eller kommer inn i kroppen. Sikre alltid lokket til batterirommet.
Dersom det ikke lukker seg sikkert, må apparatet slås av, fjern batteriet og oppbevar det utilgjengelig for barn.
Hvis du tror at batterier har blitt svelget eller har kommet inn i kroppen, må du søke øyeblikkelig legehjelp.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Batteripakker og ladere må aldri brytes opp, og de skal bare oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot væte.

Batteripakker skal bare lades med Milwaukee ladere fra samme systemserie. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Før arbeidet settes i gang, må medarbeiderne bli informert om og læres opp innen følgende områder:

- bruk av maskinen
- risikoer knyttet til materiale som samles opp
- sikker avfallshåndtering av oppsamlet materiale

Følgende materialer skal ikke samles opp med maskinen:

- farlig støv tilhørende klassene M og H
- varme materialer (brennende sigaretter, varm aske, osv.)
- Brennbare, eksplosive, aggressive væsker (f.eks. bensin, løsemiddel, syre, lut osv.)
- Brennbart, eksplosivt støv (f.eks. magnesium-, aluminiumstøv osv.)



For maksiner av støvklasse L (med typebetegnelse -0L, -2L) gjelder følgende:

- Apparatet er velegnet for fjerning av tørt ikke-brennbart støv, farlig støv med OEL-verdi > 1mg/m^3.
- Støvklasse L (IEC 60335-2-69)
- Støvet som tilhører denne klassen har OEL-verdier > 1mg/m^3
- Filtermaterialet er testet for maskiner beregnet for støvklasse L. Maksimal grad av gjennomtrengelighet er 1% og det finnes ingen spesielle krav til avfallshåndtering.
- Når det skilles ut støv, må det sørges for en tilstrekkelig luftutvekslingsrate L dersom avtrekksluften føres tilbake i rommet. Før bruken må det være sikret at alle nasjonale forskrifter er overholdt.

I tillegg til bruksanvisningen og de obligatoriske ulykkesforebyggende reglene som gjelder i landet apparatet brukes i, må vanlige regler for sikkerhet og korrekt bruk følges.

LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSANVISNINGER.

Enhver anvendelse utover dette er å anse som ikke korrekt. Produsenten bærer intet ansvar for skader som oppstår grunnet slik anvendelse.

Korrekt anvendelse omfatter også overholdelse av drifts-, vedlikeholds- og reparasjonsbetingelsene som er foreskrevet av produsenten.

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINSTRUKSJONER

OBS!: Dette apparatet er bare egnet for innendørs bruk.

Må ikke brukes uten støvbeholder og/eller filter på plass.

Må ikke brukes til å ta opp brennbare eller brannfarlige væsker som bensin, eller brukes i områder der slikt kan være tilstede.

Ikke ta opp noe som brenner eller som avgir røyk, som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.

Ikke sug opp sot, sement, puss eller gipsstøv uten installert filter. Dette er veldig fine partikler som kan påvirke motorens ytelse eller blåses ut i lufta igjen.

Dette produktet er beregnet for å samle opp silikastøv dersom det brukes i samsvar med følgende instrukser: For å redusere risikoen for helsefare fra damper eller støv, må du ikke støv- suge opp kreftfremkallende, giftige eller farlige materialer som asbest, arsen, barium, beryllium, bly, sprøytemidler eller andre helsefarlige materialer.

Vær ekstra forsiktig når du tømmer en veldig full tank.

For å unngå selvantennelse må du tømme støvboksen etter hver bruk.

Ikke la støvsamleren være uten tilsyn så lenge batteriet sitter i. Ta ut batteriet når den ikke er i bruk eller før vedlikehold.

Koble batteripakken fra apparatet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer apparatet. Slike forebyggende sikker- hetstiltak reduserer risikoen for å starte apparatet ved et uhell.

Ikke stikk noe inn i åpningene. Må ikke brukes dersom en åpning er blokkert. Må holdes fri for støv, lo, hår og alt annet som kan redusere luftstrømmen.

Vedlikehold av støvsamleren. Sjekk at det ikke er noen feilstillinger, bevegelige deler ikke sitter fast eller andre forhold som kan påvirke driften til støvsamleren. Hvis støvsamleren er ødelagt, må den repareres før neste bruk. Mange ulykker skjer på grunn av dårlig vedlikeholdt verktøy.

Blåsefunksjonen er ikke beregnet for å blåse bort avsatt støv.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Denne mobile støvavsugeren er utformet, utviklet og strengt testet for å fungere effektivt og sikkert når den vedlikeholdes og brukes i samsvar med følgende anvisninger.

Dette apparatet er egnet for kommersiell bruk for eksempel i hotell, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontor og til utleie.

Utstyret er også egnet til industriell bruk, eksempelvis i fabrikker, på byggeplasser og i verksteder.

Uhell gjennom feilbetjening er noe som bare operatøren kan forhindre.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

RESTRISIKOER

Også ved sakkyndig bruk kan ikke alle restrisikoer utelukkes. Ved bruk kan følgende farer oppstå og som bruker spesielt skulle ta hensyn til:

- Skader forårsaket av vibrasjon.
  Hold alltid apparatet i håndtakene som er konstruert for dette og begrens arbeids- og eksponeringstiden.
- Støy kan føre til hørselsskader.
  Bruk hørselvern og begrens eksponeringens varighet.
- Øyeskader forårsaket av smusspartikler.
  Bruk alltid vernebriller.
- Innånding av giftig støv

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstrem høye dreiemoment, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektrovertøyet utkobler seg automatisk.
For gjeninnkobling, slipp løs bryteren og slå så på igjen.
Ved ekstreme belastninger oppheter det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er avkjølt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og

tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

OPPSAMLING AV TØRT MATERIALE

Miljøskadelige sugematerialer.
Sugematerialer kan utgjøre en fare for miljøet.
Kast det oppsugde materialet i samsvar med lovens bestemmelser.

Før det suges opp tørt materiale med apparatet, må det sikres at beholderen er tørr. Dersom beholderen er våt, må sugeren få gå ca. 5 minutter (uten at den suger), for å tørke beholderen innvendig.

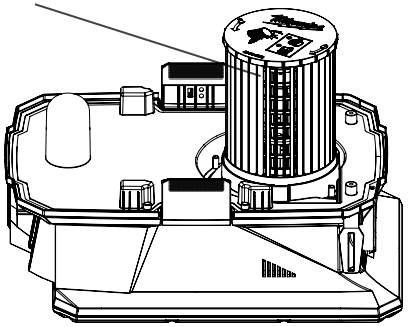
VÅTSUGINGSMODUS

- Ikke sug opp brennbare væsker.
- Før det suges opp væsker, må alltid filterposen/avfallssekken fjernes, og det må kontrolleres om vannivåbegrenseren fungerer som den skal.
- Dersom det danner seg skum, må arbeidet innstilles umiddelbart, og beholderen må tømmes.
- FORSIKTIG: Vannivåbegrenseren skal rengjøres regelmessig og kontrolleres for skade.

Fjern ALLE rester av smuss fra tanken.

Ta ut filteret. Forviss deg om at flottørhuset blir værende der det befinner seg.

Flottørhus



Slå på støvsugeren og begynn støvsugingen.

Slå apparatet av øyeblikkelig etter at avsugingen er ferdig eller når tanken er full.

MERK: Når sugeeffekten blir svakere, må støvsugeren slås av øyeblikkelig, og tanken må tømmes.

Fjern batteriet.

Hold slangen loddrett slik at væsken som befinner seg i tanken kan renne ut.

Fjern motorkassen og sørg for forskriftsmessig behandling av spillvannet.

Rengjør tanken innvendig samt sugetilbehøret regelmessig, spesielt etter at det har vært suget opp våte eller klebrige stoffer. Bruk varmt såpevann til rengjøring.

AUTOMATISK UTKOBLING AV SUGEFUNKSJONEN

Når det suges opp væsker, stiger flottøren som ligger innvendig stadig høyere oppover, inntil den når en tetning ved motorinngangen. Da slås sugekraften av. Motoren går da med en høyere tone, og sugeeffekten reduseres drastisk. Når dette skjer, må du slå av støvsugeren øyeblikkelig. Dersom du ikke slår av støvsugeren etter at flottøren har nådd sin øverste posisjon og sugekraften blir svakere, vil dette føre til at motoren blir sterkt skadet. Tøm spillvanntanken før du slår støvsugeren på igjen.

MERK: Dersom støvsugeren skulle velte i vanvare, kan den tape sugeeffekt. I dette tilfellet må du slå av støvsugeren og stille den opp igjen. Dette fører til at flottøren kommer tilbake til sin normale posisjon.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ er en integrert, trådløs støvkontrollteknologi, som muliggjør en sammenkobling mellom et kompatibelt utstyr og en støvavsugning eller en støvutskiller.

Et signal fra utstyret slår støvavsugningen på og av. Utstyret kan i hvert tilfelle kobles til én støvavsugning.

MERK: VACLINK™-funksjonaliteten til annet utstyr kan avvike. Ytterligere informasjon finner du i den respektive bruksanvisningen.

Sammenkobling/frakobling av VACLINK™

1. Hold koblingsknappene på utstyret og på støvavsugningen trykket > 1 sekund.
   VACLINK™ LED blinker grønt: Søk aktivt
   VACLINK™ LED lyser permanent grønt: Sammenkobling vellykket
2. Se avsnitt Feilretting dersom sammenkoblingen av utstyret og støvavsugningen ikke lykkes.
3. Til frakobling holdes koblingsknappen på utstyret > 1 sekund.
   VACLINK™ LED av: Frakobling vellykket

Bruk av VACLINK™

1. Etter sammenkoblingen må sugeslange, arbeidsområde og arbeidene tilpasses i samsvar med instruksene for utstyr og støvavsugning.
2. Slå på utstyret. VACLINK™ slår automatisk på støvavsugningen.
3. Etter utkoblingen av utstyret, slår støvavsugningen seg automatisk av innen få sekunder.

VACLINK™ FEILRETTING (M18 F2VC23LG2)

Sammenkobling lyktes ikke:

- Fjern batteripakken fra utstyret og skill støvavsugningen fra strømnettet i 1 minutt. Gjenta sammenkoblingen.
- Kontroller om støvavsugningen befinner seg inne utstyrets rekkevidde. Gjenta sammenkoblingen.
- Still utstyret og støvavsugningen i et område med mindre radiosamband. Gjenta sammenkoblingen.

Dersom det fortsatt ikke er mulig å koble til VACLINK™, så må du henvende det til et autorisert MILWAUKEE servicesenter.

Støvavsugningen slår seg ikke automatisk på/av:

- VACLINK™ på utstyret er i pausemodus. Opphev pausemodus for VACLINK™.
- Støvavsugningen er ikke koblet til strømforsyningen. Koble støvavsugingen til strømforsyningen.
- Utstyret og støvavsugingen befinner seg for langt fra hverandre. Still støvavsugning og utstyr nærmere hverandre.
- Dersom VACLINK™ fortsatt ikke kan slå støvavsugningen på og av, må utstyret frakobles, for deretter å tilkobles igjen.

Dersom VACLINK™ fortsatt ikke kan slå støvavsugingen på eller av, så må du henvende det til et autorisert MILWAUKEE servicesenter.

OPPBEVARING

Før støvsugeren stilles til lagring, må beholder, filter og tilbehør tømmes og rengjøres.

Fjern batteriet.

RENGJØRING:

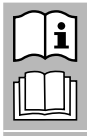
Tørk vekk smuss og produktrester fra åpningene. Sørg for at håndtaket er rent, tørt og ikke har rester av olje eller smøring. Når du vasker verktøyet, må du kun bruke mild såpe og en fuktig klut, ettersom visse rengjøringsmidler kan ødelegge plastikken og andre isolerende deler. Noen av midlene kan inneholde bensin, terpentin, lakkfortynnere, malingsfortynnere, klorholdige rengjøringsmidler, ammoniakk og husholdningsvaskemidler som inneholder ammoniakk. Bruk aldri brannfarlige eller brennbare løsemidler i nærheten av verktøyet.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.
	OBS! ADVARSEL FARE!
	Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
	Bruk derfor vernemaske som er egnet for støv.
	Skal ikke stiges opp på eller stås på.
	Knoppcellebatteriet må ikke svelges!
	Elektrisk verneklasse III.
	Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.
	Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder. Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader. Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.
	Støvklasse L (IEC 60335-2-69). Støv i denne klassen ar arbeidsplass-grenseverdier > 1 mg/m³.
V	Spenning
⎓	Likestrøm
CE	Europeisk samsvarsmerke
UK CA	Britisk samsvarsmerke
001	Ukrainsk samsvarsmerke
EAC	EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISK DATA	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Typ	Dammsugare	Dammsugare
Produktionsnummer	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispänning	18 V ⎓	36 V ⎓
Strömförbrukning	18 V	36 V
Ineffekt	400 W	800 W
Bluetooth™-frekvensband		2402–2480 MHz
Högfrekvenseffekt		6 dBm
Bluetooth™-Version Dammsugare Fjärrkontroll		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Luftvolymström	162 m^3/h	196 m^3/h
Undertryck	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Volym	23 l	23 l
Filtertyp	HEPA H 13	HEPA H 13
Sugslangens diameter	48 mm	48 mm
Längd sugslang	275 mm	275 mm
Kapsling	IPX4	IPX4
Vikt utan växelbatteri	11,8 kg	12,0 kg
Vikt inkl. batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18...+50 °C	
Rekommenderade batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Rekommenderade laddare	M12-18…; M1418…; M18…	
Bullerinformation: Mätvärdena har tagits fram baserande på IEC 60335. A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:		
Ljudtrycksnivå / Onoggrannhet K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Ljudeffektsnivå / Onoggrannhet K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Använd hörselskydd!		
Vibrationsinformation: Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt IEC 60335.		
Vibrationsemissionsvärde a_h / Onoggrannhet K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ VARNING! Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder utrustningen.
Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

VARNING: Den som använder apparaten ska i detalj informeras om funktionen och om eventuella faror och risker!

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSUTRUSTNING DAMMUTSUG

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet respektive fackkunskap annat än om en person som kan ansvara för säkerheten har instruerat dessa personer eller har dem under uppsikt. Barn ska alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Barn får bara göra rengöring och skötsel under uppsikt.

Brand- och explosionsrisk!
Generellt är det inte tillåtet att suga upp brännbara eller explosiva lösningsmedel och vätskor som bensin, olja, alkohol, förtunning, ej heller delar (metallspån, aska) med temperatur över 60_C, eftersom det finns risk för explosion eller brand.

Maskinen får inte användas i närheten av brännbara gaser eller vätskor.

Rikta inte slang, munstycke eller rör mot människor eller djur.

Hår, löst sittande kläder, fingrar och alla andra kroppsdelar ska hållas borta från öppningar och rörliga delar. Stick inte in föremål i öppningarna, maskinen får inte användas om öppningarna är igensatta. Maskinens öppnar ska hållas rena från damm, ludd, hår och annat som kan hindra luftflödet.

VARNING! Den här apparaten innehåller ett litium-knappcellsbatteri.
Ett nytt eller förbrukat batteri kan orsaka allvarliga inre brännskador och leda till döden på mindre än 2 timmar om det själs eller kommer in i kroppen. Säkra alltid locket tillbatterifacket! Om det inte längre kan stängas säkert, stäng av apparaten, ta ur batteriet och håll det borta från barn.
Om du tror att batterier har svalts eller kommit in i kroppen, uppsöka omedelbart läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Bryt aldrig upp uppladdningsbara batterier och laddare och förvara dem endast i torra utrymmen. Skydda mot fukt.

Använd endast kompatibla Milwaukee-laddare från samma produktserie vid laddning av batterier. Använd inte batterier från andra produktserier.

Innan arbetet inleds måste driftspersonalen informeras om och utbildas inom:

- användning av maskinen
- risker förknippade med materialet som ska sugas upp
- säker bortskaffning av det uppsugna materialet

Följande material får inte sugas upp med maskinen:

- farligt damm som hör till klasserna M och H
- hett material (t.ex. brinnande cigaretter, het aska etc.)
- brännbara, explosiva, aggressiva vätskor (t.ex. bensin, lösningsmedel, syror, baser osv.)
- brännbart, explosivt, damm (t.ex. magnesium- eller aluminiumdamm osv.)



För maskiner med dammklass L (med typbeteckningarna -0L, -2L) gäller följande:

- Utrustningen lämpar sig för att ta upp torrt, icke lättantändligt och farligt damm med ett yrkeshygieniskt gränsvärde > 1 mg/m^3.
- Dammklass L (IEC 60335-2-69)
- Till den här klassen hör damm med yrkeshygieniska gränsvärden > 1 mg/m^3
- För maskiner som är avsedda för dammklass L har filtermaterialet testats. Den högsta genomsläpplighetsgraden är 1 %, och det finns inga särskilda krav för avfallshanteringen.
- Se vid användning av dammavskiljare till att det finns en tillräcklig luftväxlingsfrekvens L om frånluften förs tillbaka in i rummet. Beakta de nationella föreskrifterna innan användningen inleds.

Vid sidan om bruksanvisningen och de obligatoriska bestämmelserna beträffande förebyggande av olycksfall som gäller i användarlandet, skall vedertagna regler för säker och korrekt användning beaktas.

LÄS OCH FÖLJA ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.

All annan användning betraktas som ej avsedd användning. För skador som uppstår pga sådan användning ansvarar inte tillverkaren.

Avsedd användning innefattar även att tillverkarens föreskrivna drift-, underhålls- och reparationsvillkor följs. Se instruktionsboken.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

OBSERVERA: Denna apparat ska endast användas inomhus.

Får inte användas utan isatt dammbehållare och/eller filter.

Maskinen får inte användas för upptagning av eldfarliga eller brännbara vätskor, som t.ex. bensin, den får inte heller användas där dessa vätskor kan förekomma.

Använd inte maskinen för att ta upp brinnande eller rykande föremål, som t.ex. cigarretter, tändstickor eller het aska.

Plocka inte upp sot, cement, gips eller gipsdamm utan monterat filter. Detta är mycket fina partiklar som kan påverka motorns prestanda eller åter avges till luften.

Denna produkt är lämplig för uppsamling av kvartsdamm om den används i överensstämmelse med dessa instruktioner. För att reducera hälsorisker på grund av andra ångor eller damm, sug inte upp cancerframkallande, giftiga eller farliga material som asbest, arsenik, barium, beryllium, bly, pesticider eller andra hälsovådliga material.

Var extra försiktig när du tömmer tungt lastade tankar.

Töm dammbehållaren efter varje användning för att undvika självantändning.

Lämna inte stoftavskiljaren utan tillsyn när batteripacket är installerat. Ta bort batteriet när den inte används och före underhåll.

Koppla bort batteriet från apparaten innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller ställer undan apparaten. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att appara- ten startas oavsiktligt.

Stoppa inte in några föremål i öppningar. Får ej användas om någon öppning är blockerad; hålls fri från damm, ludd, hår och allt annat som kan reducera luftflödet.

Underhåll av stoftavskiljaren. Kontrollera med avseende på rörliga delar som är felaktigt uppriktade eller kärvar, brott på delar och andra förhållanden som kan påverka stoftavskiljarens funktion. Om stoftavskiljaren är skadad, måste den repareras innan den används. Många olyckor orsakas av dåligt under- hållna verktyg.

Blåsfunktionen är inte avsedd för att blåsa bort avlagrat damm.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Denna mobila dammsugare är designad, utvecklad och rigoröst testad för bästa funktion och säkerhet, apparaten ska underhållas och användas på rätt sätt, i enlighet med dessa anvisningar.

Denna apparat är avsedd för användning i miljöer för allmänheten, till exempel på hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och hyresobjekt.

Produkten är även lämplig för industriell användning, t.ex. i fabriker, på byggarbetsplatser och i verkstäder.

Olyckor orsakade av felaktig användning kan bara förhindras av den som använder produkten.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

KVARSTÅENDE RISKER

Även vid föreskriftsenlig användning kan inte alla restrisker uteslutas. Vid användning kan följande faror, på vilka användaren måste vara särskilt uppmärksam:

- Personskador orsakade av vibration.
  Håll fast maskinen i de därför avsedda handtagen och begränsa arbets- och exponeringstiden.
- Bullerbelastning kan leda till hörselskador.
  Bär hörselskydd och begränsa exponeringstiden.
- Ögonskador orsakade av smutspartiklar.
  Bär alltid skyddsglasögon.
- Inandning av giftigt damm.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier
Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier
Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extremt höga vridmoment, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget frånkopplas automatiskt.
För att sedan sätta på elverktyget igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verktyget igen.
Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier
För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på

fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

TORR-DAMMSUGNING

Miljöfarligt sugmaterial.
Det uppsugna materialet kan utgöra en miljöfara.
Uppsugen smuts ska omhändertas enligt gällande lagar.

Innan torrt material sugs upp med dammsugen, säkerställ att behållaren är torr. Om behållaren är våt, låt dammsugaren gå under ca 5 minuter (utan att suga upp material) för att torka ur behållaren invändigt.

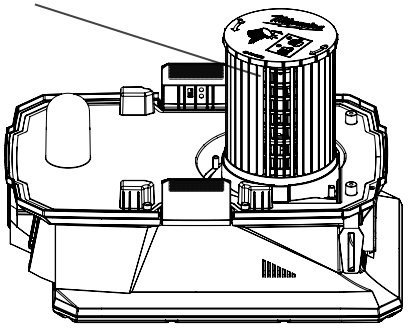
VÅTDAMMSUGNING

- Sug inte upp brännbara vätskor.
- Ta innan vätskor sugs upp alltid bort filterpåsen/avfallsäcken och kontrollera att vattennivåbegränsaren fungerar ordentligt.
- Om det bildas skum, avbryt omedelbart arbetet och töm behållaren.
- OBSERVERA: Gör regelbundet rent vattennivåbegränsaren och kontrollera om det finns skador.

Avlägsna ALLA smutsrester från tanken.

Ta ur filtret. Säkerställ att flottörhuset sitter kvar på rätt plats.

Flottörhus



Starta dammsugaren och påbörja dammsugningen.

Stäng av dammsugaren direkt efter våtdammsugningen resp. när tanken är full.

OBS: Om uppsugningseffekten försämras, stäng omedelbart av dammsugaren och töm tanken.

Ta bort batteriet.

Håll slangen vertikalt så att vätskan i slangen kan rinna ner i tanken.

Ta bort motorhuset och avfallshantera smutsvattnet på rät sätt.

Rengör tankens inre och sugtillbehören regelbundet, framförallt efter uppsugning av vätt eller klibbigt material. Använd varmt tvålvatten för rengöring.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING AV UPPSUGNINGEN

Vid uppsugning av vätskor stiger en inneliggande flottör hela tiden uppåt tills den når en tätning vid motoringången och sugkraften stängs av. Motorn går då med en högre ton och uppsugningseffekten reduceras drastiskt. Stäng i så fall omedelbart av dammsugaren. Om du inte stänger av dammsugaren när flottören har nått den övre positionen och sugkraften minskar, kommer motorn att skadas allvarligt. Töm smutsvattentanken innan dammsugaren startas på nytt.

OBS: Om dammsugaren skulle tippa förlorar den sugeffekt. Stäng i så val av dammsugaren och räta upp den igen. På så sätt återgår flottören till sin normala position.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ är en integrerad, trådlös teknik för dammkontroll som möjliggör en förbindelse mellan en kompatibel produkt och en dammuppsugning eller en dammavskiljare.

En signal från produkten stänger av och slår på dammuppsugningen. Produkten kan anslutas till en dammuppsugning i taget.

OBS: VACLINK™-funktionen hos andra produkter kan vara annorlunda. Mer information finns i de respektive bruksanvisningarna.

Koppla ihop/isär VACLINK™

1. Håll kopplingsknapparna på produkten och dammuppsugningen intryckta > 1 sekund.
   Lysdioden VACLINK™ blinkar grönt: sökning aktiv
   VACLINK™ lysdioden lyser konstant grönt: koppling utförd
2. Se avsnittet felavhjälpning om det inte går att koppla ihop produkten och dammuppsugningen.
3. Tryck in kopplingsknappen på produkten > 1 för att koppla isär enheterna.
   VACLINK™ lysdioden är släckt: hopkopplingen har utförts

Använda VACLINK™

1. Efter hopkopplingen, anpassa sugslang, arbetsområde och arbetet enligt anvisningarna för produkten och dammuppsugningen.
2. Slå på produkten. VACLINK™ slår automatiskt på dammuppsugningen.
3. Efter att produkten har stängts av stängs även dammuppsugningen av inom några få sekunder.

VACLINK™ FELAVHJÄLPNING (M18 F2VC23LG2)

Kopplingen kunde inte utföras:

- Ta ut det uppladdningsbara batteriet ur produkten och koppla bort dammuppsugningen från elnätet under 1 minut. Upprepa kopplingsproceduren.
- Kontrollera att dammuppsugningen befinner sig inom produktens räckvidd. Upprepa kopplingsproceduren.
- Flytta produkten och dammuppsugningen till ett område med mindre trådlös trafik. Upprepa kopplingsproceduren.

Om VACLINK™ fortfarande inte kan kopplas, vänd dig till ett auktoriserat MILWAUKEE-servicecenter.

Dammuppsugningen startas/stoppas inte automatiskt:

- VACLINK™ på produkten är i pausläge. Upphäv pausläget för VACLINK™.
- Dammuppsugningen är inte ansluten till elförsörjningen. Anslut dammuppsugningen till elförsörjningen.
- Produkten och dammuppsugningen är för långt ifrån varandra. Placera dammuppsugningen och produkten närmare varandra.
- Om VACLINK™ fortfarande inte kan starta/stoppa dammuppsugningen, koppla isär produkten och dammuppsugningen och koppla sedan ihop dem igen.

Om VACLINK™ fortfarande inte kan starta/stoppa dammuppsugningen, vänd dig till ett auktoriserat MILWAUKEE-servicecenter.

FÖRVARING

Innan dammsugaren ställ undan för förvaring ska behållare, filter och tillbehör tömmas och rengöras.

Ta bort batteriet.

RENGÖRING

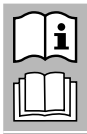
Rensa bort damm och skräp från öppningar. Håll handtaget rent, torrt och fritt från olja eller fett. Använd bara mild tvål och en fuktig trasa för rengöring, eftersom vissa rengöringsmedel och lösningsmedel för rengöring är skadliga för plaster och andra isolerade delar. Till dessa hör bland annat bensin, terpentin, förtunningsmedel för färger och lacker, klorerade lösningsmedel för rengöring, ammoniak och hushållsrengöringsmedel som innehåller ammoniak. Använd aldrig lättantändliga eller brännbara lösningsmedel i närheten av verktyg.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Bär därför lämplig skyddsmask.
	Klättra eller stå inte på systemet.
	Svälj inte knappcellsbatterier!
	Elektrisk skyddsklass III.
	Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
	Dammklass L (IEC 60335-2-69). Damm i denna klass har ett yrkeshygieniskt gränsvärde > 1 mg/m³.
V	Spänning
⎓	Likström
CE	Europeisk överensstämmelsemärkning
UK CA	Brittisk symbol för överenstämmelse
001	Ukrainskt konformitetsmärke
EAC	EurAsian överensstämmelsesymbol.

TEKNISET TIEDOT	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Tyyppi	Imuri	Imuri
Tuotantonumero	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Vaihtoakun jännite	18 V ⎓	36 V ⎓
Tehonotto	18 V	36 V
Tehonotto	400 W	800 W
Bluetooth™-taajuus (taajuudet)		2402–2480 MHz
Suurin suurtaajuusteho		6 dBm
Bluetooth™-versio		
Imuri		5.4 BT signal mode
Kauko-ohjain		4.2 BT signal mode
Ilmavirtaus	162 m³/h	196 m³/h
Alipaine	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Tilavuus	23 l	23 l
Suodatintyyppi	HEPA H 13	HEPA H 13
Imuletkun halkaisija	48 mm	48 mm
Imuletkun pituus	275 mm	275 mm
Suojaluokka	IPX4	IPX4
Paino ilman vaihtoakun kera	11,8 kg	12,0 kg
Paino akun kera (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana	-18...+50 °C	
Suositellut akkutyypit	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Suositellut latauslaitteet	M12-18…; M1418…; M18…	
Melunpäästötiedot: Mitta-arvot määritetty IEC 60335 mukaan.		
Koneen tyypillinen A-luokitettu melutaso:		
Melutaso / Epävarmuus K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Äänenvoimakkuus / Epävarmuus K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Käytä kuulosuojaimia!		
Tärinätiedot: Värähtelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) mitattuna IEC 60335 mukaan.		
Värähtelyemissioarvo a_h / Epävarmuus K	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ VAROITUS Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttämistä.
Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS: Käyttäjälle täytyy opettaa laitteen käyttö riittävän perusteellisesti!

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET PÖLYNPOISTO

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (ei myöskään lasten) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut, tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai ammattitaitoa, paitsi sellaisen heidän turvallisuudestaan vastuullisen henkilön valvonnassa, joka voi opastaa heitä käyttämään laitetta oikein. Lisäksi lapsia tulee valvoa, jotta he eivät missään tapauksessa voi leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Palo- ja räjähdysvaaran!

Yleensä laitteella ei saa imuroida palavia tai räjähtäviä liuotusaineita eikä nesteitä, kuten bensiini, öljy, alkoholi, ohennusaine, eikä muitakaan esineitä (metallilastuja, tuhkaa), joiden lämpötila nousee yli 60o C; muuten on olemassa räjähdys- ja palovaara!

Laitetta ei saa käyttää syttyvien kaasujen tai aineiden läheisyydessä.

Älä suuntaa suulaketta, letkua tai putkea ihmisiä tai eläimiä kohti.

Pidä sormet, hiukset, löysät vaatteet ja kaikki kehon osat kaukana aukoista ja liikkuvista osista. Aukkoihin ei saa työntää mitään.

Laitetta ei saa käyttää, jos jokin sen aukoista on tukossa. Pidä aukot puhtaana pölystä, nukasta ja karvoista ja kaikesta ilman virtausta haittaavasta.

VAROITUS! Tämä laite sisältää litiuminappipariston. Uusi tai käytetty paristo voi aiheuttaa vaikeita sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan alle 2 tunnin aikana, jos se on nielaistu tai muuten joutunut kehon sisään. Varmista aina paristolokeron kansi.
Jos se ei sulkeudu pitävästi, sammuta laite, ota paristo pois ja säilytä se poissa lasten ulottuvilta.
Jos uskot, että paristot on nielty tai ne ovat muuten joutuneet kehon sisälle, hakeudu heti lääkärinhoitoon.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Älä koskaan avaa akkuja tai latauslaitteita ja säilytä ne vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Lataa akut vain saman järjestelmäsarjan sopivilla Milwaukee-latureilla. Älä lataa muiden järjestelmien akkuja.

Käyttäjille on annettava seuraavat tiedot ja koulutus ennen käyttämisen aloittamista:

- laitteen käyttäminen
- kerättävään materiaaliin liittyvät vaarat
- kerätyn materiaalin turvallinen hävittäminen.

Koneella ei saa imuroida seuraavia aineita:

- Vaaralliset pölyt, jotka kuuluvat luokkiin M ja H
- Kuumat aineet, kuten palavat savukkeet tai kuuma tuhka
- syttyvät, räjähtävät, syövyttävät nesteet (esim. bensiini, liuottimet, hapot, emäkset jne.)
- syttyvät, räjähtävät pölyt (esim. magneesium-, alumiinipölyt jne.)



Seuraava koskee pölyluokan L koneita (tyyppinimike -0L, -2L):

- Laite soveltuu kuivan, syttymättömän pölyn keräykseen, vaaralliset pölyt OEL-arvo > 1mg/m³.
- Pölyluokka L (IEC 60335-2-69)
- Tämän luokituksen pölyn OEL-arvo on > 1mg/m³
- Suodatinmateriaali testataan koneissa, jotka on tarkoitetu pölyluokalle L. Läpäisyn enimmäisaste on 1 %, eikä hävittämiselle ole erityisiä vaatimuksia.
- Pölynerotuksessa täytyy huolehtia riittävästä ilmanvaihtonopeudesta L, kun poistoilma tuodaan takaisin huoneeseen. Ennen käyttöä tulee huomioida kansalliset määräykset.

Käyttöhjeiden ja työturvallisuusmääräysten lisäksi on noudatettava yleisiä turvallisuusmääräyksiä.

LUE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

Muunlaista käyttöä pidetään määräysten vastaisena. Siitä johtuvat vahingot eivät kuulu valmistajan korvauspiiriin, vaan käyttäjä vastaa yksin kaikista seurauksista.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös valmistajan määräämien käyttö-, huolto- ja kunnossapitotoimien säännöllinen suorittaminen. Katso käyttöohje.

TÄYDENTÄVIÄ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ JA TYÖSKENTELYOHJEITA

HUOMIO: Tätä laitetta saa käyttää vain sisätiloissa.

Älä käytä laitetta, jos pölysäiliö ja/tai suodatin eivät ole

Laitteella ei saa imuroida syttyviä nesteitä, kuten bensiiniä. Laitetta ei saa käyttää tällaisten nesteiden lähellä.

Laitteella ei saa imuroida mitään savuavaa tai palavaa, kuten savukkeiden natsoja, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.

Älä poimi nokea, sementtiä, laastia tai kipsipölyä ilman suodatinta. Nämä ovat erittäin hienojakoisia hiukkasia, jotka voivat vaikuttaa moottorin toimintaan tai tulla puhalletuiksi takaisin ilmaan.

Tämä tuote sopii piioksidipölyn poimimiseen silloin kun sitä käytetään näiden ohjeiden mukaisesti. Muiden höyryjen tai pölyn aiheuttamien terveysvaarojen vähentämiseksi älä imuroi karsinogeenisia, myrkyllisiä tai vaarallisia aineita, kuten asbes- tia, arseenia, bariumia, berylliumia, lyijyä, tuholaismyrkkyjä tai muita terveydelle vaarallisia aineita.

Ole erityisen varovainen tyhjentäessäsi raskaita täysiä säiliöitä.

Tyhjennä pölylaatikko jokaisen käyttökerran jälkeen itsesyttymisen välttämiseksi.

Älä jätä pölynerotinta valvomatta, kun akkuyksikkö on asen- nettu. Poista akkuyksikkö, kun sitä ei käytetä ja ennen huoltoa.

Poista aina akkuyksikkö laitteesta ennen säätöjä, lisävarustei- den vaihtamista tai laitteen varastointia. Tällaisilla ennalta- ehkäisevillä toimenpiteillä pienennetään laitteen tahattoman käynnistymisen vaaraa.

Älä laita esineitä aukkoihin. Älä käytä laitetta, jos sen aukoissa on esteitä; pidä pölyttömänä, nukattomana, hiuksettomana ja vapaana kaikesta, joka voi heikentää ilman virtausta.

Huolla pölynerotin. Tarkista liikkuvien osien yhdensuuntaisuus tai liittäminen, osien eheys ja kaikki muut pölynerottimen toimin- taan vaikuttavat tilat. Korjauta vaurioitunut pölynerotin ennen käyttöä. Huonosti huolletut työkalut aiheuttavat vahinkoja.

Puhallustoimintoa ei ole tarkoitettu pölykertymien poispuhaltamiseen.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä siirrettävä pölynkeräin on suunniteltu, kehitetty ja testattu huolellisesti, jotta se toimii tehokkaasti ja turvallisesti, kun se pidetään kunnossa ja sitä käytetään seuraavia ohjeita noudattaen. Tässä käyttöohjeessa kuvatut laitteet soveltuvat

Tämä laite soveltuu pienteollisuuskäyttöön esimerkiksi hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, kauppaliikkeissä, toimistoissa ja vuokralaitteena.

Laite soveltuu myös käytettäväksi teollisuudessa, esim. tehtaissa, työmailla ja verstaissa.

Väärästä käytöstä aiheutuvat onnettomuudet voi vain käyttäjä estää.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

JÄÄMÄRISKIT

Kaikkia jäämäriskejä ei voida sulkea pois myöskään määräysten mukaisen käytön aikana. Käytössä saattaa syntyä seuraavia vaaroja, joita käyttäjän tulisi varoa erityisen huolella:

- Tärinän aiheuttamat vammat.
  Pitele laitetta tähän tarkoitetuista kahvoista ja rajoita työskentely- ja altistumisaikasi.
- Melurasitus saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
  Käytä kuulosuojaimia ja rajoita altistumisen kesto.
- Likahiukkasten aiheuttamat silmävammat.
  Käytä aina suojalaseja.
- Myrkyllisten pölyjen sisäänhengittäminen.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akkua kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.
Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen ylilataussuojaus

Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen takia, esim. erittäin voimakkaiden vääntömomenttien, äkillisen pysähtymisen tai oikosulun vuoksi, niin sähkötyökalu tärisee 5 sekunnin ajan, latausnäyttö vilkkuu ja sähkötyökalu sammuu omatoimisesti. Käynnistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainikkeen irti ja käynnistämällä laitteen sitten uudelleen.
Erittäin suuressa kuormituksessa akku kuumenee liikaa. Tässä tapauksessa latausnäytön kaikki lamput vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Kun latausnäyttö on sammunut, voi työtä jatkaa.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta

vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

KUIVAIMUROINTI

Ympäristöä saastuttavat imuroidut aineet.
Imuroidut aineet voivat olla vaarallisia ympäristölle.
Hävitä imuroitu aines paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Ennen kuivan materiaalin imemistä laitteella varmista, että säiliö on kuiva. Jos säiliö on märkä, anna imurin käydä n. 5 minuutin ajan (imemättä) säiliön sisäpinnan kuivaamiseksi.

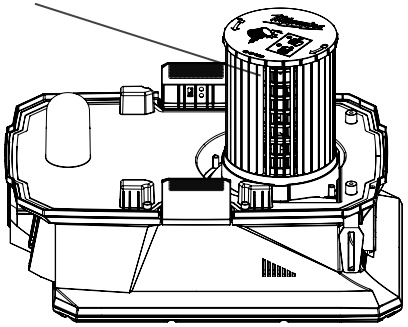
MÄRKÄIMUKÄYTTÖ

- Älä ime mitään tulenarkoja nesteitä,
- Ennen nesteiden imemistä ota aina suodatinpussi/jätepussi pois ja tarkasta, että vesimääränrajoitin toimii määräysten mukaisesti.
- Jos vaahtoa muodostuu, lopeta työskentely heti ja tyhjennä säiliö.
- VARO: Puhdista vesimääränrajoitin säännöllisesti ja tarkasta, onko siinä vaurioita.

Poista KAIKKI lianjätteet säiliöstä.

Ota suodatin pois. Varmista, että uimurin kotelo pysyy paikallaan.

Uimurin kotelo



Käynnistä imuri ja aloita imu.

Sammuta laite heti märkäimun jälkeen tai kun säiliö on täynnä.

VIITE: Kun imuteho heikkenee, sammuta imuri heti ja tyhjennä säiliö.

Ota akku pois.

Pidä letkua pystysuorassa, niin että siinä oleva neste voi valua säiliöön.

Ota moottorikotelo pois ja hävitä likavesi asianmukaisesti.

Puhdista säiliön sisäpuoli ja imutarvikkeet säännöllisin väliajoin, erityisesti märän tai tarttuvan materiaalin imemisen jälkeen. Käytä puhdistamiseen lämmintä saippuavettä.

AUTOMAATTINEN IMUNSAMMUTUS

Nesteitä imettäessä sisäpuolella oleva uimuri nousee yhä ylemmäs, kunnes se saavuttaa moottorin sisääntulossa olevan tiivisteen ja imuteho sammutetaan. Moottori käy sitten korkeammalla äänellä ja imuteho alenee jyrkästi. Sammuta imuri tässä tapauksessa heti. Jos et sammuta laitetta, kun uimuri on noussut ylimpään asentoon ja imuteho heikkenee, niin moottori vaurioituu pahoin. Tyhjennä likavesisäiliö ennen laitteen uudelleenkäynnistämistä.

VIITE: Mikäli imuri kaatuu epähuomiossa kumoon, niin imuteho saattaa heiketä. Jos näin käy, sammuta imuri ja nosta se jälleen pystyasentoon. Silloin myös uimuri palaa normaaliin asentoonsa.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ on integroitu, langaton pölynvalvontatekniikka, joka mahdollistaa yhteensopivan laitteen ja pölynpoistoimun tai pölynerottimen välisen yhteyden.

Laitteen antama signaali kytkee pölynpoistoimun päälle ja pois. Laite voidaan liittää kulloinkin yhteen pölynpoistoimuun.

VIITE Muiden laitteiden VACLINK™ -toimivuus voi poiketa tästä. Tarkempia tietoja löytyy kyseisten laitteiden käyttöohjeesta.

VACLINK™ -kytkentä/irtikytkentä

1. Pidä laitteen ja pölynpoistoimun kytkentäpainikkeet painettuina > 1 sekunnin ajan.
   VACLINK™ -LED vilkkuu vihreänä: Haku aktiivinen
   VACLINK™ -LED palaa jatkuvasti vihreänä: Kytkentä onnistunut
2. Katso osio Häiriönpoisto, jos laitteen ja pölynpoistoimun kytkeminen toisiinsa ei onnistu.
3. Irtikytkemiseksi pidä laitteen kytkentäpainiketta > 1 sekunnin ajan painettuna.
   VACLINK™ LE pois: Irtikytkentä onnistui

VACLINK™ -laitteen käyttäminen

1. Kytkennän jälkeen sovita työalue ja työskentely laitteen ja pölynpoistoimun ohjeiden mukaisesti.
2. Kytke laite päälle. VACLINK™ käynnistää pölynpoistoimun automaattisesti.
3. Laitteen sammuttamisen jälkeen pölynpoistoimu sammuu samoin muutaman sekunnin kuluessa.

VACLINK™ -HÄIRIÖNPOISTO (M18 F2VC23LG2)

Kytkentä ei onnistunut:

- Ota akku pois laitteesta ja erota pölynpoistoimu 1 minuutin ajaksi virtaverkosta. Toista kytkentätapahtuma.
- Tarkasta, onko pölynpoistoimu laitteen kantomatkan sisällä. Toista kytkentätapahtuma.
- Vie laite ja pölynpoistoimu alueelle, jossa on vähemmän radioliikennettä. Toista kytkentätapahtuma.

Jos VACLINK™ -laitetta ei vieläkään voida kytkeä pölöynpoistoimuun, käänny valtuutetun MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

Pölynpoistoimu ei kytkeydy automaattisessti päälle/pois:

- VACLINK™ -laite on taukotilassa. Kumoa VACLINK™ -taukotila.
- Pölynpoistoimu ei ole liitettynä virransyöttöön. Liitä pölynpoistoimu virransyöttöön.
- Laite ja pölynpoistoimu ovat liian kaukana toisistaan. Sijoita pölynpoistoimu ja laite lähemmäs toisiaan.
- Jos VACLINK™ ei vieläkään voi kytkeä pölynpoistoimua päälle/pois, erota laite ja pölynpoistoimu ja tee kytkentä uudelleen.

Jos VACLINK™ ei vieläkään voi kytkeä pölynpoistoimua päälle tai pois, käänny valtuutetun MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

SÄILYTYS

Ennen pölynimulaitteen varastoon panemista tyhjennä ja puhdista säiliö, suodatin ja varusteet.

Ota akku pois.

PUHDISTUS

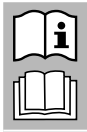
Puhdista pöly ja jäämät aukoista. Pidä kahva puhtaana, kuivana, öljyttömänä ja rasvattomana. Käytä ainoastaan mietoa saippuaa ja kosteaa liinaa, sillä tietyt puhdistusaineet ja liuottimet vahingoittavat muoveja ja muita eristettyjä osia. Esimerkkinä vaurioittavista aineista ovat bensiini, tärpätti, ohenne, klooripitoiset puhdistusaineet, ammoniakki ja ammoniakkipitoiset kotitalouspuhdistusaineet. Älä koskaan käytä syttyviä tai tulenarkoja liuottimia työkalujen lähellä.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

MERKIT

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.
	VAROITUS! VARO! VAARA!
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Koneella työskennellessä on käytettävä sopivaa suojainta.
	Älä nouse sen päälle tai seiso sen päällä.
	Nappiparistoa ei saa nielaista!
	Sähköinen suojausluokka III.
	Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätarvikkeena.

	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.
	Pölyluokka L (IEC 60335-2-69). Tämän luokan pölyjen työpaikkaraja-arvot ovat > 1 mg/m³.
V	Jännite
⎓	Tasavirta
CE	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki
UK CA	Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
001	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
EAC	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Κατασκευαστικό είδος	Ηλεκτρικη σκουπα	Ηλεκτρικη σκουπα
Αριθμός παραγωγής	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Τάση αποσπώμενης μπαταρίας	18 V ⎓	36 V ⎓
Κατανάλωση ισχύος	18 V	36 V
Ισχύς εισόδου	400 W	800 W
Ζώνη/ες συχνοτήτων Bluetooth™		2402–2480 MHz
Μέγιστη ισχύς υψηλής		6 dBm
Έκδοση Bluetooth™		
Ηλεκτρικη σκουπα		5.4 BT signal mode
Τηλεχειριστήριο		4.2 BT signal mode
Ροή όγκου αέρα	162 m^3/h	196 m^3/h
Υποπίεση	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Χωρητικότητα:	23 l	23 l
Τύπος φίλτρου HEPA H13	HEPA H 13	HEPA H 13
Διάμετρος σωλήνα αναρρόφησης	48 mm	48 mm
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης	275 mm	275 mm
Κλάση προστασίας	IPX4	IPX4
Βάρος χωρίς ανταλλακτική μπαταρία	11,8 kg	12,0 kg
Βάρος με μπαταρία (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18...+50 °C	
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	M12-18…; M1418…; M18…	
Πληροφορίες θορύβου: Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά IEC 60335. Η σύφωνα με την καμπύλη A εκτιμηθείσα στάθμη θορυβου του μηχανήματος αναφέρεται σε:		
Στάθμη ηχητικής πίεσης / Ανασφάλεια K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος / Ανασφάλεια K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!		
Πληροφορίες δονήσεων: Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμωνα με τα πρότυπα IEC 60335.		
Τιμή εκπομπής δονήσεων a_h / Ανασφάλεια K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χρήστης πρέπει να ενημερωθεί επαρκώς για τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗΣ ΣΚΟΝΗΣ

Αυτή η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, ελλειπή εμπειρία ή γνώσεις, εκτός αν τα άτομα αυτά είτε βρίσκονται υπό την επίβλεψη ανθρώπων που είναι υπεύθυνοι για την ασφάλειά τους είτε έχουν λάβει σαφείς οδηγίες χρήσης της συσκευής από τέτοιους ανθρώπους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να επιτηρούνται ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση μέσω χρήστ η δεν επιτρέπεται να εκτελειται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Πυρκαγιάς και έκρηξης!

Γενικά δεν επιτρέπεται να απορροφηθούν εύφλεκτες η εκρηκτικές διαλυτικές ουσίες, υγρά όπως βενζίνη, λάδι, οινόπνευμα, διαλυτικά και εξαρτήματα (γρέζια μετάλλου, στάχτη), που έχουν μία θερμοκρασία πάνω από 60 °C, επειδή υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή εύφλεκτες ουσίες.

Μην τείνετε ποτέ το ακροφύσιο, το λάστιχο ή τον σωλήνα προς ανθρώπους ή ζώα.

Να κρατάτε μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη τα μαλλιά, τα ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματός σας. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα και μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν κάποιο άνοιγμα είναι φραγμένο. Να διατηρείτε τα ανοίγματα καθαρά από σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες λιθίου σε σχήμα κουμπιού.
Μία καινούργια ή μεταχειρισμένη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και εντός 2 ωρών τον θάνατο, εάν καταποθεί ή διεισδύσει στον οργανισμό. Να ασφαλίζετε πάντα το καπάκι της θήκης μπαταριών.
Εάν δεν κλείνει ασφαλώς, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε τη μπαταρία και κρατήστε την μακριά από παιδιά.
Εάν νομίζετε πως καταπόθηκαν μπαταρίες ή διείσδυσαν στον οργανισμό, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Οι συσσωρευτές και φορτιστές να μην παραβιάζονται ποτέ και να διαφυλάσσονται μόνο σε ξηρούς χώρους. Προφυλάξτε τους από την υγρασία.

Να φορτίζετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτής μόνο με τον προς τούτο κατάλληλο φορτιστή Milwaukee από την ίδια σειρά συστήματος. Μη φορτίζετε συσσωρευτές με άλλες σειρές συστημάτων.

Πριν την έναρξη των εργασιών, οι χειριστές πρέπει να ενημερωθούν και να εκπαιδευτούν στα εξής θέματα:

- Χρήση του μηχανήματος
- Κίνδυνοι που σχετίζονται με το υλικό προς συλλογή
- Ασφαλής απόρριψη του συλλεχθέντος υλικού

Δεν πρέπει να συλλέγεται τα ακόλουθα υλικά με το μηχάνημα:

- επικίνδυνες σκόνες που ανήκουν στις κατηγορίες M και H
- θερμά υλικά (αναμμένα τσιγάρα, ζεστή στάχτη κ.λπ.)
- εύφλεκτα, εκρηκτικά, επιθετικά υγρά (π.χ. βενζίνη, διαλυτικά, οξέα, αλκάλια, κ.τ.λ.)
- εύφλεκτες, εκρηκτικές σκόνες (π.χ. σκόνη μαγνησίου ή αλουμινίου, κ.τ.λ.)



Για μηχανήματα Κατηγορίας Σκόνης L (με ονομασία τύπου -0L, -2L) ισχύουν τα εξής:

- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για τη συλλογή ξηράς, εύφλεκτης σκόνης, επικίνδυνες σκόνες με τιμή OEL (οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης) > 1 mg/m^3.
- Κατηγορία Σκόνης L (IEC 60335-2-69)
- Οι σκόνες που ανήκουν σε αυτή την κατηγορία έχουν τιμές OEL > 1 mg/m^3
- Για μηχανήματα που προορίζονται για Κατηγορία Σκόνης L, γίνεται δοκιμή του υλικού φίλτρου. Ο μέγιστος βαθμός διαπερατότητας είναι 1% και δεν υπάρχει ειδική απαίτηση για την απόρριψη.
- Κατά το διαχωρισμό σκόνης να φροντίζετε για έναν ικανοποιητικό ρυθμό εξαερισμού, όταν ο εξερχόμενος αέρας επαναφέρεται στο χώρο. Πριν τη χρήση πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εθνικές διατάξεις.

Εκτός από τις οδηγίες λειτουργίας και τους δεσμευτικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων που ισχύουν στη χώρα χρήσης, τηρείτε τους αποδεκτούς κανονισμούς ασφαλείας και ορθής χρήσης.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Κάθε άλλη χρήση της μηχανής θεωρείται ως μη προβλεπόμενη. Για βλάβες που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη χρήση της μηχανής, δεν φέρει καμία ευθύνη ο κατασκευαστής.

Στα πλαίσια της προβλεπόμενης χρήσης ανήκει και η τήρηση των όρων συντήρησης και λειτουργίας που προδιαγράφει ο κατασκευαστής. Βλέπε οδηγίες χειρισμού.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερική χρήση.

Μην το χρησιμοποιείτε χωρίς τοποθετημένο δοχείο συλλογής σκόνης ή/και φίλτρο.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τη συλλογή εύφλεκτων υγρών όπως βενζίνη ή σε χώρους όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτα υγρά.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για την αναρρόφηση τσιγάρων, σπίρτων ή ζεστής στάχτης.

Μην συλλέγετε αιθάλη, σκόνη τσιμέντου, γύψου ή γυψοσανίδας χωρίς τοποθετημένο φίλτρο. Αυτού του είδους οι σκόνες αποτελούνται από υπέρλεπτα σωματίδια που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτροκινητήρα ή να αποβληθούν επιστρέφοντας στην ατμόσφαιρα.

Το συγκεκριμένο προϊόν είναι κατάλληλο για τη συλλογή σκόνης διοξειδίου του πυριτίου, εφόσον χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Προκειμένου να περιορίσετε τους κινδύνους για την υγεία από άλλους ατμούς ή σκόνη, μην εκτελείτε αναρρόφηση καρκινογόνων, τοξικών ή επικίνδυνων υλικών όπως αμίαντου, αρσενικού, βαρίου, βηρυλλίου, μόλυβδου, φυτοφαρμάκων ή άλλων επιβλαβών για την υγεία υλικών.

Επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή όταν αδειάζετε βαριά φορτωμένες δεξαμενές.

Για να αποτραπεί το ενδεχόμενο αυτανάφλεξης, αδειάζετε το δοχείο σκόνης μετά από κάθε χρήση.

Μην αφήνετε τον εξαγωγέα σκόνης χωρίς επίβλεψη όταν έχει τοποθετηθεί το πακέτο συσσωρευτών. Αφαιρείτε το πακέτο συσσωρευτών όταν δεν τον χρησιμοποιείτε και κατά την επισκευή/συντήρηση.

Αφαιρείτε πάντα το πακέτο μπαταρίας από τη συσκευή πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση της συσκευής. Τέτοιου είδους προληπτικά μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης της συσκευής.

Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα. Μην τον χρησιμοποιείτε όταν κάποιο άνοιγμα είναι φραγμένο. Διατηρείτε τον καθαρό από σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.

Συντήρηση εξαγωγέα σκόνης. Ελέγχετε τον εξαγωγέα σκόνης για έλλειψη ευθυγράμμισης ή το διάκενο των κινούμενων μερών, πιθανή ρήξη των μερών και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του. Εάν ο εξαγωγέας σκόνης έχει υποστεί βλάβη, φροντίστε να επισκευαστεί πριν τον χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται λόγω ανεπαρκούς συντήρησης.

Η λειτουργία φυσήματος δεν προορίζεται για να απομακρύνει σκόνη που έχει κατακαθίσει.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Αυτός ο φορητός αναρροφητήρας σκόνης έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και ελεγχθεί διεξοδικά ώστε να λειτουργεί αποτελεσματικά και με ασφάλεια εφόσον συντηρείται σωστά και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση, π.χ. σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, μαγαζιά, γραφεία και για ενοικίαση.

Η συσκευή ενδείκνυται επίσης και για τη βιομηχανική χρήση, π.χ. σ' εργοστάσια, εργοτάξια και συνεργεία.

Ατυχήματα από λανθασμένο χειρισμό μπορούν να αποτρέπονται μόνο από το χειριστή.

Αυτή το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμη και σε κανονική χρήση δεν μπορούν να αποκλείονται όλοι οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Κατά τη χρήση θα μπορούσαν να προκύψουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, στους οποίους θα έπρεπε να δίνει ο χειριστής ιδιαίτερη προσοχή:

- Τραυματισμοί που προκύπτουν από δονήσεις.
  Να κρατάτε το μηχάνημα από τις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό χειρολαβές και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και έκθεσης.
- Η ηχορρύπανση μπορεί να οδηγήσει σε ακουστικά τραύματα.
  Να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τη διάρκεια έκθεσης.
- Τραυματισμοί των οφθαλμών που προκύπτουν από ρυπογόνα σωματίδια.
  Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
- Εισπνοή δηλητηριώδους σκόνης.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται

αυτόματα.
Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.
Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΤΕΡΕΩΝ

Υλικά αναρρόφησης επικίνδυνα για το περιβάλλον.
Τα υλικά αναρρόφησης ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο για το περιβάλλον. Αποσύρετε τα υλικά που έχουν αναρροφηθεί σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.

Πριν την αναρρόφηση στεγνού υλικού με τη συσκευή να σιγουρεύεστε, ότι είναι το δοχείο στεγνό. Εάν είναι το δοχείο βρεγμένο, τότε αφήνετε τον απορροφητήρα να λειτουργήσει 5 λεπτά περ. (χωρίς αναρρόφηση), για να στεγνώνετε το εσωτερικό του δοχείου.

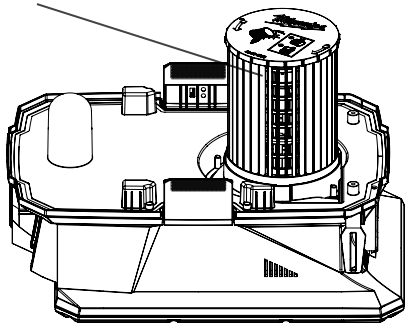
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΓΡΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

- Μην αναρροφάτε εύφλεκτα υγρά.
- Πριν από την αναρρόφηση υγρών να αφαιρείτε πάντα τη διηθητική σακούλα/το σάκο απόρριψης και να ελέγχετε αν λειτουργεί κανονικά ο περιοριστής στάθμης νερού.
- Κατά τη δημιουργία αφρών να διακόπτετε την εργασία αμέσως και να αδειάζετε το δοχείο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Να καθαρίζετε τον περιοριστή στάθμης νερού τακτικά και να ελέγχετε για φθορές.

Αφαιρέστε ΟΛΑ τα υπόλοιπα ρυπάνσεων από το δοχείο.

Βγάλτε το φίλτρο. Προσέξτε να παραμείνει το περίβλημα πλωτήρα στη θέση του.

Περίβλημα πλωτήρα



Ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα σκόνης και αρχίστε την αναρρόφηση.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή αμέσως μετά την υγρή αναρρόφηση ή όταν γεμίζει το δοχείο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν μειωθεί η ισχύς αναρρόφησης, απενεργοποιείτε τον απορροφητήρα σκόνης αμέσως και αδειάζετε το δοχείο.

Αφαιρέστε την μπαταρία.

Κρατήστε τον εύκαμπτο σωλήνα κάθετα, ώστε να μπορεί να ρέει το περιεχόμενο υγρό στο δοχείο.

Αφαιρέστε το περίβλημα του μοτέρ και απορρίψτε τα απόβλητα νόμιμα.

Απορρυπαίνετε το εσωτερικό του δοχείου και τα εξαρτήματα αναρρόφησης τακτικά, προπαντός μετά την αναρρόφηση υγρών ή κολλωδών ουσιών. Για τον καθαρισμό να χρησιμοποιείτε ζεστό σαπουνόνερο.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Κατά την αναρρόφηση υγρών ανεβαίνει ένας στο εσωτερικό ευρισκόμενος πλωτήρας συνεχώς και φθάνοντας ένα στοιχείο στεγανοποίησης στην είσοδο του μοτέρ, απενεργοποιεί την απορροφητικότητα. Το μοτέρ λειτουργεί τότε εκπέμποντας έναν οξύ ήχο και η ισχύς αναρρόφησης ελαττώνεται δραστικά. Σ' αυτή την περίπτωση απενεργοποιείτε τον απορροφητήρα σκόνης αμέσως. Εάν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, όταν φθάσει ο πλωτήρας στην επάνω θέση και ελαπτωθεί η ισχύς αναρρόφησης, θα προκύψει σοβαρή βλάβη στο μοτέρ. Πριν την επαναλειτουργία της συσκευής αδειάζετε το δοχείο αποβλήτων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μια κατά λάθος ανατροπή του απορροφητήρα σκόνης μπορεί να μειώσει την ισχύ τής αναρρόφησής του. Σ' αυτή την περίπτωση απενεργοποιείτε τον απορροφητήρα σκόνης και τον ορθώνετε πάλι. Κατ' αυτό τον τρόπο επαναφέρεται και ο πλωτήρας στην κανονική του θέση.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Η VACLINK™ είναι μια ενσωματωμένη, ασύρματη τεχνολογία ελέγχου σκόνης που επιτρέπει τη σύνδεση μιας συμβατής συσκευής με μιαν απορρόφηση σκόνης ή έναν κονιοσυλλέκτη.

Ένα σήμα τής συσκευής ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την απορρόφηση σκόνης. Η συσκευή μπορεί να συνδέεται εκάστοτε με μίαν απορρόφηση σκόνης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργικότητα της VACLINK™ άλλων συσκευών μπορεί να διαφέρει. Περαιτέρω πληροφορίες λαμβάνετε από τις εκάστοτε οδηγίες χειρισμού.

Σύζευξη/απόζευξη VACLINK™

1. Κρατάτε τα πλήκτρα σύζευξης στη συσκευή και την απορρόφηση σκόνης > 1 δευτερόλεπτο πιεσμένα.
   VACLINK™ LED αναβοσβήνει πράσινη: Αναζήτηση ενεργή
   VACLINK™ LED φωτίζει διαρκώς πράσινη: Σύζευξη επιτυχής
2. Βλέπε στο κεφάλαιο «Αποκατάσταση βλαβών», όταν η σύζευξη συσκευής κι απορροφήσεως σκόνης δεν είναι δυνατή.
3. Προς απόζευξη κρατήστε το πλήκτρο σύζευξης στη συσκευή > 1 δευτερόλεπτο πιεσμένο.
   VACLINK™ LED σβηστή: Απόζευξη επιτυχής

Χρήση τής VACLINK™

1. Μετά τη σύζευξη προσαρμόζετε το σωλήνα αναρρόφησης, το χώρο εργασίας και τις εργασίες ανάλογα με τις οδηγίες για συσκευή και απορρόφηση σκόνης.
2. Ενεργοποίηση συσκευής. Η VACLINK™ ενεργοποιεί την απορρόφηση σκόνης αυτόματα.
3. Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής απενεργοποιείται και η απορρόφηση σκόνης εντός μερικών δευτερολέπτων.

VACLINK™ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ (M18 F2VC23LG2)

Σύζευξη ανεπιτυχής:

- Αφαιρείτε το συσσωρευτή από τη συσκευή κι αποσυνδέετε την απορρόφηση σκόνης από το ηλεκτρικό δίκτυο για 1 λεπτό. Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία σύζευξης.
- Ελέγξτε αν βρίσκεται η απορρόφηση σκόνης εντός της εμβέλειας της συσκευής. Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία σύζευξης.
- Μεταφέρετε τη συσκευή και την απορρόφηση σκόνης σ' ένα χώρο με λιγότερη ραδιοεπικοινωνία. Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία σύζευξης.

Να απευθύνεστε σ' ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών τής MILWAUKEEE, όταν η σύζευξη της VACLINK™ εξακολουθεί να αποτυγχάνει.

Η απορρόφηση σκόνης δεν ενεργοποιείται/απενεργοποιείται αυτόματα:

- Η VACLINK™ της συσκευής είναι στη λειτουργία παύσης. Αναιρέστε τη λειτουργία παύσης τής VACLINK™.
- Η απορρόφηση σκόνης δεν έχει συνδεθεί με την παροχή ρεύματος. Συνδέστε την απορρόφηση σκόνης με την παροχή ρεύματος.
- Η απόσταση της συσκευής από την απορρόφηση σκόνης είναι πολύ μεγάλη. Φέρτε την απορρόφηση σκόνης και τη συσκευή κοντά.
- Αποζευγνύετε και συζευγνύετε πάλι συσκευή κι απορρόφηση σκόνης, όταν η VACLINK™ εξακολουθεί να μην μπορεί να ενεργοποιήσει κι απενεργοποιήσει την απορρόφηση σκόνης.

Απευθυνθείτε σ' ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών τής MILWAUKEE, όταν η VACLINK™ εξακολουθεί να μην μπορεί να ενεργοποιήσει κι απενεργοποιήσει την απορρόφηση σκόνης.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Πριν την αποθήκευση του απορροφητήρα σκόνης αδειάζετε και καθαρίζετε το δοχείο, το φίλτρο και τα προσαρτώμενα εξαρτήματα.

Αφαιρέστε την μπαταρία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε τη σκόνη και τα θραύσματα από τα ανοίγματα. Διατηρείτε τη λαβή καθαρή, στεγνή και χωρίς λάδια ή γράσα. Χρησιμοποιείτε μόνο ήπιο σαπούνι και ένα νωτισμένο πανί για να καθαρίσετε, καθώς ορισμένα προϊόντα καθαρισμού και διαλύτες είναι επιβλαβείς για πλαστικά και άλλα μονωμένα μέρη. Ορισμένα από αυτά περιλαμβάνουν βενζίνη, τερεβινθέλαιο, αραιωτικό βερνικιού, αραιωτικό βαφής, χλωριωμένα διαλυτικά καθαρισμού, αμμωνία και οικιακά απορρυπαντικά που περιέχουν αμμωνία. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εύφλεκτους ή καύσιμους διαλύτες κοντά σε εργαλεία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Να φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη.

	Μην ανεβαίνετε ή στέκεστε πάνω του.
	Μη καταπίνετε την μπαταρία-κουμπί!
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
	Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
	Κατηγορία σκόνης L (IEC 60335-2-69). Οι σκόνες αυτής της κατηγορίας έχουν οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης > 1 mg/m³.
V	Τάση
⎓	Συνεχές ρεύμα
CE	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
UKCA	Βρετανικό σήμα πιστότητας
001	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
EAC	EurAsian σήμα πιστότητας.

TEKNIK VERILER	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Modeli	Toz emme aleti	Toz emme aleti
Üretim numarası	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Kartuş akü voltajı	18 V ⎓	36 V ⎓
Güç girişi	18 V	36 V
Güç girişi	400 W	800 W
Bluetooth™ frekans bandı (frekans bantları)		2402–2480 MHz
Yüksek frekans gücü		6 dBm
Bluetooth™ sürümü		
Toz emme aleti		5.4 BT signal mode
Uzaktan kumanda		4.2 BT signal mode
Hava hacmi akımı	162 m^3/h	196 m^3/h
Vakum	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Tutma kapasitesi:	23 l	23 l
Filtre türü	HEPA H 13	HEPA H 13
Emme hortumu çapı	48 mm	48 mm
Emme hortumu uzunluğu	275 mm	275 mm
Koruma sınıfı	IPX4	IPX4
Değişken şebeke akü	11,8 kg	12,0 kg
Akü ile ağırlık (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C	
Tavsiye edilen akü tipleri	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Tavsiye edilen şarj aletleri	M12-18…; M1418…; M18…	
Gürültü bilgileri: Ölçüm değerleri IEC 60335 e göre belirlenmektedir.		
Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:		
Ses basıncı seviyesi / Tolerans K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Akustik kapasite seviyesi / Tolerans K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Koruyucu kulaklık kullanın!		
Vibrasyon bilgileri: Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) IEC 60335'e göre belirlenmektedir:		
Titreşim emisyon değeri a_h / Tolerans K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UYARI! Cihazı kullanmadan önce talimatlar eli kitabını dikkatle okuyun.
Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

İKAZ: Kullanıcıya cihazın kullanımı hakkında yeterli bilgi verilmelidir!

Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLIĞINIZ IÇIN TALIMATLAR EMME SISTEMI

Bu cihaz bedensel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyimleri ve konu bilgileri yetersiz olan kişilerin (çocuklar dahil) kullanılması için uygun değildir, ancak kendilerine güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından ilgili talimatların verilmesi veya gözetlenmeleri durumu hariçtir. Çocuklar ayrıca, cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdırlar.

Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz.

Yangın ve patlama tehlikesi!
Bu aletle genel olarak benzin, yağ, alkol, inceltici gibi yanıcı ve patlayıcı maddeler ve sıcaklığı 60°C'nin üzerindeki parçalar (metal talaşları, kül) emdirilemez; aksi takdirde patlama ve yangın tehlikesi ortaya çıkar!

Bu alet alevlenebilir gaz ve benzeri malzemelerin yakınında kullanılamaz.

Memeyi, hortumu veya boruyu insanlara ve hayvanlara doğrultmayın.

Saçları, gevşek giysileri, parmakları ve vücudun tüm uzuvlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Açıklıklara hiçbir nesne koymayın ya da açıklıklar tıkalı halde ürünü kullanmayın. Açıklıklarda toz, tiftik, saç ya da hava akışını azaltabilecek hiçbir malzeme olmadığından emin olun.

UYARI! Bu cihazda lityum yassı pil bulunmaktadır. Yeni veya kullanılmış bir pil, yutulması veya vücuda girmesi durumunda vücut içinin ileri derecede yanmasına ve 2 saatten kısa bir sürede ölüme neden olabilir. Pil yuvasının her zaman kapalı tutunuz.
Güvenli bir şekilde kapanmıyorsa cihazı kapatınız, pili çıkartınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
Pillerin yutulduğuna veya vücuda girdiğine inanıyorsanız hemen bir hekime başvurunuz.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Aküleri ve şarj cihazlarını asla kırarak açmayın ve sadece kuru ortamlarda muhafaza ediniz. Islanmaya karşı koruyunuz.

Bataryaları sadece bunlara uygun, aynı sistem serisine ait Milwaukee şarj aletleriyle şarj ettiriniz. Başka sistemlere ait aküleri şarj ettirmeyiniz.

İşe başlamadan önce çalışan personelin şu konularda bilgilendirilmesi ve eğitilmesi gerekmektedir:

- makinenin kullanımı
- çekilecek malzemeyle ilgili riskler
- çekilecek malzemenin güvenle atılması

Aşağıdaki malzemelerin makine ile çekilmemesi gerekmektedir:

- M ve H sınıflarına ait tehlikeli tozlar
- sıcak malzemeler (yanan sigaralar, sıcak küller vs.)
- yanabilir, patlayabilir, aþýndýrýcý sývýlar (örn. benzin, solventler, asitler, lavgalar vs.)
- yanabilir, patlayabilir tozlar (örn. magnezyum, alüminyum tozu vs.)



L Toz Sınıfı makineler için (-0L, -2L tip tanımlı) aşağıdakiler uygulanır:

- Cihaz kuru, tutuşmaz toz, OEL değeri > 1mg/m³ tehlikeli tozlar toplamaya uygundur.
- Toz Sınıfı L (IEC 60335-2-69)
- Bu sınıf kapsamındaki tozlar 1mg/m³ üstünde OEL değerine sahiptir
- Toz Sınıfı L'ye yönelik makineler için filtre malzemesi test edilir. Azami geçirgenlik derecesi %1 olup, imha etme için özel bir gereklilik yoktur.
- Tozları ayırırken atık hava odanın içine geri verildiğinde, yeterli bir hava tazeleme oranına L dikkat edin. Kullanımdan önce ulusal hükümlere dikkat edilmelidir.

Çalıştırma talimatlarının ve kullanılan ülkede geçerli olan bağlayıcı kaza önleme talimatlarının yanı sıra, kabul görülen güvenlik ve uygun kullanım düzenlemelerine uygun hareket edin.

TÜM GÜVENLİK TALİMATLARINI OKUYUN VE UYGULAYIN.

Bunun dýþýndaki her türlü kullaným, amacýna uygun olmayan kullaným olarak sayýlmaktadýr. Bundan dolayý oluþan hasarlar için imalatçýsý sorumluluk üstlenmez.

Amacýna uygun kullanýmýna imalatçýsý tarafýndan öngörülen iþletme, bakým ve tamir koþullarýna uyulmasý da dahildir. İşletme kılavuzuna bakınız.

EK GÜVENLIK VE ÇALIŞMA TALIMATLARI

DİKKAT: Bu cihaz sadece iç mekanlarda kullanılmaya uygundur.

Toz kutusu ve/veya filtre olmadan kullanmayın.

Benzin gibi tutuşabilir ya da yanıcı sıvılar çekmek için ya da bu tür sıvıların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.

Sigara, kibrit ya ta sıcak kül gibi yanıcı ya da dumanlı hiçbir malzemeyi çekmeyin.

Filtre takmadan kurum, kireç ya da alçı levha tozu toplamak için kullanmayın. Bunlar motorun performansını etkileyebilecek ya da havaya geri atılabilecek çok küçük parçacıklardır.

Bu ürün, bu talimatla uyarak kullanıldığında silika tozu toplamaya uygundur. Başka buhar veya tozlardan kaynaklanacak sağlık tehlikesi risklerini azaltmak için asbest, arsenik, baryum, berilyum, kurşun, pestisit veya diğer sağlığa zararlı maddeler gibi kanserojen, zehirli ya da tehlikeli maddeleri toplamayın.

Aşırı yüklü tankları boşaltırken özellikle dikkatli olun.

Ani tutuşmayı önlemek için, her kullanımdan sonra toz kutusu boşaltın.

Pil paketi takılıyken toz ayırıcıyı gözetimsiz bırakmayın. Kullanılmadığında ve bakımdan önce pil paketini çıkarın.

Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya cihazı saklamadan önce pil takımını cihazdan çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri, cihazın istenmeden çalıştırılması riskini azaltır.

Deliklere herhangi bir cisim koymayın. Tıkalı deliklerle kullanmayın, tozdan, havdan, saçtan ve hava akımını azaltabilecek diğer her şeyden arındırın.

Toz ayırıcının bakımı. Hareketli aksamın hiza ve bağlantılarını, parçalardaki kırıkları ve toz ayırıcının çalışmasını etkileyebil- ecek diğer unsurları kontrol edin. Hasar görmüşse, kullan- madan önce toz ayırıcıyı tamir ettirin. Çoğu kaza iyi bakım görmemiş aletlerden kaynaklanır.

Üfleme işlevi, biriken tozu üflemek için tasarlanmamıştır.

KULLANIM

Bu mobil toz emici uygun olarak kullanıldığında etkili ve güvenli biçimde çalışması için tasarlanmış, geliştirilmiş ve sıkı biçimde test edilmiştir.

Bu cihaz, örn. oteller, okullar, hastaneler, fabrikalar, mağazalar, ofisler ve kiralama gibi ticari kullanım için uygundur.

Cihaz örn. fabrikalar, inşaatlar ve atölyelerde sanayi kullanım için de uygundur.

Hatalı kullanımdan dolayı kazalar sadece kullanıcı tarafından önlenebilir.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

KALAN RISKLER

Usulüne uygun kullanım durumunda da bütün kalan riskler ortadan kaldırılamaz. Kullanım sırasında, kullanıcının özellikle dikkat etmesi gerektiği aşağıdaki tehlikeler oluşabilir:

- Titreşimden dolayı oluşan yaralanmalar.
  Cihazı bunun için öngörülen kulplardan tutun ve çalışma ve maruz kalam sürelerini sınırlandırın.
- Gürültü yükü işitme zararlarına neden olabilir.
  Kulaklık takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Kir parçacıklarından dolayı oluşan göz yaralanmaları.
  Daima koruyucu bir gözlü kullanın.
- Zehirli tozların solunması.

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması
Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin. Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması
Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yükleme göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter baskısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yükleme göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmesinden sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması
Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

KURU ÇEKME

Çevreye zarar veren emici maddeler.
Emilen maddeler çevre için bir tehlike teşkil edebilirler.
Pisliği yasal yönetmeliklere uygun olarak imha ediniz.

Cihazla kuru malzemeler emdirmeden önce haznenin kuru olmasından emin olun. Hazne ıslak olduğunda, haznenin içini kurutmak için vakumlu süpürgenin yakl. 5 dakika süreyle çalışmasını bekleyin (emme yapmadan).

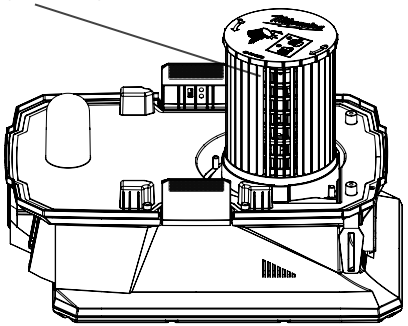
ISLAK TEMIZLEME IŞLETIMI

- Yanıcı sıvılar emdirmeyin.
- Sıvılar emdirmeden önce filtre torbasını/atık çuvalını çıkartın ve su seviyesi sınırlandırıcısının usulüne uygun çalışmasını her zaman kontrol edin.
- Köpük oluşumunda çalışmaları hemen durdurun ve hazneyi boşaltın.
- DİKKAT! Su seviyesi sınırlandırıcısını düzenli olarak temizleyin ve hasarlar yönünden kontrol edin.

Tank içindeki BÜTÜN kir artıklarını giderin.

Filtreyi çıkartın. Şamandıra gövdesinin yerinde kaldığından emin olun.

Şamandıra gövdesi



Elektrikli süpürgeyi çalıştırın ve temizleme işlemine başlayın.

Aleti ıslak temizleme işleminden veya tankın dolmasından hemen sonra kapatın.

UYARI: Emme gücü azaldığında, elektrikli süpürgeyi hemen kapatın ve tankı boşaltın.

Aküyü çıkartın.

İçindeki sıvının tankın içine akabilmesi için hortumu dik şekilde tutun.

Motor gövdesini çıkartın ve kirli suyu usulüne uygun olarak imha edin.

Tankın iç kısmını ve emme aksesuarlarını düzenli olarak temizleyin, özellikle ıslak veya yapışkan malzemelerin emilmesinden sonra. Temizlemek için sıcak sabunlu su kullanın.

EMME IŞLEMININ OTOMATIK DURMASI

Sıvıların emilmesi sırasında içinde bulunan bir şamandıra, motor girişindeki bir contaya ulaşana ve emme gücü kapanana kadar yukarı doğru hareket etmektedir. Bu durumda motor daha fazla ses yaparak çalışır ve emme gücü belirgin şekilde azalmaktadır. Böyle bir durumda elektrikli süpürgeyi hemen kapatın. Şamandıra üst pozisyonuna geldikten ve emme gücü azaldıktan sonra aleti kapatmazsanız motor önemli ölçüde zarar görür. Aleti tekrar çalıştırmadan önce kirli su tankını boşaltın.

UYARI: Elektrikli süpürge kazara devrildiğinde, emme gücünü kaybedebilir. Bu durumda elektrikli süpürgeyi kapatın ve tekrar kaldırın. Böylece şamandıra da tekrar normal pozisyonuna gelmektedir.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™, uyumlu cihaz ile bir toz emme makinesi veya toz ayırıcı arasında bağlantı sağlayan entegre, kablosuz bir toz kontrol teknolojisidir.

Cihazdaki bir sinyal toz emmesini çalıştırır ve kapatır. Cihaz tek bir toz emme makinesine bağlanabilir.

UYARI: Başka cihazların VACLINK™ fonksiyonelliği farklı olabilir. Ayrıca bilgileri ilgili kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz.

VACLINK™ bağlanması/ayrılması

1. Cihazdaki ve toz emmesindeki bağlanma tuşunu > 1 saniye basılı tutun.
   VACLINK™ LED yeşil renkte yanıp söner: Arama aktif
   VACLINK™ LED sürekli yeşil renkte yanar: Bağlanma başarılıydı
2. Cihaz ve toz emmesi başarıyla bağlanmadığında Hataların giderilmesi bölümüne bakınız.
3. Ayırmak için cihazdaki bağlanma tuşunu > 1 saniye basılı tutun.
   VACLINK™ LED kapalı: Ayırma başarılıydı

VACLINK™ kullanımı

1. Bağlandıktan sonra emme hortumunu, çalışma alanını ve çalışmaları cihazdaki ve toz emme makinesindeki talimatlara uygun olarak uyarlayın.
2. Cihazın çalıştırılması. VACLINK™ toz emmesini otomatik olarak çalıştırır.
3. Cihazın kapatılmasından sonra toz emmesi de sadece birkaç saniye içinde kapanır.

VACLINK™ HATALARIN GIDERILMESI (M18 F2VC23LG2)

Bağlanması başarılı değildi:

- Aküyü cihazdan çıkartın ve toz emme makinesini 1 dakika süreyle elektrikten kesin. Bağlanma işlemini tekrarlayın.
- Toz emme makinesinin cihazın erişim alanı içinde olmasını kontrol edin. Bağlanma işlemini tekrarlayın.
- Cihazı ve toz emme makinesini daha az telsiz iletişimi olan bir alana götürün. Bağlanma işlemini tekrarlayın.

VACLINK™ halen bağlanamıyorsa yetkili bir MILWAUKEE Servis Merkezi'ne başvurun.

Toz emmesi otomatik olarak çalışmıyor/kapanmıyor:

- Cihazdaki VACLINK™ ara verme modunda. VACLINK™ ara verme modunu iptal edin.
- Toz emmesi elektrik akımına bağlı değil. Toz emme makinesini elektrik akımına bağlayın.
- Cihaz ve toz emme makinesi birbirinden fazla uzak. Toz emme makinesini ve cihazı birbirine yaklaştırın.
- VACLINK™ toz emmesini halen çalıştırıp/kapatamıyorsa, cihaz ve toz emme makinesi ayrılabilir ve tekrar bağlanabilir.

VACLINK™ toz emme makinesini halen çalıştırıp/kapatamıyorsa yetkili bir MILWAUKEE Servis Merkezi'ne başvurun.

MUHAFAZA EDILMESI

Elektrikli süpürgeyi muhafaza etmeden önce hazneyi, filtreyi ve aksesuarı boşaltın ve temizleyin.

Aküyü çıkartın.

TEMIZLEME

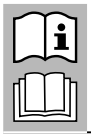
Açıklıklardaki toz ve dökküntüleri temizleyin. Tutamağı temiz, kuru, yağsız ve gressiz tutun. Bazı temizleme maddeleri ve solventler plastiklere ve diğer yalıtımlı parçalara zarar verdiğinden, temizlemek için sadece yumuşak sabun ve nemli bir bez kullanın. Bu maddeler arasında benzin, terebentin, lake tineri, tiner, klorlu temizleme solventleri, amonyak ve amonyak içeren ev deterjanları yer alır. Aletlerin çevresine asla yanabilir veya tutuşabilir solvent kullanmayın.

BAKIM

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Uygun bir koruyucu toz maskesi kullanın
	Üzerine çıkmayınız veya üzerinde durmayınız.
	Yassı pilleri yutmayınız!
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.

	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
	Toz sınıfı L (IEC 60335-2-69). Bu sınıftaki tozların iş yeri sınır değerleri > 1 mg/m³ oranındadır.
V	Voltaj
⎓	Doğru akım
CE	Avrupa Uygunluk İşareti
UK CA	Britanya Uygunluk İşareti
001	Ukrayna uyumluluk işareti
EAC	EurAsian Uyumluluk işareti

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Typ	Vysavač	Vysavač
Výrobní číslo	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Napětí výměnného akumulátoru	18 V ⎓	36 V ⎓
Příkon	18 V	36 V
Příkon	400 W	800 W
Frekvenční pásmo (frekvenční pásma) Bluetooth™		2402–2480 MHz
Vysokofrekvenční		6 dBm
Verze Bluetooth™		
Vysavač		5.4 BT signal mode
Dálkový ovladač		4.2 BT signal mode
Průtokové množství vzduchu	162 m³/h	196 m³/h
Podtlak	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Objem	23 l	23 l
Typ filtru	HEPA H 13	HEPA H 13
Průměr sací hadice	48 mm	48 mm
Délka sací hadice	275 mm	275 mm
třída ochrany	IPX4	IPX4
Hmotnost bez aku	11,8 kg	12,0 kg
Hmotnost s akumulátorem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-18...+50 °C	
Doporučené typy akumulátorů	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Doporučené nabíječky	M12-18…; M1418…; M18…	
Informace o hluku: Naměřené hodnoty odpovídají IEC 60335. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:		
Hladina akustického tlaku / Kolísavost K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavost K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Používejte chrániče sluchu !		
Informace o vibracích: Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu IEC 60335.		
Hodnota vibračních emisí a_h / Kolísavost K	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ VAROVÁNÍ! Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.
Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění.

VAROVÁNÍ: Uživatel musí být dostatečně informován o použití přístroje!

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ ODSÁVACÍ SYSTÉM

Tento přístroj není vhodný k použití prostřednictvím osob (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo chybějícími zkušenostmi popř. odbornými znalostmi, ledaže by takové osoby byly příslušně poučené nebo pokud by byly pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Kromě toho je nutné na děti dávat pozor také kvůli tomu, aby se zabezpečilo, že si s přístrojem nebudou hrát.

Čištění a údržbu přístroje nesmí děti vykonávat bez dozoru.

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Všeobecně se nesmí odsávat žádné hořlavé a výbušné kapaliny jako jsou ředidla, benzín, olej, alkohol, rozpouštědla a také části teplejší než 60ºC (kovové třísky, popel). Jinak hrozí nebezpečí výbuchu a požáru.

Stroj se nesmí používat v blízkosti hořlavých plynů a jiných látek.

Nemířit dýzou, hadicí nebo trubicí na lidi ani zvířata.

Nepřibližujte se vlasy, volným oděvem, prsty ani žádnými částmi těla k otvorům a pohyblivým částem. Do otvorů nevkládejte žádné předměty a zařízení se zablokovanými otvory nepoužívejte.

Udržujte otvory volné od prachu, chuchvalců, vlasů či jiných nečistot, jež by mohly omezovat průtok vzduchu.

VÝSTRAHA! Tento přístroj obsahuje lithiovou knoflíkovou baterii.
Nová nebo použitá baterie může způsobit těžké vnitřní popáleniny a v době kratší než 2 hodiny vést ke smrti, pokud se spolkne nebo se dostane do těla. Víko na přihrádce na baterie vždy zajistěte.
Pokud není bezpečně uzavřené, přístroj vypněte, odstraňte baterii a chraňte ji před dětmi.
Pokud se domníváte, že baterie někdo spolknul nebo se mu dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Akumulátory a nabíječky nikdy otevírejte a skladujte je pouze v suchých místnostech. Chraňte před vlhkostí.

Akumulátory nabíjejte pouze vhodnými nabíječkami Milwaukee ze stejné systémové řady. Nenabíjejte baterie z jiných systémů.

Před začátkem práce musí být provozní personál informován a vyškolen v následujících aspektech:

- správné používání zařízení,
- rizika související s vysávaným materiálem,
- bezpečná likvidace vysátého materiálu.

Zařízením není dovoleno vysávat následující materiály:

- nebezpečný prach patřící do tříd M a H
- žhavé materiály (doutnající cigarety, horký popel atd.),
- hořlavé, výbušné, agresivní kapaliny (např. benzín, ředidla, kyseliny, louhy atd.)
- hořlavé, výbušné prachy (např. hořčíkový a hliníkový prach atd.)



Pro stroje s Třídou prachu L (s typovým označením -0L, -2L) platí následující:

- Zařízení je vhodné na sběr suchého, nehořlavého prachu, nebezpečného prachu s hodnotou OEL > 1 mg/m³.
- Třída prachu L (IEC 60335-2-69)
- Prach patřící do této třídy má hodnoty OEL > 1 mg/m³
- Pro stroje určené pro Třídu prachu L se testuje filtrační materiál. Maximální stupeň propustnosti je 1% a neexistuje žádný zvláštní požadavek na likvidaci.
- Při odlučování prachu je třeba dávat pozor na dostatečnou míru výměny vzduchu L, když se odpadový vzduch vrací zpět do místnosti. Před použitím je nutné zohlednit národní předpisy.

Kromě návodu k obsluze a závazných předpisů k prevenci nehod platných v zemi použití dodržujte i ostatní obecně uznávané předpisy pro bezpečnost a správné použití.

SEZNAMTE SE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A SICE I S POKYNY.

Jakékoliv použití nad tento vymezený rámec je považováno za použití neodpovídající určení. Výrobce za škody vyplývající z takového způsobu použití neručí.

Ke správnému používání patří také dodržování výrobcem předepsaných podmínek provozu, ošetřování a údržby. Viz Provozní návod.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

POZOR: Tento přístroj je vhodný pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

Nepoužívejte bez nasazené prachové nádoby a/nebo filtru.

Nevysávejte hořlavé či výbušné kapaliny, například benzin, a nepracujte v oblastech, kde se mohou vyskytovat.

Nevysávejte žádné hořící či doutnající materiály, například cigarety, zápalky a horký popel.

Nevysávejte prach ze sazí, cementu, sádry nebo sádrokartonu bez filtru. Jedná se o velmi jemné částice, které mohou ovlivnit výkon motoru nebo být vypuštěny zpět do vzduchu.

Tento výrobek je vhodný pro shromažďování prachu z oxidu křemičitého, je-li používán v souladu s těmito pokyny. Pro snížení rizika ohrožení zdraví jinými výpary nebo prachem nevysávejte karcinogenní, toxické nebo nebezpečné materiály, jako je azbest, arsen, baryum, beryllium, olovo, pesticidy nebo jiné zdraví ohrožující materiály.

Při vyprazdňování silně naplněných nádrží postupujte zvláště opatrně.

Aby nedošlo k samovznícení, vyprázdněte prachový zásobník po každém použití.

Je-li vložena baterie, nenechávejte vysavač bez dozoru. Pokud zařízení nepoužíváte nebo před údržbou, vyjměte baterii.

Před jakýmkoli nastavením, výměnou příslušenství nebo skladováním zařízení odpojte od zařízení akumulátor. Učiněním takových preventivních bezpečnostních opatření snížíte riziko náhodného spuštění zařízení.

Nevkládejte žádné předměty do otvorů. Nepoužívejte s uzavřeným otvorem; chraňte před prachem, chuchvalci, vlasy a čímkoli jiným, co může snížit průtok vzduchu.

Údržba odsavače prachu. Kontrolujte nastavení či spoje pohybujících se částí, zda nedošlo k poškození součástek a zda se nevyskytuje žádná jiná závada, která může mít vliv na provoz odsavače prachu. Pokud je poškozený, nechte odsavač prachu před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými nástroji.

Funkce foukání není určená pro odstraňování usazeného prachu.

OBLAST VYUŽITÍ

Tento mobilní vysavač prachu byl zkonstruován, vyvinut a podroben přísnému testování účinné a bezpečné funkčnosti za předpokladu správné údržby a používání v souladu s následujícími pokyny.

Tento přístroj je vhodný pro komerční použití, např. v hotelích, školách, nemocnicích, závodech, obchodech, kancelářích a k pronájmu.

Přístroj je vhodný také na průmyslové použití, např. v továrnách, na staveništích a v dílnách.

Úrazům v důsledku chybného ovládání může zabránit pouze obsluha.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Ani při řádném používání není možné vyloučit všechna zbývající rizika. Při používání mohou vzniknout níže uvedená rizika, na která by měla obsluha dávat zvlášť pozor:

- Poranění způsobená vibrací.
  Přístroj držte pouze za určená držadla a omezte čas práce a expozice.
- Zatížení hlukem může vést k poškození sluchu.
  Noste ochranu sluchu a omezte dobu expozice.
- Poranění očí způsobené částečkami nečistot.
  Noste vždy ochranné brýle.
- Vdechnutí jedovatých druhů prachu.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroutícím momentu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.
K opětnému zapnutí uvolněte a následně opět stiskněte tlačítkový vypínač.
Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí.
V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

SUCHÉ VYSÁVÁNÍ

Nasávání ekologicky závadných materiálů.
Vysávané materiály mohou představovat ekologické riziko.
Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.

Před nasáváním suchého materiálu s přístrojem se ujistěte, že je nádoba suchá. Pokud je nádoba mokrá, nechte vysavač běžet ca 5 minut (bez nasávání), aby bylo možné vysušit vnitřek nádoby.

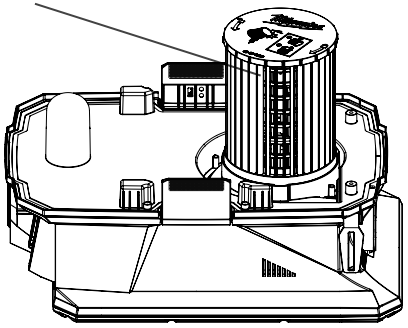
PROVOZ MOKRÉHO VYSÁVÁNÍ

- Nenasávejte žádné hořlavé kapaliny.
- Před nasáváním tekutin vždy odstraňte sáček s filtrem/pytle na odpad a zkontrolujte, jestli řádně funguje omezovač hladiny vody.
- Při tvoření pěny ihned zastavte práci a vyprázdněte nádobu.
- OPATRNĚ: Omezovač hladiny vody opatrně vyčistěte a zkontrolujte, jestli není poškozený.

VŠECHNY zbytky špíny odstraňte z nádrže.

Vyjměte filtr. Ujistěte se, že plovákové těleso zůstane na místě.

Plovákové těleso



Zapněte vysavač a začněte s vysáváním.

Přístroj vypněte ihned po mokrém vysávání, resp. když je nádrž plná.

UPOZORNĚNÍ: Pokud vysávací výkon vynechává, vysavač ihned vypněte a vyprázdněte nádrž.

Odstraňte akumulátor.

Hadici podržte svisle, aby kapalina obsažená v hadici mohla odtéct do nádrže.

Odejměte skříň motoru a špinavou vodu řádně zlikvidujte.

Vnitřní prostor nádrže a vysávací příslušenství pravidelně čistěte, zejména po vysávání mokrého a lepivého materiálu. Na vyčištění použijte teplou mýdlovou vodu.

AUTOMATICKÝ VYSÁVACÍ VÝKON

Při vysávání kapalin stoupá vnitřní plovák vždy dále nahoru, až dosáhne těsnění na vstupu motoru a vypne se vysávací síla. Motor pak běží s vyšším zvukem a vysávací výkon se drasticky sníží. V tomto případě vysavač ihned vypněte. Pokud přístroj nevypnete, když plovák dosáhne svoji horní pozici a vysávací výkon vynechává, motor se těžce poškodí. Před opětovným zapnutím přístroje vyprázdněte nádrž na špinavou vodu.

UPOZORNČNÍ: Pokud by se měl vysavač nedopatřením překlopit, může ztratit na sacím výkonu. V tomto případě vypněte vysavač a znovu jej narovnejte. Tím se i plovák dostane znovu zpět do své normální pozice.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ je integrovaná, bezdrátová technologie na kontrolu prachu, která umožňuje spojení mezi kompatibilním přístrojem a odsáváním prachu nebo odlučovačem prachu.

Signál přístroje zapne a vypne odsávání prachu. Přístroj se může připojit na vždy jedno odsávání prachu.

UPOZORNĚNÍ: Funkčnost VACLINK™ jiných přístrojů se může odlišovat. Další informace najdete v příslušném návodu k obsluze.

Připojení/odpojení VACLINK™

1. Tlačítka spojení na přístroji a na odsávání prachu podržte stisknutá > 1 sekundu.
   LED VACLINK™ bliká zeleně: Hledání aktivní
   LED VACLINK™ trvale svítí zeleně: Spojení úspěšné
2. Viz odstavec Odstraňování chyb, když se přístroj a odsávání prachu nemohou úspěšně spojit.
3. Pro odpojení podržte tlačítko spojení na přístroji stisknuté > 1 sekundu.
   LED VACLINK™ vypnuté: Odpojení úspěšné

Používání VACLINK™

1. Po spojení sací hadice přizpůsobte pracovní oblast a práce podle pokynů pro přístroj a odsávání prachu.
2. Zapněte přístroj. VACLINK™ zapne odsávání prachu automaticky.
3. Po vypnutí přístroje se odsávání prachu také vypne v rámci několika sekund.

ODSTRAŇOVÁNÍ CHYB NA VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Spojení neúspěšné:

- Vyjměte akumulátor z přístroje a odsávání prachu odpojte na 1 minutu z elektrické sítě. Zopakujte postup spojení.
- Zkontrolujte, jestli se odsávání prachu nachází v dosahu přístroje. Zopakujte postup spojení.
- Přístroj a odsávání prachu dejte do oblasti s malým rádiovým provozem. Zopakujte postup spojení.

Když se VACLINK™ ještě nemůže vždy spojit, obraťte se na autorizované servisní centrum společnosti MILWAUKEE.

Odsávání prachu se nezapne/nevypne automaticky:

- VACLINK™ na přístroji je v režimu přestávky. Zrušte režim přestávky pro VACLINK™.
- Odsávání prachu není připojené pro napájení proudem. Připojte odsávání prachu pro napájení proudem.
- Přístroj a odsávání prachu jsou od sebe vzdálené příliš daleko. Odsávání prachu a přístroj dejte blíž k sobě.
- Když VACLINK™ ještě stále nemůže zapnout/vypnout odsávání prachu, přístroj a odsávání prachu odpojte a znovu spojte.

Když VACLINK™ stále nemůže zapnout/vypnout odsávání prachu, obraťte se na autorizované servisní centrum společnosti MILWAUKEE.

UKLÁDÁNÍ

Před uskladněním odsávače prachu vyprázdněte a vyčistěte nádobu, filtr a příslušenství.

Odstraňte akumulátor.

ČIŠTĚNÍ

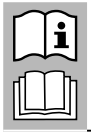
Vyčistěte prach a úlomky z otvorů. Rukojeť udržujte čistou, suchou a bez oleje nebo mastnoty. K čištění používejte pouze jemné mýdlo a navlhčenou tkaninu, protože některé čisticí prostředky a rozpouštědla škodí plastům a jiným izolovaným částem. Některé z nich jsou benzín, terpentýn, ředidlo na lak, ředidlo na barvy, chlorované čisticí rozpouštědla, amoniak a čisticí prostředky pro domácnost obsahující amoniak. Nikdy nepoužívejte hořlavá nebo zápalná rozpouštědla kolem nářadí.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití.
	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
	Používejte při práci vhodnou ochranou masku.
	Nestoupejte na to, ani na tom nestůjte.
	Knoflíková baterie se nesmí spolknout!
	Elektrická třída ochrany III.
	Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
	Třída prachu L (IEC 60335-2-69). Prach této třídy má hraniční hodnoty na pracovišti > 1 mg/m³.
V	Napětí
⎓	Stejnosměrný proud
CE	Značka shody v Evropě
UKCA	Britská značka shody
	Značka shody na Ukrajině
EAC	Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Typ	Vysávač	Vysávač
Výrobné číslo	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie výmenného akumulátora	18 V ⎓	36 V ⎓
Príkon	18 V	36 V
Príkon	400 W	800 W
Frekvenčné pásmo (frekvenčné pásma) Bluetooth™		2402–2480 MHz
Vysokofrekvenčný		6 dBm
Verzia Bluetooth™		
Vysávač		5.4 BT signal mode
Diaľkový ovládač		4.2 BT signal mode
Prietokové množstvo vzduchu	162 m³/h	196 m³/h
Podtlak	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Objem:	23 l	23 l
Typ filtra	HEPA H 13	HEPA H 13
Priemer sacieho potrubia	48 mm	48 mm
Dĺžka sacej hadice	275 mm	275 mm
trieda ochrany	IPX4	IPX4
Hmotnosť bez aku	11,8 kg	12,0 kg
Hmotnosť s akumulátorom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C	
Odporúčané typy akupaku	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Odporúčané nabíjačky	M12-18…; M1418…; M18…	
Informácia o hluku: Namerané hodnoty určené v súlade s IEC 60335. V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:		
Hladina akustického tlaku / Kolísavosť K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavosť K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Používajte ochranu sluchu!		
Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle IEC 60335.		
Hodnota vibračných emisií a_h / Kolísavosť K	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ VAROVANIE! Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie.
Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

VÝSTRAHA: Používateľ musí byť dostatočne informovaný o použití prístroja!

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ODSÁVACÍ SYSTÉM

Tento prístroj nie je vhodný na použitie prostredníctvom osôb (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo chýbajúcimi skúsenosťami príp. odbornými znalosťami, iba ak by tieto boli adekvátne poučené, alebo ak by boli pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Okrem toho treba na deti dávať pozor aj kvôli tomu, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Čistenie a údržbu prístroja nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
Všeobecne nesmú byť nasávané žiadne horľavé a výbušné rozpúšťadlá, tekutiny ako benzín, olej, alkohol, riedidlo a žiadne častice (kovové triesky, popol) s teplotou nad 60 °C; v takom prípade hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vznietivých plynov a látok.

Dýzu, hadicu alebo rúru nesmerovať na ľudí alebo zvieratá.

Dbajte na to, aby sa vlasy, voľné odevy, prsty a iné časti tela nedostali do otvorov ani do kontaktu s pohyblivými časťami. Do otvorov nevkladajte žiadne predmety a vysávač neprevádzkujte s uzatvorenými otvormi. V otvoroch sa nesmie akumulovať prach, textilné vlákna, vlasy ani čokoľvek iné, čo by mohlo znížiť prúdenie vzduchu.

VÝSTRAHA! Tento prístroj obsahuje lítiovú gombíkovú batériu.
Nová alebo použitá batéria môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a v čase kratšom ako 2 hodiny viesť k smrti, ak bude prehltnutá alebo ak by sa dostala do tela. Veko na priehradke na batérie vždy zaistite.
Ak nie je bezpečne uzavreté, prístroj vypnite, odstráňte batériu a chráňte ju pred deťmi.
Keď sa domnievate, že batérie boli prehltnuté alebo sa dostali do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Akumulátory a nabíjačky nikdy otvárajte a skladujte ich iba v suchých miestnostiach. Chráňte pred vlhkosťou.

Akumulátory nabíjajte iba s na tento účel vhodnými nabíjačkami Milwaukee z rovnakého systémového radu. Nenabíjajte akumulátory z iných systémov.

Operátor musí byť pred začatím práce informovaný a zaškolený v oblastiach, ako sú:

- používanie tohto zariadenia;
- nebezpečenstvá spojené s vysávaným materiálom;
- bezpečná likvidácia vysávaného materiálu

S týmto vysávačom sa nesmú vysávať nasledujúce materiály:

- nebezpečný prach patriaci do tried M a H
- horúce materiály (horiace cigarety, horúci popol a pod.),
- horľavé, výbušné a agresívne tekutiny (napr. benzín, riedidlá, kyseliny, lúhy, atď.)
- horľavé, explozívne a prašné (napr. horčíkový a hliníkový prach, atď.)



Pre stroje s Triedou prachu L (s typovým označením -0L, -2L) platí nasledovné:

- Zariadenie je vhodné na zberanie suchého, nehorľavého prachu, nebezpečného prachu s hodnotou OEL > 1 mg/m³.
- Trieda prachu L (IEC 60335-2-69)
- Prach patriaci do tejto triedy má hodnoty OEL > 1 mg/m³
- Pre stroje určené pre Triedu prachu L sa testuje filtračný materiál. Maximálny stupeň priepustnosti je 1% a neexistuje žiadna osobitná požiadavka na likvidáciu.
- Pri odlučovaniach prachu treba dávať pozor na dostatočnú mieru výmenu vzduchu L, keď sa odpadový vzduch vracia späť do miestnosti. Pred použitím je nutné zohľadniť národné predpisy.

Okrem prevádzkových pokynov a záväzných nariadení ohľadom prevencie nehôd platných v krajine používania dodržiavajte uznávané predpisy zaručujúce bezpečné a správne použitie.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A DODRŽIAVAJTE ICH.

Každé iné použitie spotrebiča sa neráta ako zodpovedajúce účelu použitia spotrebiča. Za škody vzniklé pri takomto použití nepreberá výrobca žiadnu záruku.

K zodpovedajúcemu použitiu spotrebiča sa ráta i dodržanie výrobcom predpísaných prevádzkových a údržbárskych podmienok, ako i opravných prác. Pozri prevádzkový návod.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

POZOR: Tento prístroj je vhodný iba na použitie vo vnútorných priestoroch.

Nepoužívajte bez nasadenej prachovej nádoby a/alebo filtra.

Vysávač nepoužívajte na vysávanie horľavých alebo výbušných kvapalín, ako napríklad benzín, alebo na miestach, kde môžu byť prítomné.

Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, ako napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.

Nezberajte prach sadzí, cementu, sadry ani sadrokartónu bez použitia filtra. Jedná sa o veľmi jemné častice, ktoré môžu ovplyvniť výkon motora alebo môžu byť vypustené späť do vzduchu.

Tento výrobok je vhodný na zachytávanie kremičitého prachu, ak sa používa v súlade s týmito pokynmi. Aby ste znížili riziko ohrozenia zdravia z iných pár alebo prachu, nevysávajte karcinogénne, toxické alebo nebezpečné materiály, ako je azbest, arzén, bárium, berýlium, olovo, pesticídy alebo iné zdravie ohrozujúce materiály.

Pri vyprázdňovaní plne naplnených nádrží postupujte zvlášť opatrne.

Po každom použití vyprázdnite prachovú nádobu, aby nedošlo k samovoľnému horeniu.

Keď je inštalovaný akumulátor, nenechávajte odsávač prachu bez dozoru. Odstráňte akumulátor, ak ho nepoužívate a pred vykonaním servisu.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním zariadenia odpojte od zariadenia akumulátor. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia zariadenia.

Nevkladajte žiadne predmety do otvorov. Nepoužívajte s blokovaným otvorom; chráňte pred prachom, chlpkami, vlasmi a pred všetkým ostatným, čo môže znížiť prietok vzduchu.

Údržba odsávača prachu. Skontrolujte nastavenie a spojenie pohyblivých dielov, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku odsávača prachu. V prípade poškodenia nechajte odsávač prachu pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavanými nástrojmi.

Funkcia fúkania nie je určená na odfukovanie usadeného prachu.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Tento mobilný vysávač je navrhnutý, vyvinutý a prísne testovaný ohľadne efektívneho a bezpečného fungovania pri správnej údržbe a používaní v súlade s nasledujúcimi pokynmi.

Tento prístroj je vhodný na komerčné použitie, napr. v hoteloch, školách, nemocniciach, závodoch, obchodoch, kanceláriách a na prenájom.

Prístroj je vhodný tiež na priemyselné použitie, napr. vo fabrikách, na staveniskách a v dielňach.

Úrazom v dôsledku chybného ovládania môže zabrániť iba obsluha.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj pri riadnom používaní nie je možné vylúčiť všetky zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledovné nebezpečenstvá, na ktoré by mala obsluha dávať zvlášť pozor:

- Poranenia spôsobené vibráciou.
  Prístroj držte iba za určené držadlá a obmedzte čas práce a expozície.
- Zaťaženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu.
  Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Poranenia očí spôsobené čiastočkami nečistôt.
  Noste vždy ochranné okuliare.
- Vdýchnutie jedovatých druhov prachu.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií
Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách
Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobíjania začne blikať a motor sa následne samočinne vypne.
K opätovnému zapnutiu uvoľnite a následne opäť stlačte tlačidlový vypínač.
Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohrevu akumulátora. V tomto prípade začnú blikať všetky kontrolky indikátora dobíjania a blikajú tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí.
V okamihu, keď indikátor dobíjania prestane blikať, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií
Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

SUCHÉ VYSÁVANIE

Životné prostredie ohrozujúce vysávané materiály.
Vysávané materiály môžu byť nebezpečné pre životné okolie.
Vysatý odpad odstrániť podľa zákonných predpisov.

Pred nasávaním suchého materiálu s prístrojom sa uistite, že je nádoba suchá. Ak je nádoba mokrá, nechajte vysávač bežať cca 5 minút (bez nasávania), aby bolo možné vysušiť vnútro nádoby.

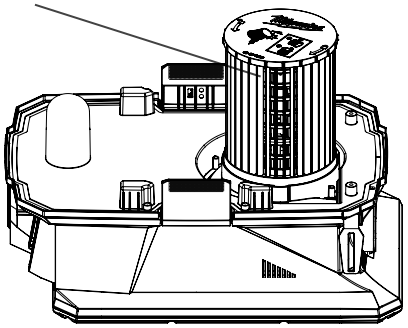
PREVÁDZKA MOKRÉHO VYSÁVANIA

- Nenasávajte žiadne horľavé kvapaliny.
- Pred nasávaním tekutín vždy odstráňte vrecko s filtrom/vrece na odpad a skontrolujte, či riadne funguje obmedzovač hladiny vody.
- Pri tvorení peny ihneď zastavte prácu a vyprázdnite nádobu.
- OPATRNE: Obmedzovač hladiny vody opatrne vyčistite a skontrolujte vzhľadom na poškodenia.

VŠETKY zvyšky špiny odstráňte z nádrže.

Vyberte filter. Uistite sa, že plavákové teleso zostane na mieste.

Plavákové teleso



Zapnite vysávač a začnite s vysávaním.

Prístroj vypnite ihneď po mokrom vysávaní, resp. ak je nádrž plná.

UPOZORNENIE: Ak vysávací výkon vynecháva, vysávač ihneď vypnite a vyprázdnite nádrž.

Odstráňte akumulátor.

Hadicu podržte zvislo, aby v nej obsiahnutá kvapalina mohla odtiecť do nádrže.

Odstráňte skriňu motora a špinavú vodu riadne zlikvidujte.

Vnútorný priestor nádrže a vysávacie príslušenstvo pravidelne čistite, predovšetkým po vysávaní mokrého a lepivého materiálu. Na vyčistenie použite teplú mydlovú vodu.

AUTOMATICKÝ VYSÁVACÍ VÝKON

Pri vysávaní kvapalín stúpa vnútorný plavák vždy ďalej nahor, až sa dosiahne tesnenie na vstupe motora a vypne vysávacia sila. Motor potom beží s vyšším tónom a vysávací výkon sa drasticky zníži. V tomto prípade vysávač ihneď vypnite. Keď prístroj nevypnete, potom čo plavák dosiahne svoju hornú pozíciu a vysávací výkon vynecháva, motor sa ťažko poškodí. Pred opätovným zapnutím prístroja vyprázdnite nádrž na špinavú vodu.

UPOZORNENIE: Ak by sa mal vysávač nedopatrením preklopiť, môže stratiť na sacom výkone. V tomto prípade vypnite vysávač a znova ho narovnajte. Tým sa aj plavák dostane znova späť do svojej normálnej pozície.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ je integrovaná, bezdrôtová technológia na kontrolu prachu, ktorá umožňuje spojenie medzi kompatibilným prístrojom a odsávaním prachu alebo odlučovačom prachu.

Signál prístroja zapne a vypne odsávanie prachu. Prístroj sa môže pripojiť na vždy jedno odsávanie prachu.

UPOZORNENIE: Funkčnosť VACLINK™ iných prístrojov sa môže odlišovať. Ďalšie informácie nájdete v príslušnom návode na obsluhu.

Pripojenie/odpojenie VACLINK™

1. Tlačidlá spojenia na prístroji a na odsávaní prachu podržte stlačené > 1 sekundu.
   LED VACLINK™ bliká zeleno: Hľadanie aktívne
   LED VACLINK™ trvalo svieti zeleno: Spojenie úspešné
2. Pozri odsek Odstraňovanie chýb, keď prístroj a odsávanie prachu sa nemôžu úspešne spojiť.
3. Na odpojenie podržte tlačidlo spojenia na prístroji stlačené > 1 sekundu.
   LED VACLINK™ vypnuté: Odpojenie úspešné

Používanie VACLINK™

1. Po spojení sacej hadice prispôsobte pracovnú oblasť a práce podľa pokynov pre prístroj a odsávanie prachu.
2. Zapnite prístroj. VACLINK™ zapne odsávanie prachu automaticky.
3. Po vypnutí prístroja sa odsávanie prachu taktiež vypne v rámci niekoľkých sekúnd.

ODSTRAŇOVANIE CHÝB NA VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Spojenie neúspešné:

- Vyberte akumulátor z prístroja a odsávanie prachu odpojte na 1 minútu z elektrickej siete. Zopakujte postup spojenia.
- Skontrolujte, či sa odsávanie prachu nachádza v dosahu prístroja. Zopakujte postup spojenia.
- Prístroj a odsávanie prachu dajte do oblasti s malou rádiovou prevádzkou. Zopakujte postup spojenia.

Keď VACLINK™ sa ešte vždy nemôže spojiť, obráťte sa na autorizované servisné centrum spoločnosti MILWAUKEE.

Odsávanie prachu sa nezapne/nevypne automaticky:

- VACLINK™ na prístroji je v režime prestávky. Zrušte režim prestávky pre VACLINK™.
- Odsávanie prachu nie je pripojené na napájanie prúdom. Pripojte odsávanie prachu na napájanie prúdom.
- Prístroj a odsávanie prachu sú od seba vzdialené príliš ďaleko. Odsávanie prachu a prístroj dajte bližšie k sebe.
- Keď VACLINK™ ešte stále nemôže zapnúť/vypnúť odsávanie prachu, prístroj a odsávanie prachu odpojte a znova spojte.

Keď VACLINK™ stále nemôže zapnúť/vypnúť odsávanie prachu, obráťte sa na autorizované servisné centrum spoločnosti MILWAUKEE.

ULOŽENIE

Pred uskladnením odsávača prachu vyprázdnite a vyčistite nádobu, filter a príslušenstvo.

Odstráňte akumulátor.

ČISTENIE

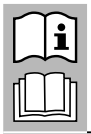
Vyčistite prach a úlomky z otvorov. Rukoväť udržiavajte čistú, suchú a bez oleja alebo mastnoty. Na čistenie používajte iba jemné mydlo a navlhčenú tkaninu, pretože niektoré čistiace prostriedky a rozpúšťadlá škodia plastom a iným izolovaným častiam. Niektoré z nich sú benzín, terpentín, riedidlo na lak, riedidlo na farby, chlórované čistiace rozpúšťadlá, amoniak a čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce amoniak. Nikdy nepoužívajte horľavé alebo zápalné rozpúšťadlá okolo náradia.

ÚDRŽBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/ Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.
	POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
	Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu.
	Nestúpajte na to, ani na tom nestojte.
	Gombíková batéria sa nesmie prehltnúť!
	Elektrická trieda ochrany III.
	Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.

	Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín. Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.
	Trieda prachu L (IEC 60335-2-69). Prach tejto triedy má hraničné hodnoty na pracovisku > 1 mg/m³.
V	Napätie
⎓	Jednosmerný prúd
CE	Značka zhody v Európe
UKCA	Britská značka zhody
001	Značka zhody na Ukrajine
EAC	Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Typ	Odkurzacz	Odkurzacz
Numer produkcyjny	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Napięcie wymiennego akumulatora	18 V ⎓	36 V ⎓
Pobór mocy	18 V	36 V
Pobór mocy	400 W	800 W
Pasmo (pasma) częstotliwości Bluetooth™		2402–2480 MHz
Moc wysokiej częstotliwości		6 dBm
Wersja Bluetooth™		
Odkurzacz		5.4 BT signal mode
Pilot zdalnego sterowania		4.2 BT signal mode
Strumień objętości powietrza	162 m^3/h	196 m^3/h
Podciśnienie	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Pojemność	23 l	23 l
Typ filtra	HEPA H 13	HEPA H 13
Średnica węża zasysającego	48 mm	48 mm
Długość przewodu ssącego	275 mm	275 mm
Klasa ochrony	IPX4	IPX4
Ciężar bez akumulatorem	11,8 kg	12,0 kg
Ciężar z akumulatorem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C	
Zalecane rodzaje akumulatora	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Zalecane ładowarki	M12-18…; M1418…; M18…	
Informacja dotycząca szumów: Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą IEC 60335.		
Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:		
Poziom ciśnienia akustycznego / Niepewność K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Poziom mocy akustycznej / Niepewność K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Należy używać ochroniaczy uszu!		
Informacje dotyczące wibracji: Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą IEC 60335.		
Wartość emisji drgań a_h / Niepewność K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE: Użytkownik winien posiadać dostateczną wiedzę na temat użytkowania urządzenia!

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ODPYLACZ

Urządzenie to nie jest przeznaczone do tego, aby mogło być używane przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osób o braku doświadczenia względnie wiedzy fachowej, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną przez nią odpowiednio poinstruowane, jak należy używać tego urządzenia. Ponadto należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie będą one bawiły się urządzeniem.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Nie wlewać do urządzenia żadnych palnych czy wybuchowych rozpuszczalników ani płynów, takich jak benzyna, olej, alkohol, rozcieńczalniki, ani też materiałów stałych, takich jak opiłki metali lub popiół o temperaturze wyższej niż 60°C - w przeciwnym razie może dojść do wybuchu lub pożaru!

Urządzenia nie wolno używać w pobliżu gazów lub innych substancji palnych.

Nie kierować dyszy, węża ani rury na ludzi ani zwierzęta.

Nie zbliżać włosów, luźnych ubrań, palców ani jakichkolwiek części ciała do otworów oraz ruchomych elementów. Nie wkładać niczego do otworów urządzenia i nie używać urządzenia, jeśli otwory są zablokowane. Usuwać z otworów kurz, kłaczki, włosy oraz wszystko, co mogłoby ograniczać przepływ powietrza.

OSTRZEŻENIE! Niniejsze urządzenie nie zawiera baterii litowo-guzikowej.
W przypadku połknięcia lub dostania się do ciała nowej lub używanej baterii może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych oraz do śmierci w czasie poniżej 2 godzin. Zawsze należy zabezpieczać pokrywę baterii.
Jeśli nie jest bezpiecznie zamknięta, należy wyłączyć urządzenie, wyjąć baterię i trzymać ją z dala od dzieci.
Jeśli podejrzewają Państwo połknięcie baterii lub przedostanie się jej do ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Nigdy nie należy otwierać akumulatorów i ładowarek; należy je przechowywać jedynie w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiednich ładowarek Milwaukee z tej samej serii. Nie należy ładować akumulatorów z innych systemów.

Przed rozpoczęciem pracy personel obsługujący urządzenie musi zostać poinformowany i przeszkolony w następującym zakresie:

- obsługa urządzenia
- ryzyka związane z materiałem, który ma być zbierany
- bezpieczna utylizacja zebranego materiału

Zabronione jest zbieranie materiałów wymienionych poniższej:

- niebezpieczne pyły należące do klas M i H
- gorące substancje (tlące się niedopałki papierosów, gorący popiół itp.)
- palnych, wybuchowych, agresywnych cieczy (np. benzyna, rozpuszczalniki, kwasy, ługi itp.)
- palnych, wybuchowych pyłów (np. pył magnezowy, aluminiowy itp.)



W przypadku urządzeń zbierających pyły klasy L (o oznaczeniu typu -0L, -2L) obowiązuje:

- Urządzenie nadaje się do zbierania suchych, niepalnych pyłów, niebezpiecznych pyłów o wartości OEL > 1mg/m^3.
- Pyły klasy L (IEC 60335-2-69)
- Pyły należące do tej klasy mają wartości OEL > 1mg/m^3
- W przypadku urządzeń przeznaczonych dla klasy pyłów L testowany jest materiał filtracyjny. Maksymalny stopień przenikalności wynosi 1% i nie ma specjalnego wymogu dotyczącego utylizacji.
- W przypadku odpylaczy należy zapewnić wystarczający współczynnik wymiany powietrza L, gdy powietrze wylotowe jest zawracane do pomieszczenia. Przed rozpoczęciem korzystania należy przestrzegać przepisów krajowych.

Oprócz instrukcji obsługi oraz krajowych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom należy też przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa oraz zasad prawidłowej eksploatacji.

NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I PRZESTRZEGAĆ ICH.

Każde zastosowanie wykraczające poza opisane powyżej jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe z tego powodu szkody producent nie odpowiada.

Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również zachowanie podanych przez producenta warunków eksploatacji, konserwacji i utrzymywania maszyny w dobrym stanie. Patrz instrukcja obsługi.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

UWAGA: Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach zamkniętych.

Nie używać bez pojemnika na kurz oraz filtra.

Nie zbierać palnych ani zapalnych płynów, takich jak benzyna, i nie używać w miejscach, gdzie mogą się znajdować takie płyny.

Nie zasysać niczego, co płonie lub dymi, np. papierosów, zapałek czy gorącego popiołu.

Nie zbierać sadzy, cementu, gipsu ani pyłu z płyt kartonowo- gipsowych bez założonego filtra. Są to bardzo drobne cząsteczki, które mogą wpływać na wydajność silnika lub zostać wydalone z powrotem w powietrze.

Ten produkt jest odpowiedni do zbierania pyłu krzemionko- wego, jeśli jest używany zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Aby zmniejszyć ryzyko zagrożenia zdrowia przez inne opary lub pył, nie należy odkurzać materiałów rakotwórczych, toksycznych lub niebezpiecznych, takich jak azbest, arsen, bar, beryl, ołów, pestycydy lub inne materiały zagrażające zdrowiu.

Zachować szczególną ostrożność podczas opróżniania mocno wypełnionych zbiorników.

Aby uniknąć samozapłonu, po każdym użyciu opróżnić pojemnik na kurz.

Nie pozostawiać odkurzacza bez nadzoru z zainstalowanym akumulatorem. Wyjąć akumulator, gdy nie jest używany i przed podjęciem czynności serwisowych.

Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akceso- riów lub przechowywaniem urządzenia należy odłączyć akumu- lator. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.

Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie używać z zablokowanym otworem; trzymać z dala od kurzu, kłaczków, włosów i wszystkiego innego, co może ograniczyć przepływ powietrza.

Konserwować odkurzacz. Sprawdzać pod kątem niewspółosiowości lub łączenia części ruchomych, pęknięć części i wszelkich innych stanów, które mogą mieć wpływ na pracę odkurzacza. W przypadku uszkodzenia odkurzacza należy go naprawić przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle utrzymane narzędzia.

Funkcja nadmuchu nie jest przeznaczona do zdmuchiwania osadzonego pyłu.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Niniejszy pochłaniacz pyłu jest zaprojektowany, opracowany i rygorystycznie przetestowany pod kątem wydajnej i bezpiecznej pracy pod warunkiem prawidłowej konserwacji i eksploatowania zgodnie z zawartymi tu instrukcjami.

Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego na przykład w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach oraz na wynajem.

Urządzenie nadaje się również do użytku przemysłowego, np. w fabrykach, na placach budowy i w warsztatach.

Wypadkom spowodowanym nieprawidłową obsługą może zapobiec wyłącznie operator.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet przy prawidłowym użytkowaniu nie można wykluczyć wszystkich ryzyk rezydualnych. W trakcie użytkowania mogą powstawać poniższe zagrożenia, nawet w przypadku zachowania przez operatora najwyższej troski:

- Obrażenia spowodowane przez wibracje.
  Urządzenie należy trzymać za przeznaczony w tym celu uchwyt i ograniczać czas pracy i czas ekspozycji.
- Uciążliwość akustyczna może prowadzić do uszkodzeń słuchu.
  Należy mieć na sobie nauszniki i ograniczać czas trwania ekspozycji.
- Obrażenia oczu spowodowane przez cząstki brudu.
  Należy zawsze mieć na sobie okulary ochronne.
- Wdychanie toksycznego pyłu.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączać je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:
Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwprzeciążeniowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przeciążenia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się.
W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwolnić przycisk

przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgaśnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

ZBIERANIE SUCHYCH MATERIAŁÓW

Substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego.
Odkurzane materiały mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego.
Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania zanieczyszczeń.

Przed odkurzaniem przy pomocy urządzenia suchych materiałów należy upewnić się, że pojemnik jest suchy. Jeśli pojemnik jest mokry, należy włączyć odkurzacz na ok. 5 minut (bez odkurzania), aby wysuszyć wnętrze pojemnika.

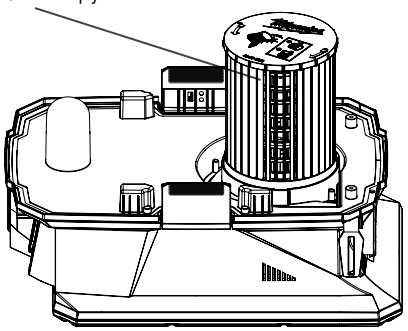
ODKURZANIE NA MOKRO

- Nie wolno odkurzać łatwopalnych cieczy.
- Przed odkurzaniem cieczy zawsze należy usunąć worek filtrujący / worek na odpady oraz sprawdzić, czy ogranicznik poziomu wody działa prawidłowo.
- W przypadku powstawania piany należy natychmiast przerwać pracę i opróżnić pojemnik.
- OSTROŻNIE: Należy regularnie czyścić i sprawdzać pod kątem uszkodzeń ogranicznik poziomu wody.

Usunąć WSZYSTKIE resztki brudu ze zbiornika.

Wyjąć filtr. Zapewnić, aby obudowa pływaka pozostała na swoim miejscu.

Obudowa pływaka



Włączyć odkurzacz i rozpocząć odkurzanie.

Wyłączyć odkurzać natychmiast po zakończeniu odkurzania na mokro, bądź gdy zbiornik będzie pełny.

WSKAZÓWKA: W przypadku obniżenia mocy ssania należy natychmiast wyłączyć odkurzacz i opróżnić zbiornik.

Wyjąc akumulator.

Trzymać wąż w pozycji pionowej, aby znajdujące się w nim ciecze spłynęły do zbiornika.

Zdjąć obudowę silnika i zutylizować ścieki zgodnie z przepisami.

Regularnie czyścić wnętrze zbiornika i akcesoria ssące, przede wszystkim po zakończeniu sprzątania mokrego lub lepkiego materiału. Do czyszczenia należy używać ciepłej wody z mydłem.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE SSANIA

Podczas zasysania cieczy wewnętrzny pływak unosi się przez cały czas do góry, aż do nastąpienia uszczelnienia na wlocie silnika i wyłączenia siły ssącej. Silnik pracuje wówczas głośniej, a moc ssania zostaje drastycznie obniżona. W takim wypadku należy natychmiast wyłączyć odkurzacz. Jeśli po osiągnięciu górnej pozycji przez pływak i obniżeniu mocy zasysania urządzenie nie zostanie wyłączone, nastąpi poważne uszkodzenie silnika. Przed ponownym włączeniem urządzenia należy opróżnić zbiornik na brudną wodę.

WSKAZÓWKA: Jeśli odkurzacz przypadkowo się przewróci, może stracić moc ssania. W takim wypadku należy wyłączyć odkurzacz i ponownie go ustawić. Spowoduje to również przywrócenie pływaka do jego normalnej pozycji.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ to zintegrowana, bezprzewodowa technologia kontroli pyłu, która umożliwia połączenie między kompatybilnym urządzeniem a systemem odsysania pyłu lub separatorem pyłu.

Sygnał z urządzenia włącza i wyłącza system odsysania pyłu. Urządzenie może być podłączone do jednego systemu odsysania pyłu jednocześnie.

WSKAZÓWKA: Działanie VACLINK™ innych urządzeń może się różnić. Więcej informacji można znaleźć w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Parowanie / odłączanie parowania VACLINK™

1. Naciśnij i przytrzymaj przyciski parowania na urządzeniu i na systemie odsysania pyłu przez > 1 sekundę.
   Dioda LED VACLINK™ miga na zielono: Wyszukiwanie aktywne
   Dioda LED VACLINK™ świeci światłem ciągłym na zielono: Parowanie zakończone powodzeniem
2. Jeśli nie można pomyślnie sparować urządzenia z systemem odsysania pyłu, patrz rozdział „Rozwiązywanie problemów”.
3. Aby odłączyć parowanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania na urządzeniu przez > 1 sekundę.
   Dioda LED VACLINK™ wyłączy się: Odłączenie parowania zakończone powodzeniem

Korzystanie z VACLINK™

1. Po podłączeniu węża ssącego należy dostosować obszar roboczy i pracować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi urządzenia i systemu odsysania pyłu.
2. Włączanie urządzenia. VACLINK™ automatycznie włącza system odsysania pyłu.
3. Gdy urządzenie zostanie wyłączone, system odsysania pyłu również wyłączy się w ciągu kilku sekund.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Sprzężenie nie powiodło się:

- Wyjmij akumulator z urządzenia i odłącz system odsysania pyłu od zasilania na 1 minutę. Powtórz proces parowania.
- Sprawdź, czy system odsysania pyłu znajduje się w zasięgu urządzenia. Powtórz proces parowania.
- Przenieść urządzenie i system odsysania pyłu w miejsce o mniejszym natężeniu ruchu radiowego. Powtórz proces parowania.

Jeśli w dalszym ciągu nie można sparować VACLINK™, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym MILWAUKEE.

System odsysania pyłu nie włącza się / wyłącza się automatycznie:

- VACLINK™ przy urządzeniu znajduje się w trybie pauzy. Anulowanie trybu pauzy VACLINK™.
- System odsysania pyłu nie jest podłączony do zasilania. Podłącz system odsysania pyłu do źródła zasilania.
- Urządzenie i system odsysania pyłu znajdują się zbyt daleko od siebie. Należy przybliżyć do siebie system odsysania pyłu i urządzenie.
- Jeśli VACLINK™ nadal nie może włączyć/wyłączyć systemu odsysania pyłu, należy rozłączyć i ponownie połączyć urządzenie i system odsysania pyłu.

Jeśli VACLINK™ nadal nie jest w stanie włączyć lub wyłączyć systemu odsysania pyłu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym MILWAUKEE.

PRZECHOWYWANIE

Przed schowaniem odkurzacza należy opróżnić i wyczyścić pojemnik, filtr i akcesoria.

Wyjąc akumulator.

CZYSZCZENIE

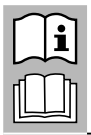
Oczyścić szczeliny z pyłu i zanieczyszczeń. Utrzymywać uchwyt w stanie czystym, suchym i wolnym od olejów i smarów. Do czyszczenia używać tylko łagodnego mydła i wilgotnej szmatki, ponieważ niektóre detergenty i rozpuszczalniki mogą uszkodzić części z tworzywa sztucznego i inne części izolowane. Zaliczają się do nich m.in. benzyna, terpentyna, rozcieńczalniki do lakierów i farb, rozpuszczalniki chlorowane, amoniak oraz detergenty do zastosowania w gospodarstwie domowym zawierające amoniak. Nigdy nie używać łatwopalnych i palnych rozpuszczalników w pobliżu narzędzi.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/ gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE


Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.


UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!


Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.


Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.


Nie należy na nią wchodzić ani na niej stawać.


Nie należy połykać baterii guzikowych!



Klasa ochrony elektrycznej III.


Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.


Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie.
Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła.
Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce.
Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.
Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.



Klasa pyłu L
(IEC 60335-2-69).
Pyły w tej klasie mają limity narażenia zawodowego > 1 mg/m³.



Napięcie


Prąd stały


Europejski znak zgodności



Brytyjski znak potwierdzający zgodność



Ukraiński Certyfikat Zgodności



Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Felépítés	Porszívó	Porszívó
Gyártási szám	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Cserélhető akku feszültsége	18 V ⎓	36 V ⎓
Teljesítményfelvétel	18 V	36 V
Felvett teljesítmény	400 W	800 W
Bluetooth™-frekvenciasáv (frekvenciasávok)		2402–2480 MHz
Nagyfrekvenciájú		6 dBm
Bluetooth™-verzió Porszívó Távirányító		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
levegő térfogatáram	162 m³/h	196 m³/h
Elégtelen nyomás	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Kapacitás	23 l	23 l
Szűrőtípus	HEPA H 13	HEPA H 13
Szívószáj átmérő	48 mm	48 mm
Szívócső hosszúsága	275 mm	275 mm
Védettségi osztály	IPX4	IPX4
Súly hálózati csereakkuval	11,8 kg	12,0 kg
Súly akkuval (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C	
Ajánlott akkutípusok	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Ajánlott töltőkészülékek	M12-18…; M1418…; M18…	
Zajinformáció: A közölt értékek megfelelnek az IEC 60335 szabványnak. A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:		
Hangnyomás szint / K bizonytalanság	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Hangteljesítmény szint / K bizonytalanság	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!		
Vibráció-információk: Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az IEC 60335.-nek megfelelően meghatározva.		
a_h rezegésemisszió érték / K bizonytalanság	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót.
A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS: A felhasználót megfelelően tájékoztatni kell a készülék használatáról!

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK IPARI PORSZÍVÓ

A jelen készülék nem alkalmas csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyanok általi használatra, akiknek nincs meg a kellő tapasztalatuk, ill. szaktudásuk, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy megfelelő utasításokkal látja el vagy felügyeli őket. Ezenkívül a gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a készülékkel.

A tisztítást és a felhasznál i karbantartást soha nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

Tűz- és robbanásveszély!
Soha ne szívjon fel a gépbe sem semmilyen gyúlékony és robbanékony anyagot, sem a következőket: benzin, olaj, alkohol, hígítók vagy kis részek (pl.: fém tömítések, vagy hamu) ami 60 C foknál melegebb lehet - robbanás és tűzveszély állhat fent!

A gép használata nem engedélyezett gyúlékony gázok és anyagok közelében.

Ne fordítsa a szívószájat, tömlőt, vagy csövet ember vagy állat felé.

A hajat, ujjakat és a testrészeket tartsa távol a nyílásoktól és mozgó alkatrészektől. Ne helyezzen tárgyakat a nyílásokba és ne használja a készüléket eltömődött nyílásokkal. Gondoskodjon róla, hogy a nyílásokba ne kerüljön por, papírforgács, haj, szőrzet és bármi egyéb, ami csökkenti a levegő áramlását.

FIGYELMEZTETÉS! Ez az eszköz egy Lithium-gombelemet tartalmaz.
Egy új, vagy használt elem súlyos belső égéseket okozhat, és kevesebb, mint 2 óra alatt halhoz vezethet, ha lenyelik, vagy másként a testbe jut. Az elemtartó tetejét mindig biztosítsa.
Ha nem zár biztonságosan, kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az elemet, és tartsa távol gyerekektől.
Ha úgy gondolja, hogy az elemet lenyelték, vagy másként a testbe jutott, azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Az akkukat és a töltőket soha nem szabad felnyitni, és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Az akkukat csak azonos rendszersorozatból származó, arra alkalmas Milwaukee töltőkkel szabad tölteni. Nem szabad más rendszerekhez való akkukat tölteni.

A munka elkezdése előtt a kezelő személyzetet tájékoztatni kell, és betanítani a következőkkel kapcsolatban:

- a készülék használata
- a felszívandó anyaghoz társuló kockázatok
- a felszívott anyag biztonságos ártalmatlanítása

Az alábbi anyagokat tilos a készülékkel felszívni:

- az M és H osztályba tartozó veszélyes porok
- forró anyagok (égő cigaretta, forró hamu stb.)
- éghető, robbanékony, agresszív folyadékok (pl. benzin, oldószer, savak, lúgok stb.)
- éghető, robbanékony porok (pl. magnézium-, alumíniumpor stb.)



Az L porosztályú (-0L, -2L jelöléssel ellátott) gépekre az alábbiak érvényesek:

- A készülék száraz, nem éghető por, OEL érték > 1mg/m³ esetén veszélyes por felszedésére alkalmas.
- L porosztály (IEC 60335-2-69)
- Az ebbe az osztályba tartozó porok OEL értéke > 1mg/m³
- Az L porosztályba tartozó gépek esetében a szűrő anyaga bevizsgált. Az átengedés, permeabilitás maximális aránya 1 %, és a megsemmisítésre nincs különleges előírás.
- Porelszívók esetében ügyelni kell az L kiegészítő légcsereértékre, ha a távozó levegőt visszavezetik a helyiségbe. Használat előtt figyelembe kell venni a nemzeti előírásokat.

A használati útmutató és az adott országban érvényes vonatkozó balesetvédelmi előírások mellett be kell tartani a biztonságra és helyes használatra vonatkozó elfogadott irányelveket is.

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST.

Minden ezen túlmenő felhasználás nem rendeltetésszeru. Az ilyen esetekből származó károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A rendeltetésszerű alkalmazásnak része a gyártó által eloírt az üzemeltetésre, gondozásra és a karbantartásra vonatkozó feltételek betartása is. Lásd a kezelési utasítást.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM: Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas.

Ne használja, ha a porgyűjtő kanna és/vagy szűrő nincs a helyén.

A készüléket tilos használni gyúlékony vagy robbanóképes folyadékok, például benzin felszívására, vagy olyan helyeken, ahol ilyen anyagok előfordulhatnak.

Nem szabad égő vagy füstölő anyagokat felszívni, így tilos a cigaretta, gyufa vagy forró hamu felszívása!

Behelyezett szűrő nélkül ne szedjen fel kormot, cementet, vakolatot vagy gipszkarton-port. Ezek olyan nagyon finom részecskék, amelyek befolyásolhatják a motor teljesítményét, vagy visszafúvásra kerülhetnek a levegőbe.

A termék a jelen utasításoknak megfelelő használata esetén alkalmas szilikátpor összegyűjtésére. Az egyéb gőzök vagy por okozta egészségügyi kockázat csökkentése érdekében ne szívasson fel rákkeltő, mérgező vagy veszélyes anyagokat, például azbesztet, arzént, báriumot, berilliumot, ólmot, rovarirtókat és egyéb, egészséget veszélyeztető anyagokat.

Jelentősen megtelt tartályok kiürítése során különös körültekintéssel járjon el.

A spontán gyulladás elkerülése érdekében minden használat után ürítse ki a porgyűjtőt.

Az akkumulátor behelyezése során ne hagyja felügyelet nélkül a porelszívót. Használaton kívül vagy szervizelés előtt vegye ki az akkumulátort.

A készülék beállítása, tartozékok cseréje vagy a készülék tárolása előtt vegye ki az akkumulátorcsomagot a készülékből. Minden ilyen megelőző jellegű biztonsági intézkedés csökkenti a berendezés véletlen elindítását.

Ne helyezzen tárgyakat a nyílásokba. Ne használja eltorlaszolt nyílásokkal; azokat tartsa portól, szálaktól, hajtól és minden mástól mentesen, amely csökkentheti a levegő áramlását.

Tartsa karban a porelszívót. Ellenőrizze a mozgó alkatrés- zek beállítását vagy csatlakozását, az alkatrészek esetleges törését és a porelszívó működését befolyásoló minden más körülményt. Sérülés esetén javíttassa meg a porelszívót, mielőtt használatba venné. Sok balesetet a rosszul karbantar- tott szerszámok okoznak.

A lefúvató funkciónak nem rendeltetése lerakódott por lefúvatása.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a mobil porelszívó berendezést hatékony és biztonságos működésre terveztük, gyártottuk és vetettük szigorú vizsgálatok alá, amely képességét a készülék csak a jelen útmutatóban leírtak betartásával tudja nyújtani.

Ez a készülék pl. szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, üzletekben, irodákban történő közületi használatra, ill. bérbeadásra alkalmas.

A készülék ipari alkalmazásra, pl. gyárakban, építkezéseken és műhelyekben való használatra is alkalmas.

A kezelési hibák miatti baleseteket a kezelő meg tudja akadályozni.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Szabályos használat esetén sem lehet minden fennmaradó kockázatot kizárni. A használat során a következő veszélyek keletkezhetnek, amelyekre a kezelőnek különösen figyelnie kell:

- Vibráció okozta sérülések.
  A készüléket az e célra szolgáló markolatoknál fogja meg és korlátozza a munka- és expozíciós időt.
- A zajterhelés hallászkárosodást okozhat.
  Viseljen hallásvédőt és korlátozza az expozíciós időt.
- Szennyrészecskék által okozott szemsérülések.
  Mindig viseljen védőszemüveget.
- Mérgező porok belélegzése

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata
A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkuknál
Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatékok, a fúró megszorulása, hirtelen leállás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol. Az újbóli bekapcsoláshoz engedje el a nyomókapcsolót, majd kapcsolja be ismét.
Rendkívüli terheléseknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

SZÁRAZ SZÍVÁS

Környezetre veszélyes anyagok felszívása.
A felszívott anyagok veszélyesek lehetnek a környezetre. Távolítsa el a kiszívott piszkot az idevonatkozó határozatoknak megfelelően.

Mielőtt a készülékkel száraz anyagot szív fel, biztosítsa, hogy a tartály száraz legyen. Ha a tartály nedves, akkor a tartály belsejének megszárításához hagyja a porszívót kb. 5 percig üzemelni (szívás nélkül).

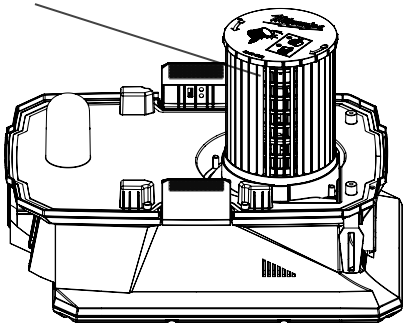
NEDVES PORSZÍVÓ ÜZEMMÓD

- Ne szívjon fel éghető folyadékokat.
- Nedvesség felszívása előtt mindig távolítsa el a szűrőzsákot/ hulladékgyűjtő zsákot, és ellenőrizze, hogy a vízszinthatároló szabályszerűen működik-e.
- Habképződés esetén azonnal szüntesse be a használatot, és ürítse ki a tartályt.
- VIGYÁZAT: Rendszeresen tisztítsa meg a vízszinthatárolót, és ellenőrizze sérülések szempontjából.

Távolítsa el a tartályból az ÖSSZES szennyeződés maradványt.

Vegye ki a szűrőt. Biztosítsa, hogy az úszóház a helyén maradjon.

Úszóház



Kapcsolja be a porszívót és kezdje el a porszívózást.

Kapcsolja ki a készüléket a nedves porszívózás után, ill. ha a tartály megtelt.

MEGJEGYZÉS: Ha a szívóteljesítmény csökken, azonnal kapcsolja ki a porszívót, és ürítse ki a tartályt.

Távolítsa el az akkut.

Tartsa a tömlőt függőlegesen, hogy a benne lévő folyadék a tartályba folyhasson.

Távolítsa el a motorházat és szabályszerűen ártalmatlanítsa a szennyezett vizet.

A tartály belsejét és a porszívó tartozékokat rendszeresen tisztítsa meg, mindenekelőtt nedves vagy ragadós anyag felporszívózása után. Tisztításhoz használjon meleg szappanos vizet.

AUTOMATIKUS SZÍVÁS LEKAPCSOLÁS

Folyadékok felporszívózásánál egy belső úszó egyre feljebb emelkedik, míg el nem ér egy tömítést a motor bemeneténél, és a szívóerő ki nem kapcsol. A motor ekkor magasabb hanggal működik, és a szívóteljesítmény drasztikusan csökken. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a porszívót. Ha nem kapcsolja ki a porszívót, miután az úszó elérte felső helyzetét és a szívóerő csökken, a motor súlyosan károsodik. A készülék ismételt bekapcsolása előtt ürítse ki a szennyezett vizet tartalmazó tartályt.

MEGJEGYZÉS: Ha a porszívó véletlenül felborulna, a szívóteljesítmény csökkenhet. Ebben az esetben kapcsolja ki a porszívót és állítsa fel újra. Így az úszó is visszatér normál pozíciójába.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

A VACLINK™ egy beépített, vezeték nélküli porellenőrző technológia, ami kapcsolatot tesz lehetővé egy kompatibilis eszköz és egy porelszívó vagy porleválasztó között.

A készülék jele kapcsolja be és ki a porelszívót A készülék mindig egy porelszívóra csatlakoztatható.

MEGJEGYZÉS: Más eszközök VACLINK™ funkciója eltérő lehet. További információk a mindenkori kezelési útmutatóban találhatók.

A VACLINK™ párosítása/a párosítás törlése

1. Tartsa nyomva 1 másodpercnél hosszabb ideig a párosítás gombokat a készüléket és a porelszívón.
   A VACLINK™ LED zölden villog: Keresés aktív
   A VACLINK™ LED folyamatos zöld fénnyel világít: A párosítás sikeres volt.
2. Lásd a Hibaelhárítás részt, ha a készülék és a porelszívás párosítása nem volt sikeres.
3. A párosítás törléséhez tartsa nyomva 1 másodpercnél hosszabb ideig a párosítás gombot a készüléken.
   A VACLINK™ LED nem világít: A párosítás törlése sikeres volt.

A VACLINK™ használata

1. A párosítást követően a szívótömlőt, a munkaterületet és a munkálatokat a készülékre és a porelszívóra vonatkozó utasításoknak megfelelően hozzá kell igazítani.
2. Kapcsolja be a készüléket. A VACLINK™ automatikusan bekapcsolja a készüléket.
3. A készülék kikapcsolását követően a porelszívó néhány másodpercen belül szintén kikapcsol.

VACLINK™ HIBAELHÁRÍTÁS (M18 F2VC23LG2)

Sikertelen párosítás:

- Vegye ki az akkut a készülékből, és 1 percre válassza le a porelszívót a villamos hálózatról. Ismételje meg a párosítást.
- Ellenőrizze, hogy a porelszívó a készülék hatótávolságán belül van-e. Ismételje meg a párosítást.
- Vigye a készüléket és a porelszívót olyan területre, ahol kisebb a rádióforgalom. Ismételje meg a párosítást.

Amennyiben a VACLINK™ párosítása még mindig nem végezhető el, forduljon egy szerződött MILWAUKEE szervizközponthoz.

A porelszívó nem kapcsol be/ki automatikusan:

- A készüléken a VACLINK™ funkció szünet módban van. Kapcsolja ki a VACLINK™ szünet módját.
- A porelszívó nincs az áramellátásra csatlakoztatva. Csatlakoztassa a porleszívót az áramellátásra.
- A készülék és a porelszívó túl távol van egymástól. Vigye közelebb egymáshoz a készüléket és a porelszívót.
- Ha a VACLINK™ funkció még mindig nem tudja be-/kikapcsolni a porelszívót, akkor törölje a készülék és a porelszívó párosítását, majd párosítsa őket ismét.

Ha a VACLINK™ funkció még mindig nem tudja be-/kikapcsolni a porelszívót, akkor forduljon egy szerződött MILWAUKEE szervizközponthoz.

TÁROLÁS

A porszívó eltárolása előtt a tartályt, a szűrőt és a tartozékokat ki kell üríteni, és meg kell tisztítani.

Távolítsa el az akkut.

TISZTÍTÁS

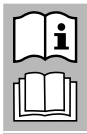
Tisztítsa meg a nyílásokat a portól és törmelékektől. A markolatot tartsa tisztán, szárazon, olajtól és zsírtól mentesen. A tisztításra kizárólag enyhén mosószeres vizet és puha rongyot használjon, mivel bizonyos tisztító- és oldószerek kárt tehetnek a műanyag és más szigetelt részekben. Ilyen anyagnak számít többek között a benzin, a terpentin, a lakkhígító, a festékhígító, a klórtartalmú tisztítóoldatok, az ammónia és az ammóniatartalmú háztartási tisztítószerek. Szerszámok közelében soha ne használjon gyúlékony vagy éghető oldószereket.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/ Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Hordjon e célra alkalmas porvédőmaszkot.
	Ne másszon vagy álljon fel rá.
	A gombelemet ne nyelje le!
	Elektromos védelmi osztály: III.
	Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
	L porosztály (IEC 60335-2-69). Az ebbe az osztályba tartozó porok 1 mg/m³-nél magasabb munkahelyre vonatkozó határértékekkel rendelkeznek.
V	Feszültség
⎓	Egyenáram
CE	Európai megfelelőségi jelölés
UK CA	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
EAC	Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Model	Sesalniki	Sesalniki
Proizvodna številka	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost akumulatorske baterije	18 V ⎓	36 V ⎓
Poraba energije	18 V	36 V
Napajanje	400 W	800 W
Bluetooth™-Frekvenčni pas (Frekvenčni pasovi)		2402–2480 MHz
Visokofrekvečna		6 dBm
Bluetooth™-verzija		
Sesalniki		5.4 BT signal mode
Daljinski upravljalnik		4.2 BT signal mode
Volumen zračnega toka	162 m^3/h	196 m^3/h
Podtlak	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Prostornina	23 l	23 l
Tip filtra	HEPA H 13	HEPA H 13
Premer sesalne cevi	48 mm	48 mm
Dolžina sesalne cevi	275 mm	275 mm
Zaščitni razred	IPX4	IPX4
Teža brez izmenljivim akumulatorjem	11,8 kg	12,0 kg
Teža z akumulatorjem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18...+50 °C	
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Priporočeni polnilniki	M12-18…; M1418…; M18…	
Informacije o hrupnosti: Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z IEC 60335.		
Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:		
Nivo zvočnega tlaka / Nevarnost K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Višina zvočnega tlaka / Nevarnost K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Nosite zaščito za sluh!		
Informacije o vibracijah: Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno IEC 60335.		
Vibracijska vrednost emisij a_h / Nevarnost K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ OPOZORILO! Pred uporabo aparata natančno preberite navodila za uporabo.
Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

OPOZORILO: Glede uporabe naprave mora biti uporabnik v zadostni meri poučen!

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI ODSESAVANJE

Ta naprava ni primerna za uporabo s strani oseb (vključno z otrok) z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomankljivimi izkušnjami oz. strokovnimi znanji, razen če se bodo s strani za njihovo varnost odgovorne osebe ustrezno podučili ali bodo nadzorovani. Vrh tega je otroke potrebno nadzorovati, da bo zagotovljeno, da se z napravo ne bodo igrali.

Čiščenje in vzdrževanje se ne sme izvajati s strani nenadzorovanih otrok.

Nevarnost požara in eksplozije!

Na splošno se ne smejo vsesavati nikakršna eksplozivna topila, tekočine kot bencin, olje, alkohol, razredčilo in majhni deli (kovinski drobci, pepel), s temperaturo nad 60 °C; v nasprotnem primeru preti nevarnost eksplozije!

Naprava se ne sme uporabljati v bližini vnetljivih plinov in substanc.

Šobe, gibke cevi ali cevi ne usmerjajte proti ljudem ali živalim.

Pazite, da lasje, ohlapna oblačila, prsti in drugi deli telesa ne bodo v bližini odprtin in premičnih delov. Ne vstavljajte predmetov v odprtine in ne uporabljajte naprave, če so odprtine zamašene. Pazite, da se v odprtinah ne nabere prah, kosmi, lasje in karkoli drugega, kar bi lahko oviralo pretok zraka.

OPOZORILO! Ta naprava vsebuje litijevo gumbno baterijo.
Nova ali rabljena baterija lahko povzroči težke notranje opekline in v manj kot 2 urah privede do smrti, v kolikor se zaužije ali zaide v telo. z<meraj zavarujtepokrov odprtine za baterije.
V kolikor varno ne zapira, izklopite napravo, odstranite baterijo in jo shranite izven dosega otrok.
Če mislite, da so se baterije zaužile ali so zašle v telo, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Akumulatorjev in polnilnikov nikoli ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite pred vlago.

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov.

Pred začetkom dela mora biti delovno osebje obveščeno o in usposobljeno glede:

- uporabe naprave
- tveganj pri ravnanju z materialom, ki bo posesan
- varnega odstranjevanja posesanega materiala

S čistilnikom ne smete posesati naslednjih snovi:

- nevarni prah, ki spada v razreda M in H
- vročih materialov (prižganih cigaret, vročega pepela itd.)
- gorljive, eksplozivne, agresivne tekočine (npr. bencin, topila, kisline, lugi, itd.)
- gorljive, eksplozivne vrste prahu (npr. magnezijev prah, aluminijev prah itd.)



Za aparate za sesanje prahu razreda L (z referenčno oznako -0L, -2L) velja naslednje:

- Aparat je primeren za pobiranje suhega, nevnetljivega prahu, nevarnih prahov z mejno vrednostjo za poklicno izpostavljanost (OEL) > $1mg/m^3$.
- Prah razreda L (IEC 60335-2-69)
- Prah, ki spada v ta razred, ima vrednosti OEL > $1mg/m^3$
- Za aparate, namenjene sesanju prahu razreda L, se filtrirni material preizkuša. Največja stopnja prepustnosti je 1 %, pri čemer ni posebnih zahtev za odstranjevanje.
- Pri ločevanju prahu poskrbite za zadostno hitrost izmenjave zraka L, če se izpušni zrak vrača v prostor. Upoštevati je treba nacionalne in lokalne predpise.

Poleg navodil za uporabo in obvezujočih predpisov za preprečevanje nesreč, ki veljajo v državi uporabe, upoštevajte tudi priznane predpise za varnost in pravilno uporabo.

PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA VARNOSTNA NAVODILA!

Vsaka uporaba, ki presega ta namen, velja kot neskladna z namembnostjo stroja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki na ta način lahko nastane.

K uporabi, ki je skladna z namembnostjo, spada tudi upoštevanje navodil za uporabo, vzdrževanje in oskrbovanje, ki jih je predpisal proizvajalec.

NADALJNA VARNOSTNA IN DELOVNA OPOZORILA

POZOR: Ta naprava je zgolj primerna za uporabo v notranjih prostorih.

Ne uporabljajte brez posode za prah in/ali filtra:

Naprave ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kakršna je npr. bencin, in je ne uporabljajte v območjih, kjer bi te tekočine lahko bile prisotne.

Ne sesajte ničesar, kar se žge ali kadi, npr. cigaret, vžigalic ali vročega pepela.

Ne pobirajte prahu iz saj, cementa, ometa ali prah suhega zida brez nameščenega filtra. To so zelo drobni delci, ki lahko vplivajo na zmogljivost motorja ali se sesajo nazaj v zrak.

Ta izdelek je primeren za zbiranje kremenčevega prahu, če se uporablja v skladu s temi navodili. Da bi zmanjšali tveganje za zdravje zaradi drugih hlapov ali prahu, ne sesajte rakotvornih, strupenih ali nevarnih snovi, kot so azbest, arzen, barij, berilij, svinec, pesticidi ali drugi materiali, ki so zdravju škodljivi.

Pri praznjenju napolnjenih rezervoarjev bodite posebej previdni.

Po vsaki uporabi izpraznite posodo za prah, da preprečite samovžig.

Ko je nameščena akumulatorska baterija, naprave za odsesavanje prahu ne puščajte brez nadzora. Ko je ne uporabljate in pred vzdrževalnimi deli, odstranite akumulatorsko baterijo.

Akumulatorsko baterijo odklopite iz naprave, preden na njej izvedete kakršne koli nastavitve, zamenjate opremo ali jo shranite. Ti previdnostni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nepričakovanega zagona naprave.

V odprtine ne vstavljajte predmetov. Ne uporabljajte, če je odprtina blokirana. Z nje očistite prah, kosme, dlake in vse drugo, kar bi lahko negativno vplivalo na pretok zraka.

Vzdržujte napravo za odsesavanje prahu. Preverite napačno poravnavo ali zatikanje premikajočih se delov, zlom delov ali kakšno drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje naprave za odsesavanje prahu. Če je naprava za odsesavanje prahu poškodovana, jo morate pred uporabo popraviti. Veliko nesreč povzročijo nepravilno vzdrževana orodja.

Funkcija pihanja ni namenjena za odpihovanje usedlega prahu.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Mobilni odstranjevalec prahu je razvit, oblikovan in podvržen strogim testom, zato je učinkovit in varen, če ga primerno vzdržujete in uporabljate v skladu s spodnjimi navodili.

Ta naprava je primerna za poslovno rabo na primer v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in najemništvu.

Naprava je primerna tudi za industrijsko uporabo, npr. v tovarnah, na gradbiščih in v delavnicah.

Nesreče zaradi nepravilnega upravljanja lahko prepreči le upravljavec.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

PREOSTALA TVEGANJA

Tudi pri pravilni uporabi vseh pretalih tveganj ni mogoče izključiti. Pri uporabi lahko pride do sledečih nevarnosti, na katere naj bo uporabnik zmeraj pozoren:

- Vsled vibracij povzročene poškodbe.
  Napravo držite za temu namenu predvidene ročaje in omejite čas dela in izpostavljenosti.
- Obremenitev s hrupom lahko privede do poškodb sluha.
  Nosite zaščito sluha in omejite dovo izpostavljenosti.
- Vsled delcev nečistoč povzročene poškodbe oči.
  Zmeraj nosite zaščitna očala.
- Vdihavanje nevarnih prahov.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi.
Za ponoven vklop izpustite pritisno stikalo in nato znova vklopite.
Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za tem, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.

- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

SUHO SESANJE

Vsesani material je nevaren za okolje.
Vsesani material lahko predstavlja nevarnost za okolje.
Posesano snov odstranite v skladu z zakonskimi določili.

Pred vsesavanjem suhega materiala z napravo, se prepričajte, da je posoda suha. Če je posoda mokra, pustite sesalec delovati pribl. 5 minut (brez sesanja), da se notranjost posode posuši.

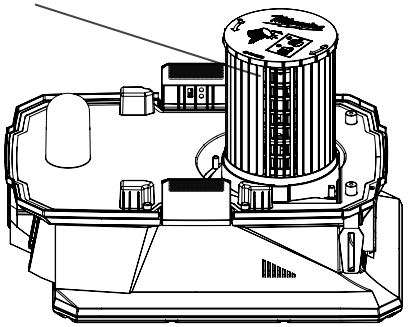
NAČIN DELOVANJA MOKRO SESANJE

- Ne sesajte vnetljivih tekočin.
- Pred vsesavanjem tekočin vedno odstranite filter vrečko/ odpadno vrečko in preverite, ali vodna zapora pravilno deluje.
- Ob pojavu pene takoj prekinite delo in izpraznite posodo.
- PREVIDNO: Redno čistite vodno zaporo in preverite, ali je poškodovana.

Iz posode odstranite VSO umazanijo.

Vzemite filter. Prepričajte se, da je ohišje plovca ostalo na svojem mestu.

Ohišje plovca



Vklopite sesalec in pričnite s sesanjem.

Takoj po mokrem sesanju oz. ko je posoda polna napravo izklopite.

OPOMBA: V primeru, ko se moč vsesavanja zmanjša, sesalec takoj izklopite in izpraznite posodo.

Odstranite akumulator.

Cev držite navpično, da bi tekočina lahko stekla v posodo.

Odstranite ohišje motorja ter umazano vodo odlijte v skladu z navodili.

Notranjost posode in nastavke sesalca redno čistite, zlasti po vsesavanju mokrih in lepljivih materialov. Za čiščenje uporabite toplo milnico.

SAMODEJNI IZKLOP VSESAVANJA

Ko sesalec vsesa tekočino, se notranji plovec dvigne navzgor in ko pride do tesnila na vhodu motorja, se vsesavanje izklopi. V tistem trenutku prične motor glasneje delovati ter se moč vsesavanja občutno zmanjša. V tem primeru sesalec nemudoma izklopite. Ko plovec pride do zgornjega položaja in se moč vsesavanja zmanjša, se motor lahko resneje poškoduje, če naprave nemudoma ne izklopite. Preden napravo ponovno vklopite, izpraznite posodo za umazano vodo.

OPOMBA: V primeru, da se sesalec prevrne na eno stran, se moč vsesavanja lahko zmanjša. V tem primeru sesalec izklopite ter ga postavite pokonci. Na ta način se bo plovec vrnil v normalen položaj.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ je integrirana brezžična tehnologija za nadzor prahu, ki omogoča povezavo med združljivo napravo in sistemom za odsesavanje prahu ali ločevalnikom prahu.

Signal naprave vklopi in izklopi odsesavanje prahu. Naprava je lahko povezana z enim sistemom za odsesavanje prahu.

OPOMBA: Funkcionalnost VACLINK™ drugih naprav se lahko razlikuje. Dodatne informacije so na voljo v ustreznih navodilih za uporabo.

Povezovanje/prekinitev povezave VACLINK™

1. Pritiskajte tipki za povezovanje na napravi in sistemu za odsesavanje prahu več kot 1 sekundo.
   LED-dioda VACLINK™ utripa zeleno: Iskanje aktivno
   LED-dioda VACLINK™ neprekinjeno sveti zeleno: Seznanjanje je bilo uspešno
2. Glejte razdelek »Odpravljanje napak«, če naprave in sistema za odsesavanje prahu ni mogoče uspešno seznaniti.
3. Za prekinitev povezave držite tipko za povezovanje na napravi pritisnjeno več kot 1 sekundo.
   LED-dioda VACLINK™ je izklopljena: Prekinitev povezave uspešna

Uporaba VACLINK™

1. Po seznanjanju prilagodite sesalno cev, delovno območje in delo v skladu z navodili za napravo in sistem za odsesavanje prahu.
2. Vklopite napravo. VACLINK™ samodejno vklopi odsesavanje prahu.
3. Po izklopu naprave se sistem za odsesavanje prahu izklopi v nekaj sekundah.

ODPRAVLJANJE NAPAK VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Seznanjanje ni uspelo:

- Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave in sistem za odsesavanje prahu za 1 minuto izklopite iz električnega omrežja. Postopek povezovanja ponovite.
- Preverite, ali je sistem za odsesavanje prahu v dosegu naprave. Postopek povezovanja ponovite.
- Napravo in sistem za odsesavanje prahu premaknite na območje z manj brezžičnega prometa. Postopek povezovanja ponovite.

Če VACLINK™ še vedno ni mogoče povezati, se obrnite na pooblaščeni servisni center MILWAUKEE.

Sistem za odsesavanje prahu se ne vklopi/izklopi samodejno:

- VACLINK™ na napravi je v načinu premora. Preklic načina premora VACLINK™.
- Sistem za odsesavanje prahu ni priključen na električno omrežje. Sistem za odsesavanje prahu priključite na električno napajanje.
- Naprava in sistem za odsesavanje prahu sta preveč oddaljena drug od drugega. Sistem za odsesavanje prahu in napravo približajte.
- Če VACLINK™ še vedno ne more vklopiti/izklopiti odsesavanja prahu, napravo in sistem za odsesavanje prahu odklopite in ponovno povežite.

Če VACLINK™ še vedno ne more vklopiti ali izklopiti odsesavanja prahu, se obrnite na pooblaščeni servisni center MILWAUKEE.

SKLADIŠČENJE

Pred skladiščenjem sesalnika izpraznite in očistite posodo, filtre in dodatno opremo.

Odstranite akumulator.

ČIŠČENJE

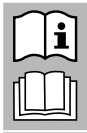
Z odprtin očistite prah in umazanijo. Ročaj naj bo vedno čist, suh in brez olja ali masti. Za čiščenje uporabljajte samo blago milnico in vlažno krpo, saj so nekatera čistilna sredstva in topila škodljiva za plastiko in druge izolirane dele. Nekateri od teh vsebujejo bencin, terpentin, razredčilo za lak, razredčilo za barve, klorirana čistila, amoniak in gospodinjska čistilna sredstva, ki vsebujejo amoniak. V bližini orodja nikoli ne uporabljajte gorljivih ali vnetljivih topil.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Nosite ustrezno masko proti prahu.
	Ne plezajte nanj in ne stojte na njem.
	Gumbne baterije ne zaužijte!
	Električni zaščitni razred III.
	Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.
	Razred prahu L (IEC 60335-2-69). Prahovi tega razreda imajo mejne vrednosti na delovnem mestu > 1 mg/m³.
V	Napetost
⎓	Enosmerni tok
CE	Evropski znak skladnosti
UK CA	Britanska oznaka o skladnosti
001	Ukrajinska oznaka za združljivost
EAC	EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODATCI	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Vrsta izvedbe	Usisavač prašine	Usisavač prašine
Broj proizvodnje	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Napon promjenjivog akumulatora	18 V ⎓	36 V ⎓
Primanje snage	18 V	36 V
Primanje snage	400 W	800 W
Bluetooth™-pojas frekvencija (pojasevi frekvencija)		2402–2480 MHz
Visokofrekvencijska		6 dBm
Bluetooth™-Verzija Usisavač prašine Daljinsko upravljanje		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Strujanje volumena zraka	162 m³/h	196 m³/h
Podtlak	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Zapremina:	23 l	23 l
Tip filtera	HEPA H 13	HEPA H 13
Promjer usisnog crijeva	48 mm	48 mm
Duljina usisne gumene cijevi	275 mm	275 mm
Zaštitna klasa	IPX4	IPX4
Težina bez sa baterijom	11,8 kg	12,0 kg
Težina sa baterijom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18...+50 °C	
Preporučeni tipovi akumulatora	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Preporučeni punjači	M12-18…; M1418…; M18…	
Informacije o buci: Mjerne vrijednosti utvrdjene odgovarajuće IEC 60335. A-ocijenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:		
Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Nositi zaštitu sluha!		
Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće IEC 60335.		
Vrijednost emisije vibracije a_h / Nesigurnost K	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ UPOZORENJE! Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu.
Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

UPOZORENJE: Korisnik mora u svezi primjene aparata biti u dovoljnoj mjeri informiran!

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE USISNI SUSTAV

Ova naprava nije prikladna za uporabu od strane osoba (uključno djece) sa smanjenim tjelesnim, senzoričnim ili duševnim sposobnostima ili sa nedostatnim iskustvom odn. stručnim znanjem, osim ako se one na govarajući način nadziru ili podučavaju od strane osoba, odogovornih za njihovu sigurnost. Djeca se k tome moraju nadzirati kako bi se osiguralo, da se ona sa ovom napravom ne igraju.

Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Vatra i opasnost od eksplozije!

Generalno se ne smiju usisavati nikakva zapaljiva ili eksplozivna otapala, tekućine kao benzin, ulje, alkohol, razrjeđivači i nikakvi dijelovi (metalne strugotine, pepeo), sa jednom temperaturom od preko 60 °C; postoji opasnost od eksplozije i požara!

Uređaj se ne smije upotrebljavati u blizini zapaljivih plinova i supstancija.

Sapnicu, gumenu cijev ili cijev ne usmjeravati prema ljudima i životinjama.

Kosu, labavu odjeći, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore i ne rabite uređaj sa začepljenim otvorima. Otvori moraju biti čisti, bez prašine, prljavštine, kose i bilo čega što bi moglo smanjiti protok zraka.

UPOZORENJE! Ovaj uređaj sadrži litijsku dugmastu staničnu bateriju.
Jedna nova ili rabljena baterija može prouzročiti teške unutarnje opekotine i za manje od 2 sata prouzročiti smrt, ako se proguta ili ako dospije u tijelo. Osigurajte uvijek poklopac pretinca za baterije.
Ako ovaj ne zatvara na siguran način, isključite uređaj, odstranite bateriju i čuvajte ovu van dometa za djecu.
Ako vjerujete, da je baterija bila progutana ili da je dospijela u tijelo, odmah potražiti liječničku pomoć.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Akumulatore i punjače nikada ne razvaliti i čuvati samo u suhim prostorijama. Štitite od vlage.

Baterije punite samo odgovarajućim Milwaukee punjačima iz iste serije sustava. Nemojte puniti baterije iz drugih sustava.

Prije početka uporabe osoblje mora biti informirano i obučeno za slijedeće:

- uporaba stroja
- opasnosti povezane s materijalom koji se usisava
- sigurno zbrinjavanje usisanog materijala

Sljedeći se materijali ne smiju usisavati:

- opasne prašine iz klasa M i H
- vrući materijali (tinjajuće cigarete, vrući popeo itd.)
- zapaljive, eksplozivne, agresivne tekućine (npr. benzin, otopine, kiseline, lužine, itd.)
- zapaljive, eksplozivne prašine (npr. magnezijski, aluminijski prah)



Za strojeve za prašinu klase L (s tipskom oznakom -0L, -2L) vrijedi sljedeće:

- Uređaj je prikladan za usisavanje suhe, nezapaljive prašine, opasne prašine s graničnom vrijednosti za profesionalnu izloženost > 1mg/m³.
- Klasa prašine L (IEC 60335-2-69)
- Granična vrijednost za profesionalnu izloženost za ovu klasu prašine iznosi > 1mg/m³
- Za strojeve namijenjene za klasu prašine L filterski materijal se testira. Najveći stupanj propusnosti iznosi 1% i nema posebnih naputaka za zbrinjavanje.
- Kod odvajanja prašine obratite pozornost na dovoljnu stopu izmjene zraka L ako se ispušni zrak vraća u prostoriju. Prije uporabe potrebno je poštivati nacionalne propise.

Pored uputa za uporabu i odgovarajućih propisa o sprječavanju nezgoda koje važe u zemlji u kojoj se uređaj rabi, pridržavajte se općih propisa o sigurnoj i pravilnoj uporabi.

PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE SVIH SIGURNOSNIH UPUTA.

Svaka upotreba koja nadilazi ovu namjenu smatra se neprikladnom. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja koja mogu nastati na taj način.

U upotrebu koja odgovara namjeni spada i pridržavanje uvjeta rukovanja, održavanja i njege koje propisuje proizvođač. Vidi upute za upotrebu.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

PAŽNJA: Ovaj aparat je prikladan samo za uporabu u unutarnjim prostorijama.

Nemojte upotrebljavati bez postavljenog spremnika za prašinu i/ili filtra.

Ne rabite za usisavanje zapaljivih tekućina, kao što je benzin i ne rabite ga u područjima gdje bi mogle biti prisutne.

Ne usisavajte ništa što je zapaljeno ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.

Nemojte usisavati pepeo, cement, žbuku ni elemente od gipsa bez postavljenog filtra. Oni sadrže vrlo sitne čestice koje mogu utjecati na učinkovitost motora ili se mogu ispuhati natrag u zrak.

Ovaj je proizvod prikladan za usisavanje silikonske prašine kada se upotrebljava u skladu s ovim uputama. Za smanjenje rizika od opasnosti za zdravlje uslijed drugih para ili prašine, nemojte usisavati kancerogene, otrovne ni opasne materijale kao što su azbest, arsen, barij, berilij, olovo, pesticidi ni druge materijale koji su štetni za zdravlje.

Postupajte oprezno tijekom pražnjenja uvelike napunjenih spremnika.

Za sprječavanje samostalnog zapaljenja ispraznite kutiju nakon svake upotrebe.

Nemojte ostavljati usisavač prašine bez nadzora kada je ugrađen baterijski sklop. Uklonite baterijski sklop ako se uređaj ne upotrebljava kao i prije servisa.

Izvadite baterijski paket iz uređaja prije provedbe prilagodbi, zamjene pribora ili skladištenja uređaja. Ovakvim preventivnim sigurnosnim mjerama smanjuje se opasnost od neželjena pokretanja uređaja.

Nemojte postavljati nikakve predmete u otvore. Nemojte upotrebljavati uređaj ako je jedan od njegovih otvora blokiran; uklonite prašinu, vlakna, dlake i sve ostale predmete koji bi mogli smanjiti protok zraka.

Održavajte usisavač prašine. Provjerite pogrešno postavl- janje ili zapinjanje dijelova koji se kreću, lomljenje dijelova i sve druge uvjete koji bi mogli utjecati na rad usisavača prašine. Ako se ošteti, usisavač prašine mora se prije ponovne upotrebe popraviti. Brojne nezgode uzrokovane su nedovoljno održavanim alatima.

Funkcija puhanja nije namijenjena otpuhivanju nakupljene prašine.

PROPISNA UPOTREBA

Ovaj prijenosni odstranjivač prašine projektiran je, razvijen i rigorozno testiran kako bi učinkovito i sigurno funkcionirao kada se pravilno održava i koristi u sladu sa sljedećim uputama.

Ovaj aparat je prikladan za industrijsku uporabu na primjer u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uredima i za iznajmljivanje.

Uređaj je također prikladan za industrijsku upotrebu, npr. u tvornicama, na gradilištima i u radionicama.

Nesreće uzrokovane pogrešnim rukovanjem može spriječiti samo rukovatelj.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

PREOSTALI RIZICI

I kod pravilne uprabe se ne mogu isključiti svi ostaci rizika. Kod uporabe mogu nastati sljedeće opasnosti, na koje poslužioc mora obratiti posebnu pažnju:

- Vibracijama prouzročene ozljede.
  Uređaj držite na za to predviđenim drškama i ograničite radno vrijeme i vrijeme ekspozicije.
- Opterećenje bukom može dovesti do oštećenja sluha.
  Nosite zaštitu sluha i ograničite trajanje ekspozicije.
- Česticama prljavštine prouzročene ozljede očiju.
  Nosite uvijek zaštitne naočale.
- Udisanje otrovnih prašina.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključi.
Za ponovno uključivanje ispustiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

SUHO USISAVANJE

Usisani materijal opasan za okoliš.
Usisani materijal može predstavljati opasnost za okoliš.
Usisani materijal odložiti u skladu sa zakonskim odredbama.

Prije usisavanja suhog materijala uređajem provjerite je li spremnik suh. Ako je spremnik mokar, pustite usisavač da radi oko 5 minuta (bez usisavanja) kako biste osušili unutrašnjost spremnika.

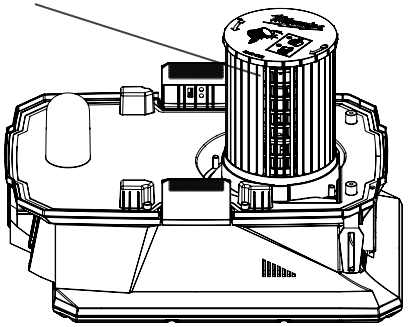
MOKRO USISAVANJE

- Nemojte usisavati zapaljive tekućine.
- Prije usisavanja tekućina uvijek uklonite filtarsku/otpadnu vrećicu i provjerite funkcionira li graničnik razine vode ispravno.
- Ako dođe do stvaranja pjene, odmah prekinite rad i ispraznite spremnik.
- OPREZ: Graničnik razine vode redovito čistite i provjerite da na njemu nema oštećenja.

SVE ostatke prljavštine odstraniti iz spremnika.

Filtar izvaditi. Uvjeriti se da kućište plovka ostaje na mjestu.

Kućište plovka



Usisavač prašine uključiti i započeti sa usisavanjem.

Uređaj odmah nakon mokroga usisavanja odn. kada je spremnik pun, ugasiti.

UPOZORENJE: Ako snaga usisavanja slabi, usisavač odmah ugasiti i spremnik isprazniti.

Odstranite akumulator.

Gumenu cijev držati okomito, kako u njoj sadržana tekućina ne bi mogla isteći u spremnik.

Kućište motora odstraniti a otpadnu vodu pravilno zbrinuti.

Unutrašnjost spremnika i usisavački pribor redovito čistiti, prije svega nakon usisavanja mokrog ili ljepljivog materijala. Za čišćenje uporabiti toplu sapunicu.

AUTOMATSKO ISKLJUČENJE USISAVANJA

Kod usisavanja tekućina se unutra ležeći plovak sve više podiže sve dok ne postigne jednu brtvu na ulazu motora i dok se usisna snaga ne ugasi. Motor zatim radi s jednim povišenim tonom a usisna snaga se drastično smanjuje. U tome slučaju odmah ugasite usisavač. Ako uređaj ne ugasite, nakon što je plovak postigao svoju gornju poziciju i usisna snaga slabi, motor se teško oštećuje. Prije ponovnog uključivanja uređaja ispraznite rezervoar otpadne vode.

UPOZORENJE: Ako se usisavač nehotice prevrne, može izgubiti na usisavačkoj snazi. U tome slučaju ugasite usisavač i ponovno ga uspravite. Kroz to se i plovak ponovno vraća na svoju normalnu poziciju.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ je integrirana bežična tehnologija za kontrolu prašine koja omogućuje povezivanje kompatibilnog uređaja s usisavačem prašine ili separatorom prašine.

Signal uređaja uključuje i isključuje usisavanje prašine. Uređaj se može povezati s jednim usisavačem prašine.

NAPOMENA: Funkcionalnost VACLINK™ tehnologije kod drugih uređaja može se razlikovati. Dodatne informacije dostupne su u odgovarajućim uputama za uporabu.

VACLINK™ uparivanje/odspajanje

1. Držite gumbe za uparivanje na uređaju i na usisavaču prašine pritisnutima dulje od 1 sekunde.
   VACLINK™ LED treperi zeleno: Pretraga aktivna
   VACLINK™ LED svijetli neprekidno zeleno: Uparivanje uspješno
2. Pogledajte odjeljak Rješavanje problema ako se uređaj i usisavač prašine ne mogu uspješno upariti.
3. Za odspajanje držite pritisnutom gumb za uparivanje na uređaju dulje od 1 sekunde.
   VACLINK™ LED isključen: Odspajanje uspješno

Korištenje VACLINK™

1. Nakon uparivanja prilagodite usisno crijevo, radno područje i radove u skladu s uputama za uređaj i usisavač prašine.
2. Uključite uređaj. VACLINK™ automatski uključuje usisavač prašine.
3. Nakon isključivanja uređaja, usisavanje prašine se također isključuje unutar nekoliko sekundi.

VACLINK™ OTKLANJANJE POGREŠAKA (M18 F2VC23LG2)

Uparivanje neuspješno:

- Izvadite bateriju iz uređaja i isključite usisavač prašine iz struje na 1 minutu. Ponovite postupak spajanja.
- Provjerite nalazi li se usisavač prašine u dometu uređaja. Ponovite postupak spajanja.
- Premjestite uređaj i usisavač prašine u područje s manjim brojem bežičnih smetnji. Ponovite postupak spajanja.

Ako VACLINK™ i dalje nije moguće upariti, obratite se ovlaštenom MILWAUKEE servisnom centru.

Usisavač prašine se ne uključuje/isključuje automatski:

- VACLINK™ na uređaju je u načinu pauze. Poništiti VACLINK™ način pauze.
- Usisavač prašine nije priključen na napajanje. Usisavač prašine priključite na napajanje.
- Uređaj i usisavač prašine su previše udaljeni jedan od drugog. Približite usisavač prašine i uređaj.
- Ako VACLINK™ i dalje ne može uključiti/isključiti usisavač prašine, odspojite uređaj i usisavač prašine te ih ponovno uparite.

Ako VACLINK™ i dalje ne može uključiti ili isključiti usisavač prašine, obratite se ovlaštenom MILWAUKEE servisnom centru.

ČUVANJE

Prije pohranjivanja usisavača ispraznite i očistite spremnik, filtar i dodatnu opremu.

Odstranite akumulator.

ČIŠĆENJE

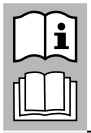
Očistite prašinu i nakupine iz otvora. Držite držak uređaja čistim, suhim i izvan doticaja s uljem ili mašću. Upotrebljavajte blagi sapun i vlažnu krpu za čišćenje jer su određena sredstva za čišćenje i otapala štetna za plastiku i druge izolirane dijelove. Neki od njih su benzin, terpentin, razrjeđivač za lakove, razrjeđivač za boju, otapala za čišćenje koja sadrže klor, amonijak i deterdženti za kućanstvo koji sadrže amonijak. Nikada u blizini alata nemojte upotrebljavati zapaljiva otapala ili otapala koja se mogu samostalno zapaliti.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	Nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine.
	Po tome ne gaziti ili stajati.
	Dugmaste stanične baterije ne progutati!
	Električna zaštitna klasa III.
	Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promgrama opreme.

	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
	Klasa prašine L (IEC 60335-2-69). Prašine ove klase imaju granične vrijednosti na radnom mjestu veće od 1 mg/m³.
V	Napon
⎓	Istosmjerna struja
CE	Europski znak konformnosti
UKCA	Britanski znak suglasnosti
001	Ukrajinski znak suglasnosti
EAC	EurAsian znak konformnosti.

TEHNISKIE DATI	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Konstrukcija	Vakuuma tīrītājs	Vakuuma tīrītājs
Izlaides numurs	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Maiņas akumulatora spriegums	18 V ⎓	36 V ⎓
Jaudas patēriņš	18 V	36 V
Jauda	400 W	800 W
Bluetooth™ frekvenču josla (frekvenču joslas)		2402–2480 MHz
Augstfrekvences		6 dBm
Bluetooth™ versija		
Vakuuma tīrītājs		5.4 BT signal mode
Tālvadības pults		4.2 BT signal mode
Gaisa plūsmas tilpums	162 m^3/h	196 m^3/h
Zemspiediens	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Tilpums:	23 l	23 l
Filtra tips	HEPA H 13	HEPA H 13
Putekļusūcēja pieslēguma caurules diametrs	48 mm	48 mm
Sūkšanas šļūtenes garums	275 mm	275 mm
Aizsardzības klase	IPX4	IPX4
Svars bez ar akumulatoru bateriju	11,8 kg	12,0 kg
Svars ar bateriju (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C	
Leteicamie akumulatoru tipi	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18…; M1418…; M18…	
Trokšņu informācija: Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar IEC 60335.		
A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:		
Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Nēsāt trokšņa slāpētāju!		
Vibrāciju informācija: Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši IEC 60335.		
Svārstību emisijas vērtība a_h / Nedrošība K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ BRĪDINĀJUMS Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

BRĪDINĀJUMS: Iekārtas lietotājam ir jābūt pietiekami informētam par iekārtas izmantošanu.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI PUTEKĻU SAVĀCĒJS

Iekārtu nedrīkst lietot personas (tai skaitā arī bērni) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un/ vai zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav tās instruējusi vai neuzrauga. Īpaši jāuzmanās, lai bērni ar iekārtu nespēlētos.

Bērni iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības.

Uguns un sprādzienbīstamība!

Vispār nedrīkst uzsūknēt nekādas viegli degošas vai eksplozīvas ķīmiskas šķīstviels, tādus šķidrumus kā benzīnu, ellu, alkoholu, ķīmiskos šķīdinātāus un priekšmetus (metāla skaidas, pelnus), kuru temperatūra pārsniedz 60°C; eksplozijas un ugunsgrēka iespējamība.

Instrumentu nedrīkst lietot viegli degošu gāzu und citu ķīmisko vielu tuvumā.

Sprauslu, šļūteni un cauruli nevērst pret cilvēkiem un dzīvniekiem.

Turiet matus, valīgu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas atstatu no atverēm un darbīgām daļām. Neievietojiet nekādus priekšmetus atverēs un nelietojiet iekārtu, ja kāda tās atvere ir aizsprostota. Uzturiet atveres tīras no putekļiem, plūksnām, matiem un jebkā cita, kas varētu samazināt gaisa plūsmu.

BRĪDINĀJUMS! Šī ierīce satur litija podziņbateriju. Jauna vai lietota baterija var izraisīt smagus iekšējus apdegumus un izraisīt nāvi mazāk nekā 2 stundu laikā, ja tā tiek norīta vai nokļūst ķermenī. Vienmēr nodrošiniet bateriju nodalījuma vāku.
Ja tas droši neaizveras, izslēdziet ierīci, izņemiet bateriju un uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
Ja Jums ir aizdomas par to, ka baterijas ir norītas vai nokļuvušas ķermenī, nekavējoties uzmeklējiet ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Nekad neizjauciet akumulatorus un lādētājus, un glabājiet tos tikai sausās telpās. Sargājiet no slapjuma.

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar piemērotām Milwaukee uzlādes ierīcēm, kas ir no tās pašas sistēmu sērijas. Neuzlādējiet citu sistēmu akumulatorus.

Pirms darba sākšanas apkalpojošais personāls ir jāinformē un jāapmāca:

- iekārtas lietojums
- ar uzsūcamo materiālu saistītie riski
- uzsūktā materiāla droša likvidēšana

Ar šo iekārtu nedrīkst uzkopt šādus materiālus:

- M un H kategorijas bīstami putekļi
- karstus materiālus (degošas cigaretes, karstus pelnus u. tml.);
- uzliesmojošus, sprādzienbīstamus, agresīvus šķidrumus (piem., benzīns, šķīdinātāji, skābes, sārmi utt.),
- uzliesmojošus, sprādzienbīstamus putekļus (piem., magnija vai alumīnija putekļi utt.).



L putekļu kategorijas iekārtām (ar tipa apzīmējumu -0L, -2L) ir spēkā sekojošais:

- Šī ierīce ir piemērota sausu, ugunsdrošu putekļu, bīstamu putekļu ar OEL (arodekspozīcijas robeža) vērtību > 1mg/m³ sūkšanai.
- L putekļu kategorija (IEC 60335-2-69)
- Putekļu, kas ietilpst šajā kategorijā, OEL vērtības ir > 1mg/m³
- Lekārtām, kas ir paredzētas L putekļu kategorijai, filtra materiāls ir pārbaudīts. Maksimālais caurlaidības līmenis ir 1% un nav īpašu noteikumu tā utilizēšanai.
- Veicot putekļu atdalīšanu, jāpievērš uzmanība pietiekamai gaisa apmaiņas intensitātei L, ja izplūdes gaiss tiek atgriezts telpā. Pirms lietošanas jāievēro valsts noteikumi.

Neskaitot izmantošanas valstī spēkā esošās lietošanas instrukcijas un ar tām saistītos nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus, ievērojiet arī vispāratzītos drošības un pareizas lietošanas noteikumus.

IZLASIET UN IEVĒROJIET VISAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS.

Jebkura cita veida pielietošana nav pieļaujama. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas rodas neatbilstošas lietošanas dēļ.

Pareiza lietošana ietver sevī arī ražotāja rekomendēto ekspluatācijas, tehniskās apkopes un servisa nosacījumu stingru ievērošanu.

CITAS DROŠĪBAS UN DARBA INSTRUKCIJAS

UZMANĪBU: Šī iekārta ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās.

Neizmantojiet, ja nav uzstādīta putekļu tvertne un/vai filtrs.

Nelietojiet uzliesmojošu vai degošu šķidrumu, piemēram, benzīna uzsūkšanai, vai neizmantojiet vietās, kur iespējama tā klātbūtne.

Neuzsūciet neko, kas deg vai dūmo, piemēram, cigaretes, sērkociņus vai karstus pelnus.

Nevāciet sodrēju, cementa, apmetuma vai ģipškartona putekļus, ja filtrs nav uzstādīts. Tās ir ļoti sīkas daļiņas, kas var ietekmēt motora veiktspēju vai tikt izpūstas atpakaļ gaisā.

Šis izstrādājums ir piemērots silīcija putekļu savākšanai, ja to izmanto atbilstoši šīm instrukcijām. Lai samazinātu citu izgarojumu vai putekļu radīto veselības apdraudējuma risku, nesūciet kancerogēnus, toksiskus vai bīstamus materiālus, piemēram, azbestu, arsēnu, bāriju, beriliju, svinu, pesticīdus vai citus veselībai kaitīgus materiālus.

Iztukšojot ļoti pilnas tvertnes, ievērojiet īpašu piesardzību.

Lai nepieļautu spontānu aizdegšanos, pēc katras lietošanas iztukšojiet putekļu tvertni.

Neatstājiet putekļu nosūcēju bez uzraudzības, ja ir uzstādīta akumulatoru pakotne. Noņemiet akumulatoru pakotni, kad nelietojat ierīci un pirms apkopes.

Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces uzglabāšanas atvienojiet akumulatoru bloku no ierīces. Šādi drošības pasākumi samazina ierīces nejaušas ieslēgšanās risku.

Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus. Nelietojiet ierīci, ja kāda no atverēm ir aizsprostota; uzturiet atveres brīvas no putekļiem, pūkām, matiem un jebkādiem citiem netīrumiem, kas var samazināt gaisa plūsmu.

Veiciet putekļu nosūcēja apkopes. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir pareizi novietotas, savienotas un nav bojātas, kā arī citus apstākļus, kas varētu ietekmēt putekļu nosūcēja darbību. Bojāts putekļu nosūcējs pirms lietošanas jāsalabo. Nepietie- kama instrumentu apkope ir daudzu negadījumu cēlonis.

Pūšanas funkcija nav paredzēta nosēdušos putekļu aizpūšanai.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šis mobilais putekļu sūcējventilators ir projektēts, izstrādāts un rūpīgi pārbaudīts, lai darbotos efektīvi un droši, ja tiek pareizi uzturēts un izmantots saskaņā ar turpmāk minētajām instrukcijām.

Šī ierīce ir paredzēta profesionālai izmantošanai, piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, ražotnēs, veikalos, birojos un nomas kantoros.

Ierīce ir piemērota arī rūpnieciskai lietošanai, piemēram, rūpnīcās, būvlaukumos un darbnīcās.

Negadījumus nepareizas lietošanas dēļ var novērst tikai lietotājs.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

CITI RISKI

Arī, pareizi lietojot ierīci, nav iespējams izslēgt pilnīgi visus riskus. Lietojot ierīci, var rasties šāds apdraudējums, kam lietotājam jāpievērš īpaša uzmanība:

- Vibrācijas radītas traumas.
  Turiet ierīci aiz tam paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba un ekspozīcijas laiku.
- Troksnis var bojāt dzirdi.
  Lietojiet dzirdes aizsargierīces un ierobežojiet ekspozīcijas laiku.
- Netīrumu daļiņas var traumēt acis.
  Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.
- Indīgu putekļu ieelpošana.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, pēkšņa apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats izslēdzas.
Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna.
Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo tik ilgi, kamēr akumulators ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeg.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.

- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

SAUSĀ UZSŪKŠANA

Videi kaitīgi materiāli un vielas
Nosūktie materiāli var apdraudēt apkārtējo vidi.
Nosūktos materiālus un vielas utilizēt atbilstoši likumiskajām normām.

Pirms ar ierīci sūknēt sausus materiālus, pārliecinieties, ka konteiners ir sauss. Ja konteiners ir slapjš, palaidiet putekļsūcēju aptuveni 5 minūtes (bez putekļu sūcēja), lai konteinera iekšpuse izžūtu.

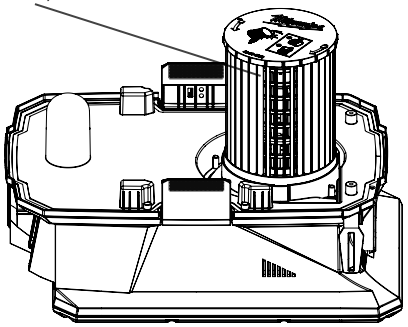
PUTEKĻSŪCĒJA SLAPJTĪRES REŽĪMS

- Neiesūciet uzliesmojošus šķidrumus.
- Pirms šķidrumu izsūknēšanas vienmēr izņemiet filtrēšanas maisiņu/atkritumu maisiņu un pārbaudiet, vai ūdens līmeņa ierobežotājs darbojas pareizi.
- Ja rodas putas, nekavējoties pārtrauciet darbu un iztukšojiet tvertni.
- UZMANĪBU: Regulāri tīriet ūdens līmeņa ierobežotāju un pārbaudiet, vai tas nav bojāts.

Izņemiet VISUS netīrumu atlikumus no tvertnes.

Izņemiet filtru. Pārliecinieties, ka pludiņa korpuss paliek vietā.

Pludiņa korpuss



Ieslēdziet putekļsūcēju un sāciet sūkšanu.

Izslēdziet ierīci uzreiz pēc slapjtīres pabeigšanas vai pilnas tvertnes gadījumā.

NORĀDĪJUMS: Ja sūkšanas jauda samazinās, uzreiz izslēdziet putekļsūcēju un iztukšojiet tvertni.

Izņemiet akumulatoru.

Turiet šļūteni vertikāli, lai tur esošais šķidrums varētu ietecēt tvertnē.

Noņemiet dzinēja korpusu un utilizējiet netīro ūdeni atbilstīgi noteikumiem.

Regulāri tīriet tvertnes iekšpusi un sūkšanas piederumus, it īpaši pēc slapja vai lipīga materiāla uzsūkšanas. Tīrīšanai izmantojiet siltu ziepjūdeni.

AUTOMĀTISKA SŪKŠANAS ATSLĒGŠANA

Uzsūcot šķidrumu, iekšpusē esošais pludiņš kāpj arvien augstāk, līdz sasniedz pie dzinēja ieejas esošu blīvi un sūktspēja tiek izslēgta. Dzinējs tad darbojas ar augstāku toni, un sūkšanas jauda tiek drastiski samazināta. Šādā gadījumā nekavējoties izslēdziet putekļsūcēju. Ja jūs neizslēdzat ierīci pēc tam, kad pludiņš ir sasniedzis savu augstāko pozīciju un sūktspēja samazinās, dzinējs tiek smagi bojāts. Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas iztukšojiet netīrā ūdens tvertni.

NORĀDĪJUMS: Ja putekļsūcējs nejauši apgāžas, var samazināties sūkšanas jauda. Šādā gadījumā izslēdziet putekļsūcēju un paceliet to atpakaļ. Tādējādi arī pludiņš atgriežas savā normālajā pozīcijā.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ ir integrēta, bezvadu putekļu kontroles tehnoloģija, kas nodrošina savienojumu starp saderīgu ierīci un putekļu nosūcēju vai putekļu savācēju.

Signāls no ierīces ieslēdz un izslēdz putekļu nosūces sistēmu. Vienlaikus ierīci var pieslēgt vienai putekļu nosūces sistēmai.

NORĀDE: VACLINK™ funkcionalitāte citās ierīcēs var atšķirties. Papildu informācija ir atrodama attiecīgajās lietošanas instrukcijās.

Savienot/atvienot VACLINK™

1. Turiet nospiestas savienošanas pārī pogas uz ierīces un putekļu nosūcēja ilgāk par 1 sekundi.
   VACLINK™ LED mirgo zaļā krāsā: Meklēšana aktīva
   VACLINK™ LED nepārtraukti deg zaļā krāsā: Pārī savienošana ir veiksmīga
2. Skatiet sadaļu „Problēmu novēršana“, ja ierīci un putekļu nosūcēju neizdodas veiksmīgi savienot.
3. Lai atvienotu, turiet nospiestu savienošanas pārī pogu uz ierīces ilgāk par 1 sekundi.
   VACLINK™ LED izslēgta: Atvienošana ir veiksmīga

VACLINK™ izmantošana

1. Pēc savienošanas pielāgojiet sūkšanas šļūteni, darba zonu un veicamos darbus atbilstoši ierīces un putekļu nosūcēja norādījumiem.
2. Ierīci ieslēgt. VACLINK™ automātiski ieslēdz putekļu nosūcēju.
3. Pēc ierīces izslēgšanas putekļu nosūcējs izslēdzas dažu sekunžu laikā.

VACLINK™ TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA (M18 F2VC23LG2)

Savienošana pārī nav izdevusies:

- Izņemiet akumulatoru no ierīces un atvienojiet putekļu nosūcēju no strāvas padeves uz 1 minūti. Atkārtojiet savienošanas procesu.
- Pārbaudiet, vai putekļu nosūcējs atrodas ierīces darbības rādiusā. Atkārtojiet savienošanas procesu.
- Novietojiet ierīci un putekļu nosūcēju apgabalā ar mazāku bezvadu traucējumu līmeni. Atkārtojiet savienošanas procesu.

Ja VACLINK™ joprojām nevar savienot, sazinieties ar autorizētu MILWAUKEE servisa centru.

Putekļu nosūcējs automātiski neieslēdzas/neizslēdzas:

- VACLINK™ ierīce ir pauzes režīmā. VACLINK™ pauzes režīma atcelšana.
- Putekļu nosūcējs nav pievienots strāvas padevei. Pievienojiet putekļu nosūcēju strāvas padevei.
- Ierīce un putekļu nosūcējs atrodas pārāk tālu viens no otra. Novietojiet putekļu nosūcēju un ierīci tuvāk vienu otram.
- Ja VACLINK™ joprojām nevar ieslēgt/izslēgt putekļu nosūcēju, atvienojiet ierīci un putekļu nosūcēju un savienojiet tos no jauna.

Ja VACLINK™ joprojām nevar ieslēgt vai izslēgt putekļu nosūcēju, sazinieties ar autorizētu MILWAUKEE servisa centru.

UZGLABĀŠANA

Pirms putekļsūcēja novietošanas uzglabāšanai iztukšojiet un iztīriet tvertni, filtru un piederumus.

Izņemiet akumulatoru.

TĪRĪŠANA

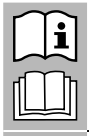
Notīriet putekļus un gružus no atverēm. Uzturiet rokturi tīru, sausu un bez eļļas vai smērvielu piesārņojuma. Izmantojiet tīrīšanai tikai maigas ziepes un mitru drānu, jo daži tīrīšanas līdzekļi un šķīdinātāji kaitē plastmasai un citām izolētām daļām. Daži no tiem ir benzīns, terpentīns, lakas šķīdinātājs, krāsas šķīdinātājs, hlorēti tīrīšanas šķīdumi, amonjaks un saimniecības tīrīšanas līdzekļi, kas satur amonjaku. Nekad neizmantojiet degošus vai uzliesmojošus šķīdinātājus instrumentu tuvumā.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.
	UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!
	Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.
	Jānēsā piemērota maska, kas pasargā no putekļiem.
	Nekāpiet vai nestāviet uz tās.
	Nenorijiet podziņbateriju!
	Elektriskā aizsardzības klase III.
	Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.



Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi.
Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu.
Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.
Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām.
Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā.
No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.



Putekļu klase L
(IEC 60335-2-69).
Šīs klases putekļiem ir darba vides robežvērtības > 1 mg/m³.

V	Spriegums
⎓	Līdzstrāva
CE	Eiropas atbilstības zīme
UKCA	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
001	Ukrainas atbilstības zīme
EAC	EurAsian atbilstības marķējums.

TECHNINIAI DUOMENYS	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Konstrukcija	Siurblys	Siurblys
Produkto numeris	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Keičiamosios akumuliatoriaus baterijos įtampa	18 V ⎓	36 V ⎓
Energijos sąnaudos	18 V	36 V
Tiekiamas galingumas	400 W	800 W
„Bluetooth™“ radijo dažnių juosta (radijo dažnių juostos)		2402–2480 MHz
Aukšto dažnio		6 dBm
„Bluetooth™“ versija Siurblys Nuotolinis valdiklis		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Oro srautas	162 m^3/h	196 m^3/h
Per mažas slėgis	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Talpa:	23 l	23 l
Filtro tipas	HEPA H 13	HEPA H 13
Siurbimo žarnos skersmuo	48 mm	48 mm
Siurbimo žarnos ilgis	275 mm	275 mm
Apsaugos klasė	IPX4	IPX4
Svoris be akumuliatoriumi	11,8 kg	12,0 kg
Svoris su akumuliatoriumi (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C	
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18…; M1418…; M18…	
Informacija apie keliamą triukšmą: Vertės matuotos pagal IEC 60335. Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:		
Garso slėgio lygis / Paklaida K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Garso galios lygis / Paklaida K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Nešioti klausos apsaugines priemones!		
Informacija apie vibraciją: Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis IEC 60335.		
Vibravimų emisijos reikšmė a_h / Paklaida K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WARNING Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.
Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

ĮSPĖJIMAS. Naudotojas privalo būti išsamiai instruktuotas apie prietaiso naudojimą!

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS NUSIURBIMO SISTEMA

Šio prietaiso negali naudoti ribotų fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys (taip pat vaikai) arba asmenys, neturintys pakankamai patirties bei specifinių žinių, nebent jie buvo išmokyti arba juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo. Būtina prižiūrėti vaikus, siekiant įsitikinti, kad jie nežaidžia su prietaisu.

Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo techninės priežiūros.

Gaisro ir sprogimo pavojus!

Draudžiama siurbti degius ir sprogius tirpiklius, tokius skysčius kaip benziną, alyvą, alkoholį, skiediklius, bei daiktus (metalo drožles, pelenus), karštesnius nei 60 °C, nes tai kelia gaisro ir sprogimo pavojų!

Prietaisą naudoti netoli degių dujų ir medžiagų draudžiama.

Antgalio, žarnos ir vamzdžio nekreipkite į žmones ar gyvūnus.

Saugokite plaukus, palaidus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis, kad nepakliūtų į įrenginio angas ir judančias dalis. Nekiškite į angas jokių daiktų ir žiūrėkite, kad naudojant įrenginį jo angos nebūtų užkimštos. Prižiūrėkite angas, kad jose nesikauptų dulkės, pūkai, plaukai ir kitos oro srautą mažinančios kliūtys.

ĮSPĖJIMAS! Šiame prietaise įrengtas ličio-jonų akumuliatorius.
Prarijus arba patekus į kūną naujo arba naudoto akumuliatoriaus turiniui, gresia sunkus vidinis nudegimas arba mirtis trumpiau nei per 2 valandas. Visada gerai pritvirtinkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
Jei dangtelis neužsidaro, išjunkite maitinimą, ištraukite akumuliatorių ir padėkite atokioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei įtariate, kad akumuliatoriaus turinys buvo prarytas arba pateko į kūną, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Niekada neatverkite akumuliatorių ir įkroviklių ir laikykite juos tik sausose patalpose. Saugokite nuo drėgmės.

Akumuliatorius įkraukite tik tinkamais tos pačios serijos „Milwaukee“ įkrovikliais. Nekraukite juo jokių kitų sistemų akumuliatorių.

Prieš pradedant darbą, operatoriai turi būti informuoti ir apmokyti:

- kaip naudoti įrenginį;
- kokių pavojų kelia medžiagos, kurios bus siurbiamos;
- kaip saugiai pašalinti susiurbtas medžiagas.

Draudžiama įrenginiu siurbti toliau nurodomas medžiagas:

- pavojingos dulkės, priklausančios M ir H klasėms
- įkaitusias medžiagas (degančias cigaretes, karštus pelenus ir pan.)
- degių, sprogių ir agresyvių skysčių (pvz., benzino, tirpiklių, rūgščių, šarmų ir t.t.);
- degių, sprogių dulkių (pvz., magnio, aliuminio dulkių ir t.t.).



Dulkių klasės L įrenginiams (priskirti tipai 0 l, 2 l) taikoma:

- Prietaisas tinka sausoms, nedegioms dulkėms, taip pat – pavojingoms dulkėms, kurių OEL vertė (profesinio poveikio ribinė vertė) > 1 mg/m^3.
- Dulkių klasė L (IEC 60335-2-69)
- Šiai klasei priklausančių dulkių vertės > 1 mg/m^3
- Įrenginių, skirtų dulkių klasei L, filtro medžiaga yra bandoma. Maksimalus skvarbos laipsnis yra 1 %, specialių šalinimo reikalavimų nėra.
- Jei išmetamosios dujos grąžinamos į patalpą, atliekant dulkių atskyrimą būtina užtikrinti pakankamą oro kaitos koeficientą L. Prieš naudojimą būtina laikytis nacionalinių taisyklių.

Be naudojimo instrukcijų ir eksploatavimo šalyje galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos darbe aktų, laikykitės visuotinai priimtų saugumo ir tinkamo naudojimo reikalavimų.

PERSKAITYKITE VISAS SAUGOS INSTRUKCIJAS IR JŲ LAIKYKITĖS.

Bet koks kitoks naudojimas yra naudojimas ne pagal paskirtį. Gamintojas neatsakingas už galimą tokiu atveju žalą.

Būtina naudojimo pagal paskirtį sąlyga yra gamintojo nustatytų naudojimo, techninio aptarnavimo ir remonto taisyklių laikymasis. Žr. naudojimo instrukciją.

KITI SAUGUMO IR DARBO NURODYMAI

DĖMESIO! Šį prietaisą galima naudoti tik vidaus patalpose.

Nenaudokite be uždėtos dulkių talpyklos ir (arba) filtro.

Nesiurbkite lengvai užsiliepsnojančių arba degių skysčių, pavyzdžiui, benzino, ir nenaudokite įrenginio aplinkoje, kurioje gali būti tokių skysčių.

Nesiurbkite degančių arba rūkstančių šiukšlių, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų arba karštų pelenų.

Nesiurbkite suodžių, cemento, tinko ar gipskartonio dulkių, jei neuždėtas filtras. Šios dulkės sudarytos iš labai smulkių dalelių, kurios gali paveikti variklio veikimą arba gali būti išmestos atgal į orą.

Naudojamas pagal instrukcijas, šis gaminys tinka silicio dulkėms surinkti. Siekdami sumažinti kitų garų ar dulkių keliamą pavojų sveikatai, nesiurbkite kancerogeniškų, toksiškų ar pavojingų medžiagų, pavyzdžiui, asbesto, arseno, bario, berilio, švino, pesticidų ar kitų sveikatai kenksmingų medžiagų.

Išpildami labai pripildytus bakus, būkite labai atsargūs.

Siekdami išvengti savaiminio užsidegimo, kiekvieną kartą po naudojimo ištuštinkite dulkių krepšį.

Nepalikite dulkių siurblio su įdėtu akumuliatoriumi be priežiūros. Jei įrankio nenaudojate arba prieš atlikdami jo priežiūros dar- bus, išimkite akumuliatorių.

Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami priedus ar laikydami prietaisą, atjunkite akumuliatorių nuo prietaiso. Šios prevencinės saugos priemonės sumažins netyčinio prietaiso įjungimo pavojų.

Nedėkite jokių daiktų į angas. Nenaudokite įrankio su užblokuotomis angomis; pašalinkite dulkes, pūkus, plaukus ar bet kokius kitus daiktus, kurie gali susilpninti oro srautą.

Prižiūrėkite dulkių siurblį. Patikrinkite, ar nėra neišlygiuotų arba užstrigusių judamųjų dalių, ar nėra sugedusių dalių arba kokių nors kitų gedimų, kurie galėtų turėti neigiamos įtakos dulkių siurblio veikimui. Apgadintą dulkių siurblį prieš naudojant reikia suremontuoti. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinka- mai prižiūrimų įrankių.

Pūtimo funkcija neskirta nusėdusioms dulkėms nupūsti.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šis mobilusis dulkių siurblys yra suprojektuotas, pagamintas ir gerai išbandytas, kad tinkamai prižiūrimas ir naudojamas vadovaujantis tolesnėmis instrukcijomis veiktų efektyviai ir saugiai.

Šį prietaisą galima naudoti komerciniais tikslais, pavyzdžiui, viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, fabrikuose, parduotuvėse, biuruose ir galima nuomoti.

Prietaisas taip pat tinka naudoti pramonėje, pavyzdžiui, gamyklose, statybvietėse ir dirbtuvėse.

Tik operatorius gali užkirsti kelią nelaimingiems atsitikimams dėl netinkamo naudojimo.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

LIKUTINĖ RIZIKA

Net ir tinkamai naudojant įrenginį neįmanoma apsisaugoti nuo visų liekamųjų rizikų. Naudojant įrenginį gali kilti šie pavojai, į kuriuos naudotojui ypač svarbu atkreipti dėmesį:

- Vibracijos sukeliami sužalojimai.
  Įrenginį laikykite už tam skirtų rankenų ir apribokite darbo bei ekspozicijos trukmę.
- Dėl triukšmo gali būti pažeista klausa.
  Naudokite klausos organų apsaugos priemones ir apribokite ekspozicijos trukmę.
- Nešvarumų dalelių sukeliami akių sužalojimai.
  Visada dėvėkite apsauginius akinius.
- Nuodingų dulkių įkvėpimas.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:
Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.
Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.
Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus apsauga nuo perkrovos

Esant akumuliatoriaus perkrovai dėl pernelyg didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apsukų, staigaus sustabdymo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmuo pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.
Norint įrankį pakartotinai įjungti, reikia atleisti jungiklį ir vėl jį įjungti. Esant ekstremalioms apkrovoms akumuliatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumuliatorius atvėsta. Užgesus įkrovos rodmenims įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.

- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

SAUSŲ MEDŽIAGŲ SIURBIMAS

Aplinką teršiančios siurbiamos medžiagos.
Siurbiamos medžiagos gali kelti pavojų aplinkai.
Susiurbtus nešvarumus utilizuokite pagal galiojančias taisykles.

Prieš siurbdami sausą medžiagą su įrenginiu įsitikinkite, kad talpa yra sausa. Jei talpa yra šlapia, leiskite siurbliui veikti apie 5 minutes (nesiurbiant), kad išdžiūtų talpos vidus.

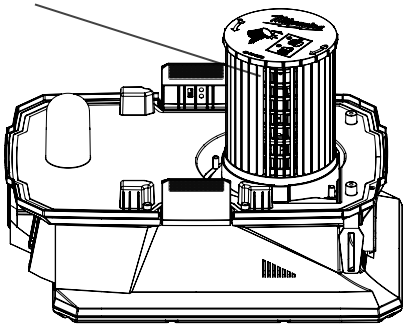
ŠLAPIO VALYMO REŽIMAS

- Nesiurbkite degių skysčių.
- Prieš siurbdami skysčius visada išimkite filtro maišelį/atliekų maišą ir patikrinkite, ar vandens lygio ribotuvas veikia tinkamai.
- Jei susidaro putos, nedelsdami nutraukite darbą ir ištuštinkite talpą.
- ATSARGIAI: Reguliariai valykite vandens lygio ribotuvą ir patikrinkite, ar jis neturi pažeidimų.

Pašalinkite iš konteinerio VISUS nešvarumų likučius.

Išimkite filtrą. Pasirūpinkite, kad plūdės kameros korpusas liktų savo vietoje.

Plūdės kameros korpusas



Įjunkite dulkių siurblį ir pradėkite siurbti.

Po šlapio valymo arba jei konteineris yra pilnas, nedelsdami išjunkite prietaisą.

NURODYMAS: Jei sumažėjo siurbimo galia, nedelsdami išjunkite dulkių siurblį ir ištuštinkite konteinerį.

Nuimkite akumuliatorių.

Žarną laikykite vertikaliai, kad jame esantis skystis galėtų subėgti į konteinerį.

Nuimkite variklio korpusą ir tvarkingai pašalinkite nešvarų vandenį.

Reguliariai valykite konteinerio vidų ir siurblio priedus, o ypač po šlapių arba lipnių medžiagų siurbimo. Valymui naudokite šiltą muiluotą vandenį.

AUTOMATINIS SIURBLIO IŠSIJUNGIMAS

Siurbiant skysčius viduje esanti plūdė vis kyla į viršų, kol pasiekia variklio įėjimo tarpiklį ir taip išsijungia siurbimo jėga. Tada variklis garsiau veikia, o siurbimo galia stipriai sumažėja. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite dulkių siurblį. Jei prietaiso neišjungsite po to, kai plūdė pasiekia aukščiausią poziciją, o siurbimo galia sumažėja, bus stipriai pažeistas variklis. Prieš vėl pradėdami naudoti prietaisą ištuštinkite nešvaraus vandens konteinerį.

NURODYMAS: Jei dulkių siurblys atsitiktinai apvirstų, jis gali prarasti siurbimo galią. Tokiu atveju dulkių siurblį išjunkite ir vėl pastatykite. Taip plūdė vėl sugrįš į savo normalią poziciją.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ yra integruota belaidė dulkių kontrolės technologija, leidžianti sujungti suderinamą prietaisą su dulkių siurbliu arba dulkių atskirtuvu.

Prietaiso signalas įjungia ir išjungia dulkių siurblį. Prietaisas gali būti prijungtas prie vieno dulkių siurblio.

PASTABA: Kitų įrenginių VACLINK™ funkcionalumas gali skirtis. Daugiau informacijos rasite atitinkamoje naudojimo instrukcijoje.

VACLINK™ susiejimas/atsiejimas

1. Laikykite susiejimo mygtukus ant prietaiso ir dulkių siurblio nuspaustus ilgiau nei 1 sekundę.
   VACLINK™ šviesos diodas mirksi žaliai: Paieška aktyvi
   VACLINK™ šviesos diodas nuolat šviečia žaliai: Susiejimas pavyko
2. Žr. skyrių „Trikčių šalinimas“, jei įrenginio ir dulkių siurblio nepavyksta sėkmingai susieti.
3. Norėdami atjungti, laikykite susiejimo mygtuką ant prietaiso nuspaustą ilgiau nei 1 sekundę.
   VACLINK™ šviesos diodas išjungtas: Atsiejimas pavyko

VACLINK™ naudojimas

1. Susiejus, pritaikykite siurbimo žarną, darbo zoną ir darbus pagal įrenginio ir dulkių siurblio naudojimo instrukcijas.
2. Įjunkite įrenginį. VACLINK™ automatiškai įjungia dulkių siurblį.
3. Išjungus prietaisą, dulkių siurblys taip pat išsijungia per kelias sekundes.

VACLINK™ TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR ŠALINIMAS (M18 F2VC23LG2)

Susieti nepavyko:

- Išimkite akumuliatorių iš prietaiso ir atjunkite dulkių siurblį nuo elektros tinklo 1 minutei. Susiejimo procesą pakartokite.
- Patikrinkite, ar dulkių siurblys yra įrenginio veikimo zonoje. Susiejimo procesą pakartokite.
- Perkelkite įrenginį ir dulkių siurblį į zoną, kurioje yra mažiau belaidžio ryšio trikdžių. Susiejimo procesą pakartokite.

Jei VACLINK™ vis tiek nepavyksta susieti, kreipkitės į įgaliotą MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

Dulkių siurblys neįsijungia/neišsijungia automatiškai:

- VACLINK™ įrenginyje yra pertraukos režime. Atšaukite VACLINK™ pertraukos režimą.
- Dulkių siurblys neprijungtas prie elektros tinklo. Prijunkite dulkių siurblį prie elektros tinklo.
- Prietaisas ir dulkių siurblys yra per toli vienas nuo kito. Priartinkite dulkių siurblį prie įrenginio.
- Jei VACLINK™ vis dar negali įjungti arba išjungti dulkių siurblio, atjunkite įrenginį bei dulkių siurblį ir susiekite juos iš naujo.

Jei VACLINK™ vis dar negali įjungti arba išjungti dulkių siurblio, kreipkitės į įgaliotą MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

LAIKYMAS/SANDĖLIAVIMAS

Prieš padedant dulkių siurblį saugoti, ištuštinkite ir išvalykite konteinerį, filtrą ir priedus.

Nuimkite akumuliatorių.

VALYMAS

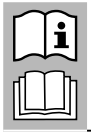
Nuvalykite dulkes ir atlaužas nuo atvirų angų. Laikykite rankeną švarią ir sausą, be alyvos ar tepalų. Valymui naudokite tik švelnų muilą ar drėgną skudurėlį, nes kai kurios valymo priemonės yra netinkamos plastikinėms ir kitoms izoliuotoms dalims. Kai kurios jų yra benzinas, terpentinas, lako skiediklis, dažų skiediklis, valikliai, kurių sudėtyje yra chloro, amoniakas ir buitiniai plovikliai, kurių sudėtyje yra amoniako. Niekada nenaudokite degių ar lengvai įsiliepsnojančių skysčių prie įrankių.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
	Dėvėti tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių.
	Ant jos nelipti arba nestovėti.
	Neprarykite tabletės tipo baterijos!
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.
	Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.
	Dulkių klasė L (IEC 60335-2-69). Šios klasės dulkės turi didesnes kaip 1 mg/m³ leistinas koncentracijos ribas darbo vietoje.
V	Įtampa
⎓	Nuolatinė srovė
CE	Europos atitikties ženklas
UKCA	Jungtinės Karalystės atitikties ženklas
001	Ukrainos atitikties ženklas
EAC	„EurAsian“ atitikties ženklas.

TEHNILISED ANDMED	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Konstruktsioon	Tolmuimeja	Tolmuimeja
Tootmisnumber	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Vahetatava aku pinge	18 V ⎓	36 V ⎓
Energiatarve	18 V	36 V
Võimsustarve	400 W	800 W
Bluetooth™i sagedusriba (sagedusribad)		2402–2480 MHz
Kõrgepingejõudlus		6 dBm
Bluetooth™iga versioon Tolmuimeja Kaugjuhtimine		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Õhuvoolu maht	162 m^3/h	196 m^3/h
Alarõhk	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Mahutavus:	23 l	23 l
Filtri tüüp	HEPA H 13	HEPA H 13
Imivooliku läbimõõt	48 mm	48 mm
Imivooliku pikkus	275 mm	275 mm
Kaitseklass	IPX4	IPX4
Kaal ilma akuga	11,8 kg	12,0 kg
Kaal akuga (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-18...+50 °C	
Soovituslikud akutüübid	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Soovituslik laadija	M12-18…; M1418…; M18…	
Müra andmed: Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile IEC 60335. Seadme tüüpiline hinnanguline (müratase: Helirõhutase / Määramatus K Helivõimsuse tase / Määramatus K	 79 dB(A) / 2 dB(A) 92 dB(A) / 2 dB(A)	 81 dB(A) / 2 dB(A) 95 dB(A) / 2 dB(A)
Kandke kaitseks kõrvaklappe!		
Vibratsiooni andmed: Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud IEC 60335 järgi. Vibratsiooni emissiooni väärtus a_h / Määramatus K	 0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	 0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ TÄHELEPANU! Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.
Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

HOIATUS: Kasutajat tuleb seadme kasutamisega seonduvalt piisavalt juhendada!

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

SPETSIAALSED TURVAJUHISED TOLMU VÄLJAVEDU

Antud seade pole mõeldud kasutamiseks füüsiliste, tundlikkus- ega vaimupuuetega ega kogemuste ja teadmisteta isikute (kaasaarvatud laste) poolt, kui neil puudub järelevalve ja nende ohutuse eest vastutav isik pole neid seadme kasutamise osas juhendanud. Lapsi tuleb kontrollida, et olla kindel, et nad seadmega ei mängiks.

Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.

Tulekahju- ja plahvatusoht!

Põhimõtteliselt ei tohi imada tuleohtlikke ega plahvatusohtlikke lahusteid ning vedelikke, nagu bensiin, õli, alkohol, vedeldid, samuti ei tohi imeda osi (metall-laaste, tuhka) temperatuuriga üle 60 °C; muidu püsib plahvatus- ja tuleoht!

Seadet ei tohi kasutada süttivate gaaside ja ainete lähedal.

Ärge suunake düüsi, voolikut ega toru inimestele ega loomadele.

Hoidke juuksed, avarad riided, sõrmed ja muud kehaosad eemal avaustest ja liikuvatest osadest. Ärge pange avadesse mingeid esemeid ega kasutage masinat, kui mõni ava on blokeeritud. Hoidke avad puhtad tolmust, kiududest, juuksekarvadest ja muust, mis võiks õhuvoolu takistada.

HOIATUS! See seade sisaldab liitiumnööppatareid. Kui uus või kasutatud patarei on organismi sattunud või see on alla neelatud, võib see tekitada sisemisi põletusi ja vähem kui 2 tunni pärast surma põhjustada. Pange patareipesa kaas alati kindlalt kinni.
Kui see kindlalt ei sulgu, lülitage seade välja, võtke patarei välja ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Kui te arvate, et patareid on alla neelatud või organismi sattunud, võtke viivitamatult ühendust arstiga.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge kunagi murdke akusid ja laadijaid lahti ning hoidke neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Laadige akusid ainult sama süsteemiseeria sobivate Milwaukee laadijatega. Ärge laadige mis tahes muid akusid.

Enne tööga alustamist peavad seadet kasutavatel töötajatel olema teadmised järgmistes valdkondades ja nad peavad olema saanud koolitust järgmistes valdkondades:

- masina kasutamine
- kogutava materjaliga seotud riskid
- kogutud materjali turvaline kõrvaldamine

Alljärgnevaid materjale ei ole masinaga lubatud koguda:

- M- ja H-klassi ohtlik tolm
- kuumad ained (põlevad sigaretid, kuum tuhk jne)
- süttivaid, plahvatusohtlikke, agressiivseid vedelikke (nt. bensiini, lahusteid, happeid, aluseid jne.)
- süttivaid, plahvatusohtlikke tolmusid (nt. magneesiumi-, alumiiniumitolmu jne.)



L-tolmuklassiga masinatele (tüübitähisega -0L, -2L) kehtib alljärgnev.

- Seade sobib kasutamiseks üksnes kuiva, mittesüttiva tolmu ning ohtliku tolmu kogumiseks, mille OEL-väärtus on > 1 mg/ m^3.
- L-tolmuklass (IEC 60335-2-69)
- Sellesse klassi kuuluvate tolmude OEL-väärtus on > 1 mg/m^3
- L-tolmuklassi jaoks mõeldud masinate filtrimaterjal on testitud. Maksimaalne läbilaskvus on 1% ning erilisi kõrvaldusnõudeid ei ole.
- Kui heitõhk juhitakse ruumi tagasi, tuleb tolmu eraldamisel tagada piisav õhuvahetusmäär L. Järgige riiklikke eeskirju.

Lisaks kasutusjuhendile ja kasutamisriigi kohustuslikele õnnetuste vältimise eeskirjadele tuleb järgida ka tunnustatud ohutuse ja nõuetekohase kasutuse eeskirju.

LUGEGE LÄBI KÕIK OHUTUSJUHISED JA PIDAGE NEIST KINNI.

Mistahes seda nõuet eiravat kasutamist loetakse seadme väärkasutuseks. Tootja ei võta endale vastutust mitte mingi sellest tuleneva kahju eest.

Õige kasutamine hõlmab ka tootja poolt ettenähtud kasutus-, hooldus- ja puhastustingimuste järgimist. Vaadake kasutusjuhendist.

EDASISED OHUTUS- JA TÖÖJUHISED

TÄHELEPANU: Antud seade sobib ainult siseruumides kasutamiseks.

Ärge kasutage ilma tolmumahutita ja/või filtrita.

Ärge kasutage tuleohtlike ja kergestisüttivate vedelike kogumiseks, nagu nt bensiin, ega kohtades, kus selliseid vedelikke võib leiduda.

Ärge koguge masinaga põlevaid ega suitsevaid materjale, nt sigarette, tikke või kuuma tuhka.

Mitte kasutada tahma, tsementi-, krohvi- ega kipsitolmu kogumiseks ilma filtrita. Need on väga peened osakesed, mis võivad halvendada mootori jõudlust või mis võivad tagasi õhku sattuda.

See toode sobib ränitolmu kogumiseks, eeldusel, et seda kasutatakse kooskõlas selle juhendiga. Teiste aurude või tolmuga seotud terviseohu vähendamiseks ärge imege kantserogeenseid, toksilisi ega ohtlikke materjale, nagu asbest, arseen, baarium, berüllium, tina, pestitsiidid või muud tervist ohustavad materjalid.

Olge täis mahutite tühjendamisel väga ettevaatlik.

Iseenesliku süttimise vältimiseks tühjendage tolmukarp pärast iga kasutamist.

Ärge jätke tolmuärastit järelevalveta, kui seadmele on paigaldatud akupakk. Eemaldage akupakk seadme mittekasutamise ajaks ning enne hooldust.

Enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme hoiule panemist eemaldage sellelt akupakk. Need ennetavad ohutusabinõud vähendavad seadme juhusliku käivitumise riski.

Ärge pange avadesse esemeid. Ärge kasutage ummistunud avadega. Hoidke tolmust, ebemetest, karvadest ja muudest õhuvoolu vähendavatest materjalidest puhtana.

Hooldage tolmuärastit. Kontrollige, et liikuvad osad asetseksid kohakuti ega oleks kiilunud, et osad ei oleks purunenud ja et ei oleks muid tolmuärasti tööd pärssivaid tingimusi. Kahjustunud tolmuärasti tuleb lasta enne kasutamist parandada. Paljud õnnetused juhtuvad halvasti hooldatud tööriistade tõttu.

Puhumisfunktsioon ei ole ette nähtud kinni jäänud tolmu ärapuhumiseks.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

See mobiilne tolmupuhastaja on projekteeritud, välja töötatud ja rangelt testitud efektiivselt ja ohutult töötamiseks, kui seadet hooldatakse ja kasutatakse vastavalt järgnevatele juhistele.

Antud seade sobib kommertskasutuseks näiteks hotellides, koolides, haiglates, vabrikutes, kauplustes, büroodes ja üürivaldkonnas.

Seade sobib samuti tööstuslikuks kasutamiseks, nt tehastes, ehitusplatsidel ja töökodades.

Õnnetusi, mis on põhjustatud valest kasutamisest, saab ära hoida ainult operaator.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

JÄÄKOHUD

Jääkohud ei ole välistatud ka otstarbekohase kasutamise korral. Kasutamisel võivad tekkida järgmised ohud, millele kasutaja peab erilist tähelepanu pöörama:

- Vibratsioonist põhjustatud vigastused.
  Hoidke seadet selleks ette nähtud käepidemetest ja piirake töö-ning toimeaega.
- Mürasaaste võib põhjustada kuulmekahjustusi.
  Kandke kuulmekaitset ja piirake toimeaega.
- Mustusosakestest põhjustatud silmavigastused.
  Kandke alati kaitseprille.
- Mürgiste tolmude sissehingamine

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Aku ülekoormamisel kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgetel pööretel, vibreerib elektritööriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja tööriist lülitub automaatselt välja.
Uuesti sisse lülitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uuesti alla suruda.
Ülisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukeste kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele

õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

KUIV KOGUMINE

Keskkonnaohtlikud seadmesse imetavad materjalid.
Seadmesse imetavad materjalid võivad kujutada endast ohtu keskkonnale.
Seadmesse imetud materjal käidelda seaduslike eeskirjade kohaselt.

Mahuti peab olema kuiv, kui hakkate seadmega kuiva materjali imema. Kui mahuti on märg, laske tolmuimejal töötada umbes 5 minutit (ilma imemata), et mahuti sisemus kuivaks.

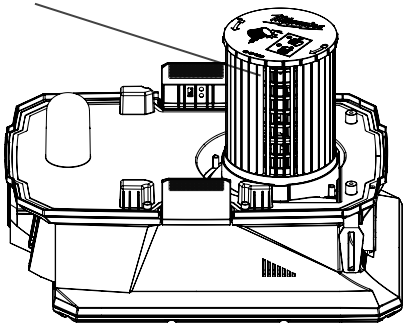
MÄRGIMEMISREŽIIM

- Ärge imege põlevaid vedelikke.
- Enne vedelike imemist eemaldage alati filtrikott/prügikott ja kontrollige, kas veetaseme piirik töötab nõuetekohaselt.
- Vahu tekkimisel lõpetage töö kohe ja tühjendage mahuti.
- ETTEVAATUST Puhastage veetaseme piirikut regulaarselt ja kontrollige seda kahjustuste osas.

Eemaldage paagist kõik mustuse jäägid.

Eemaldage filter. Veenduge, et ujuki korpus jääb oma kohale.

Ujuki korpus



Lülitage tolmuimeja sisse ja alustage imemisega.

Lülitage masin kohe pärast märgimemist või paagi täitumist välja.

MÄRKUS: Kui imemistugevus nõrgeneb, lülitage tolmuimeja viivitamatult välja ja tühjendage paak.

Võtke ära aku.

Hoidke voolikut püstises asendis, et vedelik selle sees saab paagist välja voolata.

Eemaldage mootori korpus ja kõrvaldage reovesi ettenähtud viisil.

Puhastage paagi sisemust ja imemistarvikuid korrapäraselt, eelkõige pärast märja ja kleepuva aine sisseimemist. Kasutage puhastamiseks sooja seebivett.

AUTOMAATNE IMEMISE VÄLJALÜLITUS

Vedelike sisseimemisel tõuseb sees asuv ujuk üha kõrgemale, kuni see ulatub mootori sisendi tihendini ning imemisvõimsus lülitatakse välja. Mootor töötab sel juhul kõrgendatud heliga ja imemistõhusus väheneb märkimisväärselt. Sellisel juhul lülitage tolmuimeja viivitamatult välja. Kui te seadet ei lülita kohe pärast seda välja, kui ujuk on jõudnud oma ülemisse asendisse ja imemisjõudlus alaneb, saab mootor raskesti kahjustada. Enne masina uuesti sisselülitamist tühjendage reoveepaak.

MÄRKUS: Kui tolmuimeja peaks kogemata ümber kukkuma, võib tema imemistõhusus langeda. Sellisel juhul lülitage tolmuimeja välja ja tõstke see uuesti üles. See aitab ka ujukil minna tagasi oma tavapärasesse asendisse.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ on integreeritud juhtmevaba tolmukontrollitehnoloogia, mis võimaldab ühenduse loomist ühilduva seadme ja tolmueemaldussüsteemi või tolmueraldaja vahel.

Seadmest tulev signaal lülitab tolmueemaldussüsteemi sisse ja välja. Seadet saab ühendada ühe tolmueemaldussüsteemiga.

MÄRKUS! VACLINK™-funktsionaalsus võib teistel seadmetel erineda. Lisateavet leiate vastavast kasutusjuhendist.

VACLINK™-i sidumine/lahtiühendamine

1. Hoidke seadme ja tolmueemaldussüsteemi sidestusnuppe all kauem kui 1 sekund.
   VACLINK™ LED vilgub roheliselt: otsing aktiivne
   VACLINK™ LED põleb pidevalt roheliselt: sidumine õnnestus
2. Vt jaotist „Tõrkeotsing“, kui seadet ja tolmueemaldussüsteemi ei õnnestu edukalt ühendada.
3. Sidumise tühistamiseks hoidke seadme sidestusnuppu all kauem kui 1 sekund.
   VACLINK™ LED on välja lülitatud: lahtiühendamine õnnestus

VACLINK™ kasutamine

1. Pärast sidumist kohandage imivoolik, tööala ja töö vastavalt seadme ja tolmueemaldussüsteemi juhistele.
2. Seadme sisselülitamine. VACLINK™ lülitab tolmueemaldussüsteemi automaatselt sisse.
3. Pärast seadme väljalülitamist lülitub tolmueemaldussüsteem samuti mõne sekundi jooksul välja.

VACLINK™-I VEAOTSING (M18 F2VC23LG2)

Sidumine ei õnnestunud:

- eemaldage aku seadmest ja lahutage tolmueemaldussüsteem 1 minutiks vooluvõrgust. Korrake sidumisprotsessi.
- Kontrollige, kas tolmueemaldussüsteem asub seadme levialas. Korrake sidumisprotsessi.
- Viige seade ja tolmueemaldussüsteem piirkonda, kus on vähem raadiosidet. Korrake sidumisprotsessi.

Kui VACLINK™-i ei õnnestu endiselt siduda, võtke ühendust MILWAUKEE volitatud klienditeeninduspunktiga.

Tolmueemaldussüsteem ei lülitu automaatselt sisse/välja:

- VACLINK™ seadmel on pausirežiimis. VACLINK™-i pausirežiimi tühistamine.
- Tolmueemaldussüsteem ei ole vooluvõrku ühendatud. Ühendage tolmueemaldussüsteem vooluvõrku.
- Seade ja tolmueemaldussüsteem on teineteisest liiga kaugel. Tõstke tolmueemaldussüsteem ja seade teineteisele lähemale.
- Kui VACLINK™ ei suuda tolmueemaldussüsteemi endiselt sisse või välja lülitada, ühendage seade ja tolmueemaldussüsteem lahti ning siduge need uuesti.

Kui VACLINK™ ei suuda tolmueemaldussüsteemi endiselt sisse või välja lülitada, võtke ühendust MILWAUKEE volitatud klienditeeninduspunktiga.

HOIUSTAMINE

Enne tolmuimeja hoiustamist tühjendage ja puhastage mahuti, filter ja tarvikud.

Võtke ära aku.

PUHASTUS

Eemaldage avadest tolm ja mustus. Hoidke käepide puhtana, kuivana ning õli- ja määrdevabana. Kasutage puhastamiseks õrna seepi ja niisket lappi, sest teatud ained ja lahustid võivad plasti ja muid isoleeritud osi kahjustada. Sellised ained on näiteks bensiin, tärpentin, lahjendid, kloori sisaldavad puhastuslahused, ammoniaak ja ammoniaaki sisaldavad majapidamispuhastusvahendid. Ärge kasutage tööriistade läheduses tuleohtlikke ega süttivaid lahusteid.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.
	TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Kanda sobivat kaitsemaski.
	Ärge sellele astuge ega seiske.
	Nööppatareid ei tohi alla neelata!
III	Elektrivoolu kaitseklass III.
	Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
L L	Tolmuklass L (IEC 60335-2-69). Selle klassi tolmude töökohapiirnormid on > 1 mg/m³.
V	Pinge
⎓	Alalisvool
CE	Euroopa vastavusmärgis
UKCA	Ühendkuningriigi vastavusmärgis
001	Ukraina vastavusmärk
EAC	Euraasia vastavusmärk.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Модель	Пылесос	Пылесос
Серийный номер изделия	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Напряжение сменного аккумулятора	18 V ⎓	36 V ⎓
Потребляемая мощность	18 V	36 V
Потребляемая мощность	400 W	800 W
Диапазон частот Bluetooth™ (диапазоны частот)		2402–2480 MHz
Мощность высокой частоты		6 dBm
Версия Bluetooth™		
Пылесос		5.4 BT signal mode
Дистанционное управление		4.2 BT signal mode
Объемный расход воздуха	162 m^3/h	196 m^3/h
Пониженное давление	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Объем	23 l	23 l
Тип фильтра	HEPA H 13	HEPA H 13
Диаметр шланга пылеотсоса	48 mm	48 mm
Длина шланга	275 mm	275 mm
Класс защиты	IPX4	IPX4
Вес без аккумулятором	11,8 kg	12,0 kg
Вес с батареей (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C	
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18…; M1418…; M18…	
Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом IEC 60335.		
Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:		
Уровень звукового давления / Небезопасность K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Уровень звуковой мощности / Небезопасность K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.		
Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с IEC 60335.		
Значение вибрационной эмиссии a_h / Небезопасность K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией.
Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут сталь причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пользователь должен быть в достаточной степени ознакомлен с принципами эксплуатации данного прибора!

Сохраняйте эти инструкции и указания дла будущего исполъзования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙС ТВО ДЛЯ ПЫЛЕУДАЛЕНИЯ

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также в случае недостатка опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они получили от людей, отвечающих за их безопасность, указания по пользованию устройством или находятся под контролем этих лиц. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

Чистка и уход не должны производиться детьми без присмотра.

Опасность пожара и взрыва!

Никогда не засасывайте в машину какие-либо воспламеняющиеся или взрывоопасные растворители или жидкости, такие как бензин, масло, спирт, растворители или маленькие металлические кусочки или пепел, температура которых может быть выше 60°C, так как в таком случае есть вероятность взрыва или загорания!

Запрещено использование инструмента вблизи легковоспламеняющихся материалов и огнеопасных газов.

Не направляйте сопло, шланг или трубу на людей или животных.

Следует избегать попадания волос, одежды, пальцев или других частей тела в отверстия и подвижные детали устройства. Запрещено помещать какие-либо объекты в отверстия или использовать устройство с перекрытыми отверстиями. Необходимо следить, чтобы в отверстия не попадала пыль, волосы или другие объекты, способные замедлить воздушный поток.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор содержит в себе один литиевый миниатюрный элемент питания.
Как новый, так и использованный элемент питания может привести к тяжелым внутренним ожогам и смерти в течение менее 2 часов, если он был проглочен или попал внутрь организма иным способом. Всегда следите, чтобы крышка батарейного отсека была закрыта.
Если крышка плотно не закрывается, отключите прибор, выньте элемент питания и спрячьте от детей.
При подозрении, что элемент питания был проглочен или попал внутрь организма иным способом, срочно обратитесь к врачу.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Аккумуляторы и зарядные устройства ни в коем случае не вскрывать, хранить только в сухих помещениях. Защищать от влаги.

Заряжать аккумуляторы только с помощью подходящих зарядных устройств Milwaukee той же серии. Не заряжать аккумуляторы других систем.

Перед началом работы персонал должен пройти инструктаж по следующим темам:

- эксплуатация устройства;
- риски, связанные с собираемым материалом;
- безопасная утилизация собранного материала

Нельзя собирать следующие вещества:

- опасная пыль, относящаяся к классам M и H
- горячие объекты (тлеющие сигареты, горячую золу и т.д.),
- горючие, взрывоопасные, агрессивные жидкости (например бензин, растворители, кислоты, щелочи и т.д.)
- горючую, взрывоопасную пыль (например магниевую, алюминиевую пыль и т.д.)



Для машин, предназначенных для работы с пылью класса L (с обозначением типа -0L, -2L), применяются указанные ниже положения.

- Этот прибор пригоден для сбора сухой, не воспламеняющейся пыли, опасной пыли с ПДК > 1 мг/м³.
- Класс пыли L (IEC 60335-2-69)
- Пыль, относящаяся к этому классу, имеет ПДК > 1 мг/м³.
- Для машин, предназначенных для работы с пылью класса L, материал фильтра подвергается испытаниям. Максимальная степень проницаемости составляет 1 %, особые требования к утилизации отсутствуют.
- При осаждении пыли следует обеспечить достаточную кратность воздухообмена L, если отработанный воздух возвращается в помещение. Необходимо соблюдать национальные и местные предписания.

И местными правилами техники безопасности, необходимо соблюдать общепринятые требования по безопасности и надлежащему использованию.

НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СЛЕДОВАТЬ ИМ.

Любое другое использование считается использованием не по назначению. Изготовитель не несет ответственности за причиненный в результате этого ущерб.

К использованию по назначению также относится соблюдение предписанных изготовителем условий эксплуатации, технического ухода и поддержания в исправности. См. руководство по эксплуатации.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ: Данный прибор предназначен для использования исключительно в помещениях.

Не используйте пылесос без установленного пылесборника и/или фильтра.

Не используйте данное устройство для уборки горючих или легко воспламеняющихся жидкостей и топлива. Не применяйте его в местах их присутствия.

Не используйте данное устройство для уборки горящих или дымящихся предметов, включая сигареты, спички и горячую золу.

Не собирайте сажу, цемент, штукатурку или гипсокартонную пыль без установленного фильтра.
Это очень мелкие частицы, которые могут повлиять на рабочие характеристики двигателя или попасть обратно в воздух через выпускное отверстие.

При использовании согласно этим инструкциям продукт пригоден для сбора кварцевой пыли. Для того чтобы снизить риски для здоровья, связанные с воздействием других паров или пыли, не собирайте пылесосом канцерогенные, токсичные или опасные материалы, такие как асбест, мышьяк, барий, бериллий, свинец, пестициды или другие материалы, представляющие угрозу для здоровья.

Соблюдайте особую осторожность при опорожнении тяжелых заполненных резервуаров.

Во избежание самовозгорания опорожняйте пылесос после каждого использования.

Если аккумулятор установлен, не оставляйте пылесос без присмотра. Извлекайте аккумуляторную батарею, когда устройство не используется, а также перед обслуживанием.

Отсоединяйте аккумуляторную батарею от прибора перед выполнением регулировки, перед заменой аксессуаров или перед хранением. Такие меры безопасности снижают риск случайного запуска устройства.

Не вставляйте ничего в отверстия. Не используйте пылесос, если какое-либо из отверстий заблокировано; не допускайте попадания пыли, пуха, волос и любых предметов, которые могут уменьшить поток воздуха.

Поддерживайте пылесос в надлежащем состоянии. Выполняйте проверки на отсутствие нарушений выравнивания и застревания движущихся деталей, поломок деталей и любых других состояний, которые могут повлиять на работу пылесоса. В случае повреждения отремонтируйте пылесос перед дальнейшим использованием. Многие несчастные случаи происходят по причине ненадлежащего обслуживания инструментов.

Функция сдувания не предназначена для сдувания пылевых отложений.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Этот мобильный пылесос спроектирован и тщательно протестирован. Он обеспечивает стабильную и безопасную работу при условии соблюдения следующих инструкций.

Настоящий прибор подходит для профессионального использования, например, в гостиницах, школах, больницах, на фабриках, в магазинах, офисах и в помещениях, сдаваемых в аренду.

Устройство также подходит для промышленного использования, например на фабриках, строительных площадках и в мастерских.

Несчастные случаи из-за неправильного обращения могут быть предотвращены только оператором.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при надлежащем использовании нельзя исключить все остаточные риски. При использовании могут возникнуть такие опасности, на которые пользователь должен обратить особое внимание:

- Травмы вследствие вибрации.
  Держите прибор за предусмотренные для этого рукоятки и ограничивайте время работы и экспозиции.
- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха.
  Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Травмы глаз, вызванные частицами загрязнений.
  Всегда носите защитные очки.
- Вдыхание ядовитой пыли.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, при экстремально большом крутящем моменте, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается.

Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

СБОР СУХОГО МАТЕРИАЛА

Опасные для окружающей среды убираемые материалы.
Убираемые материалы могут представлять собой опасность для окружающей среды.
Удалять мусор в соответствии с установленными законодательством правилами по утилизации.

Перед сбором сухого материала с помощью устройства убедитесь, что контейнер сухой. Если контейнер влажный, дайте пылесосу поработать примерно 5 минут (без всасывания), чтобы высушить внутреннюю часть контейнера.

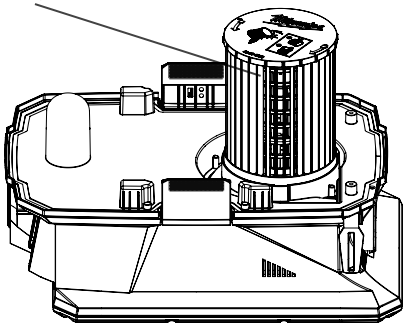
РЕЖИМ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ

- Не всасывать горючие жидкости.
- Перед сбором жидкостей всегда удаляйте фильтр-мешок / мусорный мешок и проверяйте, правильно ли работает ограничитель уровня воды.
- При образовании пены немедленно прекратите работу и опустошите контейнер.
- ОСТОРОЖНО! Ограничитель уровня воды следует регулярно очищать и проверять на предмет повреждений.

Удалить из бака ВСЕ остатки загрязнений.

Вынуть фильтр. Убедиться, что корпус поплавка находится на своем месте.

Корпус поплавка



Включить пылесос и начать уборку.

Отключить пылесос после окончания влажной уборки или при заполнении бака.

УКАЗАНИЕ: Если снизилась мощность всасывания, отключить пылесос и опустошить бак.

Снять аккумуляторную батарею.

Держать шланг вертикально, чтобы содержащаяся в нем жидкость стекла в бак.

Снять корпус электродвигателя и осторожно вылить грязную воду.

Регулярно очищать внутреннюю часть бака и принадлежности пылесоса, особенно после уборки влажного или клейкого материала. Для очистки использовать мыльный раствор.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ВСАСЫВАНИЯ

При всасывании жидкостей расположенный внутри поплавок поднимается вверх, пока не достигнет уплотнения на входе в двигатель, в результате чего всасывание прекращается. Двигатель начинает работать с более высоким звуком, а мощность всасывания резко снижается. В этом случае следует немедленно отключить пылесос. Если не отключить пылесос после того, как поплавок занял верхнее положение, и сила всасывания уменьшилась, двигатель будет поврежден. Перед тем, как снова включить пылесос, опустошить бак с грязной водой.

УКАЗАНИЕ: При случайном переворачивании пылесоса возможна потеря мощности всасывания. В этом случае следует отключить пылесос и поставить его ровно. Поплавок вернется в свое обычное положение.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ — это интегрированная беспроводная технология контроля пыли, которая обеспечивает соединение между совместимым устройством и пылеотсосом или пылеуловителем.

Сигнал от устройства включает и выключает пылеотсос. Устройство может быть подключено только к одному пылеотсосу.

ПРИМЕЧАНИЕ. Функциональность VACLINK™ у других устройств может отличаться. Дополнительную информацию см. в соответствующем руководстве по обслуживанию.

Выполнить/разорвать сопряжение VACLINK™

1. Удерживать кнопки сопряжения на устройстве и на пылеотсосе более 1 секунды.
   Светодиод VACLINK™ мигает зеленым: Поиск активен
   Светодиод VACLINK™ светится зеленым постоянно: Сопряжение выполнено
2. См. раздел «Устранение неисправностей», если устройство и пылеотсос не удалось успешно сопрячь.
3. Для отключения удерживать кнопку сопряжения на устройстве более 1 секунды.
   Светодиод VACLINK™ выключен: Сопряжение разорвано

Использование VACLINK™

1. После сопряжения отрегулировать всасывающий шланг, рабочую зону и выполняемые работы в соответствии с инструкциями для устройства и пылеотсоса.
2. Включить устройство. VACLINK™ автоматически включает пылеотсос.
3. После выключения устройства пылеотсос также отключается через несколько секунд.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Сопряжение не выполнено:

- Извлечь аккумулятор из устройства и отключить пылеотсос от электросети на 1 минуту. Повторить процесс сопряжения.
- Проверить, находится ли пылеотсос в пределах досягаемости устройства. Повторить процесс сопряжения.
- Переместить устройство и пылеотсос в зону с меньшими радиопомехами. Повторить процесс сопряжения.

Если VACLINK™ по-прежнему не удается подключить, обратиться в авторизованный сервисный центр MILWAUKEE.

Пылеотсос не включается / не выключается автоматически:

- VACLINK™ на устройстве находится в режиме паузы. Выйти из режима паузы VACLINK™.
- Пылеотсос не подключен к электросети. Подключить пылеотсос к электросети.
- Устройство и пылеотсос находятся слишком далеко друг от друга. Поднести пылеотсос и устройство ближе друг к другу.
- Если VACLINK™ по-прежнему не может включить/выключить пылеотсос, отсоединить устройство и пылеотсос и выполнить повторное сопряжение.

Если VACLINK™ по-прежнему не может включить или выключить пылеотсос, обратиться в авторизованный сервисный центр MILWAUKEE.

ХРАНЕНИЕ

Перед отправкой пылесоса на хранение опорожнить и очистить контейнер, фильтр и принадлежности.

Снять аккумуляторную батарею.

ОЧИСТКА

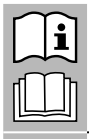
Очищайте отверстия от пыли и грязи. Ручка должна быть чистой и сухой, без масла или смазки. Для очищения используйте только мягкий мыльный раствор и мягкую ткань, поскольку некоторые чистящие средства и растворители могут повредить пластиковые и другие изолированные детали. Среди прочего, к ним относятся бензин, скипидар, растворитель для лака, растворитель для краски, хлорсодержащие чистящие средства, аммиак и бытовые чистящие средства, содержащие аммиак. Ни в коем случае не используйте воспламеняющиеся или взрывоопасные растворители вблизи инструментов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Виннденден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ



Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.



ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.



Надевайте противопылевой респиратор.



Не наступать и не вставать на изделие



Не глотать миниатюрный элемент питания!



Класс электрозащиты III.



Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами.
Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно.
Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.
За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.
Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.
Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.
Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.
Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.



Класс пыли L
(IEC 60335-2-69).
Пыли этого класса имеют предельно допустимые концентрации (ПДК) > 1 мг/м³.

V	Напряжение
⎓	Постоянный ток
CE	Европейский знак соответствия
UKCA	Британский знак соответствия
001	Украинский знак соответствия
EAC	Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Тип	Прахосмукачка	Прахосмукачка
Производствен номер	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Напрежение на сменяемата акумулаторна батерия	18 V ⎓	36 V ⎓
Консумирана мощност	18 V	36 V
Консумирана мощност	400 W	800 W
Честотен обхват (честотни обхвати) на Bluetooth™		2402–2480 MHz
високочестотна мощност		6 dBm
Версия на Bluetooth™		
Прахосмукачка		5.4 BT signal mode
Дистанционно управление		4.2 BT signal mode
Обем на въздушната струя	162 m³/h	196 m³/h
Вакуум	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Вместимост:	23 l	23 l
Тип филтър	HEPA H 13	HEPA H 13
Диаметър на смукателния маркуч	48 mm	48 mm
Дължина на смукателния маркуч	275 mm	275 mm
Клас на защита	IPX4	IPX4
Тегло без резервна батерия	11,8 kg	12,0 kg
Тегло с батерия (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C	
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18…; M1418…; M18…	
Информация за шума:		
Измерените стойности са получени съобразно IEC 60335.		
Оценено с A ниво на шума на уреда е съответно:		
Равнище на звуковото налягане / Несигурност K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Равнище на мощността на звука / Несигурност K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Да се носи предпазно средство за слуха!		
Информация за вибрациите: Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с IEC 60335.		
Стойност на емисии на вибрациите a_h / Несигурност K	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Операторът трябва да бъде подходящо обучен за употребата на уреда.

Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРАХОУЛАВИТЕЛНА СИСТЕМА

Този уред не е подходящ за използване от лица (включително деца) с редуцирани физически, сензорни или умствени качества или с недостатъчен опит, респективно специализирани познания, освен ако те не бъдат инструктирани или наблюдавани от отговарящо за тяхната безопасност лице. Освен това контролирайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда..

Почистване и поддържане не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

Огън и опасност от експлозия!

По принцип не бива да се засмукват горими или избухливи разтворители, течности като бензин, масло, алкохол, разредител и дребни части (метални стружки, пепел) с температура над 60 °C; има опасност от избухване и пожар!

Уредът да не се използва близо до възпламеними газове и вещества.

Не насочвайте дюзата, маркуча или тръбата към хора или животни.

Пазете косата, свободните дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части. Не поставяйте предмети в отворите и не използвайте уреда с блокирани отвори. Пазете отворите от прах, мъх, косми и други предмети, които биха намалили силата на въздушния поток.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройството съдържа литиева плоска батерия. Новата или използвана батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт в рамките на по-малко от 2 часа, ако бъде погълната или попадне в тялото. Винаги обезопасявайте капака на отделението за батерията. Ако той не се затваря добре, изключете устройството, свалете батерията и я дръжте далеч от деца.
Ако смятате, че батериите са били погълнати или са попаднали в тялото, незабавно потърсете лекарска помощ.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Никога не отваряйте акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете от влага.

Зареждайте акумулаторните батерии само с подходящи зарядни устройства на Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте акумулаторни батерии от други системи.

Преди работа операторите трябва да бъдат информирани и обучени във връзка с:

- употребата на машината;
- рискове, свързани с материалите, които се събират;
- безопасно изхвърляне на събрания материал.

С машината не трябва да се засмукват следните материали:

- опасни прахове от клас M или H;
- горещи предмети (неизгасени цигари, гореща пепел и др.);
- горими, експлозивни, агресивни течности (например бензин, разредител, киселини, соли и др.)
- горими, експлозивни прахообразни вещества (например магнезиев, алуминиев прах и др.)



За машини за прах от клас L (с типово обозначение -0L, -2L) важи следното:

- Уредът е подходящ за събиране на сух, невъзпламеним прах и на опасни прахове със стойност по OEL > 1 мг/м³.
- Прахов клас L (IEC 60335-2-69)
- Праховете, които спадат към този клас, имат стойности по OEL > 1 мг/м³.
- За машини, предназначени за прахов клас L, се извършва изпитване на материала на филтъра. Максималната степен на пропускливост е 1%, като не съществува специално изискване за изхвърлянето им.
- При прахоуловителите следете за достатъчна скорост на въздухообмена L, когато отработеният въздух се връща в помещението. Преди употреба трябва да се обърне внимание на националните разпоредби.

Освен работните инструкции и съответните разпоредби за предпазване от нещастни случаи, валидни за съответната страна, спазвайте признатите разпоредби за безопасност и правилна употреба.

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Всяко използване, което е различно от това, се счита за нецелесъобразно. Производителят не носи гаранция за възникнали вследствие на такова използване щети.

Към целесъобразното използване спада и спазването на указаните от производителя условия за работа, поддръжка и ремонт. Виж ръководството за употреба.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ: Този уред е подходящ само за употреба в закрити помещения.

Не използвайте, без да сте поставили контейнера за прах и/или филтъра.

Не го използвайте за събиране на запалими или възпламеними течности, например бензин, нито в зони, в които може да има такива.

Не обирайте с уреда нищо, което гори или пуши, например цигари, кибрити или гореща пепел.

Не събирайте сажди, цимент, мазилка, нито прах от гипсокартон, без да сте поставили филтър. Тези вещества се състоят от много фини частици, които могат да засегнат работата на двигателя или да бъдат изхвърлени обратно във въздуха.

Настоящият продукт е подходящ за събирането на силициев прах, когато това се извършва съгласно настоящите указания. За да намалите рисковете за здравето от други изпарения или прах, не почиствайте карциногенни, токсични и опасни материали, като например азбест, арсен, барий, берилий, олово, пестициди и други вредни за здравето материали.

Бъдете особено внимателни, когато изпразвате контейнера, ако е препълнен.

За да избегнете спонтанно самозапалване, изпразвайте контейнера за прах след всяко използване.

Не оставяйте прахоуловителя без надзор, когато в него има поставена батерия. Изваждайте батерията, когато не го използвате и преди да го обслужите.

Извадете батерията от уреда, преди да го настройвате, да подменяте приспособленията или да го прибирате за съхранение. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на уреда.

Не вкарвайте никакви предмети в отворите. Не използвайте инструмента, ако някой от отворите е запушен; почиствайте от прах, мъх, косми и всичко друго, което би могло да ограничи въздушния поток.

Поддържайте прахоуловителя в изправност. Проверявайте за разместване или слепване на движещи се части, счупване на части и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на прахоуловителя. Ако прахоуловителят се повреди, занесете го на ремонт, преди да го използвате. Голям брой инциденти се дължат на недобра поддръжка на инструментите.

Функцията за издухване не е предназначена за издухване на натрупан прах.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този мобилен уред за събиране на прах е предназначен, разработен и интензивно тестван за ефикасна и безопасна експлоатация при правилна поддръжка и употреба в съответствие със следните инструкции.

Този уред е подходящ за търговска употреба, например в хотели, училища, болници, фабрики, магазини, офиси и за отдаване под наем.

Уредът е подходящ и за индустриална употреба, например във фабрики, на строителни площадки и в работилници.

Злополуките вследствие на неправилна работа могат да бъдат предотвратени само от оператора.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори при правилна употреба, остатъчните рискове не могат да бъдат изключени. При използване могат да възникнат следните опасности, за които обслужващият трябва да внимава:

- Наранявания, причинени от вибрации.
  Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания.
  Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици.
  Винаги носете предпазни очила.
- Вдишване на отровни прахове.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за

зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.
За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.
При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

СУХО ПОЧИСТВАНЕ

Повреди вследствие на неподходящо захранващо напрежение.
Уредът може да се повреди, ако бъде свързан към неподходящо захранващо напрежение.
Проверете, дали посоченото на типовата табелка напрежение съвпада с локалното захранващо напрежение.

Преди засмукването на сух материал с уреда, уверете се, че контейнерът е сух. Ако контейнерът е мокър, оставете прахосмукачката да работи прибл. 5 минути (без да засмуквате), за да изсъхне вътрешността на контейнера.

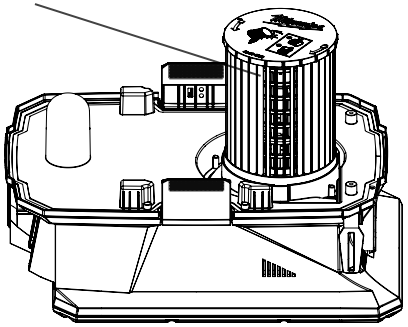
РЕЖИМ НА МОКРО ИЗСМУКВАНЕ

- Не засмуквайте запалими течности.
- Преди засмукването на течности винаги изваждайте филтърната торба/торбичката за отпадъци и проверявайте дали ограничителят на нивото на водата работи изрядно.
- При образуване на пяна незабавно спрете работа и изпразнете контейнера.
- ВНИМАНИЕ: Почиствайте редовно ограничителя на нивото на водата и го проверявайте за повреди.

Отстранете от резервоара ВСИЧКИ остатъци от замърсявания.

Свалете филтъра. Уверете се, че корпусът на поплавъка остава на място.

Корпус на поплавъка



Включете прахосмукачката и започнете изсмукването.

Изключете уреда веднага след мокрото изсмукване, респ. когато резервоарът се напълни.

УКАЗАНИЕ: Когато силата на засмукване намалее, веднага изключете прахосмукачката и изпразнете резервоара.

Свалете батериите.

Дръжте маркуча вертикално, за да може съдържащата се в него течност да изтече в резервоара.

Свалете корпуса на мотора и изхвърлете замърсената вода според изискванията.

Редовно почиствайте вътрешността на резервоара и принадлежностите за почистване, особено след изсмукване на мокър или лепкав материал. Използвайте топла сапунена вода за почистването.

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАСМУКВАНЕТО

При засмукване на течности намиращият се във вътрешността поплавък се издига все по-нагоре, докато достигне уплътнението на входа на мотора и енергията за засмукването бъде изключена. Тогава моторът работи с по-силен звук и силата на засмукване драстично намалява. В такъв случай веднага изключете прахосмукачката. Ако не изключите уреда след като поплавъкът достигне най-горната си позиция и силата на засмукване намалее, моторът се поврежда. Преди следващото включване на уреда изпразнете резервоара за мръсна вода.

УКАЗАНИЕ: Ако прахосмукачката се преобърне неволно, тя може да загуби силата си на засмукване. В такъв случай изключете прахосмукачка и отново я изправете. По този начин поплавъкът ще се върне в нормалната си позиция.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ е интегрирана, безжична технология за контрол на праха, която дава възможност за свързването на съвместим уред с прахосмукачка или прахоуловител.

Сигнал от уреда включва и изключва прахоуловителя. Уредът може да бъде свързан към един прахоуловител в даден момент.

УКАЗАНИЕ: VACLINK™ функционалността на други уреди може да се различава. Повече информация можете да намерите в съответното ръководство за експлоатация.

Сдвояване/отмяна на сдвояването на VACLINK™

1. Натиснете и задръжте бутоните за сдвояване на уреда и на прахоуловителя за > 1 секунда.
   VACLINK™ LED мига в зелено: активно търсене
   VACLINK™ LED свети продължително в зелено: успешно сдвояване
2. Ако уредът и прахоуловителят не могат да бъдат успешно сдвоени, вижте раздел „Отстраняване на неизправности“.
3. За отменяне на сдвояването натиснете и задръжте бутона за сдвояване на уреда за > 1 секунда.
   Светодиод на VACLINK™ изгаснал: Успешно отменено сдвояване

Използване на VACLINK™

1. След сдвояването регулирайте аспириращия маркуч, работната зона и работата в съответствие с указанията за уреда и прахоуловителя.
2. Включете уреда. VACLINK™ автоматично включва прахоуловителя.
3. След изключването на уреда прахоуловителят също се изключва в рамките на няколко секунди.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ НА VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Сдвояването е неуспешно:

- Извадете акумулаторната батерия от уреда и изключете прахоуловителя от електрическата мрежа за 1 минута. Повторете процеса на сдвояване.
- Проверете дали прахоуловителят се намира в обхвата на уреда. Повторете процеса на сдвояване.
- Преместете уреда и прахоуловителя на място с по-слаб радиотрафик. Повторете процеса на сдвояване.

Ако VACLINK™ все още не може да се сдвои, свържете се с оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

Прахоуловителят не се включва/изключва автоматично:

- VACLINK™ на уреда е в режим на пауза. Отменете режима на пауза на VACLINK™.
- Прахоуловителят не е свързан към електрозахранването. Свържете прахоуловителя с електрозахранването.
- Уредът и прахоуловителят са твърде отдалечени помежду си. Сближете прахоуловителя и уреда.
- Ако VACLINK™ все още не може да включи/изключи прахоуловителя, отменете сдвояването между уреда и прахоуловителя и ги сдвоете отново.

Ако VACLINK™ все още не може да включи или изключи прахоуловителя, свържете се с оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

СЪХРАНЕНИЕ

Преди прибиране на прахосмукачката изпразнете и почистете контейнера, филтъра и принадлежностите.

Свалете батериите.

ПОЧИСТВАНЕ

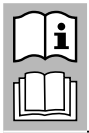
Почиствайте отворите от прах и отломки. Дръжте ръкохватката чиста, суха и незацапана с масло или смазка. За почистване използвайте единствено мек сапун и парцал, тъй като някои почистващи вещества и разтворители увреждат пластмасата и други изолирани части. Някои от тези вещества са бензин, терпентин, разредител за лак, разредител за боя, разтвори за почистване на хлорна основа, амоняк и съдържащи амоняк домакински препарати. Никога не използвайте възпламеними или запалителни разтворители в близост до инструментите.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.
	Да се носи подходяща прахозащитна маска.
	Не стъпвайте и не стойте отгоре.
	Не поглъщайте плоската батерия!
	Електрически клас на защита III.
	Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
	Прахов клас L (IEC 60335-2-69). Праховете от този клас имат гранични стойности на професионална експозиция > 1 mg/m³.
V	Напрежение
	Постоянен ток
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Tip	Aspirator	Aspirator
Număr producţie	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune acumulator	18 V ⎓	36 V ⎓
Curent consumat	18 V	36 V
Consumul de putere	400 W	800 W
Bandă de frecvenţă Bluetooth™ (benzi de frecvenţă)		2402–2480 MHz
Putere la înaltă frecvenţă		6 dBm
Versiune Bluetooth™ Aspirator Telecomandă		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Debit de aer	162 m^3/h	196 m^3/h
Subpresiune	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Capacitate	23 l	23 l
Tipul de filtru	HEPA H 13	HEPA H 13
Diametru furtun aspirare.	48 mm	48 mm
Lungime furtun de aspirare	275 mm	275 mm
Grad de protecţie	IPX4	IPX4
Greutate fără baterie	11,8 kg	12,0 kg
Greutate cu baterie (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C	
Acumulatori recomandaţi	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Încărcătoare recomandate	M12-18…; M1418…; M18…	
Informaţie privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform IEC 60335. Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:		
Nivelul presiunii sonore / Nesiguranţă K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Nivelul sunetului / Nesiguranţă K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Purtaţi căşti de protecţie		
Informaţii privind vibraţiile: Valorile totale de oscilaţie (suma vectorială pe trei direcţii) determinate conform normei IEC 60335. Valoarea emisiei de oscilaţii a_h / Nesiguranţă K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVERTISMENT A se citi cu atenţie manualul de instrucţiuni înainte de utilizarea aparatului.
Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.

AVERTIZARE: Utilizatorul trebuie suficient de bine instruit cu privire la utilizarea aparatului!

Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCŢIUNI DE SECURITATE ASPIRATOR INDUSTRIAL

Acest aparat nu este indicat pentru a fi folosit de persoane (inclusiv de copii) cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale reduse sau care nu au experienţă şi nu au suficiente cunoştinţe de specialitate, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru securitatea lor sau dacă au fost instruite corespunzător de acestea. Copiii trebuie de asemenea supravegheaţi pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.

Curăţarea şi întreţinerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor fără supraveghere.

De incendiu și pericol de explozie!
Nu aspiraţi niciodată în aparat solvenţi inflamabili sau explozivi , sau lichide ca petrol, ulei, alcool, diluanţi sau particule mici (pilitură metalică sau cenuşă) care pot fi mai calde decât 60°C - în caz contrar apare pericolul de explozie sau incendiu.

Nu se permite utilizarea aparatului în vecinatatea gazelor sau substanţelor inflamabile.

Nu îndreptaţi duza, furtunul sau tubul spre oameni sau animale.

Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului la distanță de deschiderile și piesele în mișcare. Nu introduceți niciun obiect în deschideri și nu utilizați cu deschiderea blocată. Deschiderile trebuie să fie protejate de praf, scame, păr și orice obiect care poate reduce debitul de aer.

AVERTISMENT Acest dispozitiv conține o baterie tip nasture cu ioni de litiu. O baterie nouă sau consumată poate cauza arsuri interne severe și poate conduce la deces în mai puțin de două ore, în cazul în care este ingerată sau pătrunde în organism. Întotdeauna asigurați capacul bateriei. Dacă nu se închide în siguranță, întrerupeți utilizarea dispozitivului, îndepărtați bateriile și nu le lăsați la îndemâna copiilor. În cazul în care aveți suspiciunea că bateria a fost înghițită sau a pătruns în corp, consultați imediat un medic.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

Îndepărtaţi acumulatorul înainte de începerea lucrului pe maşina

Nu deschideți niciodată acumulatoarele sau încărcătoarele și depozitați-le doar în încăperi uscate. A se feri întotdeauna de umiditate.

Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare Milwaukee compatibile de pe aceeași platformă de baterii. Nu utilizați baterii de la alte sisteme.

Nainte de a începe lucrul, personalul care va utiliza aparatul trebuie informat și instruit cu privire la:

- utilizarea mașinii
- riscul asociat cu materialul extras
- eliminarea în siguranță a materialului extras

Următoarele materiale nu trebuie aspirate cu mașina:

- pulberilor periculoase, care fac parte din clasa M şi H
- materiale fierbinți (țigări aprinse, cenușă fierbinte etc.)
- lichide inflamabile, explozive, agresive (de ex. benzină, solvenţi, acizi, baze, etc.)
- tipuri de praf inflamabile, explozive (de ex. praf de magneziu, praf de aluminiu, etc.)



În cazul mașinilor pentru pulberi periculoase din clasa L (cu denumirea tipului -0L, -2L) se aplică următoarele:

- Acest aparat este adecvat pentru aspirarea de prafuri uscate, prafuri neinflamabile, prafuri periculoase cu o valoare LEP > 1mg/m^3.
- Praf clasa L (IEC 60335-2-69)
- Prafurile ce aparțin acestei clase, au o valori LEP > 1mg/m^3
- În cazul mașinilor destinate clasei de praf L, materialul filtrului este testat. Gradul maxim de permeabilitate este de 1% și nu există cerințe speciale privind eliminarea acestuia.
- Pentru extractoarele de praf, asigurați o rată adecvată de schimbare a aerului L, atunci când aerul evacuat este returnat în încăpere. Respectați reglementările naționale înainte de utilizare.

Pe lângă instrucțiunile de utilizare și regulamentele privind prevenirea accidentelor, în vigoare în țara în care este utilizat aparatul, respectați, de asemenea, regulamentele stabilite privind utilizarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a aparatului.

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ.

Orice altă utilizare este valabilă ca nefiind conformă cu scopul aparatului. Producătorul nu răspunde de daunele care rezultă de aici.

Utilizarea conform scopului include şi respectarea condiţiilor prescrise de funcţionare, de întreţinere şi de reparaţie. Vezi instrucţiunile de funcţionare.

INSTRUCŢIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANŢĂ ŞI DE LUCRU

ATENŢIE: Acest aparat este indicat doar pentru utilizări în spaţii interioare.

A nu se utiliza fără recipientul pentru colectarea prafului și/sau filtrul montat la locul său.

Nu utilizați la aspirarea lichidelor inflamabile sau combustibile, precum benzină sau în zone în care acestea ar putea fi prezente.

Nu aspirați obiecte care ard sau scot fum, precum țigarete, chibrituri sau cenușă fierbinte.

Nu aspirați țunder, praf de ciment, tencuială sau gips-carton fără filtru montat. Acestea sunt particule foarte fine care pot afecta performanța motorului sau pot fi re-evacuate în aer.

Acest produs este potrivit pentru aspirarea prafului de siliciu atunci când este utilizat în conformitate cu aceste instrucțiuni. Pentru a reduce riscul pericolelor pentru sănătate provenite de la alți vapori sau praf, nu aspirați materiale cancerigene, toxice sau periculoase, cum ar fi azbest, arsenic, bariu, beriliu, plumb, pesticide sau alte materiale care periclitează sănătatea.

Procedați cu grijă deosebită atunci când goliți rezervoarele încărcate puternic.

Pentru a evita combustia spontană, goliți cutia de praf după fiecare utilizare.

Nu lăsați extractorul de praf nesupravegheat când bateria este instalată. Îndepărtați blocul de baterii atunci când nu îl utilizați și înainte de întreținere.

Deconectați întotdeauna blocul de acumulatori din dispozitiv înainte de a face orice reglări, de a înlocui accesorii sau de a depozita dispozitivul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul ca dispozitivul să pornească accidental.

Nu puneți niciun obiect în deschideri. Nu folosiți cu nicio deschidere blocată; mențineți fără praf, scame, păr și orice altceva care poate reduce fluxul de aer.

Întrețineți extractorul de praf. Verificați nealinierea sau blocarea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice altă situație care ar putea afecta funcționarea extractorului de praf. Dacă este deteriorat, extractorul de praf trebuie reparat înainte de utilizare. Numeroase accidente sunt cauzate de instrumente întreținute precar.

Funcția de suflare nu este concepută pentru a sufla praful care s-a depus.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest extractor de praf mobil este conceput, dezvoltat și testat riguros pentru a funcționa eficient și sigur, atunci când este întreținut și utilizat în mod corect, în conformitate cu instrucțiunile următoare.

Acest aparat este indicat pentru uz comercial, cum ar fi de exemplu în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri sau firme de închirieri.

Acest aparat este potrivit și pentru utilizare industrială, cum ar fi, de exemplu, fabrici, șantiere de construcții și ateliere.

Accidentele din cauza utilizării necorespunzătoare pot fi prevenite numai de către cei care utilizează aparatul.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

RISCURI REZIDUALE

Excluderea tuturor pericolelor reziduale nu este posibilă chiar şi în condiţii de utilizare corectă a maşinii. În timpul utilizării pot apărea următoarele pericole, de care utilizatorul ar trebui să ţină seama:

- Accidentări provocate de vibraţii.
  Ţineţi aparatul de mânerele prevăzute în acest scop şi reduceţi timpul de lucru şi de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului.
  Purtaţi căşti antifonice şi reduceţi durata expunerii.
- Vătămări ale ochilor cauzate de particule de murdărie.
  Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.
- Inhalare de pullberi toxice.

INDICAŢII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion
Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă de timp trebuie reîncărcaţi înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanţa acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau radiaţie solară (risc de supraâncălzire)

Contactele încărcătoarelor şi acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcţionare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viaţă cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoşi din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Depozitaţi acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecţie la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion
În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turaţie extrem de înalte, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicaţia stării de

încărcare pâlpâie şi scula electrică se deconectează de la sine. Pentru reconectare daţi drumul întrerupătorului şi conectaţi din nou. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicaţiei stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicaţia stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidenţa prescripţiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripţiilor şi reglementărilor pe plan local, naţional şi internaţional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricţionat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediţie şi transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediţie şi transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asiguraţi-vă de faptul că sunt protejate şi izolate contactele.
- Aveţi grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziţie în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deterioraţi sau care pierd lichid.

Pentru indicaţii suplimentare adresaţi-vă firmei de expediţie şi transport cu care colaboraţi.

ASPIRAREA USCATĂ

Materiale de aspirat poluante.
Materialele de aspirat pot reprezenta un pericol pentru mediul înconjurător.
Îndepărtaţi materialul de aspirat conform dispoziţiilor legale.

Asigurați-vă că rezervorul este uscat înainte de a utiliza aspiratorul pentru a aspira materiale uscate. Dacă rezervorul este umed, porniți aspiratorul timp de aproximativ 5 minute (fără să aspirați nimic) pentru a usca interiorul rezervorului.

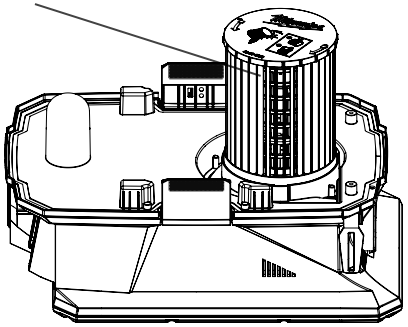
REGIM DE ASPIRARE UMEDĂ

- Nu aspirați lichide inflamabile.
- Înainte de aspirarea lichidelor, scoateți întotdeauna sacul filtrant/ sacul de deșeuri și verificați dacă limitatorul de nivel al apei funcționează corect.
- În cazul formării de spumă, opriți imediat lucrul și goliți rezervorul.
- ATENȚIE: Curățați limitatorul nivelului apei în mod regulat și verificați dacă există semne de deteriorare.

Îndepărtaţi TOATE resturile de impurităţi din rezervor.

Demontaţi filtrul. Carcasa flotorului trebuie să rămână la locul ei.

Carcasa flotorului



Porniţi aspiratorul şi începeţi să aspiraţi.

Opriţi aparatul imediat după aspirarea umedă sau atunci când rezervorul este plin.

NOTĂ: Atunci când puterea de aspirare scade, opriţi imediat aspiratorul şi goliţi rezervorul.

Scoateţi acumulatorul.

Menţineţi furtunul în poziţie verticală, pentru ca lichidul din acesta să se poată scurge în rezervor.

Îndepărtaţi carcasa motorului şi eliminaţi apa murdară în mod corespunzător.

Curăţaţi periodic interiorul rezervorului şi accesoriile de aspirare, mai ales după aspirarea materialelor umede sau lipicioase. Pentru curăţare folosiţi apă caldă şi săpun

DECONECTAREA AUTOMATĂ A ASPIRĂRII

La aspirarea lichidelor, un flotor interior se ridică mereu, până când ajunge la garnitura de la intrarea în motor iar forţa de aspirare este deconectată. Motorul emite apoi un sunet de funcţionare mai ridict iar puterea de aspirare este redusă drastic. În acest caz deconectaţi imediat aspiratorul. Dacă nu deconectaţi aspiratorul, după ce flotorul atinge poziţia superioară şi forţa de aspirare scade, motorul este grav avariat. Înainte de o nouă conectare a aparatului goliţi rezervorul de apă murdară.

INDICAŢIE: Dacă aspiratorul se răstoarnă din greşeală, el poate pierde din puterea de aspirare. În acest caz deconectaţi aspiratorul şi ridicaţi-l din nou. Astfel şi flotorul va reveni în poziţia normală.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ este o tehnologie wireless integrată de control al prafului care permite conectarea unui aparat compatibil cu un aspirator/extractor de praf (aspirator).

Un semnal de la aparat va porni și opri aspiratorul. Aparatul poate fi conectat la un singur aspirator la un moment dat.

NOTĂ: funcționalitatea VACLINK™ a altor produse poate fi diferită. Consultați instrucțiunile respective pentru mai multe informații.

Asocierea/dezasocierea VACLINK™

1. Apăsați și mențineți apăsate tastele de asociere de la aparat și aspirator timp de >1 secundă.
   LED-ul VACLINK™ se aprinde verde intermitent: căutare activă.
   LED-ul VACLINK™ se aprinde verde continuu: asociere reușită
2. Consultați secțiunea de remediere a erorilor dacă aparatul și aspiratorul nu se asociază cu succes.
3. Pentru dezasociere, apăsați și mențineți apăsată tasta de asociere de la aparat timp de >1 secundă.
   LED VACLINK™ oprit: dezasociere reușită

Utilizarea VACLINK™

1. După asociere, adaptați furtunul de aspirare, zona de lucru și lucrul după cum este necesar, urmând instrucțiunile aparatului și ale aspiratorului.
2. Porniți aparatul. VACLINK™ va porni automat aspiratorul.
3. După oprirea aparatului, aspiratorul se va opri automat în câteva secunde.

REMEDIEREA ERORILOR VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Asocierea nu a reușit:

- Scoateți bateria din aparat și alimentați aspiratorul timp de 1 minut. Reîncercați procedura de asociere.
- Verificați dacă aspiratorul este în raza de acțiune a aparatului. Reîncercați procedura de asociere.
- Mutați aparatul și aspiratorul într-o zonă cu trafic wireless mai redus. Reîncercați procedura de asociere.

Dacă VACLINK™ nu poate fi în continuare asociat, contactați centrul de service autorizat MILWAUKEE.

Aspiratorul nu se pornește/oprește automat:

- VACLINK™ este în modul pauză la aparat. Opriți modul pauză la VACLINK™.
- Aspiratorul de praf nu este conectat la o sursă de alimentare. Conectați aspiratorul de praf la o sursă de alimentare.
- Aparatul și aspiratorul de praf se află la o distanță prea mare unul față de celălalt. Apropiați aspiratorul de praf și aparatul.
- Dacă VACLINK™ tot nu pornește/oprește aspiratorul de praf, dezasociați și asociați din nou aparatul și aspiratorul de praf.

Dacă VACLINK™ tot nu pornește/oprește aspiratorul de praf, contactați centrul de service autorizat MILWAUKEE.

DEPOZITARE

Înainte de a depozita aspiratorul, goliți și curățați rezervorul, filtrul și accesoriile.

Scoateți acumulatorul.

CURĂȚARE

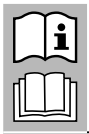
Curățați praful și reziduurile de pe deschideri. Păstrați mânerul curat, uscat și fără uleiuri sau grăsimi. Pentru curățare, utilizați numai săpun delicat și o cârpă umedă, deoarece anumiți agenți de curățare și solvenții dăunează materialelor din plastic și altor componente izolate. Unii dintre aceștia includ benzina, terpentina, diluantul pentru lacuri și vopsele, solvenții de curățare clorurați, amoniacul și detergenții de uz casnic cu conținut de amoniac. Nu utilizați niciodată solvenți inflamabili sau combustibili în jurul dispozitivelor.

ÎNTREȚINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat şi a numărului cu şase cifre de pe tăbliţa indicatoare.

SIMBOLURI

	Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.
	ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!
	Îndepărtaţi acumulatorul înainte de începerea lucrului pe maşina
	Purtaţi o mască de protecţie corespunzătoare împotriva prafului.
	Nu vă urcaţi şi nu staţi în picioare pe sistem.
	Nu înghiţiţi bateria tip nasture!

III	Clasă de protecţie electrică III.
	Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard , disponibil ca accesoriu
	Deşeurile de baterii, deşeurile de echipamente electrice şi electronice nu se elimină ca deşeuri municipale nesortate. Deşeurile de baterii şi deşeurile de echipamente electrice şi electronice trebuie colectate separat. Deşeurile de baterii, deşeurile de acumulatori şi materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informaţi-vă de la autorităţile locale sau de la comercianţii acreditaţi în legătură cu centrele de reciclare şi de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligaţi să colecteze gratuit bateriile uzate şi deşeurile de echipamente electrice şi electronice. Contribuţia dumneavoastră la reutilizarea şi reciclarea deşeurilor de baterii şi a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deşeurile de baterii şi deşeurile de echipamente electrice şi electronice conţin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului şi sănătăţii umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie şterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deşeuri.
	Clasa de praf L (IEC 60335-2-69). Pulberile care aparţin acestei clase au valori OEL1) > 1 mg/m³.
V	Tensiune
⎓	Curent continuu
CE	Marcaj de conformitate european
UK CA	Marcaj de conformitate Regatul Unic
001	Marcă de conformitate ucraineană
EAC	Marcaj de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Тип на дизајн	Всмукувач	Всмукувач
Производен број	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Напон на заменливата батерија	18 V ⎓	36 V ⎓
Потрошувачка на енергија	18 V	36 V
Прием на сила	400 W	800 W
Фреквентна лента (фреквентни ленти) за блутут		2402–2480 MHz
високофреквентна моќност		6 dBm
Верзија блутут Всмукувач Далечинско управување		 5.4 BT signal mode 4.2 BT signal mode
Проток на воздух	162 m³/h	196 m³/h
Потпритисок	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Капацитет	23 l	23 l
Тип со филтер	HEPA H 13	HEPA H 13
Дијаметар на вшмуувачко црево	48 mm	48 mm
Должина на цревото за вшмукување	275 mm	275 mm
Заштитна класа	IPX4	IPX4
Тежина без батерија	11,8 kg	12,0 kg
Тежина со батерија (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Препорачана температура на околината при работа	-18...+50 °C	
Препорачани типови на акумулаторски батерии	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Препорачани полначи	M12-18…; M1418…; M18…	
Информации за бучавата: Измерените вредности се одредени согласно стандардот IEC 60335.		
А-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:		
Ниво на звучен притисок. / Несигурност K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Ниво на јачина на звук. / Несигурност K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Носте штитник за уши.		
Информации за вибрации: Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно IEC 60335.		
Вибрациска емисиона вредност a_h / Несигурност K	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Внимателно прочитајте го упатството за употреба пред да го користите апаратот. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Корисникот мора да биде информиран во доволна мерка во врска со употребата на апаратот!

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА СИСТЕМ ЗА ВСМУКУВАЊЕ

Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени телесни, сензорични или душевни способности или со недостаток на искуство односно стручно знаење, освен во случај кога наведените лица соодветно се инструирани или надгледувани од страна на лице кое што е одговорно за нивната безбедност. Покрај тоа децата ионака треба да бидат надгледувани за да бидете сигурни дека нема да играат со апаратот.

Чистење и одржување на апаратот не смее да вршат деца без соодветен надзор.

Опасност од пожар и експлозија!

Никогаш не ставајте во машината запалливи раствори, или течност како бензин, масло, алкохол, разредувачи, или мали делови (како метални делови или пепел) кои можат да бидат потопли од 60oC, во спротивно постои опасност од експлозија и пожар!

Не е дозволено да се користи направата во близина на запалливи гасови или супстанции.

Не го вперувајте врвот, цревото или цевката кон луѓе или животни.

Не доближувајте ја коса, делови од облеката или телото во близина на отвори и до подвижните делови од апаратот. Не користете го апаратот ако некој од отворите е блокиран и не пъхајте никакви предмети в отворите. Чувајте ги отворите чисти од прашина, текстилни влакна, коса и други материјали кои можат да го намалат протокот на воздух.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој уред содржи литиумска ќелиска батерија.
Новата или употребената батерија може да предизвика сериозни внатрешни изгореници и да доведе до смрт во што малку како два часа, ако се проголта или влегува во телото. Секогаш прицврстете го капакот на батеријата.
Ако тоа не се затвора безбедно, престанете да го користите уредот, отстранете ги батериите и чувајте го подалеку од деца.
Ако мислите дека батериите се проголтани или се влезени во телото, веднаш побарајте медицинска помош.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранување или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Никогаш не ги кршете батериите и полначите и чувајте ги само во суви простории. Заштитете од влага.

Полнете ги батериите само со соодветни полначи Milwaukee од истата системска серија. Не користете батерии од други системи.

Пред да започне со работа, сервисниот персонал на апаратот, треба да биде информиран за:

- ракување со апаратот
- ризиците, кои произлегуваат од вшмуканиот материјал
- безбедно отстранување на вшмуканиот материјал

Со овој апарат не треба да се вшмукуваат подолу наведените материи:

- опасни прашини од класите M и H
- вжештени материјали (запалени цигари, вжештена пепел и др.)
- запаливи, експлозивни, агресивни течности (на пример бензин, разредувачи, киселини, бази итн.)
- запаливи, експлозивни прашини (на пример магнезиумова, алуминиумова прашина итн.)



За машини со класа на прашина L (со ознака на типот -0L, -2L) важи следново:

- Апаратот е погоден за собирање на сува, незапалива прашина, опасни прашини со OEL вредност > 1mg/m³.
- Класа на прашина L (IEC 60335-2-69)
- Прашините од оваа класа имаат OEL вредности > 1mg/m³
- За машини од класата на прашина L, филтер материјалот е тестиран. Максималниот степен на пропуштање е 1% и нема посебни барања за отстранување.
- Ако се врши одвојување на прашина, треба да се внимава за доволна размена на воздух при враќање на издувниот воздух во просторијата. Пред употребата мора да се почитуваат националните прописи.

Покрај ова упатство и локалните прописи за избегнување на несреќи, исто така треба да се почитуваат и прописите за безбедност и за одговорно користење на апаратот.

ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ПРИДРЖУВАЈТЕ СЕ КОН СИТЕ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ.

Секоја употреба која го надминува горе наведеното се смета за употреба која што не е во склад со одредбите. Производителот не презема гаранција за штети кои што би произлегле од тоа.

За употреба во склад со одредбите потребно е и придржувањето на условите за работа, употреба и одржување пропишани од производителот.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

ВНИМАНИЕ: Овој апарат е наменет само за употреба во внатрешни простории.

Да не се користи без наместени канта за прашина и/или филтер.

Не вшмукувајте со апаратот лесно запаливи течности како што е бензинот. Не го користете апаратот во области каде што може да постојат такви течности.

Никогаш не вшмукувајте предмети кои чадат или вжештени предмети (на пр. цигари, кибритчиња, вжештена пепел).

Не собирајте саѓи, цемент, малтер или прашина од материјали за сува градба без поставен филтер. Тие се многу фини честички коишто може да влијаат врз работата на моторот или повторно да бидат исфрлени назад во воздухот.

Овој производ е соодветен за собирање на силиконска прашина кога се користи во согласност со овие упатства. За да се намали ризикот од опасности за здравјето од други типови пареа или прашина, не вшмукувајте канцерогени, токсични или опасни материјали како на пример азбест, арсен, бариум, берилиум, олово, пестициди или други материјали што го загрозуваат здравјето.

Обратете големо внимание кога празните многу наполнети резервоари.

За да избегнете спонтано согорување, испразнете ја кутијата за прашина по секоја употреба.

Не го оставајте без надзор аспираторот на прашина кога е инсталирано акумулаторско пакување. Извадете го батериското пакување кога не е во употреба и пред сервисирање.

Исклучете го батериското пакување од апаратот пред регулирање, промена на дополнителна опрема или складирање на апаратот. Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на апаратот.

Не ставајте предмети во отворите. Не користете ако има блокирано некој отвор; чувајте без прашина, влакненца, коса и сите други нешта што би можеле да го намалат протокот на воздух.

Одржувајте го аспираторот на прашина. Проверете дали подвижните делови се ускладени, дали се споени, да не има скршени делови или какви било други услови кои би можеле да влијаат врз работата на аспираторот на прашина. Ако се оштети, поправете го аспираторот на прашина пред употреба. Многу несреќи се предизвикани од слабо одржувани алати.

Функцијата за дување не е наменета за издувување на натлачена прашина.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Оваа мобилна правосмукалка е дизајнирана, развиена и внимателно тестирана за ефикасно и безбедно работење, под услов кога правилно се одржува и се користи во согласност со следните упатства.

Овој апарат е наменет за професионална употреба на пример во хотели, училишта, болници, фабрики, дуќани, бироа и за негово изнајмување.

Апаратот е исто така погоден и за индустриско користење, на пр. во фабрики, градилишта или во работилници.

Несреќите како резултат на неправилно ракување можат да бидат спречени само од страна на ракувачот.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

ПРЕОСТАНАТИ РИЗИЦИ

Дури и при уредна употреба на машината, не може да се исклучат сите преостанати ризици. При употребата може да настанат следните опасности, на кои операторот треба особено да внимава:

- Повреди предизвикани како последица на вибрации. Држете ја алатката за рачките предвидени за тоа и ограничете го времето на работа и експозиција.
- Изложеноста на бучава може да доведе до оштетување на слухот. Носете заштита за уши и ограничете го траењето на експозицијата.
- Повреди на очите предизвикани од честички прашина. Носете заштитни очила.
- Вдишување токсични прашини.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:
Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибрира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува.
За повторно вклучување ослободете го притискачот на прекинувачот,

а потоа повторно вклучете.
Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литуим-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ВШМУКУВАЊЕ НА СУВИ МАТЕРИИ

Материјали кои се всмукуваат и се опасни по околината.
Материјалите кои што се всмукуваат можат да претставуваат опасност по околината.
Материјалите кои што се всмукуваат да се фрлаат во склад со законските одредби.

Пред вшмукување на сув материјал со уредот, уверете се дека садот е сув. Ако садот е влажен, оставете ја правосмукалката да работи околу 5 минути (без вшмукување), за да се исуши внатрешноста на садот.

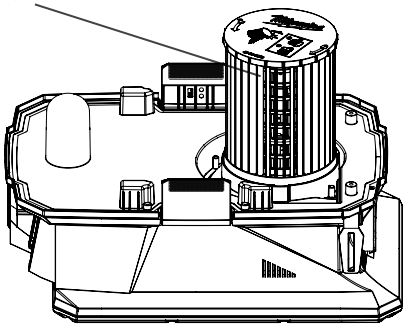
РЕЖИМ ВЛАЖНО ВШМУКУВАЊЕ

- Не вшмукувајте запаливи течности.
- Пред вшмукување течности, секогаш вадете ја филтер торбата или торбата за еднократна употреба и проверувајте дали ограничувачот за нивото на вода правилно функционира.
- При формирање пена, веднаш прекинете со работење и испразнете го резервоарот.
- ВНИМАНИЕ: Редовно чистете го ограничувачот за нивото на вода и проверувајте го за оштетувања.

Отстранете ги СИТЕ нечистотии од резервоарот.

Извадете го филтерот. Осигурајте се дека куќиште на пливката останува на место.

Куќиште на пливката



Вклучете ја правосмукалката и почнете да чистите.

Уредот треба да се исклучи веднаш по влажно вшмукување или кога резервоарот е полн.

СОВЕТ: Кога се намалува вшмукањето, веднаш исклучете ја правосмукалката и испразнете го резервоарот.

Извадете ја батеријата.

Држете го цревото вертикално така што течноста што се содржи во него да може да истече во резервоарот.

Отстраните го куќиштето на моторот и фрлете ја мрсната вода правилно.

Редовно чистете ја внатрешноста на резервоарот и вшмукувачките додатоци, особено по вшмукување на влажен или леплив материјал. За чистење користете топла вода со сапуница.

АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ НА ВШМУКУВАЊЕТО

Кога правосмукалката ќе ги вшмукне течности, внатрешната пливка се подигнува се понагоре, додека не достигне до дихтунгот на влезот на моторот и тогаш вшмукувањето се исклучува. Тогаш моторот започнува да работи пошумно и капацитетот на вшмукувањето драстично се смалува. Во таков случај исклучете ја веднаш правосмукалката. Ако не го исклучите уредот, по што пливката е достигнала горен положај и капацитетот на вшмукувањето е намален, моторот ќе се оштети озбилно. Пред да го поштите уредот одново, испразнете го резервоарот за мрсна вода.

СОВЕТ: Ако поради невниманието допуштите правосмукалката да се обрне на страна, нејзиниот капацитет на вшмукувањето ќе се намали. Во таков случај исклучете ја правосмукалката и ја исправите. Така пливката ќе се врне во својот нормален положај.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ е интегрирана, безжична технологија за контрола на прашина, која овозможува поврзување помеѓу компатибилен уред и правосмукалка или сепаратор за прашина.

Сигнал од уредот ја вклучува и исклучува правосмукалката. Уредот може да се поврзе со една правосмукалка.

ЗАБЕЛЕШКА: Функционалноста на VACLINK™ кај другите уреди може да се разликува. Дополнителни информации се наведени во соодветното упатство за ракување.

СПАРУВАЊЕ СО/ОДВОЈУВАЊЕ ОД VACLINK™

1. Држете ги копчињата за спарување на уредот и на правосмукалката притиснати подолго од 1 секунда.
   VACLINK™ LED трепка зелено: Пребарувањето е активно
   VACLINK™ LED свети постојано зелено: Спарувањето е успешно
2. Видете го делот Решавање на проблеми ако уредот и правосмукалката не можат успешно да се поврзат.
3. За одвојување, држете го копчето за спарување на уредот притиснато подолго од 1 секунда.
   VACLINK™ LED е исклучена: Одвојувањето е успешно

КОРИСТЕЊЕ НА VACLINK™

1. По спарувањето, приспособете го цревото за вшмукување, работната површина и работите според упатствата за уредот и правосмукалката.
2. Вклучете го уредот. VACLINK™ автоматски ја вклучува правосмукалката.
3. По исклучувањето на уредот, правосмукалката ќе се исклучи за неколку секунди.

ОТСТРАНУВАЊЕ НЕИСПРАВНОСТИ СО VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Спарувањето не е успешно:

- Извадете ја батеријата од уредот и исклучете ја правосмукалката од напојувањето за 1 минута. Повторете го процесот на спарување.
- Проверете дали правосмукалката се наоѓа во домет на уредот. Повторете го процесот на спарување.
- Преместете го уредот и правосмукалката во област со помалку радио-сообраќај. Повторете го процесот на спарување.

Ако VACLINK™ сè уште не може да се поврзе, контактирајте со овластен сервисен центар на MILWAUKEE.

Правосмукалката не се вклучува/исклучува автоматски:

- VACLINK™ на уредот е во режим на пауза. Отстранување на режим на пауза на VACLINK™.
- Правосмукалката не е поврзана со напојувањето. Поврзете ја правосмукалката со напојувањето.
- Уредот и правосмукалката се предалеку еден од друг. Приближете ја правосмукалката и уредот поблиску еден до друг.
- Ако VACLINK™ сè уште не може да ја вклучи/исклучи правосмукалката, откачете го уредот и правосмукалката и повторно поврзете ги.

Ако VACLINK™ сè уште не може да ја вклучи или исклучи правосмукалката, контактирајте со овластен сервисен центар на MILWAUKEE.

ЗБЕРІГАННЯ

Пред складирање на правосмукалката, испразнете и исчистете ги садот, филтерот и додатоците.

Извадете ја батеријата.

ЧИСТЕЊЕ

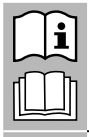
Чистете ја прашината и остатоците од отворите. Одржувајте ја рачката чиста, сува и без масло или мазива. Користете само благ сапун и влажна крпа за чистење, бидејќи одредени средства за чистење и растворувачи се штетни за пластика и други неизолирани делови. Некои од нив вклучуваат бензин, терпентин, разредувач за лак, разредувач за боја, хлорирани средства за чистење, амонијак и детергенти за домаќинството што содржат амонијак. Никогаш не користете запаливи или горливи растворувачи околу алатите.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифреniот број на табличката со уинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.
	ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	Не ја вдишувајте. Носете соодветна заштитна маска.
	Немојте никогаш да стапнувате или да стоите на системот на полици.
	Не проголтајте ја ќелиската батерија!
	Електрична заштита од класа III.
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.
	Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
	Класа на прав L (IEC 60335-2-69). Прашината од оваа класа има гранични вредности на работното место > 1 mg/m³.
V	Напон
⎓	Истосмерна струја
CE	Европска ознака за усогласеност
UKCA	Ознака за сообразност на ОК
001	Украинска ознака за сообразност
EAC	EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Тип конструкції	Пилосос	Пилосос
Номер виробу	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Напруга змінної акумуляторної батареї	18 V ⎓	36 V ⎓
Споживана потужність	18 V	36 V
Споживана потужність	400 W	800 W
Діапазон частот Bluetooth™ (діапазони частот)		2402–2480 MHz
потужність високої частоти		6 dBm
Версія Bluetooth™		
Пилосос		5.4 BT signal mode
Пульт дистанційного керування		4.2 BT signal mode
Потік повітря	162 m^3/h	196 m^3/h
Знижений тиск	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Місткість:	23 l	23 l
Тип фільтра	HEPA H 13	HEPA H 13
Діаметр всмоктувального шлангу	48 mm	48 mm
Довжина всмоктувального шланга	275 mm	275 mm
Клас захисту	IPX4	IPX4
Вага без змінної акумуляторної батареї	11,8 kg	12,0 kg
Вага з акумуляторною батареєю (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C	
Рекомендовані типи акумуляторів	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18…; M1418…; M18…	
Інформація про шум:		
Виміряні значення визначені згідно з IEC 60335.		
Рівень шуму „A“ приладу становить в типовому випадку:		
Рівень звукового тиску / похибка K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Рівень звукової потужності / похибка K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Використовувати засоби захисту органів слуху!		
Інформація щодо вібрації: Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з IEC 60335.		
Значення вібрації a_h / похибка K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ УВАГА! Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з інструкцією.
Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користувач повинен отримати достатньо інформації щодо користування пристроєм!

Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ СИС ТЕМА ВСМОКТ УВАННЯ

Цей прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або інтелектуальними можливостями або недостатнім досвідом або професійними знаннями, за винятком випадків, коли вони відповідно проінструктовані особою, відповідальною за їх безпеку, або знаходяться під її наглядом. Крім того, за дітьми необхідно спостерігати, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

Чищення та технічне обслуговування, що виконуються користувачем, не можна довіряти дітям без нагляду.

Небезпека пожежі та вибуху!
Взагалі не можна всмоктувати горючі або вибухові розчинники, рідини, наприклад, бензин, мастило, спирт, розріджувач, а також частинки (металева стружка, попіл) з температурою понад 60 °C; існує небезпека вибуху та пожежі!

Пристрій не можна використовувати поблизу займистих газів та речовин

Не направляти сопло, шланг чи трубку на людей або тварин.

Не тримати волосся, вільні деталі одягу та частини тіла поблизу отворів або рухомих деталей пристрою. Не користуватися пристроєм, якщо один з отворів заблокований та не вставляти в отвори сторонні предмети. Тримати отвори вільними від пилу, ниток, волосся та інших матеріалів, що можуть затримувати повітряний потік.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей прилад містить в собі один літієвий мініатюрний елемент живлення.
Як новий, так і використаний елемент живлення може призвести до важких внутрішніх опіків і смерті протягом менше 2 годин, якщо він був проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом. Кришка батарейного відділення завжди має бути закритою.
Якщо кришка щільно не закривається, відключіть прилад, вийміть елемент живлення і сховайте від дітей.
При підозрі, що елемент живлення проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом, терміново зверніться до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Перед будь-якими роботами на приладі вийняти змінну акумуляторну батарею.

Ніколи не розбирайте акумуляторні батареї та зарядні пристрої і зберігайте їх виключно в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

Заряджати акумулятори слід тільки відповідними зарядними пристроями Milwaukee тієї ж серії. Заборонено заряджати акумуляторні батареї інших систем.

Персонал, який обслуговує пристрій, перед початком роботи необхідно сповістити про:

- поводження з пристроєм;
- небезпеку, яка походить від всмоктуваного матеріалу;
- безпечне видалення всмоктаного матеріалу.

За допомогою цього пристрою не можуть вбиратись такі речовини:

- небезпечний пил, що належить до класів M і H
- гарячі матеріали (запалені цигарки, тліючий попіл тощо);
- горючі, вибухонебезпечні агресивні рідини (наприклад, бензин, розчинники, кислоти, луги та ін.)
- горючий, вибухонебезпечний пил (наприклад, магнієвий або алюмінієвий пил та ін.)



Для машин, призначених для роботи з пилом класу L (з позначенням типу -0L, -2L), застосовуються наведені нижче положення.

- Цей прилад придатний для збирання сухого, не займистого пилу, небезпечного пилу з ГДК > 1 мг/$м^3$.
- Клас пилу L (IEC 60335-2-69)
- Пил, що належить до цього класу, має ГДК > 1 мг/$м^3$.
- Для машин, призначених для роботи з пилом класу L, матеріал фільтра проходить випробування. Максимальний ступінь проникності складає 1 %, особливі вимоги до утилізації відсутні.
- При осадженні пилу слід забезпечити достатню швидкість повітрообміну (L), якщо повітря повертається назад у приміщення. Перед використанням необхідно дотримуватися національних норм.

Разом з цією інструкцією та правилами попередження нещасних випадків у конкретній країні також необхідно дотримуватись правил техніки безпеки та відповідального користування.

ПРОЧИТАТИ УСІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ТА ЇХ ДОТРИМУВАТИСЬ.

Будь-яке використання, що виходить за рамки вказаного, вважається неналежним. Виробник не несе відповідальність за спричинені в результаті збитки.

До належного використання також відноситься дотримання умов експлуатації, технічного обслуговування та ремонту, визначених виробником.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

УВАГА: Цей пристрій призначений для використання тільки в приміщенні

Не використовуйте пилосос без установленого пилозбірника та/або фільтра.

Не всмоктувати займисті або горючі рідини, як-то бензин. Не використовувати на ділянках, де можуть бути присутні такі рідини.

У жодному разі не всмоктувати предмети, що димлять або палають (наприклад, цигарки, сірники, гарячий попіл).

Не збирайте сажу, цемент, штукатурку або гіпсокартонний пил без установленого фільтра. Це дуже дрібні частинки, які можуть вплинути на робочі характеристики двигуна або потрапити назад у повітря через випускний отвір.

У разі використання згідно з цими інструкціями продукт придатний для збору кварцового пилу. Для того щоби знизити ризики для здоров'я, пов'язані з впливом інших парів або пилу, не збирайте за допомогою пилососу канцерогенні, токсичні або небезпечні матеріали, такі як азбест, миш'як, барій, берилій, свинець, пестициди або інші матеріали, що становлять загрозу для здоров'я.

Будьте дуже обережні під час спорожнення важких заповнених резервуарів.

Щоб уникнути самозаймання, спорожнюйте пилосос після кожного використання.

Якщо акумулятор установлено, не залишайте пилосос без нагляду. Виймайте акумуляторну батарею, коли пристрій не використовується, а також перед обслуговуванням.

Від'єднуйте акумуляторну батарею від пристрою перед налаштуванням, перед заміною аксесуарів або перед зберіганням. Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску пристрою.

Не вставляйте будь-які предмети в отвори. Не використовуйте, якщо будь-який з отворів заблоковано; не допускайте попадання пилу, пуху, волосся та будь-яких предметів, які можуть зменшити потік повітря.

Підтримуйте належний стан пилососа. Виконуйте перевірку на порушення вирівнювання та заїдання рухомих деталей, пошкодження деталей та будь-які інші стани, які можуть вплинути на роботу пилососа. У разі пошкодження пилососа його слід відремонтувати перед подальшим використанням. Багато нещасних випадків відбуваються через неналежне обслуговування інструментів.

Функція видування не призначена для прибирання накопиченого пилу.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей пересувний пилосос був сконструйований, розроблений та ретельно перевірений, аби він працював ефективно та надійно, якщо правильно виконувати його технічне обслуговування та користуватись ним згідно з наступними інструкціями.

Цей пристрій підходить для промислового використання, наприклад, в готелях, школах, лікарнях, на фабриках, у магазинах, в офісах та в пунктах прокату.

Пристрій також підходить для промислового використання, наприклад, на фабриках, будівельних майданчиках і в майстернях.

Нещасні випадки через неправильне використання може запобігти тільки користувач.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть при належному використанні не можна виключити всі залишкові ризики. При використанні можуть виникнути такі небезпеки, на які користувач повинен звернути особливу увагу:

- Травми внаслідок вібрації.
  Тримайте прилад за передбачені для цього руків'я і обмежуйте час роботи та експозиції.
- Шумовий вплив може погіршити слух.
  Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Травми очей, викликані частинками забруднень.
  Завжди носіть захисні окуляри.
- Вдихання отруйного пилу.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ЮННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів
Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.
Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів
У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібрує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.
Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути.
При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно

перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ВСМОКТУВАННЯ СУХИХ РЕЧОВИН

Всмоктувані матеріали шкідливі для довкілля.
Всмоктувані матеріали можуть бути шкідливими для довкілля.
Всмоктану масу необхідно утилізувати відповідно по положень закону.

Перед всмоктуванням сухого матеріалу за допомогою пристрою переконайтеся, що контейнер сухий. Якщо контейнер вологий, увімкніть пилосос приблизно на 5 хвилин (без функції всмоктування), щоб висушити внутрішню частину контейнера.

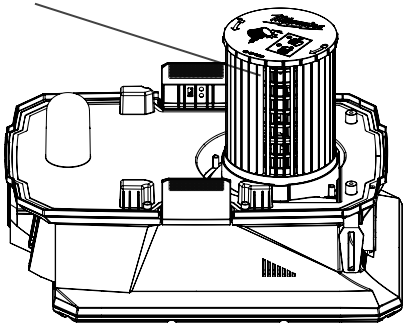
РЕЖИМ ВОЛОГОГО ПРИБИРАННЯ

- Не всмоктувати легкозаймисті рідини.
- Перед всмоктуванням рідин обов'язково зніміть фільтр-мішок/мішок для сміття та переконайтеся, що обмежувач рівня води працює належним чином.
- У разі утворення піни негайно припиніть роботу та спорожніть контейнер.
- ОБЕРЕЖНО! Регулярно очищуйте обмежувач рівня води та перевіряйте його на наявність пошкоджень.

Видалити з бака УСІ залишки забруднень.

Вийняти фільтр. Переконатися, що корпус поплавця знаходиться на своєму місці.

Корпус поплавця



Увімкнути пилосос і почати прибирання.

Вимкнути пилосос після закінчення вологого прибирання або при заповненні бака.

ВКАЗІВКА: Якщо знизилася потужність всмоктування, вимкнути пилосос і спорожнити бак.

Зняти акумуляторну батарею.

Тримати шланг вертикально, щоб рідина, яка в ньому залишилась, витекла в бак.

Зняти корпус електродвигуна й утилізувати брудну воду згідно з приписами.

Регулярно очищати внутрішню частину бака і приладдя пилососа, особливо після прибирання вологого або клейкого матеріалу. Для очищення використовувати мильний розчин.

АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ ВСМОКТУВАННЯ

При всмоктуванні рідини розташований усередині поплавець піднімається вгору, поки не досягне ущільнення на вході в двигун, після чого всмоктування припиняється. Двигун починає працювати з більш високим звуком, а потужність всмоктування різко знижується. У цьому випадку слід негайно вимкнути пилосос. Якщо не вимкнути пилосос після того, як поплавець зайняв верхнє положення, і сила всмоктування зменшилася, двигун буде пошкоджений. Перед тим, як знову увімкнути пилосос, спорожніти бак із брудною водою.

ВКАЗІВКА: При випадковому перевертанні пилососа можлива втрата потужності всмоктування. В цьому випадку слід вимкнути пилосос і встановити його рівно. Поплавець повернеться у своє звичайне положення.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ — це інтегрована бездротова технологія контролю пилу, яка забезпечує з'єднання між сумісним пристроєм і системою видалення пилу або пиловловлювачем.

Сигнал пристрою вмикає та вимикає систему видалення пилу. Пристрій можна під'єднати лише до однієї системи видалення пилу.

ПРИМІТКА: Функціональність VACLINK™ в інших пристроях може відрізнятися. Додаткову інформацію можна знайти у відповідній інструкції з експлуатації.

З'єднання/від'єднання VACLINK™

1. Утримуйте кнопки з'єднання на пристрої та на системі видалення пилу більше ніж 1 секунду.
   Індикатор VACLINK™ світиться зеленим: Активний пошук з'єднання
   індикатор VACLINK™ світиться постійно зеленим: З'єднання успішне
2. Див. розділ [Усунення несправностей], якщо пристрій і система видалення пилу не можуть бути успішно з'єднані.
3. Для від'єднання утримуйте кнопку з'єднання на пристрої більше ніж 1 секунду.
   Індикатор VACLINK™ вимкнений: Від'єднання успішне

Використання VACLINK™

1. Після з'єднання адаптуйте всмоктувальний шланг, робочу зону та роботу відповідно до інструкцій для пристрою та системи видалення пилу.
2. Увімкніть пристрій. VACLINK™ автоматично вмикає систему видалення пилу.
3. Після вимкнення пристрою система видалення пилу також вимикається протягом кількох секунд.

ВИПРАВЛЕННЯ ДЕФЕКТІВ VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Неуспішне з'єднання:

- Вийміть акумулятор з пристрою та відключіть систему видалення пилу від електричної мережі на 1 хвилину. Повторіть процес з'єднання.
- Перевірте, чи знаходиться система видалення пилу в межах досяжності пристрою. Повторіть процес з'єднання.
- Перемістіть пристрій і систему видалення пилу в місце з меншим рівнем радіочастотного втручання. Повторіть процес з'єднання.

Якщо VACLINK™ все ще не вдається під'єднати, зверніться до авторизованого сервісного центру MILWAUKEE.

Система видалення пилу не вмикається/не вимикається автоматично:

- VACLINK™ на пристрої перебуває в режимі паузи. Скасуйте режим паузи VACLINK™.
- Система видалення пилу не підключена до джерела живлення. Підключіть систему видалення пилу до джерела живлення.
- Пристрій і система видалення пилу занадто далеко один від одного. Перемістіть пристрій і систему видалення пилу ближче.
- Якщо VACLINK™ все ще не може автоматично вмикати/вимикати систему видалення пилу, відключіть пристрій від системи видалення пилу та повторно підключіть.

Якщо VACLINK™ все ще не може ввімкнути або вимкнути систему видалення пилу, зверніться до авторизованого сервісного центру MILWAUKEE.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням пилососа спорожніть та очистіть контейнер, фільтр і приладдя.

Зняти акумуляторну батарею.

ЧИЩЕННЯ

Очищайте отвори від пилу та бруду. Ручка повинна бути чистою та сухою, без масла чи мастила. Для очищення використовуйте лише м'який мильний розчин і м'яку тканину, оскільки деякі очисні засоби та розчинники можуть пошкодити пластикові та інші ізольовані деталі. Поміж іншого, до них належать бензин, скипидар, розчинник для лаку, розчинник для фарби, хлоровмісні очисні засоби, аміак і побутові очисні засоби, що містять аміак. У жодному разі не користуйтеся займистими чи вибухонебезпечними розчинниками поблизу інструментів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ


Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.


ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!


Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею


Носити відповідну маску для захисту від пилу.


Забороняється ставати на виріб і стояти на ньому.


Не ковтати мініатюрний елемент живлення!


Клас електрозахисту III.


Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.


Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами.
Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо.
Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання.
Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору.
Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання.
Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину.
Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб.
Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.


Клас пилу L
(IEC 60335-2-69).
Пил цього класу має граничні значення концентрації на робочих місцях > 1 мг/м³.


Напруга


Постійний струм


Європейський знак відповідності


Британський знак відповідності



Український знак відповідності


Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian.

TEHNIČKI PODACI	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Tip dizajna	Usisivač	Usisivač
Broj proizvoda	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Napon akumulatora	18 V ⎓	36 V ⎓
Potrošnja energije	18 V	36 V
Primanje snage	400 W	800 W
Bluetooth™ frekvencijski opseg (opsezi)		2402–2480 MHz
Snaga visoke frekvencije		6 dBm
Bluetooth™ verzija		
Usisivač		5.4 BT signal mode
Daljinsko upravljanje		4.2 BT signal mode
Obim protoka vazduha	162 m³/h	196 m³/h
Podpritisak	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Kapacitet	23 l	23 l
Tip filtera	HEPA H 13	HEPA H 13
Prečnik usisnog creva	48 mm	48 mm
Dužina usisnog creva	275 mm	275 mm
Vrsta zaštite	IPX4	IPX4
Težina bez zamenjive baterije	11,8 kg	12,0 kg
Težina sa baterijom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Preporučena temperatura okoline tokom rada	-18...+50 °C	
Preporučeni tipovi baterija	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Preporučeni punjači	M12-18…; M1418…; M18…	
informacije o buci/vibraciji: Izmerene vrednosti u skladu sa IEC 60335. A-ocenjeni nivo buke uređaja tipično iznosi:		
Nivo zvučnog pritiska / Nesigurnost K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Nivo zvučne snage / Nesigurnost K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Nosite zaštitu za uši!		
Informacije o vibracijama: Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir triju pravaca) u skladu sa IEC 60335.		
Vrednost emisije vibracija a_h / nesigurnost K	0,4 m/s² / 1,5 m/s²	0,3 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ UPOZORENJE! Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja.
Nepoštovanje bezbednosnih uputstava i instrukcija može da izazove strujni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

Upozorenje: Korisnik mora biti adekvatno informisan o korišćenju uređaja!

Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za buduću upotrebu.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA O USISAVANJU PRAŠINE

Ovaj uređaj nije pogodan za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili stručnosti, osim ako ih u skladu s tim ne uputi ili nadzire osoba odgovorna za njihovu bezbednost. Deca takođe treba da budu pod nadzorom kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.

Opasnost od požara i eksplozije!

Nikada nemojte u mašinu usisavati zapaljive ili eksplozivne rastvarače ili tečnosti kao što su benzin, ulje, alkohol, razređivači ili sitne čestice (kao što su metalne strugotine ili pepeo) koje mogu biti toplije od 60 °C – u suprotnom postoji opasnost od eksplozije ili požara!

Uređaj ne sme da se koristi u blizini zapaljivih gasova i materija

Ne usmeravajte mlaznicu, crevo ili cev prema ljudima ili životinjama.

Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela podalje od otvora i pokretnih delova. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore i ne koristite ako je otvor blokiran. Pobrinite se da u otvorima nema prašine, dlačica, dlaka i svega ostalog što bi moglo da smanji protok vazduha.

UPOZORENJE! Ovaj uređaj sadrži litijumsku dugmastu bateriju. Nova ili korišćena baterija može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine i smrt za manje od 2 sata ako se proguta ili uđu u telo. Uvek pričvrstite poklopac odeljka za baterije. Ako se ne zatvara dobro, isključite uređaj, izvadite bateriju i držite dalje od dece.
Ako mislite da su baterije progutane ili ušle u Vaše telo, odmah potražite medicinsku pomoć.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivač ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

Pre bilo kakvog rada na uređaju, uklonite zamenljivu bateriju.

Nikada ne otvarajte baterije i punjače i čuvajte ih samo u suvim prostorijama. Zaštitite od vlage.

Punite baterije samo odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.

Pre početka rada, osoblje koje radi sa ovom mašinom mora biti informisano i obučeno na temu:

- upotrebe mašine
- rizika povezanih sa materijalom koji se usisava
- bezbednog odlaganja usisanog materijala

Sledeći materijali se ne smeju usisavati ovom mašinom:

- opasna prašina koja spada u klase M i H
- vrući materijali (zapaljene cigarete, vrući pepeo itd.)
- zapaljive, eksplozivne, agresivne tečnosti (npr. benzin, rastvarači, kiseline, alkalije, itd.)
- zapaljiva, eksplozivna prašina (npr. magnezijum, aluminijumska prašina, itd.)



Za mašine klase prašine L (sa oznakom tipa -0L, -2L) važi sledeće:

- Uređaj je pogodan za usisavanje suve, nezapaljive prašine i tečnosti, opasne prašine sa OEL1) vrednošću > 1 mg/m³.
- Klasa prašine L (IEC 60335-2-69).
- Prašina koja spada u ovu klasu ima OEL1) vrednosti > 1 mg/m³.
- Za mašine namenjene za klasu prašine L, ispituje se filterski materijal. Maksimalni stepen propusnosti je 1% i ne postoji poseban uslov za odlaganje.
- Obratite pažnju na dovoljnu stopu izmene vazduha L prilikom separacije prašine, ako se izduvni vazduh vraća u prostoriju. Pre upotrebe se moraju poštovati nacionalni propisi.

Pored uputstava za upotrebu i obavezujućih propisa o sprečavanju nezgoda koji važe u zemlji upotrebe, pridržavajte se priznatih propisa o bezbednosti i pravilnoj upotrebi.

PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE SVIH BEZBEDNOSNIH UPUTSTAVA.

Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom upotrebom. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu usled takve upotrebe. Rizik za takvu upotrebu snosi isključivo korisnik.

Pravilna upotreba uključuje i pravilan rad, servisiranje i popravke kako je naveo proizvođač.

DALJA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I RAD

OPREZ: Ova mašina je namenjena samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Ne koristite uređaj bez postavljenog spremnika za prašinu i/ili filtera.

Ne usisavajte zapaljive ili lakozapaljive tečnosti, kao što je benzin, niti koristite uređaj u prostorijama gde se one mogu nalaziti.

Ne usisavajte ništa što gori ili dimi, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.

Ne usisavajte čađ, cement, malter ili prašinu od gipsanih ploča bez postavljenog filtera. To su veoma sitne čestice koje mogu uticati na rad motora ili biti izbačene nazad u vazduh.

Ovaj proizvod je pogodan za sakupljanje silikatne prašine kada se koristi u skladu sa ovim uputstvima. Da biste smanjili rizik po zdravlje od drugih isparenja ili prašine, ne usisavajte kancerogene, toksične ili opasne materijale kao što su azbest, arsen, barijum, berilijum, olovo, pesticidi ili druge materije koje ugrožavaju zdravlje.

Budite posebno oprezni prilikom pražnjenja teško napunjenih rezervoara.

Da biste izbegli spontano sagorevanje, praznite spremnik za prašinu nakon svake upotrebe.

Ne ostavljajte usisivač za prašinu bez nadzora kada je baterijski paket instaliran. Izvadite baterijski paket kada se ne koristi i pre servisiranja.

Odvojite baterijski paket iz uređaja pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, menjanja dodataka ili pre skladištenja uređaja. Takve preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja uređaja.

Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Ne koristite uređaj sa blokiranim otvorima; otvore držite slobodnim od prašine, vlakana, dlaka i svega što može umanjiti protok vazduha.

Održavajte usisivač za prašinu. Proverite da li postoji neusklađenost ili zaglavljivanje pokretnih delova, lom delova i bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad usisivača za prašinu. Ako je oštećen, popravite usisivač za prašinu pre upotrebe. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održavanim alatima.

Funkcija duvanja nije namenjena za izduvavanje nataložene prašine.

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj mobilni usisivač prašine je projektovan, razvijen i rigorozno testiran da funkcioniše efikasno i bezbedno kada se pravilno održava i koristi u skladu sa sledećim uputstvima.

Ovaj uređaj je pogodan za komercijalnu upotrebu, na primer u hotelima, školama, bolnicama, fabrikama, prodavnicama, kancelarijama i za iznajmljivanje.

Uređaj je takođe pogodan za industrijsku upotrebu, npr. u fabrikama, na gradilištima i u radionicama.

Nezgode usled nepravilnog rukovanja može sprečiti samo korisnik.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

PREOSTALI RIZICI

Čak i prilikom ispravnog korišćenja ne mogu se isključiti svi preostali rizici. Prilikom upotrebe mogu nastati sledeće opasnosti na koje korisnik mora obratiti posebnu pažnju:

- Povrede uzrokovane vibracijama.
  Držite uređaj za predviđene ručke i ograničite vreme rada i izloženosti.
- Izloženost buci može da izazove oštećenje sluha.
  Nosite zaštitu za sluh i ograničite vreme izloženosti.
- Povrede oka uzrokovane česticama prljavštine.
  Uvek nosite zaštitne naočare.
- Udisanje toksične prašine.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana:
Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C.
Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti.
Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Zaštita od preopterećenja baterija za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje.
Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite.
Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude

profesionalno propraćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špediterskou kompaniju za više informacija.

SUVO USISAVANJE

Usisavanje materijala opasnih po životnu sredinu.
Usisani materijali mogu predstavljati opasnost po životnu sredinu. Odložite prljavštinu u skladu sa zakonskim propisima.

Pre usisavanja suvog materijala uređajem uverite se da je rezervoar suv. Ako je rezervoar mokar, pustite usisivač da radi oko 5 minuta (bez usisavanja), kako biste osušili unutrašnjost rezervoara.

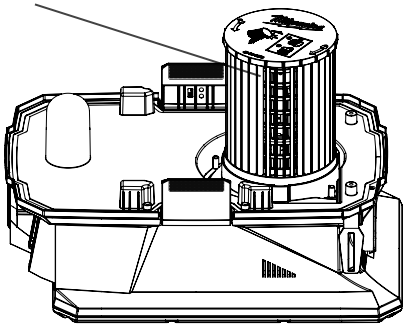
RAD SA MOKRIM USISAVANJEM

- Nemojte usisavati zapaljive tečnosti.
- Pre usisavanja tečnosti uvek uklonite filter kesu/vreću za otpad i proverite da li regulator nivoa vode pravilno funkcioniše.
- U slučaju stvaranja pene odmah prekinite rad i ispraznite rezervoar.
- OPREZ: Redovno čistite regulator nivoa vode i proveravajte da li ima oštećenja.

Uklonite SVU prljavštinu i ostatke pronađene u rezervoaru.

Uklonite filter. Osigurajte da kavez plovka ostane na svom mestu.

Kavez plovka



Uključite usisivač i započnite usisavanje.

Odmah isključite usisivač nakon završetka usisavanja tečnosti ili kada je rezervoar pun i spreman za pražnjenje.

NAPOMENA: Ako se usisavanje zaustavi, odmah isključite usisivač i ispraznite rezervoar.

Uklonite akumulator.

Podignite crevo kako biste ispustili sav višak tečnosti u rezervoar.

Uklonite kućište motora i sipajte tečni otpad u odgovarajući ispust.

Redovno čistite unutrašnjost rezervoara i dodatke za usisavanje, posebno ako se koriste za usisavanje mokrih, lepljivih materijala. Koristite toplu vodu sa sapunom.

AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE USISAVANJA

Prilikom usisavanja tečnosti, unutrašnji plovak se podiže dok ne nalegne na zaptivku na ulazu u motor i zaustavi usisavanje. Kada dođe do toga, motor će proizvoditi zvuk višeg tonaliteta nego inače i usisavanje će biti drastično smanjeno. Ako dođe do toga, odmah isključite usisivač. Neisključivanje uređaja nakon što plovak podigne i zaustavi usisavanje dovešće do ozbiljnog oštećenja motora. Da biste nastavili sa korišćenjem, ispraznite tečni otpad iz rezervoara.

NAPOMENA: Ako se usisivač slučajno prevrne, može izgubiti usisavanje. Isključite usisivač i vratite ga u uspravan položaj. Plovak će se vratiti u svoj normalan položaj.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ je integrisana, bežična tehnologija za kontrolu prašine koja omogućava povezivanje kompatibilnog uređaja i sistema usisavanje ili separatora prašine.

Signal uređaja uključuje i isključuje sistem za usisavanje prašine. Uređaj se može priključiti na po jedan sistem za usisavanje prašine.

NAPOMENA: Funkcionalnost VACLINK™ može da odstupa od drugih uređaja. Dodatne informacije se nalaze u odgovarajućem uputstvu za upotrebu.

Uparivanje/poništavanje uparivanja VACLINK™

1. Držite pritisnute tastere za uparivanje na uređaju i sistemu za usisavanje duže od 1 sekunde.
   VACLINK™ LED lampica treperi zeleno: Pretraga aktivna
   VACLINK™ LED lampica neprekidno svetli zeleno: Uparivanje je uspešno
2. Pogledajte odeljak „Rešavanje problema" ako uređaj i sistem za usisavanje prašine ne mogu uspešno da se upare.
3. Za poništavanje uparivanja držite pritisnut taster za uparivanje na uređaju > 1 sekunde.
   VACLINK™ LED lampica je ugašena: Poništavanje uparivanja je uspešno

Primena VACLINK™

1. Nakon uparivanja, prilagodite usisno crevo, radni prostor i radove u skladu sa uputstvima za uređaj i sistem za usisavanje prašine.
2. Uključite uređaj. VACLINK™ automatski uključuje sistem za usisavanje prašine.
3. Nakon isključivanja uređaja, sistem za usisavanje prašine se takođe isključuje u roku od nekoliko sekundi.

VACLINK™ REŠAVANJE PROBLEMA (M18 F2VC23LG2)

Uparivanje nije uspešno:

- Izvadite bateriju iz uređaja i isključite sistem za usisavanje prašine iz struje na 1 minut. Ponovite postupak uparivanja.
- Proverite da li se sistem za usisavanje prašine nalazi u dometu uređaja. Ponovite postupak uparivanja.
- Premestite uređaj i sistem za usisavanje prašine u zonu sa manjim opterećenjem radio-veze. Ponovite postupak uparivanja.

Ako VACLINK™ i dalje ne može da se upari, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije MILWAUKEE.

Sistem za usisavanje prašine se ne uključuje/isključuje automatski:

- VACLINK™ na uređaju je u režimu pauze. Deaktivirati režim pauze VACLINK™.
- Usisavanje prašine nije priključeno na izvor napajanja. Priključite sistem za usisavanje prašine na izvor napajanja.
- Uređaj i sistem za usisavanje prašine su previše udaljeni jedan od drugog. Približite sistem za usisavanje prašine i uređaj.
- Ako VACLINK™ i dalje ne može da uključi/isključi usisavanje prašine, prekinite uparivanje uređaja i usisavanja prašine, pa ih ponovo uparite.

Ako VACLINK™ i dalje ne može da uključi ili isključi sistem za usisavanje prašine, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije MILWAUKEE.

SKLADIŠTENJE

Pre skladištenja usisivača ispraznite i očistite posudu, filter i dodatnu opremu.

Uklonite akumulator.

ČIŠĆENJE

Uklonite prašinu i naslage sa otvora. Držite ručku uvek čistom i neuprljanom uljem ili mazivom. Za čišćenje koristite samo blagu sapunicu i vlažnu krpu, jer neka sredstva za čišćenje i rastvarači mogu oštetiti plastične i izolacione komponente. U ova sredstva spadaju
benzin, terpentin, razređivači lakova i boja, hlorisana sredstva za čišćenje i rastvarači, amonijak i sredstva za čišćenje u domaćinstvu koja sadrže amonijak. Nikada ne koristite zapaljive ili gorive rastvarače u blizini alata.

ODRŽAVANJE

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

SIMBOLI

	Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju
	Nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine.
	Nemojte da se penjete ili da stojite na njoj.
	Nemojte progutati dugmastu bateriju!
III	Klasa električne zaštite III.
	Dodatna oprema - Nije uključena u obim isporuke, preporučeni dodatak iz asortimana dodatne opreme.
	Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu. Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja. Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima. U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje. Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje. Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje. Pre odlaganja, izbrišite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.
L L	Klasa prašine L (IEC 60335-2-69). Prašine ove klase imaju granične vrednosti izloženosti na radnom mestu veće od 1 mg/m³.
V	Napon
⎓	Jednosmerna struja
CE	Evropska oznaka usaglašenosti
UK CA	Britanski znak usaglašenosti
001	Ukrajinski znak usklađenosti
EAC	Evroazijski znak usaglašenosti.

SPECIFIKIMET TEKNIKE	M18 FVC23L	M18 F2VC23LG2
Lloji i projektimit	Fshesë me korrent	Fshesë me korrent
Numri i produktit	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ
Tensioni I baterive	18 V ⎓	36 V ⎓
Konsumi i energjisë	18 V	36 V
Konsumi i energjisë	400 W	800 W
Brezi i frekuencave Bluetooth™ (brezat e frekuencës)		2402–2480 MHz
Performancë me frekuencë të lartë		6 dBm
Versioni Bluetooth™		
Fshesë me korrent		5.4 BT signal mode
Telekomanda		4.2 BT signal mode
Volumi i rrjedhës së ajrit	162 m^3/h	196 m^3/h
Nën presion	157 hPa (mbar)	199 hPa (mbar)
Kapaciteti	23 l	23 l
Lloji i filtrit	HEPA H 13	HEPA H 13
Diametri i tubit thithës	48 mm	48 mm
Gjatësia e zorrës së thithjes	275 mm	275 mm
Klasa e mbrojtjes	IPX4	IPX4
Pesha pa bateri të këmbyeshme	11,8 kg	12,0 kg
Pesha me bateri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,23 ... 13,25 kg	12,86 ... 14,93 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-18...+50 °C	
Llojet e rekomanduara të baterive	M18B…; M18HB…; M18FB…	
Karikuesit e rekomanduar	M12-18…; M1418…; M18…	
Informacion mbi zhurmën/dridhjet: Vlerat e matura të përcaktuara sipas IEC 60335.		
Niveli i ponderuar i zhurmës A i pajisjes është zakonisht:		
Niveli i shtypjes së zhurmës/Pasiguria K	79 dB(A) / 2 dB(A)	81 dB(A) / 2 dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit/Pasiguria K	92 dB(A) / 2 dB(A)	95 dB(A) / 2 dB(A)
Vendosni mbrojtëse për veshët!		
Informacion mbi dridhjet: Vlerat totale të dridhjeve (shuma vektoriale e tre drejtimeve) të përcaktuara sipas IEC 60335.		
Vlera e emetimit të dridhjeve a_h /pasiguria K	0,4 m/s^2 / 1,5 m/s^2	0,3 m/s^2 / 1,5 m/s^2

KUJDES! Lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit përpara se të përdorni pajisjen.
Mosrespektimi i informacionit dhe udhëzimeve të sigurisë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Paralajmërim: Përdoruesi duhet të jetë i informuar në mënyrë adekuate për përdorimin e pajisjes!

Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMËRIME PËR SIGURINË E NXJERRJES SË PLUHURIT

Kjo pajisje nuk është e përshtatshme për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvoje ose ekspertize, përveç rastit kur ata udhëzohen ose mbikëqyren në përputhje me rrethanat nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët gjithashtu duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që nuk luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

Rrezik zjarri dhe shpërthimi!

Mos thithni kurrë në makinë ndonjë tretës të ndezshëm ose eksploziv, apo lëngje si benzina, vaji, alkooli, hollues ose grimca të vogla (siç janë grimcat metalike ose hiri) që mund të jenë më të nxehta se 60°C, përndryshe ekziston rreziku i shpërthimit ose zjarrit!

Pajisja nuk duhet të përdoret pranë gazeve dhe substancave të ndezshme

Mos e drejtoni grykën, tubin ose zorrën drejt njerëzve apo kafshëve.

Mbajini flokët, rrobat e lira, gishtat dhe të gjitha pjesët e trupit larg pjesëve të hapura dhe lëvizëse. Mos futni asnjë objekt në pjesët e hapura dhe mos e përdorni pajisjen nëse pjesa e hapur është e bllokuar. Mbajini hapësirat pa pluhur, papastërti, qime dhe çdo gjë tjetër që mund të zvogëlojë rrjedhën e ajrit.

PARALAJMËRIM! Kjo pajisje përmban një bateri me qelizë litiumi. Një bateri e re ose e përdorur mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme dhe vdekje në më pak se 2 orë nëse gëlltitet ose vendoset në trup. Siguroheni gjithmonë kapakun e baterive.
Nëse nuk mbyllet mirë, fikeni pajisjen, hiqni baterinë dhe mbajeni larg fëmijëve.
Nëse mendoni se bateritë janë gëlltitur ose kanë hyrë në trupin tuaj, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor.

Paralajmërim! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përçuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përmbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

Përpara se të bëni ndonjë punë në pajisje, hiqni baterinë e zëvendësueshme.

Asnjëherë mos i prishni bateritë dhe karikuesit e hapur dhe ruajini ato vetëm në dhoma të thata. Mbrojini nga lagështia.

Ngarkoni bateritë vetëm me ngarkues të përshtatshëm Milwaukee nga e njëjta seri sistemesh. Mos ngarkoni bateritë nga sisteme të tjera.

Para fillimit të punës, stafi operativ duhet të informohet dhe të trajnohet në lidhje me:

- përdorimin e makinës
- rreziqet që lidhen me materialin që do të mblidhet
- asgjësimin në mënyrë të sigurt të materialit të mbledhur

Materialet e mëposhtme nuk duhet të mblidhen nga makina:

- pluhurat e rrezikshëm që i përkasin klasave M dhe H
- materialet e nxehta (cigare të ndezura, hi i nxehtë etj.)
- lëngje të ndezshme, shpërthyese, agresive (p.sh. benzina, tretës, acide, alkale, etj.)
- pluhurat e djegshëm, shpërthyes (p.sh. pluhur magnezi, alumini, etj.)



Për makinat e klasës së pluhurit L (me emërtimin e tipit -0L, -2L) vlen si më poshtë:

- Pajisja është e përshtatshme për mbledhjen e pluhurave dhe lëngjeve të thata, jo të ndezshme, pluhurave të rrezikshëm me vlerë OEL1) > 1 mg/m^3.
- Klasa e pluhurit L (IEC 60335-2-69).
- Pluhurat që i përkasin kësaj klase kanë vlera OEL1) > 1 mg/m^3.
- Materiali i filtrit testohet për makinat e synuara për klasën e pluhurit L. Shkalla maksimale e përshkueshmërisë është 1% dhe nuk ka kërkesë të veçantë për asgjësimin.
- Në rastet e ndarjes së pluhurit, sigurohuni për një shkallë të mjaftueshme të qarkullimit të ajrit L, nëse ajri i nxjerrë rikthehet në ambientin e brendshëm. Duhet të respektohen rregullat kombëtare dhe lokale.

Përveç udhëzimeve të funksionimit dhe rregulloreve detyruese për parandalimin e aksidenteve të vlefshme në vendin e përdorimit, respektoni rregulloret e njohura për sigurinë dhe përdorimin në mënyrën e duhur.

LEXONI DHE NDIQNI TË GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË.

Çdo përdorim tjetër konsiderohet si përdorim i papërshtatshëm. Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmet që rezultojnë nga një përdorimi i tillë. Rreziku për një përdorim të tillë bie vetëm mbi përdoruesin.

Përdorimi i duhur gjithashtu përfshin përdorimin, mirëmbajtjen dhe riparimet e duhura siç specifikohet nga prodhuesi.

INSTRUKSIONE SHTESË PËR SIGURINË DHE PUNËN

KUJDES: Kjo makinë është vetëm për përdorim të brendshëm.

Mos e përdorni pa vendosur kutinë e pluhurit dhe/ose filtrin.

Mos e përdorni për të thithur lëngje të ndezshme ose të djegshme si benzina, ose në ambiente ku ato mund të jenë të pranishme.

Mos pastroni asgjë që është duke u djegur ose tymosur, të tilla si cigare, shkrepëse ose hi të nxehtë.

Mos pastroni blozën, çimenton, suvanë ose pluhurin e dërrasave të gipsit pa vendosur filtrin. Këto janë grimca shumë të imëta që mund të ndikojnë në performancën e motorrit ose të rikthehen përsëri në ajër.

Ky produkt është i përshtatshëm për mbledhjen e pluhurit të silicës kur përdoret sipas këtyre udhëzimeve. Për të reduktuar rrezikun nga dëmtimet shëndetësore të shkaktuara nga avuj ose pluhura të tjerë, mos pastroni materiale kancerogjene, toksike ose të rrezikshme si asbesti, arseniku, barium, berili, plumbi, pesticidet ose materiale të tjera që rrezikojnë shëndetin.

Kushtoni kujdes të veçantë kur zbrazni depozitat shumë të ngarkuara.

Për të shmangur vetëndezjen, zbrazni kutinë e pluhurit pas çdo përdorimi.

Mos e lini nxjerrësin e pluhurit pa mbikëqyrje kur paketa e baterisë është e instaluar. Hiqeni paketën e baterisë kur nuk është në përdorim dhe para se të kryeni mirëmbajtje.

Shkëputeni paketën e baterisë nga pajisja përpara se të bëni ndonjë rregullim, të ndryshoni aksesorët, ose të ruani pajisjen. Masa të tilla parandaluese sigurie ulin rrezikun e ndezjes aksidentale të pajisjes.

Mos vendosni asnjë objekt në hapje. Mos e përdorni me asnjë hapje të bllokuar; mbajini të lira nga pluhuri, fijet, flokët dhe çdo gjë tjetër që mund të zvogëlojë qarkullimin e ajrit.

Mirëmbani nxjerrësin e pluhurit. Kontrolloni për mospërputhje ose bllokim të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve dhe çdo gjendje tjetër që mund të ndikojë në funksionimin e nxjerrësit të pluhurit. Nëse është i dëmtuar, riparoni nxjerrësin e pluhurit përpara përdorimit. Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet që nuk mirëmbahen siç duhet.

Funksioni i fryrjes nuk është i destinuar për largimin e pluhurit të depozituar.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Ky nxjerrës pluhuri i lëvizshëm është projektuar, zhvilluar dhe testuar në mënyrë rigoroze për të funksionuar në mënyrë efikase dhe të sigurt, kur mirëmbahet dhe përdoret në përputhje me udhëzimet e mëposhtme.

Kjo pajisje është e përshtatshme për përdorim komercial, për shembull në hotele, shkolla, spitale, fabrika, dyqane, zyra dhe qira.

Pajisja është gjithashtu e përshtatshme për përdorim industrial, p.sh. në fabrika, në kantiere ndërtimi dhe në punëtori.

Aksidentet për shkak të përdorimit të gabuar mund të parandalohen vetëm nga operatori.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

RREZIQET E VAZHDUESHME

Edhe me përdorimin e duhur, jo të gjitha rreziqet e mbetura mund të përjashtohen. Gjatë përdorimit, mund të shfaqen rreziqet e mëposhtme, të cilave operatori duhet t'i kushtojë vëmendje të veçantë:

- Lëndimet e shkaktuara nga dridhjet.
  Mbajeni pajisjen nga dorezat e ofruara dhe kufizoni kohën e punës dhe ekspozimit.
- Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë dëmtim të dëgjimit.
  Përdorni mbrojtje për dëgjimin dhe kufizoni kohën e ekspozimit.
- Lëndimet e syve të shkaktuara nga grimcat e papastërtive.
  Mbani gjithmonë syze sigurie.
- Thithja e pluhurave toksike.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë:
Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C.
Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit.
Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Mbrojtje nga mbingarkesa e baterive për bateritë Li-Ion

Nëse bateria është e mbingarkuar për shkak të konsumit shumë të lartë të energjisë, p.sh. çift rrotullues me fuqi jashtëzakonisht të lartë, ndalim i papritur ose qark i shkurtër, mjeti elektrik dridhet për 5 sekonda, treguesi i ngarkimit pulson dhe mjeti elektrik fiket vetë. Për ta ndezur sërish, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe më pas ndizeni sërish.
Bateria nxehet shumë gjatë ngarkesave ekstreme. Në këtë rast, të gjitha llambat e treguesit të karikimit pulsojnë derisa bateria të ftohet. Mund të vazhdoni të punoni pasi treguesi i karikimit të jetë fikur.

Transporti i baterive Li-Ion

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluara për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontaktoni kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

GRUMBULLIMI I THATË

Grumbullimi i materialeve të rrezikshme për mjedisin. Materialet e mbledhura mund të paraqesin një rrezik për mjedisin. Hidhni papastërtitë në përputhje me rregulloret ligjore.

Përpara se të thithni material të thatë me pajisjen, sigurohuni që ena të jetë e thatë. Nëse ena është e lagur, lini fshesën të punojë për afërsisht 5 minuta (pa thithje), për të tharë brendësinë e enës.

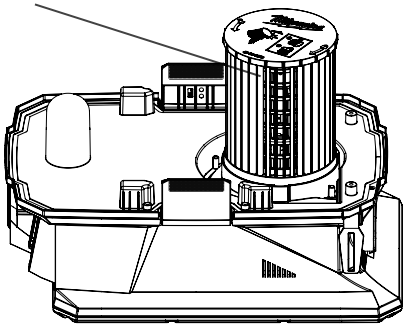
FUNKSIONIMI I THITHJES SË LAGËSHT

- Mos thithni lëngje të ndezshme.
- Përpara se të thithni lëngje, hiqni gjithmonë qesen e filtrit/ qesen e mbetjeve dhe kontrolloni nëse kufizuesi i nivelit të ujit funksionon siç duhet.
- Në rast shkumëzimi, ndërprisni menjëherë punën dhe zbrazni enën.
- KUJDES: Pastroni rregullisht kufizuesin e nivelit të ujit dhe kontrollojeni për dëmtime.

Hiqni TË GJITHË papastërtitë dhe mbeturinat që gjenden në depozitë.

Hiq filtrin. Sigurohuni që kafazi i lundruesit të qëndrojë në vend.

Kafazi i lundrueses



Ndezni fshesën me korrent dhe filloni pastrimin.

Fikni menjëherë fshesën me korrent pasi të përfundoni pastrimin me lagështi ose kur depozita është plot dhe gati për t'u zbrazur.

SHËNIM: Nëse thithja ndërpritet, fikni menjëherë fshesën me korrent dhe zbrazni depozitën.

Hiqeni baterinë.

Ngrini tubin për të shkarkuar çdo lëng të tepërt në depozitë.

Hiqni mbulesën e motorit dhe derdhni lëngshet mbeturina në një shkarkues të përshtatshëm.

Pastroni herë pas here brendësinë e depozitës dhe aksesorët e thithjes, veçanërisht kur përdoren për të mbledhur materiale të lagështa ose ngjitëse. Përdorni ujë të ngrohtë me sapun.

NDËRPRERJE AUTOMATIKE E THITHJES

Gjatë pastrimit të lëngjeve, një pluskues i brendshëm ngrihet derisa të vendoset kundër një vule në hyrjen e motorit, duke bërë ndërprerje automatike të thithjes. Kur kjo ndodh, motori do të prodhojë një zhurmë me ton më të lartë se normalja dhe thithja reduktohet ndjeshëm. Nëse kjo ndodh, fikni menjëherë fshesën me korrent. Mosfikja e pajisjes pasi pluskuesi të ngrihet dhe të bëjë ndërprerje automatike të thithjes do të shkaktojë dëmtim të madh të motorit. Për të vazhduar përdorimin, zbrazni lëngshet mbeturina nga depozita.

SHËNIM: Nëse fshesa me korrent përmbyset aksidentalisht, mund të humbasë thithjen. Fikni fshesën me korrent dhe vendoseni përsëri në pozicionin e drejtë. Pluskuesi do të kthehet në pozicionin e tij normal.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ është një teknologji e integruar dhe pa tel për kontrollin e pluhurit, e cila mundëson lidhjen midis një pajisjeje të përputhshme dhe një pajisjeje thithëse ose ndarëse pluhuri.

Një sinjal nga pajisja e ndez dhe fik pajisjen thithëse të pluhurit. Pajisja mund të lidhet me vetëm një pajisje thithëse pluhuri.

SHËNIM: Funksionaliteti i VACLINK™ te pajisjet e tjera mund të ndryshojë. Informacione të mëtejshme mund të gjenden në manualin përkatës të përdorimit.

Çiftimi/shkëputja e VACLINK™

1. Mbani të shtypur butonat e çiftimit në pajisje dhe në pajisjen thithëse të pluhurit për më shumë se 1 sekondë.
   VACLINK™ LED-i pulson i gjelbër: Kërkimi aktiv
   VACLINK™ LED-i ndriçon vazhdimisht i gjelbër: Çiftimi i suksesshëm
2. Shihni seksionin Zgjidhja e problemeve nëse pajisja dhe pajisja thithëse e pluhurit nuk mund të çiftëzohen me sukses.
3. Për ta shkëputur, mbani të shtypur butonin e çiftimit në pajisje për më shumë se 1 sekondë.
   VACLINK™ LED-i fikur: Shkëputja e suksesshme

Përdorimi i VACLINK™

1. Pas çiftimit, përshtatni tubin thithës, zonën e punës dhe punimet sipas udhëzimeve për pajisjen dhe pajisjen thithëse të pluhurit.
2. Ndiz pajisjen. VACLINK™ e ndez automatikisht pajisjen thithëse të pluhurit.
3. Pas fikjes së pajisjes, pajisja thithëse e pluhurit fiket gjithashtu brenda disa sekondash.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE ME VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

Çiftimi nuk është i suksesshëm:

- Hiqni baterinë nga pajisja dhe shkëputeni pajisjen thithëse të pluhurit nga furnizimi me energji elektrike për 1 minutë. Përsëriteni procesin e çiftimit.
- Kontrolloni nëse pajisja thithëse e pluhurit është në rrezen e pajisjes. Përsëriteni procesin e çiftimit.
- Vendosni pajisjen dhe pajisjen thithëse të pluhurit në një zonë me më pak trafik valësh. Përsëriteni procesin e çiftimit.

Nëse VACLINK™ ende nuk mund të çiftëzohet, kontaktoni një qendër të autorizuar të shërbimit MILWAUKEE.

Pajisja thithëse e pluhurit nuk ndizet/fiket automatikisht:

- VACLINK™ në pajisje është në modalitetin e pauzës. Çaktivizo modalitetin e pauzës VACLINK™.
- Pajisja thithëse e pluhurit nuk është e lidhur me rrjetin elektrik. Lidheni pajisjen thithëse të pluhurit me furnizimin me energji elektrike.
- Pajisja dhe pajisja thithëse e pluhurit janë shumë larg njëra-tjetrës. Afrojeni pajisjen thithëse të pluhurit dhe pajisjen më pranë njëra-tjetrës.
- Nëse VACLINK™ ende nuk mund ta ndezë/ndalë pajisjen thithëse të pluhurit, shkëputni pajisjen dhe pajisjen thithëse të pluhurit dhe çiftëzoni sërish.

Nëse VACLINK™ ende nuk mund ta ndezë ose ndalë pajisjen thithëse të pluhurit, kontaktoni një qendër të autorizuar të shërbimit MILWAUKEE.

MAGAZINIMI

Përpara se ta ruani fshesën me korrent, zbrazni dhe pastroni rezervuarin, filtrat dhe aksesorët.

Hiqeni baterinë.

MIRËMBAJTJA

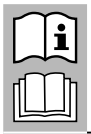
Hiqni pluhurin dhe depozitat nga hapjet. Mbajeni gjithmonë dorezën të pastër dhe pa vaj ose lubrifikant. Përdorni vetëm ujë me sapun të butë dhe një leckë të lagur për pastrim, pasi disa pastrues dhe tretës mund të dëmtojnë komponentët plastikë dhe izolues. Këta agjentë përfshijnë benzinë, terpentinë, hollues për llak dhe bojë, agjentë pastrimi dhe tretës të klorur, amoniak dhe pastrues shtëpiak që përmbajnë amoniak. Asnjëherë mos përdorni tretës të ndezshëm ose të djegshëm pranë veglave.

MIRËMBAJTJA

Përdorni vetëmpjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendre të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE

	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.
	KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!
	Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
	Vishni një maskë të përshtatshme kundër pluhurit.
	Mos u ngjitni ose mos qëndroni mbi të.
	Mos e gëlltisni baterinë rrumbullake!
	Klasa e mbrojtjes elektrike III.
	Aksesorë - Nuk përfshihen gjatë dorëzimit, suplement i rekomanduar nga gama e aksesorëve.
	Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE. Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE. Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme, të ricikueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.
	Klasa e pluhurit L (IEC 60335-2-69). Pluhurat e kësaj klase kanë kufij të lejuar në vendin e punës > 1 mg/m³.
V	Tensioni
⎓	Rrymë e vazhdueshme
CE	Shenja e konformitetit europian
UK CA	Marka Britanike e Konformitetit
001	Shenja e konformitetit ukrainas
EAC	Marka e Konformitetit Euroaziatik.

قم بإيقاف الجهاز على الفور بعد شفط الماء أو إذا كان الخزان ممتلئ.

إرشاد: إذا انخفضت قوة الشفط، قم بإيقاف المكنسة على الفور وتفريغ الخزان.

أنزع عبوة البطاريات

أمسك الخرطوم رأسياً، لكي يسيل السائل المتبقي في الخزان.

قم بنزع علبة المحرك وتخلص من الماء الملوث حسب التعليمات.

قم بتنظيف الفجوة الداخلية للخزان ومستلزمات الشفط بانتظام، خاصة بعد شفط السوائل والمواد اللاصقة. استخدم ماء دافئ بالصابون للتنظيف.

إيقاف الشفط أوتوماتيكياً

عند شفط السوائل ترتفع العوامة الموضوعة بالداخل دائماً إلى أعلى حتى تصل إلى سدادة إحكام عند مدخل المحرك ويتوقف الشفط. عندئذ يعمل المحرك بصوت مرتفع وتقل قوة الشفط بشكل شديد. في هذه الحالة قم بإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية على الفور. إذا لم تقم بإيقاف الجهاز بعد أن تصل العوامة إلى موضعها العلوي وتنخفض قوة الشفط فسوف يصاب المحرك بضرر كبير. قبل تشغيل الجهاز مرة أخرى قم بتفريغ خزان المياه الملوثة.

إرشاد: إذا سقطت المكنسة الكهربائية على جانبها، فقد تفقد قوة الشفط. في هذه الحالة قم بإيقاف الجهاز عن العمل وإعادته إلى وضعه الرأسي مرة أخرى. من خلال ذلك تعود العوامة مرة أخرى إلى موضعها العادي.

VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

VACLINK™ هي تقنية مدمجة للتحكم في الغبار تعمل لاسلكيًا، وتُتيح الربط بين جهاز متوافق وجهاز شفط أو فصل الغبار.

تقوم إشارة من الجهاز بتشغيل أو إيقاف شفط الغبار. يمكن توصيل الجهاز في كل مرة بجهاز شفط غبار واحد فقط.

ملاحظة: قد تختلف وظيفة VACLINK™ في الأجهزة الأخرى. يرجى الرجوع إلى دليل الاستخدام الخاص بكل جهاز لمزيد من المعلومات.

إقران/فصل VACLINK™

1. اضغط مع الاستمرار على زر الإقران في الجهاز وجهاز شفط الغبار لأكثر من ثانية واحدة.
   مصباح LED الخاص بـ VACLINK™ سوف يبدأ في الوميض باللون الأخضر. البحث نشط
   مصباح LED الخاص بـ VACLINK™ سوف يضيئ باللون الأخضر بشكل مستمر: الإقران تم بنجاح
2. راجع فصل إزالة الأخطاء، إذا لم يكن من الممكن إقران الجهاز وشفط الغبار بنجاح.
3. لفصل الإقران، اضغط مع الاستمرار على زر الإقران في الجهاز لأكثر من ثانية واحدة.
   مصباح LED الخاص بـ VACLINK™ سوف ينطفئ: الفصل تم بنجاح

استخدام VACLINK™

1. بعد الإقران قم بضبط خرطوم الشفط ومنطقة العمل وطريقة العمل وفقًا لتعليمات الجهاز وشفط الغبار.
2. قم بتشغيل الجهاز. VACLINK™ سوف يقوم بتشغيل شفط الغبار تلقائيًا.
3. بعد إيقاف تشغيل الجهاز يتوقف شفط الغبار تلقائيًا خلال بضع ثوانٍ.

إزالة أخطاء VACLINK™ (M18 F2VC23LG2)

لم يتم الإقران بنجاح:

- قم بنزع البطارية من الجهاز وافصل شفط الغبار عن مصدر الطاقة لمدة دقيقة واحدة. قم بتكرار عملية الإقران.
- تحقق مما إذا كان شفط الغبار في نطاق الجهاز. قم بتكرار عملية الإقران.
- انقل الجهاز وشفط الغبار إلى منطقة بها إشارات لاسلكية أقل. قم بتكرار عملية الإقران.

إذا لم يكن بالإمكان إقران VACLINK™ حتى بعد ذلك، يُرجى التواصل مع مركز خدمة MILWAUKEE المعتمد.

شفط الغبار لا يعمل / لا يتوقف عن العمل تلقائيًا:

- وظيفة VACLINK™ توجد في الجهاز في وضع التوقف المؤقت. قم بإلغاء وضع التوقف المؤقت لـ VACLINK™.
- جهاز شفط الغبار غير متصل بمصدر الطاقة. قم بتوصيل شفط الغبار بمصدر الطاقة.
- الجهاز وشفط الغبار بعيدين عن بعضهما البعض. قم بتقريب شفط الغبار من الجهاز.
- إذا لم يتمكن VACLINK™ من تشغيل أو إيقاف شفط الغبار، فقم بإلغاء الإقران بين الجهاز وشفط الغبار ثم كرر عملية الإقران.

إذا لم يتمكن VACLINK™ بعد ذلك من تشغيل أو إيقاف شفط الغبار، يُرجى التواصل مع مركز خدمة MILWAUKEE المعتمد.

2.التخزين

قبل تخزين جهاز شفط الغبار قم بإفراغ وتنظيف الوعاء والفلتر والملحقات.

أنزع عبوة البطاريات

التنظيف

نظّف الغبار والفتات من الفتحات. حافظ على نظافة المقبض، وجفافه، وعدم احتوائه على زيت أو شحم. استخدم الصابون المعتدل فقط وقطعة من القماش الرطب للتنظيف، حيث تتسبب بعض المنظفات والمذيبات في الإضرار بالأجزاء البلاستيكية والأجزاء المعزولة الأخرى. حيث يحتوي بعضها على الجازولين، والتربنتين، ومخفف طلاء اللك، ومخفف الطلاء، ومذيبات التنظيف التي تحتوي على الكلور، والأمونيا، والمنظفات المنزلية التي تحتوي على الأمونيا. ا تستخدم المذيبات القابلة للاشتعال بالقرب من الأدوات.

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

الرموز


يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.


احذر! تحذير! خطر!


قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.


لا تستنشق هذه الأتربة. ارتد قناعًا واقيًا من الأتربة مناسبًا.


يحظر القفز أو الوقوف عليه.


لا تبلع البطاريات الخلوية الزر!


مستوى الحماية الكهربائية III.


الملحق - ليس مدرجًا كمعدة قياسية، متوفر كملحق.


يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.
أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.
الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا.
ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها.
تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.
قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.


L فئة الغبار
(IEC 60335-2-69)
الأتربة في هذه الفئة لها حدود تركيز في أماكن العمل قدرها > 1 ملغ/م^3.

V	الجهد الكهربائي
⎓	التيار المستمر
CE	علامة المطابقة الأوروبية
UKCA	علامة الملائمة البريطانية
001	علامة التوافق الأوكرانية
EAC	علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

البيانات الفنية	M18 F2VC23LG2	M18 FVC23L
الطراز	مكنسة كهربية	مكنسة كهربية
إنتاج عدد	5102 86 01 XXXXXX MJJJJ	5102 95 01 XXXXXX MJJJJ
جهد البطارية	36 V ⎓	18 V ⎓
استهلاك الطاقة أمبير	36 V	18 V
استهلاك الطاقة	800 W	400 W
نطاق تردد البلوتوث (نطاقات التردد)	2402–2480 MHz	
أقصى قدرة للتردد العالي	6 dBm	
إصدار - البلوتوث		
مكنسة كهربية	5.4 BT signal mode	
التحكم عن بعد	4.2 BT signal mode	
تيار كمية الهواء	196 m³/h	162 m³/h
ضغط ناقص	199 hPa (mbar)	157 hPa (mbar)
القدرة	23 l	23 l
نوع الفلتر	HEPA H 13	HEPA H 13
قطر خرطوم الامتصاص	48 mm	48 mm
طول خرطوم المكنسة	275 mm	275 mm
فئة الحماية	IPX4	IPX4
الوزن دون البطارية	12,0 kg	11,8 kg
وزن الجهاز بالبطارية (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	12,86 ... 14,93 kg	12,23 ... 13,25 kg
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18...+50 °C	
طراز البطارية المنصوح به	M18B…; M18HB…; M18FB…	
أجهزة الشحن المنصوح بها	M12-18…; M1418…; M18…	
معلومات الضوضاء:		
القيم التي تم قياسها محددة وفقا للمعايير الأوروبية IEC 60335		
مستويات ضوضاء الجهاز، ترجيح أ بشكل نموذجي كالتالي:		
مستوى ضغط الصوت / الارتياب في القياس	81 dB(A) / 2 dB(A)	79 dB(A) / 2 dB(A)
مستوى شدة الصوت / الارتياب في القياس	95 dB(A) / 2 dB(A)	92 dB(A) / 2 dB(A)
ارتد واقيات الأذن!		
معلومات الاهتزاز: قيم الذبذبات الإجمالي (مجموع الكميات الموجهة في المحاور الثلاثة) محددة وفقا للمعايير الأوروبية IEC 60335.		
قيمة انبعاث الذبذبات a_h / قيمة غير مؤكدة k	0,3 m/s² / 1,5 m/s²	0,4 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ تحذير إقرأ دليل الإرشادات بعناية قبل استخدام الجهاز.
قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.

تحذير: ينبغي توجيه المشغلين على نحو ملائم بشأن استخدام تلك الماكينات.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات السلامة استخلاص الغبار

هذا الجهاز غير مُعَدّ للاستخدام من قِبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة إلا بعد وضعهم تحت الإشراف أو إعطائهم تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول وذلك لسلامتهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.

لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.

خطر الحريق والانفجار!

تأكد من عدم شفط الآلة لأي مواد سريعة الاشتعال أو مواد متفجرة، أو سوائل مثل البنزين أو الزيوت أو الكحولات أو التنر أو أي جسيمات صغيرة (على سبيل المثال برادة الحديد) والتي يمكن أن ترفع من درجة حرارتها إلى ما يزيد عن 60 درجة مئوية - وإلا ستؤدي إلى الانفجار أو الحريق!

من غير المسموح استخدام الجهاز بالقرب من الغازات أو المواد القابلة للاشتعال.

لا توجه الفتحة أو الخرطوم أو الأنبوبة تجاه الأشخاص أو الحيوانات.

يجب إبعاد الشعر والملابس الواسعة وأجزاء الجسم عن فتحات الجهاز أو الأجزاء المتحركة به. تجنّب استخدام الجهاز في حالة انسداد إحدى الفتحات وتجنّب إدخال الأجسام في الفتحات. احرص على خلوّ الفتحات من الغبار والوبر والشعر والمواد الأخرى، والتي قد تعيق تيار الهواء.

تحذير! يحتوي هذا الجهاز على بطارية ليثيوم خلوية زر.
قد تتسبب البطارية الحديثة أو المستعملة في حدوث حروق داخلية بالغة وقد تؤدي إلى الوفاة في أقل من ساعتين، وذلك في حالة ابتلاعها أو دخولها إلى الجسم. امنَع دائمًا غطاء حيز البطارية.
وفي حالة عدم إغلاقه بإحكام، أطفأ الجهاز وقم بنزع البطارية واحتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال.

إذا كنت تعتقد أنه تم ابتلاع بطارية أو أن تكون دخلت إلى الجسم، اقصد الطبيب فورًا للحصول على المساعدة الطبية.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل واحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبييض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

انزع البطارية قبل التعامل مع الجهاز.

لا تفتح البطاريات وأجهزة الشحن مطلقًا وقم بحفظها في غرف جافة فقط. يحفظ بعيداً عن الرطوبة.

تُشحن البطاريات القابلة للشحن بإجهزة الشحن المناسبة لذلك من Milwaukee من نفس سلسلة النظام. لا تشحن بطاريات قابلة للشحن من أنظمة أخرى.

يجب إبلاغ فريق تشغيل الجهاز قبل العمل بما يلي:

- استعمال الجهاز
- المخاطر الناتجة عن المواد التي يتم التقاطها
- الطريقة الآمنة للتخلص من المواد التي يتم التقاطها

يُحظر التقاط المواد التالية باستخدام الجهاز :

- الغبار الخطر من الفئتين M أوH
- المواد الساخنة (السجائر المحترقة، الرماد الساخن، وما إلى ذلك)
- السوائل سريعة الالتهاب أو الانفجارية أو شديدة الخطورة (مثل البترول والمذيبات والأحماض والمواد القلوية وغيرها.)
- الغبار المتفجر أو القابل للاشتعال (مثل، غبار المغنسيوم والألمونيوم، إلخ)



ينطبق ما يلي على ماكينات فئة الغبار (Lمع تحديد النوع :)L-2، L-0

- الجهاز مناسب لالتقاط الغبار الجاف، غير القابل للاشتعال، والغبار الخطر الذي تزيد قيمة حد التعرض للأخطار المهنية عن 1ملجم/متر مكعب
- فئة الغبار)L (IEC 60335-2-69
- تزيد قيمة حد التعرض للأخطار المهنية لهذه الفئة عن 1 ملجم/متر مكعب
- يتم اختبار المادة المصنوع منها الفلتر للماكينات المخصصة لفئة الغبار .Lأعلى درجة نفاذية هي 1% ولا توجد متطلبات خاصة للتخلص منه.
- في حالة فصل الغبار، تأكد من وجود معدل تهوية كافٍ (L) عند إعادة ضخ الهواء إلى الغرفة. يجب مراعاة القوانين الوطنية قبل الاستخدام.

إلى جانب إرشادات التشغيل هذه وقواعد الوقاية من الحوادث في بلدك، يجب عليك مراعاة قواعد السلامة والاستخدام المسؤول.

يرجى قراءة جميع إرشادات السلامة ومراعاتها.

يمثل أي استخدام آخر غير ما تم ذكره استخدامًا خاطئًا. لا يتحمل المصُنع أي مسئولية بخصوص أي تلف ناتج عن مثل هذا الاستخدام. يتحمل المستخدم وحده مخاطر هذا الاستخدام.

يشمل الاستخدام الصحيح أيضا عمليات التشغيل والصيانة والتصليح الصحيحة كما حددها المصُنع.

إرشادات أمان وعمل إضافية

تنبيه: هذه الماكينة مُصممة للاستخدام المنزلي فقط.

لا تستخدمها دون وعاء غبار و/أو فلتر مُركَّب في موضعه.

لا تستخدم الجهاز لالتقاط سوائل قابلة للاشتعال أو الاحتراق مثل البنزين. تجنّب استخدام الجهاز في أماكن توجد بها مثل تلك السوائل.

يحظر في أي حال من الأحوال، التقاط الأجسام مدخنة أو محترقة (مثل السجائر وأعواد الثقاب والرماد الساخن).

لا تقم بالتقاط السخام أو الإسمنت أو الجص أو غبار الجدران الجافة دون وضع فلتر. فهذه جسيمات دقيقة جدًا وقد تؤثر على كفاءة أداء المحرك أو تُبثّ إلى الهواء مرة أخرى.

هذا المنتج مناسب لجمع غبار السيليكا، في حالة استخدامه وفقًا لتلك التعليمات. لتقليل المخاطر الصحية الناتجة عن الأبخرة أو الأغبرة الأخرى، لا تقم بكنس المواد المسرطنة أو السامة أو غيرها من المواد الخطرة، مثل الأسبستوس أو الزرنيخ أو الباريوم أو البريليوم أو الرصاص أو المبيدات الحشرية أو غيرها من المواد المهدّدة للصحة.

وتوخَّ الحذر عند إفراغ الخزانات المكتظة.

لتجنب الاحتراق الذاتي، أفرغ صندوق الغبار عقب كل استخدام.

لا تترك مستخرج الغبار دون مراقبة إن كانت حزمة البطارية مثبتة. وأزل حزمة البطاريات في حالة عدم الاستخدام وقبل إجراء الصيانة.

افصل حزمة البطارية عن الجهاز قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الجهاز. حيث تعمل مثل تلك الإجراءات الاحترازية على تخفيف خطر تشغيل الجهاز عن غير عمد.

لا تضع أي غرَض في الفتحات. ولا تستخدم الجهاز إن كانت هناك فتحة مسدودة؛ لذلك حافظ على خلو الفتحات من الغبار والوبر والشعر وأي شيء آخر قد يحد من تدفق الهواء.

احرص على صيانة مستخرج الغبار. تحقق من عدم وجود محاذاة خاطئة، أو تقييد للأجزاء المتحركة، أو كسر للأجزاء أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل مستخرج الغبار. وفي حالة التلف، قم بإصلاح مستخرج الغبار قبل استخدامه. فالكثير من الحوادث تقع بسبب سوء صيانة الأدوات.

وظيفة النفخ غير مخصصة لنفخ الغبار المترسب.

شروط الاستخدام المحدَّدة

انزع البطارية قبل التعامل مع الجهاز. يلزم أداء أعمال الصيانة المذكورة فقط في دليل الاستخدام يجب أن تكون فتحات تهوية الجهاز نظيفة طوال الوقت.

يعد هذا الجهاز مناسباً للاستخدام في المباني التجارية، مثل الفنادق والمدارس والمستشفيات والمصانع والمحلات، والمكاتب والأماكن المؤجرة للأعمال.

الجهاز مناسب أيضًا للاستخدام الصناعي، مثل المصانع ومواقع البناء وورش العمل.

يمكن منع الحوادث الناتجة عن الاستخدام الخاطئ فقط من قبل المشغل نفسه.

لا تستخدم هذا المنتج بطريقة أخرى غير المحددة للاستخدام العادي.

المخاطر المتبقية

أيضاً عند الاستخدام الصحيح لا يمكن استبعاد جميع المخاطر المتبقية. عند الاستعمال قد تنشأ المخاطر التالية التي يجب على المستخدم مراعاتها بشكل خاص.

- الإصابات الناجمة عن الاهتزازات.
  أمسك الجهاز من المقابض المخصصة لذلك وحدد أوقات العمل وخطة العمل.
- يمكن أن تسبب الضوضاء في أضرار سمعية. لذا يرج ارتداء واقي للسمع وقم بتحديد فترة العمل.
- إصابات العين الناجمة عن الجزئيات الملوثة. ارتدي دائماً نظارة واقية.
- استنشاق الأتربة السامة.

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيلزيوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطاريات القابلة للشحن من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
تُحفظ البطارية القابلة للشحن في مكان جاف عند درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية.
خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50%
اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

حماية بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن من التحميل الزائد

في حالات العزم العالي، أو إعاقة الحركة أو التوقف المفاجئ أو القصور في الدائرة الكهربائية الذي ينتج عنه سحب لقدر كبير من التيار الكهربائي، ستصدر الأداة ذبذبات لمدة 5 ثوان، وسيضيء مقياس الوقود ثم تتوقف عن العمل. لإعادة الضبط، حرر الزناد.
في الظروف القصوى للعمل، قد ترتفع درجة الحرارة الداخلية للبطارية ارتفاعاً شديداً. إذا حدث ذلك، سيضيء مقياس الوقود حتى تنخفض درجة حرارة البطارية. بعد انطفاء الأضواء، يمكنك متابعة العمل.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

شفط المواد الجافة

تجميع المواد الخطرة على البيئة.
من الممكن أن تمثل المواد التي تم جمعيها خطرا على البيئة.
لذا، تخلص من المخلفات طبقا للوائح القانونية.

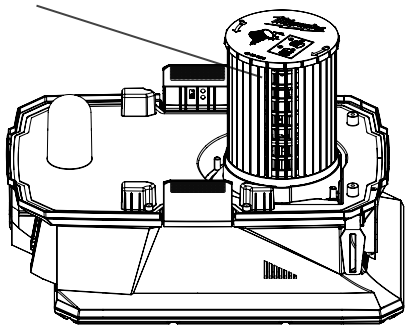
يُرجى التحقق قبل تشغيل الجهاز لشفط المواد الجافة، من أن الحاوية جافة تمامًا. إذا كانت الحاوية مُبتلة، يُوصى بتشغيل المكنسة لمدة 5 دقائق تقريبًا دون إجراء عملية شفط، وذلك لتجفيف الحاوية من الداخل.

تشغيل مكنسة شفط الماء

- يحظر شفط السوائل القابلة للاشتعال.
- قبل بدء عملية شفط السوائل، يجب إزالة كيس الفلتر / كيس النفايات ومراجعة عما إذا مُحدد مستوى الماء يعمل بشكل صحيح.
- عند تكون طبقة من الرغاوى يجب إيقاف التشغيل فورًا وتفريغ الحاوية.
- تحذير: يجب تنظيف مُحدد مستوى الماء بصفة دورية وفحصه عما إذا كان به أضرار.

قم بإزالة جميع التلوث المتبقية في الخزان

أنزع الفلتر تأكد أن علبة العوامة لا يزال في موضعه ومكانه.



قم بتشغيل المكنسة الكهربائية وإبداء في الشفط.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e directivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Som produsent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under «Teknisk data» oppfyller alle relevante forordninger og direktiver som står oppført nedenfor og at de følgende harmoniserte standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luetellut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsaný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

"My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy:

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következő harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka “Tehniskajos datos” raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminys, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys”, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darniųjų standartų taikomus reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuisikuliselt vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed” kirjeldatud toode on kooskõlas allpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни”, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate regulamentele și directivele relevante de mai jos și că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци” подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Kao proizvođač, sa potpunom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u odeljku „Tehnički podaci” usklađen sa svim relevantnim propisima i direktivama navedenim u nastavku i da su primenjeni sledeći harmonizovani standardi.

DEKLARATA E KONFORMITETIT KE

Si prodhues, ne deklarojmë me përgjegjësi të vetme se produkti i përshkruar nën "Të dhënat teknike" është në përputhje me të gjitha rregulloret dhe direktivat përkatëse të renditura më poshtë dhe se janë zbatuar standardet e harmonizuara të mëposhtme.

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر نحن كشركة منتجة وعلى مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يطابق جميع الأوامر والتوجيهات الهامة المذكورة فيما يلي وقد جرى فيها استخدام معايير التوافق التالية:

2011/65/EU (RoHS)
2014/53/EU
2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN 60335-2-69:2012
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 301 489-1 V.2.2.3
EN 301 489-17 V.3.3.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 62479:2010
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-04-08

Martin Landherr
Managing Director

Authorized to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Autorisé à compiler la documentation technique.
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.
Autorizado a reunir a documentação técnica.
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.
Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.
Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.
Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
Splnomocnený zostaviť technické podklady.
Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych
Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva
Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.
Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.
Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.
Įgaliotas parengti techninius dokumentus.
On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
Уполномочен на составление технической документации.
Упълномощен за съставяне на техническата документация
Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică.
Ополномоштен за составување на техничката документација.
Уповноважений із складання технічної документації.
Ovlašćen za sastavljanje tehničke dokumentacije.
I autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik.
معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2017/1206 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN 60335-2-69:2012
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 301 489-1 V.2.2.3
EN 301 489-17 V.3.3.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 62479:2010
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-04-08

Martin Landherr
Managing Director

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Copyright 2025

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(04.25)
4931 4893 07